# کتاب خزانۃ العلوم

## جلد الثانی



تالیف انیف مولوی سیّد عبد الفتّاح صاحب گلشن آبادی

متخلص بہ اشرف مدرس عربی و فارسی الفنسٹن کالج بمبئی

باخذ حق تالیف و تصنیف کتاب ہذا

بمطبع فتح الکریم یعنی جناب قاضی عبد الکریم و جناب قاضی رحمۃ اللہ صاحبان کے

بمطبع فتح الکریم واقع بمبئی معمورہ طبع ہوئی

بار اول    تاریخ ۸ ماہ نومبر ۱۸۹۱ سنہ    جلد ۱۶۰۰

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله وحده والصلوة والسلام على من لا نبي بعده وعلى آله واصحابه
اجمعين **اما بعد** فيقول العبد الراجي الى الله بالصلاح والفلاح مف
سيد عبد الفتاح ابن المرحوم سيد عبد الله الحسيني گلشن آبادي عفى الله
لما رايت رغبة الناس في تحصيل علوم الادب من كلام العرب فانتقطت ما
وقوعها من الالفاظ والجمل والحكايات بعبارة يسهل على المبتدي فهمه
ودرك معانيها من الاصطلاحات والاستعارات ورتبتها على ترتيب آ
التي هي متداولة في هذه البلاد في مدارس الانگليشيه وجمعتها م
مصنفات المتقدمين ومؤلفات المتاخرين في ثلاثة رسائل على
ليسهل على المبتدي حفظها واستيعاب فوائدها ودرجت في
باب منها من علوم شتى مع قلة بضاعتي وكثرة علائقي وتوكلت
العلام الفتاح واسئله التوفيق وهو خير رفيق وهاديا الى سواء

الحمد تمام تعریف
والصلوة درود
الراجي امیدوار
صلاح بھلائی
فلاح خوبی
مفتی فتوی دینے والا
عفی الله عنہما بخشے الله دونوں کو
رغبت خواہش
تحصیل حاصل کرنا
انتقطت چن لیا میں نے
فہم سمجھ
درک دریافت کرنا
رتبتها ترتیب دیا میں نے
متداولہ مشہور مستعمل
متقدمین اگلے متاخرین پچھلے
المبتدی شروع کرنیوالا
حفظ یاد کرنا استیعاب گھیر لینا
درج داخل کرنا
شتی طرح طرح
بضاعت پونجی

# هذا جلد الثاني كتاب خزانة العلوم

## حكاية

اخبر ابو بكر بن الخاضبة انه كان ليلة من الليالي قاعداً بنسخ شيئاً من الحديث بعد ان مضى وهن من الليل قال وكنت ضيق اليد فخرجت فارة كبيرة وجعلت تعدو في البيت واذا بعد ساعة خرجت أخرى وجعلا يلعبان بين يدي و يتقافزان الى ان دنتا من ضوء السراج وتقدمت احدهما وكانت بين يدي طاسة فاكببتها عليها فجاءت صاحبتها وشمت الطاسة وجعلت تدور حوالى الطاسة وتضرب بنفسها عليها وانا ساكت انظر مشتغل بالنسخ فدخلت سربها واذا بعد ساعة خرجت وفي فيها دينار صحيح وتركته بين يدي فنظرت اليها وسكت واشتغلت بالنسخ وقعدت ساعة بين يدي تنظر الى فرجعت وجاءت بدينار آخر وقعدت ساعة أخرى وانا ساكت انظر والنسخ وكانت تمضي وتجي الى ان جاءت باربعة دنانير وخمسة الشك مني وقعدت زماناً طويلاً اطول من كل نوبة ورجعت ودخلت سربها وخرجت واذا في فيها جليدة كانت فيها الدنانير وتركتها فوق الدنانير فعرفت انه ما بقي معها شئ فرفعت الطاسة فقفزتا ودخلتا البيت واخذت الدنانير وانفقتها في مهم لي وكان في كل دينار دينار وربع

## حكاية

قيل ان بعض البخلاء استاذن عليه ضيف وبين يديه خبز وقدح فيه عسل فرفع الخبز واراد ان يرفع العسل وظن البخيل ان ضيفه لا ياكل العسل بلا خبز فقال ترى ان تاكل عسلاً بلا خبز قال نعم وجعل يلعق لعقة بعد لعقة فقال له البخيل

نثر: ... ضيق اليد ... فارة ... طاسة ... جليدة ... عسل ... لعق

والله يا اخي انه يحرق القلب فقال صدقت ولكن قلبك

## حكاية ٣

قيل ان انوشيروان وضع الموائد للناس في يوم نيروز وجلس في دخل وجوه مملكته الايوان فلمّا فرغوا من الطّعام جاؤ بالشّراب واُحضرت الفواكه والمشموم في انية من الذّهب والفضّة فلمّا رفعت آلة المجلس اخذ بعض من حضر جام ذهب وزنه الف مثقال فخباه تحت ثيابه وانوشيروان يراه فلمّا فقده السّاقي قال بصوت عال لا يخرجن احدٌ حتّى يفتّش فقال كسرىٰ ولِم فاخبره بالقصّة فقال قد اخذه من لا يردّه وراه من لا ينمّ عليه فلا يُفتّش احد فاخذه الرّجل ومضى فكسره وصاغ منه منطقةً وحليةً لسيفه وجدّد له كسوةً فاخرةً فلمّا كان في مثل جلوس الملك دخل ذالك الرجل بتلك الحلية فدعاه كسرىٰ وقال له هذا من ذاك فقبّل الارض وقال نعم اصلحك الله تعالى

## حكاية ٤

اخبر السّقطي قال دخلتُ المقابر فرأيتُ بهلول المجنون قد ادلى رجليه في قبر محفور وهو يلعب بالتراب فقلتُ ما تصنع ههنا قال انا عند قوم لا يؤذون جيرانهم وان غبتُ عنهم لا يغتابوني فقلتُ اجائع انت قال لا والله قلت له ان الخبز قد غلا فقال لا اُبالي علينا ان نعبده كما امرنا وعليه ان يرزقنا كما وعدنا

### قطعة

| | |
|---|---|
| رضينا قسمة الجبّار فينا | لنا علمٌ وللاغنيا رمالُ |
| فانّ المال يفنى عن قريب | ولكن علم باقي لا يزالُ |

جماعت؛ جانا؛ قلبه دل؛ وضع رکھنا؛ موائد دسترخوان؛ فواکه میوه؛ مشموم خوشبو؛ آنیة باسن ظروف؛ ذهب سونا؛ فضة روپا؛ رفع اٹھانا؛ خباء چھپانا؛ ثیاب کپڑے؛ فقد گم کرنا؛ تفتیش تلاش کرنا؛ نمامه چغلی کرنا؛ الصوغ اوتنا؛ حلیه زیور؛ منطقة کمربند؛ المحفر کھودنا؛ اغتیاب غیبت کرنا؛ جوع بھوکھ

## ٥ حكاية

نقل ان الرشيد كانت عنده جارية يحبها محبة شديدة وكانت سوداء واسمها خالصة جالسة عنده وعليها من الجواهر والدرر ما شاء الله تعالى وكان لا يفارقها ليلًا ولا نهارًا فدخل عليه ابو نواس ومدحه بابيات بليغة فلم يلتفت اليه وبقي مشغولًا بالجارية فحصل لابي نواس غبن في نفسه فخرج وكتب على باب الرشيد **شعر** لقد ضاع شعري على بابكم ✤ كما ضاع عقد على خالصه ✤ فقرأه بعض حاشية الملك ثم دخل واخبره بذلك فقال علي بابي نواس فلما دخل عليه من الباب محا تجويف العين من الموضعين من لفظ ضاع وابقى اولهما على صورة الهمزة ثم اقبل على الملك فقال له ما كتبت على الباب قال كتبت **شعر** لقد ضاء شعري على بابكم ✤ كما ضاء عقد على خالصه ✤ فاعجب الرشيد ذلك واجازه بالف درهم وقال بعض من حضر هذا ✤

## حكاية

شعر قلعت عيناه فابصرا ✤ قيل ان امرأ القيس اودع السموأل بن عاديا قبل موته دروعًا وسلاحًا فارسل ملك كندة يطلب الدروع والسلاح المودعة عنده فقال السموأل لا ادفعه الا لمستحقه وابى ان يدفع اليه شيئًا منها فعاوده فابى وقال لا اغدر بذمتي ولا اخون امانتي ولا اترك الوفاء الواجب علي فقصده ذلك الملك بعسكره فدخل السموأل في حصنه وامتنع به فحاصره ذلك الملك وكان للسموأل ولد خارج الحصن فظفر به ذلك الملك فاخذه اسيرًا ثم طاف حول الحصن وصاح بالسموأل فلما اشرف عليه من اعلا الحصن قال له ان ولدك قد اسرته وها هو معي فان سلمت الي الدروع والسلاح

التی لامرئ القیس عندک رحلت عنک وسأنت الیک ولدک وان امتنعت من ذالک ذبحت ولدک وانت تنظر فاختر ایہما شئت فقال لہ السموءل ماکنت لاخفر ذمامی وابطل وفائی فاصنع ماشئت فذبح ولدہ وہو ینظر ثم لما عجز عن الحصن رجل خائبا واحتسب السموءل ذبح ولدہ وصبر محافظۃ علی وفائہ فلما جاء الموسم وحضرت ورثۃ امرئ القیس سلم الیہم الدروع والسلاح ورائ حفظ ذمامہ ورعایۃ وفائہ احب الیہ من حیاۃ ولدہ وبقائہ فصارت الامثال بالوفاء تضرب بالسموءل واذا مدحوا اہل الوفاء فی الانام ذکر السموءل فی الاول

## حکایۃ ۷

عن الاصمعی قال دخلت البادیۃ واذا انا بعجوز بین یدیہا شاۃ مقتولۃ والی جانبہا جرو ذئب فقالت اتدری ماہذا فقلت لا قالت ہذا جرو ذئب اخذناہ صغیرا وادخلناہ بیتنا وربیناہ فلما کبر فعل بشاتی ماتری وانشدت

## شعر

| | |
|---|---|
| قتلت شویھتی وفجعت قومی | وانت لشاتنا ابن ربیب |
| غذیت بدرھا وغدرت فیہا | فمن انباک ان اباک ذئب |
| اذا کان الطباع طباع سوء | فلا ادب یفید ولا ادیب |

## حکایۃ ۸

کان بعض العباد مقیما فی بعض الجبال وکان یاتیہ رزقہ کل یوم من الایام من حیث لا یحتسب رغیف یسد بہ جوعہ ویشد بہ صلبہ فلم یأتہ فی یوم من الایام ذالک الرغیف فطوی لیلتہ تلک فلما اصبح زاد جوعہ وکان

الرحلۃ کوچ کرنا
اخفر عہد توڑنا
امتنعت ہاتھ روکنا
ذمام عہد
خائب نا امید
احتسب ثواب کی امید رکھنا
الوفاء وعدہ پورا کرنا
الموسم حج کا موسم
الدروع زرہیں
عجوز بڑھیا
شاۃ بکری
ذئب بھیڑیا
جرو بچہ
ربیناہ ہم نے اسے پالا
انشاد شعر پڑھنا
شویھۃ چھوٹی بکری
الفجیعۃ دکھی کرنا
ربیب دودھ شریک بھائی
غذیت غذا دیا گیا
مقیم ٹھہرا ہوا
صلب پیٹھ کی ہڈی
طوی بھوکا رہنا

اسفل الجبل قرية سكانها اليهود فنزل العابد من الجبل يلتمس قوتاً من القرية فوقف
على باب وطلب طعاماً من اهله يسد به جوعه فدفع اليه رب المنزل
ثلاثة ارغفة فاخذها وتوجه قاصداً للجبل وكان لصاحب البيت كلب
فاتبع العابد وجعل ينبح عليه فالقى اليه رغيفاً وانطلق فاكل الكلب ذلك
الرغيف ثم اتبع العابد واخذ في النباح حتى كاد ان يعقره فالقى العابد اليه
رغيفاً آخر فتشاغل به وذهب العابد الى ان توسط الجبل فاكل الرغيف الآخر
واقتفى اثر العابد فالقى اليه الرغيف الثالث فاكله ثم اتبع العابد واخذ
في النباح فالتفت العابد اليه وقال يا عديم الحياء اخذت من بيت صاحبك
ثلاثة ارغفة وقد اطعمتك اياها فما تريد مني فانطق الله الكلب فقال ما
عديم الحياء الا انت اعلم انني مقيم بباب هذا اليهودي منذ سنين وربما اطوي
اليومين والثلاثة بلا شيء ولم تحدثني نفسي بالذهاب عن بابه الى باب غيره وانت
قد انقطع قوتك يوماً واحداً فلم تصبر وتوجهت من بابه الى باب اليهودي تطلب
منه قوتاً فقل لي اينا اقل حياء فخجل العابد وندم على فعله ولم يعد الى ذلك

## ٩ حكاية

عن القاضي يحيى بن اكثم قال بت ليلة عند المامون فعطشت في جوف الليل
فقمت لاشرب ماء فرآني المامون فقال مالك يا يحيى قلت يا امير المؤمنين انا والله
عطشان قال ارجع الى موضعك فقام والله الى محل الماء فجاءني بكوز ماء وقام
على رأسي فقال اشرب يا يحيى فقلت يا امير المؤمنين هلا وصيف او
وصيفة قال انهم نيام قلت كنت انا اقوم للشرب فقال لي لوم بالرجل ان

يستخدم ضيفه ثم قال يا يحيى فقلت لبيك يا امير المؤمنين قال الا
احدثك قلت بلى يا امير المؤمنين قال حدثني الرشيد قال حدثني المهدي
قال حدثني المنصور عن ابيه عن عكرمة عن ابن عباس رضي الله عنه قال
قال رسول الله صلى الله عليه وسلم سيد القوم خادمهم

## حكاية ۱۰

عن ابي الحسن بن اذين البصير النحوي رحمة الله عليه قال قد حضرت مع والدي
مجلس كافور الاخشيد وهو غاص بالناس فدخل اليه رجل فقال في دعائه ادام
الله ايام سيدنا فكسر الميم من الايام وفطن بذلك جماعة من الحاضرين احدهم
صاحب المجلس حتى شاع ذلك فقام من اوساط الناس رجل فانشا يقول

## شعر

لا غرو ان لحن الداعي لسيدنا — او غص من دهش بالريق او بهر
فمثل هيبته حالت جلالتها — بين الاديب وبين القول بالحصر
وان يكن خفض الايام عن غلط — في موضع النصب لا عن قلة البصر
فقد تفاءلت من هذا لسيدنا — والفال ماثورة عن سيد البشر
بان اَيامه خفض بلا نصب — وان اوقاته صفو بلا كدر

## حكاية ۱۱

عن عبد السلام بن حسين البصري قال قصد الحسن بن سهل يوما فتنافس
الناس اليه في الهدايا وكان رجل من اهل الادب من الكتاب قد تعد به الزمان
فقال لاهله قد تنافس الناس الى هذا الرجل في الهدايا ولو جمعت جميع ما تحوي عليه

غاص: ڈوبا
فطن وفطانت: بوجھ سمجھ
شاع: ظاہر ہوا
اوساط: درمیان
انشا: نو پیدا کیا، بنایا
لا غرو: عجیب
لا عجب: لا عجیبہ اچنبا نہیں
غص: گلا بند ہونا
ریق: لعاب دہن
بہر: تھوک
حال: غالب ہونا
خفض: زیر ہونا، خفض گری
نصب: زبر ہونا، جھگڑا، تابع ہونا
تنافس: رغبت کرنا، فال بوجھنا
ہدایا: ہدیہ کی جمع، تحفہ
کتاب: منشی، دیوان
تعد: جمع کرنا، پیچھا

یدی ما یبلغ الف دینار ولکن ساتلطف له فی الهدیۃ فعمد الی اشنان وملح مطیب فجعلهما فی جونتین وختمهما وکتب الیه واللّٰہ یا سیدی لو کانت الجدۃ علی قدر الهمۃ لکنت احد المتنافسین فی برّك السارعین الی ودّك لکن الجدۃ قعدت بالهمۃ فتقصرت عن مساواۃ اهل النعمۃ وخشیت ان تطوی صحیفۃ البر ولیس لی فیها ذکر فوجهت الیك اعزك اللّٰه تعالی شیئا حقیرا وصبرت علی الم العجز والتقصیر وکان العذر عنی قول اللّٰه عز وجل لیس علی الضعفاء ولا علی المرضی ولا علی الذین لا یجدون ما ینفقون حرج اذا نصحوا للّٰه ورسوله ما علی المحسنین من سبیل واللّٰه غفور رحیم وکتب فی اسفلها

## شعر

تنافس فی الهدیۃ کل قوم ... الیك غداۃ قصد الباسلیق

فلم ار کالدعاء اعم نفعا ... وابلغ فی مکافات الصدیق

فوجهت الدعاء وقلت ربی ... بقیك شر وافات العروق

فکتب الیه الحسن بن سهل واللّٰه یا سیدی ما وردت الی هدیۃ احسن من هدیتك ولا تحفۃ اجمل من تحفتك وقد بعثت الیك بالف دینار لتصرفها فی مهماتك واخذ الرقعۃ ودخل بها علی المتوکل فلما قراها علیه قال له لا ام لك کم حملت الی هذا الرجل قال الف دینار قال فاحمل الیه من خزانتی مائۃ الف درهم

## حکایۃ ۱۲

عن ابن الخریف قال حدثنی والدی قال اعطیت احمد بن السبب الدلال ثوبا وقلت بع لی وبیّن هذا العیب الذی فیه لمن یشتریه واریته خرقا فمضی وجاء فی آخر النهار و

ودفع الي ثمنه وقال بعه على رجل عجمي غريب بهذه الدنانير فقلت له اريته العيب واعلمته به فقال لا والله انسيت ذلك فقلت لا جزاك الله خيرا امش معي اليه وذهبت معه وقصدنا مكانه فلم نجده فسألنا عنه فقيل انه رحل الى مكة مع قافلة الحاج فاخذت صفة الرجل من الدلال واكتريت دابة ولحقت القافلة وسألت عن الرجل فدللت عليه فقلت له الثوب الفلاني الذي اشتريته امس من فلان بكذا وكذا فيه عيب فهاته وخذ ذهبك فقام واخرج الثوب وطاف على العيب حتى وجده فلما رآه قال يا شيخ اخرج ذهبي حتى اراه وكنت لما قبضته لم اميزه ولا انتقده فاخرجته فلما رآه قال هذا ذهبي انتقدته يا شيخ قال فنظرت فاذا هو مغشوش لا يساوي شيئا فاخذه ورمى به وقال لي قد اشتريت منك هذا الثوب على عيبه بهذا الذهب ودفع الي بمقدار ذلك الذهب المغشوش ذهبا جيدا وعدت به

## حكاية ١٣

عن علي بن الموفق قال سمعت حاتما وهو الاصم يقول لقينا الترك وكان بيننا جولة فرماني تركي فاقلبني عن فرسي ونزل عن دابته فقعد على صدري واخذ بلحيتي هذه الوافرة واخرج من خفه سكينا ليذبحني فوحق سيدي ما كان قلبي عنده ولا عند سكينه انما كان قلبي عند سيدي انظر ماذا ينزل به القضاء منه فقلت سيدي قضيت علي ان يذبحني هذا فعلى الرأس والعين انما انا لك وملكك فبينا انا اخاطب سيدي وهو قاعد على صدري آخذ بلحيتي ليذبحني اذ رماه بعض المسلمين بسهم فما اخطأ حلقه فسقط عني فقمت انا اليه فاخذت السكين من يده فذبحته فانظروا

ان

متنی قیمت نسیان بھول
اکتری کرایہ کرنا دابۃ چوپایہ
لحوق ملنا قافلہ
امس کل گذرا ہوا دن
تمیز پرکھنا پہچاننا
انتقاد روکھرا دیکھنا امتحان کرنا
مغشوش کھوٹا وغل
رمی پھینکنا پھینک دیا اسکو
جیّد کھرا اصم بہرا
لقی ملا
جولۃ جنگ عداوت
نزول اترنا صدر چھاتی
لحیۃ داڑھی
خفّ موزہ چرم کا
سکین چھری
سید صاحب مالک
راس سر عین آنکھ
خطاب روبرو کہنا
سہم تیر خطاء چوکنا

الی من کان قلبه عند سیّده کیف ینجو من المهالك بلطفه وکرمه

## حکایة ۱۴

قیل انّ قیصر ملك الشّام والرّوم ارسل رسولًا الی ملك فارس کسریٰ نوشیروان صاحب الایوان فلمّا وصل ورأی عظمة الایوان وکسریٰ علی کرسیّه والملوك فی خدمته میز الایوان فرأی فی بعض جوانبه اعوجاجًا فسئل التّرجمان عن ذلك فقیل له ذلك بیتٌ لعجوزٍ کرهت بیعه عند عمارة الایوان فلم یر الملكُ اکراهها علی البیع فابقی بیتها فی جانب الایوان فذلك ما رأیتَ وسألتَ فقال الرّومیُّ وحقّ دینه انّ هذا الاعوجاج احسن من الاستقامة وحقّ دینه انّ هذا الذی فعله ملك الزّمان لم یؤرّخ فی ما مضی لملكٍ ولا یؤرّخ فیما بقی لملكٍ فاعجب کسریٰ کلامه فانعم علیه وردّه مسرورًا مجبورًا

## حکایة ۱۵

عن یعقوب بن اسحاق السّرّاج قال قال لی رجلٌ من اهل ومیّه رکبت بحر الزّنج فالقتنی الرّیح فی جزیرة الحور فوصلت الی مدینة اهلها فانّهم کلّها ذراعٌ واکثرهم عور فاجتمع علیّ منهم جمع وساقونی الی ملکهم فامر بحبسی فی قفصٍ فکسّرته فامنوا فی وترکوا الاحتجار علیّ فلمّا کان فی بعض الایّام رأیتهم قد استعدّ واللقتال فسألتهم عن ذلك فقالوا لنا عدوٌّ یأتینا فی کلّ سنةٍ ویحاربنا وهذا اوانه فلم البث الّا قلیلًا حتّی طلع علینا عصّابة من الطّیور الغرانیق وکان ما بهم من العور من نقر الغرانیق فحملت الطّیور علیهم وصاحت بهم فلما رأیت ذلك شددت وسطی واخذت عصا وشددت بها علیها وحملت فیها وصحت صیحةً منکرةً ورمیت منهم جماعة فصاحوا وطاروا هاربین منّی فلمّا

ورأی اهل الجزيرة ذلك اكرموني وعظموني وافادوني مالاً وسألوني الاقامة عندهم فلم افعل فحملوني فی مركب وجهزوني وذكر ارسطاطاليس ان الغرانيق تنتقل من بلاد خراسان الى بلاد مصر حيث مسيل النيل فتقاتل اولئك العور فی طريقهم وهم قوم فی طول ذراع والله اعلم

## حكاية ۱۶

عن بعض ادباء الشام قال لقيت رجلاً فی وجهه خموش كثيرة فسألته عنها فقال كنت فی بحر الزنج مع جماعة فالقتنا الريح الى جزيرة سكسا فلم نستطع ان نخرج منها لشدة الريح فاتانا قوم وجوههم وجوه الكلاب وابدانهم ابدان الناس فسبق الينا واحد منهم بعصا كانت معه ووقف جماعة من ورائنا فساقونا الى منزلهم فرأينا فيها جماجم وقحوفا وسوقا واذرعا واضلاعا كثيرة فادخلونا بيتا فيه انسان ضعيف وجعلوا يأتوننا باكل كثير وطعام عزيز وفواكه طيبة فقال لنا ذلك الرجل انما يطعمونكم لتسمنوا وكل من سمن اكلوه قال فجعلت اقلل اكلي دون اصحابي وصاروا اكل من سمن واحد واحد ذهبوا به واكلوه حتى بقيت وحدي فقال لی ذلك الرجل الضعيف يوما ان هؤلاء قد حضرهم عيد يخرجون اليه ويغيبون فيه ثلاثة ايام فان استطعت ان تنجوا بنفسك فانج واما انا فكما تراني لا استطيع الحركة ولا اقدر على الهرب فانظر لنفسك فقلت جزاك الله الجنة وخرجت فجعلت اسير ليلا واختفي نهارا فلما رجعوا من عيدهم فقدوني فتبعوني حتى يئسوا فرجعوا فلما ايست منهم سرت فی تلك الجزيرة ليلا ونهارا فانتهيت الى اشجار بها ثمر وفواكه وتحتها رجال حسان الصور الا ان سيقانهم ليس لها عظام فقعدت لا افهم كلامهم وهم لا يفقهون كلامي فلم اشعر الا وواحد منهم

شلل = بازوں وسط كر
هرب = بھاگنا
افادہ فائدہ پہنچانا
تجهيز = تیاری کرنا
مسيل = بہاؤ
خموش = نوچ کھسوٹ
جماجم = کاسہ سر کھوپڑی
قحوف = کھوپڑیاں
سوق = پنڈلیاں
اذرع = ہاتھ کی ہڈیاں
اضلاع = پسلیاں
سمين = فربہ ہونا
قليل = تھوڑا
يغيبون = غائب ہوتے ہیں
نجو = نجات پاوے تو
استطاعت = طاقت
هرب = بھاگنا
اختفاء = چھپنا
فقدان = گم ہونا
ياس = ناامید ہونا
سيقان جمع ساق = پنڈلی

منهم قد ركب على رقبتي وطوق برجليه عليّ وانهضني فنهضت به وجعلت اعالجه لا تخلّص منه واطرحه عني فلم اقدر وجعل يخمش وجهي باظفاره الحدّة فجعلت ادور به على الاشجار وهو ياكل من فواكهها واثمارها ويطعم اصحابه وهم يضحكون عليّ فبينا اطوف به بين الاشجار اذ دخلت في عينه شوكة من شجرة فانحلّت رجلاه عني فرمته عن رقبتي وسرت فنجاني الله بكرمه وهذه النجوش منه فلا رحم الله عظامه

## حکایة ۱۷

اخبر القزويني ان رجلا من اصفهان ركبته ديون كثيرة ففارق اصفهان و ركب بحر عمّان مع تجّار فلاطمت بهم الامواج حتّى وصلوا الى الدردور المعروف ببحر فارس فقال التجّار للسفّان هل تعرف لنا سبيلا الى الخلاص فنسعى فيه فقال ان سمح احدكم بنفسه تخلّصنا فقال الرّجل الاصفهاني المديون في نفسه كلّنا في موقف الهلاك وانا قد كرهت الحيوة وكان في السّفينة جمع من اهل موطنه فقال لهم هل تحلفون لي بوفاء ديوني وخلاص ذمّتي وانا افديكم بنفسي و تحسنون الى عيالي ما استطعتم فحلفوا له على ذالك وفوق ما اشترط فقال الاصفهاني للسفّان ما تامرني ان افعل فقد اسلمت نفسي لله طلبا لخلاصكم انشاء الله تعالى قال له الرّئيس امرك ان تقف ثلاثة ايّام على ساحل هذا البحر وتضرب على هذا الطبل ليلا ونهارا لا تفتر عن الضّرب قلت افعل انشاء الله تعالى فاعطوني من الماء والزّاد ما امكن قال الاصفهاني فاخذت الطّبل والماء والزاد وتوجهوا الى نحو الجزيرة و انزلوني بساحلها وشرعت في ضرب الطبل فتحركت المياه وجرى المركب وانا انظر اليهم حتّى غاب المركب عن بصري فجعلت اطوف في تلك الجزيرة واذا انا بشجرة عظيمة فنظرت فاذا طائر

عظیم فی الحلقۃ قد سقط علی ذلک السطح الذی فی الشجرۃ فاختفیت خوفاً
منہ فلما کان الفجر انتفض الطائر بجناحیہ وطار فلما کان اللیل جاء ایضاً وحط
علی مکانہ البارحۃ فدنوت منہ فلم یعرض لی بسوء ولا التفت الی اصلاً وطار
عند الصباح فلما کان ثالث لیلۃ وجاء الطائر علی عادتہ وقعد مکانہ فجئت حتی
قعدت عندہ من غیر خوف ولا دھشۃ الی ان نفض جناحیہ فتعلقت باحدی
رجلیہ بکلتا یدی فطار بی الی ان ارتفع النہار فنظرت الی تحتی فلم ار الا لجۃ
ماء البحر فکدت ان اترک رجلہ وارمی بنفسی من شدۃ ما لقیت من التعب فصبرت
زماناً ثم نظرت واذا بالقری والعمائر تحتی ففرحت وذھب ما کان بی من
الشدۃ فلما دنی الطائر من الارض رمیت بنفسی علی صبرۃ تبن فی بیدر وطار الطیر
فاجتمع الناس حولی وتعجبوا منی وحملونی الی رئیسھم وحضر الی من یفھم
کلامی فاخبرتھم بقصتی فتبرکوا بی واکرمونی وامر لی بمال واقمت عندھم
ایاماً فخرجت یوماً لاتفرج واذا انا بالمرکب الذی کنت فیہ قد رسی فلما راونی
اسرعوا الی وسالونی عن امری فاخبرتھم فحملونی الی اھلی ونلت منھم فوق
الشرط فعدت بخیر وغنی وسلامۃ

## ۱۸ حکایۃ

قیل ان الحجاج خرج یوماً متنزھاً فلما فرغ من تنزھہ صرف عنہ اصحابہ
وانفرد بنفسہ فاذا ھو بشیخ من عجل فقال لہ من این ایھا الشیخ قال من ھذہ القریۃ
قال کیف ترون عمالکم قال شر عمال یظلمون الناس ویستحلون اموالھم قال
فکیف قولک فی الحجاج قال ذلک ما ولی العراق اشر منہ قبحہ اللہ تعالی وقبح

من

سطح: دیا، بام، ھذہ، چھت و ارنا — نفض: جھٹکنا، جھاڑنا، بازو — حط: اترنا، نیچے آنا — بارحہ: کل کی رات — دنوت: نزدیک جانا — عرض: پیش آنا — التفات: توجہ کرنا — تعود: بیٹھنا — تعلق: لٹکنا — کلتا: دونوں — طار: اڑنا — لجۃ: بحر، گہرا پانی — تعب: سختی — عمائر: آبادی — صبرۃ: ڈھیر — تبن: گھاس — بیدر: کھلیان — حمل: اٹھا لیجانا — تفرج: سیر کرنا — ارسی: لنگر گاہ میں کشتی کا پہنچنا — نلت: پانا — تنزہ: سیر کرنا — صرف: ہٹانا، انصراف، علیحدہ کرنا — عجل: نام قبیلہ — عمال: عامل، حاکم — یستحلون: حلال سمجھنا — ولی: حاکم بنایا گیا

من ستعمله قال اتعرف من انا قال لا قال انا الحجاج فقال اتعرف من انا قال لا قال انا
مجنون بني عجل اصرع كل يوم مرتين قال فضحك الحجاج وامر له بصلة جليلة

## حكاية ١٩

قال لما استوزر المنصور ربيع بن يونس وكان ذا عقل وادب جعل الربيع لا يسئله
حاجة ابدًا فاستظرف المنصور ذلك فاحضره يومًا فقال يا ربيع تنقبض عن مثلي
بحوائجك فقال يا امير المؤمنين ما تركت ذلك الا اني وجدت لها موضعًا غيرك
ولكنني ملت الى التخفيف فقال له اعرض علي ما تحب فقال له يا امير المؤمنين حاجتي
ان تحب ابني الفضل فقال له ويحك ان المحبة لا تقع ابتداء ولكن تقع باسباب
فقال اوجدك الله السبيل اليها قال وما ذاك قال تنعم عليه فاذا انعمت عليه
احبك فاذا احبك احببته قال فتبسم المنصور وقال له ويحك لقد حببته
الي قبل ان يقع من هذا شيء بل اخبرني كيف اخترت المحبة دون غيرها فقال يا
امير المؤمنين لانك اذا احببته كبر عندك صغير احسانه وصغر عندك كبير
اساءته وكانت حاجته لديك مقضية وذنوبه لديك مغفورة ٥

## تمهيد علم التصريف بيان حروف الهجائية

الحرف في اللغة الطرف وفي الاصطلاح صوت معتمد على مقطع من مقاطع الحلق
واللسان والشفتين ويسمى حينئذ ذلك المقطع حرفًا هجائيًا فحروف الهجاء العربية
ثمانية وعشرون حرفًا اولها الالف وآخرها الياء تجمعها هذه الكلمات ابجد هوز
حطي كلمن سعفص قرشت ثخذ ضظغ وجمعت كذا لسببين
احدهما مراعاة لحساب الجمل لانه من الالف الى الطاء المهملة حساب الاحاد ومن الياء

صحیح　انعام　حیلہ
استظرف: [illegible]
انقباض: [illegible]
احسان: نیکی
اسائه: بدی
لدیک: [illegible]
مغفورة: [illegible]

الی الصّاد المہملۃ حساب عقود الشرٰب ومن القاف الی الظا المعجمۃ حساب المیات والغین

المعجمۃ بمعنی الالف والثانی تبعًا للغۃ السّریانیۃ الّتی وُجِدَت فیہا ھذہ الکلمات مرتّبۃً

علٰی وفق الحساب المذکور اِن شئت تعرف مخرج الحرف فسکّنہ وادخل علیہ الھمزۃ المفتوحۃ

فحیث ینقطع صوتہٗ فہنالک یکون مخرجہ نحو اَجْ اَدْ اَشْ وماشبہ ذٰلک

وھٰذہ قاعدۃ یتمیّز بہا مخارج الحروف بعضہا من بعضٍ ۔ وسمّی الحرف باسم مخرجہ

کما ثبت عند علماء التجوید ان انواع الحروف ستّۃ عشر نوعًا علٰی اعتبار المخارج

کالمجہورۃ وھی ما ینقطع النّفس عند تلفّظہا والمہموسۃ وھی علٰی عکسہا ولکلّ واحدٍ منہما

اقسامٌ وعند المحقّقین مخارج حروف التہجی علٰی عشرۃ اصنافٍ منہا حروف الحلقیۃ ما

یخرج من اقصا الحلق یلی الصّدر الالف الہا الحا ۔ ما یخرج من وسط الحلق العین ما یخرج

من ادناہ یلی اللسان الخا الغین والرّابع اللہاتیۃ القاف الکاف والخامس الجوفیہ

الجیم الشین الیا ۔ والسادس اضراسیہ الضّاد ۔ والسّابع اللسانیہ اللام النون الرا ۔ و

الثامن النطعیہ التا الدال الطا الثا الذال الظا والتاسع الصفیریہ الزا الصّاد السین

الفا ۔ والعاشر الشفتیۃ البا المیم الواو ۔ اعلم ان فی الاسنان ثنایا ورباعیات

اربعۃ من حنک الاعلٰی واربعۃٌ من فک السفلٰی فالمجموع ثمانیۃ یسمّون قواطع وفی

جوانبہا اربعۃ انیاب ویلیہا اربعۃ ضواحک ثم اثنا عشر طواحن یسمّون اضراسا ۔ وفی

انتہاء الجانبین من فکّ الاعلٰی والاسفل اربعۃ نواجذ یسمّون اسنان العقل فالمجموع

اثنا وثلاثون سنًّا ۔ والحروف المخصوصۃ بالعربیۃ ثمانیۃ احرفٍ ثا حا صاد ضاد طا ظا

عین قاف ۔ قال المحققون الحروف اما شمسیٌّ او قمریٌّ فالشمسی ما اختفت فیہ

لام التعریف فیکون حینئذٍ مشدّدًا وعدتہ اربعۃ عشر حرفًا وھی ت ث

المہملہ بے نقطہ کا حرف
معجمہ نقطہ دار حرف
تجوید عمدہ قرأت مجہورہ
سخت آواز والا حرف جس کے
مخرج میں دم رکتا ہی
مہموسہ نرم آواز کے
حرف جس کے مخرج میں دم
رکتا نہیں
عکس الٹا اصناف ق
اقصا انتہا یلی ملتا ہی
صدر چھاتی جوف خالی
جای زبان اور تالو کے درمیان
ضرس داڑھ
ثنایا دو دانت آگے کے جو
بیچ میں ہیں صفیر
سیٹی کی آواز شفت لب
اسنان دانت رباعیات
سامنے کے چار دانت
حنک تالو ربعۃ اوپر کا جبڑا
فک نیچے کا جبڑا جو کھانے وقت
ہلتا ہی قواطع کاٹنے کے دانت
انیاب کچلیاں ضواحک ہنسنے کے
دانت طواحن چکی کے جیسے دانت
نواجذ عقل داڑھ

د ذ ر ز س ش ص ض ط ظ ل ن تقول التراب والثوب والدار

باخفاء اللام فيها السنية ثمانية ت ث د ذ ط ظ ل ن ومنها اصلية

ستة د ر س ش ص ض والحروف القمري هو ما ظهرت معه لام التعريف

فيكون حينئذ محققا وعدته اربعة عشر حرفا ايضا ا ب ج ح خ ع غ

ف ق ك م ه و ي ومنها حروف شفويه اربعة ب ف م و ومنها

حروف لهويه اربعة ج ق ك ي ومنها حروف الحلق ستة ا ح خ ع

غ ه الحرف المنقوط يسمّى معجما والغير المنقوط يسمّى مهملا. الحركة في اللغة

تبديل الحال من رتبة الى غيرها وفي الاصطلاح ما به يتقوم الحرف على النطق به

وانواعها ثلثة ضمٌّ وفتحٌ وكسرٌ. فالضمة هذه علامتها بُ والفتحة

هذه علامتها بَ والكسرة هذه علامتها بِ وتسمّى الضمة والفتحة من فوق

الحرف والكسرة من تحته واذا تضاعف الحركة سمّيت تنوينا فهذه علامة تنوين

الفتح ً وتنوين الضم ٌ وتنوين الكسر ٍ والحرف الساكن هذه علامته ْ والهمزة

نوعان قطعيٌّ وهذه علامتها ء ووصليٌّ وهذه علامتها آ والحرف المشدد

هذه علامته ّ ويسمّى تشديدا ومتى كان بعد الهمزة الف فضع عليها

هذه العلامة آ نحو آمن وتسمّى مدا او مدة والالف المتحرك يسمّى همزة والساكن

يسمّى الفا. الالقاب جمع لقب وهو تسمية شيء باسم يميزه عما سواه يقع فيه

الاشتراك الاتفاقي فالقاب هذه الحركات قسمان × قسمٌ يستعمل في البناء

وهو التصريف وقسمٌ يستعمل في الاعراب وهو النحو × فالقاب البناء ضمٌّ وفتحٌ

وكسرٌ وسكونٌ والقاب الاعراب رفعٌ ونصبٌ وخفضٌ وجزمٌ

تراب / ثوب / دار / تخفيف / فيه / ستة / عدة / نطق / ضم / فتح / كسر / تضاعف / تصريف / خفض

## تمہید علم التصریف بیان علم التصریف واوزان الافعال

قال الشیخ یحیی فی کتابہ ارتقاء السیادۃ ان العرب الماخوذ عنہم لسان العرب والموثوق بعربیتہم ہم بنو اقیس وتمیم واسید وہذیل وقال ابن السعادۃ فی کتابہ حسن التوفیق ان التصریف لم یزل مندرجا فی النحو حتی میزہ وافردہ ابو عثمان المازنی ولہ التقدم فی التعلم علی النحو لان الذی لا یعرف المصدر وما یشتق منہ فلا یعرف الاعراب الذی ہو تغیر فی اواخرہا۔ التصریف فی اللغۃ التغییر وفی الاصطلاح ہو تحویل الاصل الواحد الی امثلۃ مختلفۃ لمعان مقصودۃ لا تحصل الا بہا کتحویل الضرب مثلا الی ضَرَبَ وَیَضْرِبُ وَاضْرِبْ وغیر ذلک من المشتقات۔ موضوع التصریف الالفاظ ویختص بالافعال المشتقۃ والاسماء المتمکنۃ فتصریف الافعال یکون باشتقاق بعضہا من بعض وتصریف الاسماء یکون بتثنیتہا وجمعہا ونسبتہا وغیر ذلک۔ ذہب الکوفیون الی ان الفعل الماضی ہو الاصل فی الاشتقاق وذہب البصریون الی ان المصدر ہو الاصل فی الاشتقاق ولکل منہما حُجَجٌ لا یلیق بنا ایرادہا والاصح ما ذہب الیہ البصریون لکون مدلول المصدر واحدا وہو الحدوث ومدلول الفعل متعددًا وہو الحدوث مع الزمان والواحد قبل المتعدد۔ الاشتقاق فی اللغۃ اخذ شق الشیٔ وفی الاصطلاح ما قالہ صاحب المراح الارواح وہو ان تجد بین اللفظین تناسبًا فی اللفظ والمعنی کضَرَبَ فعلًا ماضیًا فانہ مشتق من الضرب مصدرًا لحصول المناسبۃ والمعرفۃ بینہما من حیث اللفظ والمعنی۔ الافعال ثلثۃ مجردۃٌ ومزیدۃٌ وملحقۃٌ فالمجردۃ ثلاثیۃ کضرب ورباعیۃ کدَحْرَجَ ونعنی بالمجرد ان تکون حروف الفعل کلہا اصلیۃً ثم الفعل الثلاثی المجرد اما سالم او غیر سالم۔ فالسالم ما سلمت حروفہ

موثوق بھروسے دار
تعلم سیکھنا
تصریف پھرانا ایک حال سے دوسرے حال پر
تحویل پھرنا لفظ سے گردانا
حجج دلیلیں
مدلول سمجھی گئی بات
حدوث نو پیدا ہونا
زمان وقت ضرب مارنا
دحرج لڑھکانا
ملحقۃ ملایا ہوا
مجردہ تنہا
مزید زیادہ

الاصلية من حروف العلة والهمزة والتضعيف وغير السالم اما صحيح او معتل فالصحيح
ما خلا عن حروف العلة فقط ۔ والمعتل ما كان في حروفه الاصلي حرف علة وحروف
العلة ثلثة الالف والواو والياء والافعال المزيدة اما مزيدة الثلاثي او مزيدة الرباعي
والافعال الملحقة اما ملحقة بالرباعي او ملحقة بمزيده والثلاثي لا ملحق له ۔ ميزان
الثلاثي فَعَلَ وميزان الرباعي فَعْلَلَ والحرف الزايد سَلْتُمُونِيهَا يُعَبَّرُ عنه بلفظه
في الميزان فتقول في وزن أَكْرَمَ أَفْعَلَ ۔ ينقسم الفعل الى سبعة اقسام الاول السالم
كنصر ÷ الثاني المضاعف كمد في الثلاثي وزلزل في الرباعي ÷ الثالث المهموز نحو
أَخَذَ سَأَلَ قَرَأَ ÷ الرابع المعتل الفا نحو وعد يسر ويسمى المثال ÷ الخامس المعتل
العين نحو قَالَ وبَاعَ ويسمى الاجوف ÷ السادس المعتل اللام نحو دعى ورمى ويسمى
الناقص ÷ السابع ما تعددت فيه حروف العلة نحو وقى وشوى ويسمى اللفيف
المفروق والمقرون ۔ ميزان الثلاثي المجرد ستة ابواب مطردة الاول فَعَلَ يَفْعِلُ ÷
مفتوح العين في الماضي ومكسورها في المضارع نحو جَلَسَ يَجْلِسُ ÷ الثاني فَعَلَ يَفْعُلُ
مفتوح العين في الماضي مضمومها في المضارع نحو نَصَرَ يَنْصُرُ ÷ ولك ان تقيس على هذين
الوزنين كل فعل جعلتَ ميزانه ÷ الثالث فَعِلَ يَفْعَلُ مكسور العين في الماضي مفتوحها
في المضارع نحو عَلِمَ يَعْلَمُ وتسمى هذه الاوزان الثلثة دعائم الابواب اي اصولها
الرابع فَعَلَ يَفْعَلُ مفتوح العين فيهما نحو فَتَحَ يَفْتَحُ ويلزم هذا الوزن ان يكون
عينه او لامه من حروف الحلق وحروف الحلق ستة الهمزة والهاء والعين والغين
والحاء والخاء ÷ الخامس فَعِلَ يَفْعِلُ مكسور العين فيهما نحو حَسِبَ يَحْسِبُ ÷ السادس
فَعُلَ يَفْعُلُ مضموم العين فيهما نحو فَضُلَ يَفْضُلُ وهذا الوزن خاص بالصفات اللازمة

مطرد: الرائج
جلوس: بیٹھنا
الجعل: بنانا
العلم: جاننا
دعايم: ارکان وستون
الحسب: گمان کرنا
الفضل: زیادہ ہونا

وایضا بابان شاذّتان فَعِلَ یَفْعُلُ نحو فَضِلَ یَفْضُلُ وفَعَلَ یَفْعَلُ نحو کاد یکاد

وباب التاسع معدوم فقل لی ماهو **بیت** فتح وکسر فتح وضم کسر

وفتح + فتح وفتح کسر وکسر ضم وضم المضاعف یجی من ثلاثۃ اوزان

من وزن ضرب نصر علم مثاله فَرَّ یَفِرُّ وسَرَّ یَسُرُّ وعَضَّ یَعَضُّ + 

مهموز الفا یجی من خمسۃ اوزان من وزن ضرب نصر عَلِمَ فتح فَضُلَ

مثاله اَدَبَ اَخَذَ اَرِجَ اَهَبَ اَسُلَ + مهموز العین یجی من ثلاثۃ اوزان

من وزن عَلِمَ فتح فَضُلَ مثاله سَامَ سَئِلَ لَؤُمَ + مهموز اللام یجی من اربعۃ

اوزان من وزن ضرب علم فتح فضل مثاله هَنَاءَ صَدِئَ قَرَءَ نَؤُ المثال

یجی من خمسۃ اوزان من وزن ضرب فتح علم حَسِبَ فَضُلَ مثاله وَعَدَ یَعِدُ

وَضَعَ یَضَعُ وَجِلَ یَوْجَلُ وَرِثَ یَرِثُ وَسُمَ یَوْسُمُ + الاجوف یجی من ثلثۃ

اوزان ضرب نصر علم مثاله بَاعَ یَبِیْعُ قَالَ یَقُوْلُ نَامَ یَنَامُ الناقص

یجی من خمسۃ اوزان من وزن ضرب نصر عَلِمَ فَتَحَ فَضُلَ مثاله رَمٰی یَرْمِی

دَعَا یَدْعُوْ بَقِیَ یَبْقٰی رَعٰی یَرْعٰی سَرُوَ یَسْرُوْ + اللفیف المفروق

یجی من ثلثۃ اوزان من وزن ضرب علم حَسِبَ مثاله وَقٰی یَقِیْ وَجِیَ یَوْجٰی

وَلِیَ یَلِیْ اللفیف المقرون یجی من وزنین من وزن ضرب علم مثاله شَوٰی

یَشْوِیْ قَوِیَ یَقْوٰی وللرباعی المجرد وزن واحد وهو فَعْلَلَ یُفَعْلِلُ فَعْلَلَۃً

وفِعْلَالًا بفتح فاء المصدر الاول وکسرها فی الثانی والمصدر الاول لازم فی کل رباعی

خلافًا للثلاثی

## ٢٠ حکایۃ

قیل دخل الحسن بن الفضل علی الخلیفۃ وعندہ کثیرٌ من اھل العلم فاحب الحسن ان یتکلّم فزجرہ الخلیفہ وقال اصبیٌّ یتکلم فی ھٰذا المقام فقال یا امیر المومنین ، ان کنت صبیًّا فلست باصغر من ھُد ھُد سلیمان ولا انت اکبر من سلیمان ؑ اذ قال احطتُ بما لم تُحِطْ بہ ثم قال الا تری ان اللہ تعالیٰ فھم الحُکم سلیمان ولو کان الامر بالاکبر لکان داود اولیٰ

## لطیفہ

قال الجاحظ ما اخجلنی احدٌ قطّ الّا امراۃٌ عارضتنی فی الطّریق وقالت لی فیک حاجۃ فسرتُ فی اثرھا ومرّت لی الی صائغٍ وقالت مثل ھذا ومضتْ وبقیتُ مبھوتًا وسئلت الصّائغ فقال ھذہ امراۃ ارادت ان اعمل لھا صورۃ شیطان فقلت ما ادری کیف صورتہ فجاءت بک

## لطیفہ

قیل نزل رجل من الاکّالین بصومعۃ راھب فقدّم لہ اربعۃ ارغفۃٍ وذھب لیحضر لہ عدسًا فحملہ وجاء بہ فوجدہ اکل الخبز فذھب لیحضر لہ الخبز فوجدہ اکل العدس فذھب واتی الیہ بالعدس فوجدہ اکل الخبز ففعل ذٰلک معہ عشر مرات فسالہ الراھب این مقصدکُ فقال الی الرّیّ فقال لہ لماذا قصدتَ قال بلغنی ان بھا طبیبًا حاذقًا اسئالہ عمّا یصلح معدتی فانّی قلیل الاشتھاء للطعام فقال لہ الراھب انّ لی الیک حاجۃ قال وما ھی قال اذا ذھبت وصلحتْ معدتک فلا تجعل رجوعک الیّ انا

## ٢١ حکایۃ

صبی - بچہ
رغیف - روٹی
عدس - مسور کی دال
راہب - عابد

اخبرالحسن بن سہل قال کنت یومًا عند یحیی بن خالد البرمکی وقد خلا فی مجلس لاحکام امرٍ من امور الرشید فبینما نحن جلوسٌ اذ دخل علینا جماعة من اصحاب الحوائج فقضاها لهم ثم توجّهوا لشأنهم۔ فکان آخرهم قیامًا احمد بن ابی خالد الاحول فنظر یحیی الیه والتفت الی الفضل ابنه فقال یا بُنیّ انّ لابیك مع ابی هٰذا الفتیٰ حدیثًا فاذا فرغتُ من شُغلی هذا فذکّرنی اُحدّثك بهٖ فلمّا فرغ من شغله قال له ابنه الفضل اعزّك الله یا ابت امرتنی ان اُذکّرك حدیث ابی خالد الاحول فقال نعم یا بُنیّ لمّا قدّم ابوك الی العراق ایام المهدیّ کان فقیرًا لایملك شیئًا فاشتدّ بی الامر الی ان قال لی من فی منزلی انا قد کتمنا حالنا وزاد ضرّنا ولنا الیوم ثلاثة ایام ما عندنا شیٌ نقتات بهٖ قال فبکیت لذالك یا بُنیّ بکاءً شدیدًا وبقیت حیرانًا مطرقًا مفکرًا ثم تذکّرت مندیلًا کان عندی فقلت لهم ما حال المندیل قالوا موجود فقلت ادفعوه الیّ فاخذته ودفعته الی بعض اصحابی وقلت له بعه بما تیسّر فباعه بسبعة عشر درهمًا فدفعتها الیٰ اهلی وقلت لهم انفقوها الیٰ ان یرزق الله غیرها ثم بکرت من غدٍ الیٰ باب ابی خالد وزیر المهدیّ فاذا النّاس وقوفٌ علیٰ بابه ینتظرون خروجه فخرج علیهم راکبًا فلمّا نظر الیّ سلّم علیّ وقال کیف حالك فقلت یا ابا خالد ما حال رجلٍ بیع بالامس من منزله مندیلٌ بسبعة عشر درهمًا فنظر الیّ نظرًا شدیدًا وما اجابنی جوابًا فرجعتُ الیٰ اهلی کسیر القلب واخبرتهم بما اتّفق لی مع ابی خالد فقالوا بئس والله ما فعلت مررتَ برجل کان یرتضیك لامرٍ جلیل کشفتَ له سرّك واطلعته علیٰ مکنون امرك فازریتَ عنده بنفسك وصغّرتَ عنده منزلتك بعد ان کنتَ عنده جلیلًا فما یراك بعد الیوم الّا بهٰذه العین فقلت قد مضی الامر الاٰن بما لایمکن

اصحاب الحوائج حاجتمند لوگ
شأن کام کاج
شغل کاروبار
تذکیر یاد دلانا
الکتم چھپانا
ضرّ ایذا
قتات ذکر کرنا
طرق سر جھکانا
مندیل پگڑی
اصحاب صحبتی
تیسّر آسان ہونا
بکر صبح کو اٹھنا
غدًا فردا
دوابّ چارپائے جانور
کسیر شکستہ
مکنون پوشیدہ
ازراء عیب دار کرنا

استدرا

استبد رائه فلما كان من الغد بكرت الى باب الخليفة فلما بلغت باب الخليفة استقبلنى

رجل فقال لى قد ذكرت الساعة بمجلس امير المؤمنين فلم التفت الى قوله فاستقبلنى

رجل اخر وقال لى كما قال الاول ثم استقبلنى حاجب ابى خالد فقال اين كنت فقد

امرنى ابو خالد ان اجلسك عندى الى ان يخرج من عند امير المؤمنين فجلست حتى

خرج فلما رانى دعانى وامر لى بمركوب فسرت الى منزله فلما نزل قال على بفلان وفلان

فاحضرا فقال الم تشتريا منى غلات السواد بثمانية عشر الف درهم قال نعم قال الم

اشترط عليكما شركة رجل معكما قالا بلى قال هذا الرجل الذى اشترطت شركته لكما

ثم قال لى قم معهما فلما خرجنا من عنده قالا لى ادخل معنا بعض المساجد حتى نكلمك

فى امر يكون لك فيه الربح الغنى وقالا انك تحتاج فى هذا الامر الى وكلاء وامناء وكيالين

واعوان فهل لك ان تبيعنا شركتك بمال نعجله لك فتنتفع به ويسقط عنك التعب

والنصب فقلت لهما كم تبذلان لى قالا مائة الف درهم فقلت لا افعل فما زالا يزيدان لى

وانا لا ارضى الى ان قالا لك ثلث مائة الف درهم ولا زيادة عندنا على هذا فقلت لهما

حتى اشاور ابا خالد قالا ذلك لك فرجعت اليه واخبرته فدعا بهما وقال هل وافقتماه

على ما ذكر قالا نعم قال اذهبا فسلما اليه المال الساعة ثم قال لى اصلح امرك وهيّئ

نفقة قلدتك العمل فاصلحت شانى وقلدنى ما وعد لى فما زلت فى زيادة حتى صار من

امرى الى ما صار ثم قال لولده الفضل يا بنى فما تقول فى ابن من فعل مع ابيك هذا الفعل

فما جزاؤه قال لعمرى ما اجد له جزاء غير ان اغزل نفسى واوليه ففعل ذلك

## حكاية ٢٢

قيل ان حجاج كان ظالما وقد قصد ان يقتل الحسن البصرى فارسل اليه الاعوان

حتّٰی یطلبوہ ویاخذوہ فاخبر الحسن بہ فذھب ھاربًا الی حبیب العجمیؒ فسلم الحبیب علیہ

وقال مابدٔ لک یا امام المسلمین فقص علیہ حالہ وقال ادخلنی موضعًا لایجدونی فی

قال الا انطلب من اللہ دفعہم کما انطلب منّی قال طلبتہ قال فادخل صومعتی فدخل

صومعتہ وشرع فی الصلوٰۃ فجاء الاعوان وسألوہ ھل رایت الحسن البصریؒ قال نعم قالوا

این ھو قال فی صومعتی فدخلوا فلم یروہ فخرجوا وقالوا انکذب وانت رجل صالح فقال لا اکذب

ولکن اللہ تعالٰی اعمٰی اعینکم فدخلوا مرارًا وخرجوا فلم یروہ البتّۃ فذھبوا ثم خرج الحسن

وقال یا حبیب لم اخبرتھم لمکانی وھم یریدون قتلی فقال انت نجوت بصدقی ولو

کذبت لھلکت فقال صدقت یا حبیب فذھب الی بیتہ ولم یعرض احد بعدہ

## حکایۃ ۲۳

اخبر بعض الادباء قال حدثنا رجل من جیراننا ان الفضل مرّ فی یوم صائف منصرفًا

من المسجد یرید منزلہ فقلت لہ واللہ ما فی منزلی الا قلیل ولا ثیابٌ فعطس الفضل فقلت

یرحمک اللہ وقد کان سمع یمینی فامر بعض غلمانہ ان یحملنی معہ علی دابتہ فلما صار بی

الی قصرہ اخرج الیّ خمسۃ الاف درھم وعشرۃ اثواب فانصرفت بھا الی منزلی فقالت

لی امرأتی واللہ لقد خرجتَ من عندنا صفر الید وما تملّات تلید ولا کثیر فمن

این سرقت ھذا قال فاعلمتھا الخبر فلم تصدق قولی واستراب الجیران بحالی و

تناھی الخبر الی السلطان فطمع فی حبسی فقلت لہ انہ کان من امری کیت وکیت

فرفع خبری الی الفضل فامر باحضاری فلما احضرت ورأنی عرفنی وامر باطلاقی

واعطانی خمسۃ الاف اخری وعشرۃ اثواب وقال تعھّدنا ننفعک فلم یزل

ینفعنی حتّٰی حدث من امرھم ما حدث

سلّم — سلام کیا
مابدٔ لک — تجھے کیا ہوا
قصّ — بیان کیا
لایجدون — نہ پاویں وہ
اعمٰی — اندھا کیا، اعین — آنکھیں
مرارًا — بار بار
البتّۃ — ہرگز
نجوت — نجات پایا تو نے
لم یعرض — تعرض نہ کیا
ادباء — جمع ادیب بمعنی عالم و دانا
جیران — پڑوسی
صائف — گرمی کا موسم
عطس — چھینکا
غلمان — جمع غلام
قصر — محل
صفر الید — خالی ہاتھ
تناھی — پہنچا
الحبس — قید کرنا
کیت کیت — ایسا ایسا
اطلاق — چھوڑ دینا

## حکایۃ ۲۴

اخبر بعض الفضلاء انّ رجلاً کان ینزل بنہر المھدیّ وکانت علیہ نعمۃ فزالت ولم یقدر علی شیءٍ فمطر الناسُ ثلاثۃ ایّامٍ متتابعۃ فبقی فی منزلہ لا یقدر علی الخروج فاضرّ بہ ذٰلک وابلغ الیہ الجوع والیٰ عیالہ فلمّا کان فی اٰخر اللّیل جاء الی بدّال بقصعۃٍ لہ لیرھنھا عندہٗ فی خبزٍ فانتھرہ البدّال وقال ما اصنع بھا وابی ان یعطیہ علیھا شیئًا قال فعاد الی منزلہ مغمومًا لا حیلۃ لہ فرفع یدہٗ الی السّماء وقال اللّٰھمّ سق الیّ فی ھٰذہ اللّیلۃ عبدًا من عبادک تحبّہ یفرج عنّی ما انا فیہ فما شعر الّا والباب یدقّ فخرج فاذا رجل علی حمارٍ قد حفّ بہ خدمٌ فقال لہ کم عیالک قال کذا وکذا فاعطاہ کیسًا قدّر انّ فیہ خمسۃ اٰلاف درھم فقال الحمد للّٰہ الذی استجاب دعائی وفرّج عنّی کربی فقال لہ وما کان دعاؤک فاخبرہ الخبر بفعل البقّال وما دعا اللّٰہ عزّ وجلّ بہ فاستحلفہٗ انہ دعا بھٰذا الدّعاء فحلف لہ فامر لہ بمائۃ الف درھم قال فسئلت بعض اولٰئک الخدم عنہ لاعلم ھل یقدر الرّجل علی ما امرلی بہ ام لا فقال ھو الفضل بن یحییٰ بن خالد البرمکیّ فسکتُّ لذٰلک وانصرفتُ الی منزلی فلمّا اصبحتُ مضیتُ الی قھرمانہٖ فقبضتُ منہ المال: قلتُ انّ الفضل حریٌّ بقول ابی تمّام رح

## شعر

| | |
|---|---|
| ھو البحر من ایّ النّواحی اتیتہ | فلجّتہ المعروف والجود ساحلہ |
| جوادٌ اذا ما جئت للعود طالبًا | حباک بما تحوی علیہ انا ملہٗ |
| ولو لم یکن فی کفّہٖ غیر روحہ | لجاد بھا فلیتّق اللّٰہ سائلہ |

## حکایۃ ۲۵

قيل انقطع عبد الملك بن مروان من اصحابه فانتهى الى اعرابيٍّ فقال أتعرف عبد الملك بن مروان قال نعم جائرٌ فاجرٌ قال نعم جائرٌ فاجرٌ قال ويحك انا عبد الملك بن مروان قال لاحيّاك الله ولاقربك اكلت مال الله وضيّعت حرمته قال ويحك انا أضرّ وانفع قال لارزقني الله نفعك ولادفع عني ضرك فلمّا وصلت خيله اليه قال يا امير المؤمنين اكتم ما كان بيني وبينك فالمجالس بالامانة فضحك عبد الملك وانعم عليه

## ٣ نمبر علم التصريف بيان ثلاثي مزيد فيه

المتعدي ما تجاوز حدثه من فاعل الى مفعول به نحو جرّد زيدٌ سيفَه فزيدٌ فاعل وسيفه مفعول ويسمّى واقعا ومجاوزا واللازم ما استقر في حدوثه في نفس الفاعل نحو قام زيد فالقيام مستقر في زيد هو الفاعل + النتيجة ان الافعال كلّها متعدية لكن بعضها تتصل بالمفعول وهو المتعدي وبعضها تتصل بالفاعل وهو اللازم ويسمّى غير المتعدي ثمّ المتعدي يكون له مفعول واسم مفعول ومبني للمفعول واللّازم لايكون له الّافاعل واسم فاعل فقط كما سياتي بيان ذلك ـ الافعال المزيدة على الثلاثي عشرةُ اوزان واقسامها ثلاثة الاوّل ما زيد فيه حرف واحد الثاني ما زيد فيه حرفان الثالث ما زيد فيه ثلثة احرف والحروف المزيدة في الافعال والاسماء تكون من حروف سألتمونيها والحرف الذي يزاد في الموزون يزاد نفسه في الميزان الّا اذا كان المزيد من جنس اصول الفعل فانه يعبر عنه بعين اولامٍ كجنسه تقول المزيد فيه حرفٌ واحدٌ ثلثة اوزان الاوّل أَفْعَلَ يُفْعِلُ اِفْعَالًا نحو مُفْعِلٌ موزونه أَكْرَمَ يُكْرِمُ اِكْرَامًا فهو مُكْرِمٌ زيدت الهمزة على الفعل مفتوحة في الماضي ومكسورة في المصدر اصله كرم: تنبيه اذا دخلت الهمزة على الفعل الثلاثي المتعدي جاز فيه وجهان

ويحٌ افسوس
جرّد زيدٌ سيفَه زيد نے تلوار کو برہنہ کیا
استقر ٹھہرا
نتیجہ حاصل مطلب
یعبّر عنہ بیان کیا جاتا ہے
اُس کا
اکرام بزرگی کرنا
تنبیہ جتانا

حرهم

أحدهما ان تكون للمبالغة فى التعدي نحو اشفيته اى بالغت فى شفايه والثانى

ان يصير المتعدي بها لازمًا ويكون معناها السّلب نحو اشفي زيدًا اي ازيل شفاوه

وتسمّى حينئذٍ همزة السّلب ❊ الثّانى فَعَّلَ يُفَعِّلُ تَفْعِيْلًا فهو مُفَعِّلٌ

بتشديد العين موزونه فَرَّحَ يُفَرِّحُ تَفْرِيْحًا فهو مُفَرِّحٌ اصله فَرِحَ

وهٰذان الوزنان للتعدية ❊ الثالث فَاعَلَ يُفَاعِلُ مُفَاعِلَةً فهو مُفَاعِلٌ

موزونه قَاتَلَ يُقَاتِلُ مُقَاتَلَةً وقِتَالًا وقِيْتَالًا فهو مُقَاتِلٌ اصله قَتَلَ

ويكون للمشاركة بين اثنين فقط والمشاركة هي ان يفعل الواحد بالاٰخر ما

يفعله الاٰخر به ❊ وقد يكون فاعل لغير المشاركة فياتى بمعنى فعّل اى للتكثير نحو

ضاعف بمعنى ضعّف وبمعنى افعل نحو عافاك الله بمعنى اعفاك الله وبمعنى فَعَلَ

نحو دافع وسافر بمعنى دَفَعَ وسَفَرَ ❊ الثلاثى المزيد فيه حرفان لها خمسة اوزان

الاوّل تَفَعَّلَ يَتَفَعَّلُ تَفَعُّلًا فهو مُتَفَعِّلٌ بتشديد العين موزونه تَفَضَّلَ

يَتَفَضَّلُ تَفَضُّلًا فهو مُتَفَضِّلٌ اصله فضل ويكون للمطاوعة قال الرضى المطاوعة

هي حصول الاثر عند تعلق الفعل المتعدى بمفعوله نحو كسّرتُ الزجاج فتكسّر وقد

يكون تفعل لغير المطاوعة فيكون للتكلّف نحو تحكّم اى تكلّف الحكم ويكون

لاتخاذ الفاعل نحو تَوَسَّدَ اى اخذ الوسادة ويكون للدلالة على مجانبة الفعل

نحو تَهَجَّدَ اى جانب الهجود وهو النّوم ❊ يعنى هَجَدَ معناه نام وتَهَجَّدَ معناه ايقظ

من النوم ❊ ويكون للدّلالة على حصول اصل الفعل مرة بعد مرة نحو تَجَرَّعَ اى شرب

بعد مرّة ❊ وللطلب نحو تكبّر اى طلب ان يكون كبيرًا ❊ الثانى تَفَاعَلَ

يَتَفَاعَلُ تَفَاعُلًا فهو مُتَفَاعِلٌ موزونه تَبَارَكَ يَتَبَارَكُ تَبَارُكًا

فهو مُتَشَارِكٌ اصله شَارَكَ ويكون المشاركة بين اثنين واكثر نحو تَشَارَكَ زَيْدٌ
وعمرٌو وتَصَالَحَ القومُ وقد يكون تفاعل للمطاوعة ايضا نحو باعدته وللتكلّف
نحو تَجَاهَلَ اي اظهر الجهل على نفسه الثالث اِنْفَعَلَ يَنْفَعِلُ اِنْفِعَالًا فهو
منفعلٌ موزونه اِنْصَرَفَ يَنْصَرِفُ اِنْصِرَافًا فهو مُنْصَرِفٌ اصله صرف ويكون
للمطاوعة اي لحصول الاثر عند تعلق الفعل الذي بمعنى صنع فعل لا الذي بمعنى فعل
نحو قطعته فانقطع ولهذا لا يكون الّا لازمًا ولا يبنى الّا مما فيه علاج وتاثير لذٰلك
لا يقال انكرم وانعدم لانهما مما لا يظهر له تاثير لا يبنى منه فعل للمطاوعة هي
حصول الاثر الرّابع اِفْتَعَلَ يَفْتَعِلُ اِفْتِعَالًا فهو مُفْتَعِلٌ موزونه اِجْتَمَعَ
يَجْتَمِعُ اِجْتِمَاعًا فهو مُجْتَمِعٌ اصله جَمَعَ ويكون للمطاوعة وقد ياتى ايضًا
افتعل بمعنى الاتخاذ نحو اِخْتَبَرَ اي اَخَذَ الخبر ولزيادة المبالغة في المعنى نحو
اِكْتَسَبَ اي بالغ في الكسب وبمعنى فَعَلَ نحو اجتذب اي جذب ؛ وبمعنى تفاعل
اِخْتَصَمَ بمعنى تَخَاصَمَ الخامس اِفْعَلَّ يَفْعَلُّ اِفْعِلَالًا فهو مُفْعَلٌّ بتشديد
اللّام موزونه اِحْمَرَّ يَحْمَرُّ اِحْمِرَارًا فهو مُحْمَرٌّ ويكون للمبالغة ويختص بالالوان
والعيوب مثل اِسْوَدَّ اِعْوَرَّ المزيد فيه ثلثة احرف له وزنان اِسْتَفْعَلَ
يَسْتَفْعِلُ اِسْتِفْعَالًا فهو مُسْتَفْعِلٌ موزونه اِسْتَغْفَرَ يَسْتَغْفِرُ اِسْتِغْفَارًا
فهو مُسْتَغْفِرٌ اصله غَفَرَ ويكون لطلب الفعل وقد يكون اِسْتَفْعَلَ بغير الطلب
فيكون لاصابة الشئ على صفة نحو اِسْتَعْظَمَ زيدًا الامر اي وجده عظيمًا
وللتحويل نحو استحجر الطّينُ اي تحول الطين الى الحجرية - الفصل الثاني اِفْعَوْعَلَ
يَفْعَوْعِلُ اِفْعِيعَالًا فهو مُفْعَوْعِلٌ موزونه اِحْدَوْدَبَ يَحْدَوْدِبُ

باعدته دور کیا میں نے اس کو
تجاهل جان بوجھ کر جاہل بنا / انجان ہونا
مبالغہ زیادتی
اختصام خصومت کرنا
احمر بہت سرخ ہوا
اعور کانا ہونا
استغفار بخشش طلب کرنا
اصابة پہچانا
استحجر الطین پتھر بن گئی مٹی
حدب کبڑا پشت ہونا

إِحْرِنْدَاءً فهو مُحْرَنْدِبٌ اصله حَدَبَ ويكون للمبالغة تنبيه كل فعل يزيد فيه فی اوّله همزة تحذف تلك الهمزة من مضارعه قياسًا مطردًا ۔ لمزيد الرباعی ثلاثة اوزان الاوّل تَفَعْلَلَ موزونه تَدَحْرَجَ يَتَدَحْرَجُ تَدَحْرُجًا فهو مُتَدَحْرِجٌ اصله دَحْرَجَ ۔ الثانی اِفْعَلَّلَ موزونه اِقْشَعَرَّ يَقْشَعِرُّ اِقْشِعْرَارًا فهو مُقْشَعِرٌّ اصله قَشْعَرَ اقشعر جلد الرجل اذا انتشر شعر جلده فی الجملة وهذا الوزن يبنی لمبالغة اللازم الثّالث افعنلل موزونه اِحْرَنْجَمَ يَحْرَنْجِمُ اِحْرِنْجَامًا فهو مُحْرَنْجِمٌ اصله حَرْجَمَ الحاق ان تزيد علی الثلاثی حرفًا فيصير رباعيًا وسمّی ملحقًا لان مصدره مثل مصدر الرّباعی ولهذا تفاد حروف الالحاق من حروف سالتمونيها وغيرها فلا تقبل الاعلال ولا الادغام واوزان الالحاق خمسة الاوّل جَلْبَبَ يُجَلْبِبُ جَلْبَبَةً وجِلْبَابًا فهو مُجَلْبِبٌ اصله جَلَبَ الثانی حَوْقَلَ يُحَوْقِلُ حَوْقَلَةً فهو مُحَوْقِلٌ اصله حَقَلَ الثالث دَهْوَرَ يُدَهْوِرُ دَهْوَرَةً فهو مُدَهْوِرٌ اصله دَهَرَ الرابع بَيْطَرَ يُبَيْطِرُ بَيْطَرًا فهو مُبَيْطِرٌ اصله بَطَرَ الخامس جَنْدَلَ يُجَنْدِلُ جَنْدَلَةً فهو مُجَنْدِلٌ اصله جَدَلَ ، واذا شئت ان تجعلها ملحقة بتدحرج فزد التاء فی اولها وقل تَجَلْبَبَ وتَحَوْقَلَ وتَبَيْطَرَ وتَدَهْوَرَ وتَجَنْدَلَ والملحق باحرنجم اِقْعَنْسَسَ وَاِسْلَنْقَى اصله قَعَسَ وسَلَقَ واما اِقْشَعَرَّ فلا ملحق له ۔

## حكاية ۲۶

قيل ان شمر بن افريقيس بن ابرهه خرج فی خمسمائة الف مقاتلة الی ارض الصّين فلمّا قارب بلادهم بلغ ذلك ملك الصّين فجمع وزراءه واستشارهم فقال رئيسهم تُوفی اثرًا وخلّنی ورأيٌ فامر به فجدع انفه فقام هاربًا مستقبلًا لشمر فوافاه علی اربعة

منازل بعد خروجه من مغاور الصین فدخل علیه وقال انی اتیتک مستجیرًا قال ثم ممن
قال من ملک الصین لانی کنت رجلًا من خاصته ووزرائه وانه جمعنا لما بلغه مسیرک
الیه واستشارنا فاشار القوم جمیعًا علیه بمحاربتک وخالفتهم فی رأیهم واشرت علیه
ان یعطیک الطاعة ویحمل الیک الخراج فاتهمنی وقال قد ملت الی ملک العرب وکان
منه لی ما ترٰی ولم آمنه مع ذلک ان یقتلنی فخرجت هاربًا الیک ففرح به ثم
انزله معه فی مکانه ووعده من نفسه خیرًا فلما اصبح واراد ان یرحل قال لذلک
الرجل کیف علمک بالطریق قال انا من اعلم الناس به قال فکم بیننا وبین الماء قال
مسیرة ثلاثة ایام وانا مورد ک الیوم الرابع علی الماء فامر جنوده بالرحیل ونادی
فیهم ان لایحملوا من الماء الا لثلاثة ایام ثم سار فی جنوده والرجل بین یدیه فلما
کان الیوم الرابع انقطع بهم الماء واشتد الحر فقال لاماء وانما کان ذلک مکرًا
منی لادفعک بنفسی عن ملکی فامر به فضربت عنقه وعطش القوم وقد کان المنجمون
قالوا الشمر عند مولده انه یموت بین جبلی حدید فوضع درعه تحت قدمه من شدة الرمضاء
ووضع ترسًا من حدید علی راسه من حر الرمضاء فذکر ما کان قیل له فی ولادته قال
للقوم تفرقوا حیث احببتم فقد اوردتکم الی هٰذه المهالک فهلک وجمیع من معه

## حکایة ۲۲

قال ابو عبد الله احمد بن ابی داود کان المامون یبطل الرؤیاء ویقول لیست بشیٔ ولو کانت
علی الحقیقة کنا نراه ولا یسقط منها شیٔ فلما رأینا انما یصح منها الحرف والحرفان من الکثیر
علمنا انها باطل وان اکثرها لایصح وکان بعث العباس ابنه الی بلاد الروم وابطاء
علیه خبره فصلی ذات یوم الصبح ونام قلیلا وانتبه ودعا بدابته ورکب وقال لاحدکم

مغاور — گھاٹ
مستجیرًا — پناہ مانگنے والا
مورد — وارد کرنے والا
جنود — لشکر
منجم — نجومی ستارہ شناس
رمضاء — گرم زمین ریت
ترس — ڈھال
ولادت — پیدائش
تفرقوا — جدا ہو جاؤ
رؤیاء — خواب
یسقط — گرنا
بعث — بھیجا
ابطاء — انتظار دیر ہونا
انتباہ — جاگنا

باعجوبة رأيت الساعة كان شيخًا ابيض الرأس واللحية عليه فروة وكساء في عنقه ومعه عصاء وفي يده كتاب فدنا مني وقد ركبت فقلت من انت قال رسول العباس بالسلام وناولني كتابه قال المعتصم ارجوا الله ان يحقق رؤياه امير المؤمنين ويبشره بالسلامة قال ثم نهض فوالله ما هو الا ان خرج فسار قليلا واذا بشيخ قد اقبل نحوه في تلك الحال فقال المامون هذا والله الذي رأيته في منامي وهذه صفته قال فدنا منه الرجل فنحّاه خدمه وصاحوا به فقال دعوه فجاء الشيخ فقال من انت قال رسول العباس وهذا كتابه قال فهنينا وطال منا تعجبنا فقلت يا امير المؤمنين ابطل الرؤيا بعد هذا قال لا

## حكاية ۲۸

قال بعض الفضلاء كنت في ضيق من العيش وشدة من الافلاس فشكوت حالي الى حبيب لي كان كثير الصلاح فقال لي اقرأ هذه الابيات وكررها فان الله تعالى يفرّج عنك الهموم ويحسن حالك قال فكررتها ايامًا فحسنت احوالي ورزقني الله من حيث لا احتسب وهي هذه.

## شعر

يا من يحل بذكره عقد النوائب والشدائد   يا من اليه المشتكى واليه امر الخلق عائد

يا حي يا قيوم يا من قد تنزه عن مضادد   انت الرقيب على العباد وانت في الملكوت واحد

انت المعز لمن اطاعك والمذل لكل جاحد   ان الهموم جيشها فالقلب مني قد تضادد

فافرج بحولك كربتي يا من له حسن العوائد   فخفي لطفك يستعان به على الزمن المعاند

انت الميسر والمسبب والمسهل والمساعد   سبب لنا فرجا قريبا يا الهي لا تباعد

كن راحمي فلقد أيست من الاقارب الاباعد ثم الصلوة على النبي وآله الغر الاماجد

## حكاية ۲۹

قيل ان رجلا اتى سليمان عليه السلام فقال يا نبي الله علمني منطق الطير فقال اعلمك بشرط ان لا تخبر به احدا وان اخبرت به احدا يستقبل ذلك فعلمه فرجع الرجل الى داره وامسى وكان له حمار وثور وديك فكان الحمار يسأل الثور كيف كنت اليوم قال في عناء وشدة قال اتريد ان لا تحمل عليك غدا فتستريح قال نعم قال لا تأكل العلف الليلة ففعل وكان الرجل يسمع كلامهما فلما اصبح امر ان يحمل على الحمار بدل الثور فلما كان الليل انصرف الحمار الى معلفه فسأله الثور كيف كنت اليوم كانك لم تحمل قال بلى قد حملت واصابتني الشدة كما اصابتك الا اني سمعت انهم يستعدون لذبحك وقالوا هو عليل لا يصلح الا للذبح قبل ان يموت فان اردت السلامة فكل العلف فضحك الرجل لما سمع من كلامهما فقالت له امرأته مما ضحكت قال لاشيء فالحت عليه فلم يخبرها مخافة ان يموت فقالت ان لم تخبرني قلت انك لمجنون او لك امرأة غيري قال ان اخبرتك مت فلم تطاوعه ولم يكن له بد منها فقال امهليني حتى اوصي ففعلت فلما اصبح كان يوصي فامسك الحمار والثور عن الاكل والشرب ولم يمسك الديك عن الصراخ والنشاط فقالوا له اصحابه صاحبنا يموت فما هذا النشاط قال الموت لهذا الاحمق خير من الحياة قالوا ولم ذلك قال ان تحت يدي عشرين دجاجة وانا اعولهن وهو لا يقدر ان يعول امرأة واحدة ولا يقدر ان يدفعها عن نفسه قالوا فما نعمل معها قال يأخذ السوط ويضربها الى ان تتوب فقال الرجل صدق الديك وقام واخذ السوط فضربها حتى سكنت ورجعت عن ذلك

الغر الاماجد بزرگوار لوگ
الحاح ہٹ کرنا
مخافۃ ڈرنا
تطاوع تابع ہونا کہا ماننا
بد چارہ علاج
امہال وقت دینا
صراخ آواز کرنا
نشاط خوشی
دجاجۃ مرغیاں
عیال الخ خوراک دینا عاجز کرے کھانا
سوط چابک
تتوب توبہ کرے

۳۰ حکایۃ

## ۳۰ حکایۃ

حدّث الربیع قال ما رأیت قط اثبت قلبًا ولا احضر حجّۃً من رجل من اهل الکوفۃ اشخصہ المنصور لسعایۃٍ سعی بھا رجل علیہ وقیل لہ انّ عندہ اموالًا لبنی امیّۃ وودائع فلمّا حضر قال لہ المنصور اخرج ودائع بنی امیّۃ واموالھم الّتی عندک قال الرّجل یا امیر المؤمنین اوارث انت لبنی امیّۃ قال لا قال افوصیٌّ لھم قال لا قال فبای شیءٍ ادفع الیک ما فی یدیّ من اموالھم وودائعھم قال فاطرق المنصور رأسہ مفکّرًا فی الحجّۃ ثم رفع رأسہ وقال انّ بنی امیّۃ خانوا المسلمین قال الرّجل یا امیر المؤمنین یقیّنتُ علیک البیّنۃ العادلۃ ان ھذا المال الذی قِبَلی من تلک الخیانات دون غیرھا لقد کان للقوم اموال من وجوہ شتّٰی قال فاطرق المنصور ملیًّا یطلب الحجّۃ علیہ فلم یجدھا فالتفت الیّ وقال یا ربیع اَطلق الرّجل فواللّٰہ ما خاطبتُ رجلًا مثلہ قطّ ثمّ قال لہ سل حاجتک ان کان لک حاجۃ قال الرّجل واللّٰہ مالی حاجۃ الّا ارسال کتابٍ مع البرید الی اھلی بسلامتی فان قلوبھم متعلّقۃ بی وبخبری فامر المنصور بذلک وقال ما انا الا وکیل المسلمین فی حقوقھم یجب علیّ ان اطالب فیما اخذوہ منھم علی سبیل الخیانۃ وارُدّھا الی بیت المال ۔ ثم قال الرّجل یا امیر المؤمنین اجمع بینی وبین من سعی بی الیہ فقال لہ المنصور لم تنکر قال لانی لما وقفت ھذا الموقف رایتُ الاحتجاج اقرب الی من الجحود فامر المنصور باحضار السّاعی فاحضر فاذا ھو غلام الرجل قد ھرب منہ فقال یا امیر المؤمنین ھذا واللّٰہ عبدی قد ابق منّی وسرق منّی ثلاثۃ آلاف دینارٍ واتلفھا فشدّد المنصور علی الغلام فقال صدق واللّٰہ یا امیر المؤمنین وانما کذبتُ علیہ لاشغلہ عن طلبی فقال المنصور ھب جرمہ لی واساءتہ فقال اشھدک یا امیر المؤمنین انہ حرٌّ لوجہ اللّٰہ

سعایۃ چغلی ۔ اشخص بلایا ۔ ودائع امانتیں ۔ اوارث کیا وارث ۔ اطرق سر جھکایا ۔ فکر سوچنا ۔ قبلی میرے پاس ۔ الاحتجاج دلیل لانا ۔ جحود انکار ۔ ساعی چغلخور ۔ ابق بھاگا ۔ سرق چرایا ۔ اتلف ضائع کیا ۔ شدّد سختی کی ۔ کذب جھوٹ بولا ۔ اساءۃ بدی ۔ ھب بخش دے ۔ لوجہ اللّٰہ خدا کے واسطے

وان له من مالی ثلاثة آلاف دینار اُخری فقال المنصور ما اراد بهذا کله منك قال هذا قلیل لمن تکلم امیر المؤمنین فیه فاعجبنا واعجب المنصور کلامه ولمراه بخلعة حسنة وکان یتعجب ابدًا من ثبوته علی حجته واجتماع عقله وکرم فعله

## ۳۱ حکایة

قیل ان الحجاج امر بضرب عنق شخص فقال لحاجبه ارید ان اُکلّم الامیر قبل ان یقتلنی فقال له الحجاج قل فقال ایها الامیر لا احب ان اکلمك الا وانا امشی معك مکتوفا بحالی فی ایوانك من اوله الی اٰخره وما علی الامیر فی ذلك من باس بان یحول بینه وبین ما یرید متی شیء فاخذه یمشی معه فی الایوان فلما بلغ الی اٰخره قال ایها الامیر ان الکریم یرعی صحبته ساعة وقد صحبتُ الامیر فی هذه المشیة وهو اولی من رعی حق الصحبة فقال الحجاج خلوا سبیله فوالله لقد صدق ثم امر له بعطیة

## ۴ نمبر بیان المصدر واشتقاقه

المصدر فی اللغة اسم الظرف لمکان یصدر منه وفی الاصطلاح اسم الحدث الجاري علی الفعل ویقع ثالثا فی تصریف فعله نحو ضرب یضرب ضربًا انواعه ثلاثه سماعی وقیاسی ومیمیٌّ فالسماعی یرتقی الی اثنین وثلثین بناءً نحو قَتْلٌ فسق شغلٌ الی اٰخره والقیاسی خمسة وعشرین اوزانًا نحو اِکْرَامٌ تکریمٌ مقاتلة الی اٰخره من المزید فیه کما مرّ ومصدر المیمی ان تاتی المضارع وتضع مکان حرف المضارع میمًا مفتوحةً وتفتح العین فی الجمیع نحو المَنْصَرُ المَذْهَبُ ، المَوْعَدُ هذا فی ثلاثی المجرد اما فی غیرها ان تاتی بالفعل المضارع وتضع مکان حرف المضارعه میمًا مضمومةً وتفتح ما قبل اٰخره نحو اَلْمُکْرَمُ

مکتوفًا: دونوں ہاتھ پشت پر باندھا ہوا
شغل: کام کرنا، مشغول ہونا
نشئة: سخن کہنا
کثرة: زیادہ کرنا
حق: ثابت ہونا، دعوی ذکر کرنا
تشریح: یاد دلانا
بیان: ظاہر کرنا
حرمان: بے نصیب ہونا
غفران: بخشنا
طلب: ڈھونڈنا
صغر: چھوٹا ہونا
هدی: ہدایت پانا
غلبة: غالب ہونا
ذهاب: جانا
سوال: پوچھنا
صدق: سچا ہونا
مرجع: بازگشت کرنا
مسعاة: کوشش کرنا
مجهود: توفیق کرنا
زهادة: بے رغبت ہونا

اَلْمُفَرَّجُ اَلْمُقَاتَلُ اَلْمُنْكَسَرُ اَلْمُتَفَضَّلُ اَلْمُتَفَاضَلُ اَلْمُحْتَقَرُ اَلْمُحْمَرُّ

اَلْمُسْتَغْفَرُ اَلْمُحَدْوَدَبُ اَلْمُدَحْرَجُ اَلْمُتَدَحْرَجُ اَلْمُقْشَعَرُّ كَمَا يُقَالُ

فی وزن المفعول ویشتق من كل مصدر تسعة اشياء وهو الماضی ضَرَبَ

والمضارع يَضْرِبُ والامر اِضْرِبْ والنهی لَاتَضْرِبْ واسم الفاعل ضَارِبٌ

واسم المفعول مَضْرُوْبٌ واسم الظرف للمكان والزمان مَضْرَبٌ واسم

الالة مِضْرَبٌ واسم الصفة المشبهة اوالتفضيل ضَرِيْبٌ وَاَضْرَبُ ويسمى

## اسماء المشتقات

الفعل فی اللغة الحدث وفی الاصطلاح ما دلّ علی معنی فی نفسه مقترن باحد

الازمنة الثلاثة ای الماضی والحال والاستقبال والماضی فی اللغة الخالی من

مضی الامر وفی الاصطلاح هو فعل دل بالوضع علی معنی وجد قبل زمانك الذی انت

فیه واولها مبنیٌ علی الفتح والذی اوله همزة فعلامته ان یكون ثالثه مفتوحًا

نحو ضَرَبَ اِنْقَطَعَ وفی المجهول ان یكون اوله مضمومًا وما قبل اخره مكسورًا

وفی انقطع واخواته ان یكون ثالثه مضمومًا وما قبل اخره مكسورًا نحو ضُرِبَ

وَاُنْقُطِعَ والمبنی للفاعل یسمی معروفًا اومعلومًا والمبنی للمفعول یسمی مجهولًا۔ الضمیر

فی اللغة السر والخفاء وفی الاصطلاح ما دلّ علی مسماه بقرینة التكلم اوالخطاب او

الغیبة وهو قسمان منفصلٌ ومتصل فالمنفصل علی ثلاثة انواع نوع الاول ضمیر

المنفصل المرفوع ای الفاعلیة اربعة عشر لفظًا هُوَ هُمَا هُمْ هِيَ هُمَا هُنَّ

اَنْتَ اَنْتُمَا اَنْتُمْ اَنْتِ اَنْتُمَا اَنْتُنَّ اَنَا نَحْنُ نوع الثانی ضمیر المنفصل

المنصوب ای المفعولیه اِیَّاهُ اِیَّاهُمَا اِیَّاهُمْ اِیَّاهَا اِیَّاهُمَا اِیَّاهُنَّ

إِيَّاكَ إِيَّاكُمَا إِيَّاكُمْ إِيَّاكِ إِيَّاكُمَا إِيَّاكُنَّ إِيَّايَ إِيَّانَا ۔ نوع الثالث

ضمير المنفصل المجرور اى الاضافيه لَهُ لَهُمَا لَهُمْ لَهَا لَهُمَا لَهُنَّ لَكَ لَكُمَا

لَكُمْ لَكِ لَكُمَا لَكُنَّ لِيْ لَنَا والمتصل ما لا يبتدئ به الامع اللفظ الاخر

فستة للغائب وستة للحاضر واثنان للمتكلم نحو ضَرَبَ ضَرَبَا ضَرَبُوْا

ضَرَبَتْ ضَرَبَتَا ضَرَبْنَ ضَرَبْتَ ضَرَبْتُمَا ضَرَبْتُمْ ضَرَبْتِ ضَرَبْتُمَا ضَرَبْتُنَّ

ضَرَبْتُ ضَرَبْنَا وهذا كله ضمير المتصل المرفوع واما فى المنصوب تقول

ضَرَبَهُ ضَرَبَهُمَا ضَرَبَهُمْ ضَرَبَهَا ضَرَبَهُمَا ضَرَبَهُنَّ ضَرَبَكَ ضَرَبَكُمَا ضَرَبَكُمْ

ضَرَبَكِ ضَرَبَكُمَا ضَرَبَكُنَّ ضَرَبَنِيْ ضَرَبَنَا و يبنى الفعل كله على الفتح

وفى المجرور تقول مَرَرْتُ بِهِ مَرَرْتُ بِهِمَا مَرَرْتُ بِهِمْ مَرَرْتُ بِهَا مَرَرْتُ بِهِمَا

مَرَرْتُ بِهِنَّ مَرَرْتُ بِكَ مَرَرْتُ بِكُمَا مَرَرْتُ بِكُمْ مَرَرْتُ بِكِ مَرَرْتُ بِكُمَا

مَرَرْتُ بِكُنَّ مَرَرْتُ بِيْ مَرَرْتُ بِنَا وقس هذا التصريف كل ماضٍ

ثلاثى وغير ثلاثى معروفا ومجهولا ۔ المضارع فى اللغة المشابه وفى الاصطلاح

ما زيد فى اوله حرف من حروف اتين فالهمزة للمتكلم الواحد مذكرا ومؤنثا والنون

لجمع المتكلم والياء للمذكر الغائب كله وللجمع المؤنث الغائب والتاء للمخاطب كله مذكرا

ومؤنثا وللمفردة المؤنثة الغائبة والمثناة ۔ نحو يَضْرِبُ يَضْرِبَانِ يَضْرِبُوْنَ

تَضْرِبُ تَضْرِبَانِ يَضْرِبْنَ تَضْرِبُ تَضْرِبَانِ تَضْرِبُوْنَ تَضْرِبِيْنَ

تَضْرِبَانِ تَضْرِبْنَ اَضْرِبُ نَضْرِبُ وان كان المضارع رباعيا معلوما فحرف

المضارع منه مضموم وما قبل اٰخره مكسور نحو يُدَحْرِجُ يُكْرِمُ يُفَرِّحُ يُقَاتِلُ

وان كان غير الرباعى فحرف المضارع مفتوح نحو يَنْصُرُ و يَنْقَطِعُ و يَتَدَحْرَجُ

منفصل جدا
متصل ملا ہوا
متکلم خود بولنے والا
حاضر جو موجود ہو
غائب جو غائب ہو
قس قیاس کر اسی پر سب
گردان ماضی کی خواہ مجرد ہو یا مزید فیہ ہو
ضرع پستان نر و مادہ
یا مشابہ ہونا
احتمال گمان کرنا برداشت کرنا
زمان وقت

بشیخو

يُسْتَخْرِجُ وغير ذلك ۔ وان كان المضارع مجهولاً سواء كان ثلاثيا او غير ثلاثي
فحرف المضارع منه مضموم وما قبل آخره مفتوح نحو يُضْرَبُ يُكْرَمُ يُدَحْرَجُ
يُسْتَخْرَجُ وغير ذلك ۔ المضارع يحتمل الزمانين الحال والاستقبال نحو يَضْرِبُ
اي الآن او غدا ۔ فان شئت تخصيصه بالحال فادخل عليه لام الابتداء
مفتوحة نحو ان الله لَيَرْحَمُ اي الآن ۔ وان شئت تخصيصه بالمستقبل فادخل
عليه السين او سوف نحو ان الله سَيَنْتَقِمُ او سوف يَنْتَقِمُ اي في الآخرة و
تسمّى السّين حرف التنفيس لاستقبال القريب وتسمّى سَوْفَ حرف التسويف
لاستقبال البعيد ۔ والحكم في تصريفه مع ضميري النصب والجر تقول يَضْرِبُهُ
يَضْرِبُهُمَا يَضْرِبُهُمْ يَضْرِبُهَا يَضْرِبُهُمَا يَضْرِبُهُنَّ يَضْرِبُكَ يَضْرِبُكُمَا يَضْرِبُكُمْ
يَضْرِبُكِ يَضْرِبُكُمَا يَضْرِبُكُنَّ يَضْرِبُنِي يَضْرِبُنَا يَمُرُّ بِهِ يَمُرُّ بِهِمَا يَمُرُّ بِهِمْ
يَمُرُّ بِهَا يَمُرُّ بِهِمَا يَمُرُّ بِهِنَّ يَمُرُّ بِكَ يَمُرُّ بِكُمَا يَمُرُّ بِكُمْ يَمُرُّ بِكِ يَمُرُّ بِكُمَا يَمُرُّ بِكُنَّ
يَمُرُّ بِي يَمُرُّ بِنَا وهذه الاحكام كلّها جارية على كلّ مضارع ثلاثي وغير ثلاثي
معلوما ومجهولا الامر في اللغة ضدّ النّهي وفي الاصطلاح صيغة يطلب بها انشاء
الفعل وهو قسمان الحاضر والغائب فالامر الحاضر مختص بصيغة المخاطب المعلوم والامر
الغائب باتيان اللام المكسور على المضارع الغائب وآخرها مجزوما نحو لِيَضْرِبْ
لِيَضْرِبَا لِيَضْرِبُوا لِتَضْرِبْ لِتَضْرِبَا لِيَضْرِبْنَ ويجوز فتحها ايضا نحو
لَيَضْرِبْ ۔ واذا وقعت الواو او الفاء على لام الامر فتسكنها نحو وَلْيَضْرِبْ فَلْيَضْرِبْ
اما في بناء امر الحاضر فتحذف حرف المضارعة وتاتي بصورة الباقي مجزوما فان وجد
الحرف الذي بعد حرف المضارعة متحركا فهو الامر نحو دَحْرِجْ وقاتل وان كان ساكنا

فضم فی اوله همزة مضمومة ان کان عین المضارع مضموماً نحو تنصُرُ اُنْصُرْ
واما اذا کان عین المضارع مکسوراً او مفتوحاً فتاتی بهمزة المکسورة نحو تضرِبُ اِضْرِبْ
تفتَحُ اِفْتَحْ الّا من باب الافعال فتکون الهمزة مفتوحة نحو تُکْرِمُ اَکْرِمْ بردّه الی
اصله لان اصله تُأکْرِمُ ؛ ثم اعلم ان الامر مطلقاً یکون اخره ساکناً و تحذف حرف
العلة بسبب السکون نحو اُدْمُ و اِخْشَ وایضاً تحذف نون التثنیة و الجمع المذکر
ولکن نون جمع المؤنث فلا تحذف لانها ضمیر کواو جمع المذکر نحو اِضْرِبْ اِضْرِبَا
اِضْرِبُوْا اِضْرِبِیْ اِضْرِبَا اِضْرِبْنَ النهی فی اللغة ضد الامر و فی
الاصطلاح طلب ترک حدوث الفعل وبناؤه ان یجعل فی المضارع لا الناهیة
ویسکن اخره وحکم سکونه کحکم سکون الامر نحو لَا تَضْرِبْ لَا تَضْرِبَا لَا تَضْرِبُوْا
لَا تَضْرِبِیْ لا تضربا لا تضربن وقس علیه کلّ فعل مجرد و مزید معلوماً و
مجهولاً. وتدخل نون الثقیلة المفتوحة ونون الخفیفة الساکنة اخر المستقبل
مع لام التاکید المفتوحة فی اول کل صیغة فتحذف منها نون الرفع وحذف معها
واو جمع المذکر فضم ما قبلها وحذفت معها یاء المؤنثة المخاطبة وکسر ما قبلها
واذا دخلت جمع المؤنث ثبتت نون المؤنث معها وفصل بینهما بالف واذا دخلت
المفرد وجمع المتکلّم بنی ما قبلها علی الفتح ؛ ثم ان نون التاکید تکسر فی المثنی وجمع
المؤنث وتفتح فیما سوی ذلک الا نون التاکید الخفیفة فانها لا تدخل المثنی ولا
جمع المونث لَیَفْعَلَنَّ لَیَفْعَلَانِّ لَیَفْعَلُنَّ لَتَفْعَلَنَّ لَتَفْعَلَانِّ
لَیَفْعَلْنَانِّ لتفعلن لتفعلانّ لتفعلنّ لتفعلن لتفعلانّ
لتفعلنان لَاَفْعَلَنَّ لَنَفْعَلَنَّ نون خفیفه لَیَفْعَلَنْ لَیَفْعَلُنْ

(حاشیہ:) رفع رکھو ادم اصل ؛ ترتجی و یعنی تو ملا ؛ اخش اصل تخشی و یعنی ڈر ؛ نون ثقیلہ یعنی مشدّدہ تثنیہ کے الف کے بعد مکسور ہوتا ہے اور جمع مونث غائب و حاضر کے بعد بھی کسورہ ہے اور نون خفیفہ مضارع کے چھے صیغوں میں نہیں لاتے ہیں۔

لَتَفْعَلَنَّ لَتَفْعَلُنَّ لَتَفْعَلُنَّ لَتَفْعَلِنَّ لَأَفْعَلَنَّ لَنَفْعَلَنَّ وهكذا تدخل في الامر والنهي والاستفهام والتمني والقسم لِاضْرِبَنَّ لَاتَضْرِبَنَّ هَلْ يَبِيْدَنَّ إيمانًا ليتك تَنْسِكَنَّ والله لَأَفْعَلَنَّ قاعدة لا يجوز التقاء الساكنين إلا في موضعين احدهما الوقف على السكون نحو خُبْز ولَحْم فالباء والحاء ساكنٌ والزاء والميم موقوفٌ والثاني في حرف المدّ اذا كان بعده حرف مدغم مثل خاصّةٌ وعامّة فان الالف ساكن وحرف المدغم بعده ساكن ايضًا ومعنى حرف المدّ هو الفٌ قبلها فتحةٌ وواوٌ قبلها ضمةٌ وياءٌ قبلها كسرةٌ قاعدة الساكن اذا حُرِّكَ حُرِّكَ بالكسر وتحريك الساكن ثلثة انواع الاول تحريكه بالضم وذلك متى وقع بعد ميم الضمير جمع المذكر وذال مذ همزة وصل فتحرك الميم والذال بالضم نحو نَصَرْتُمُ الْقَوْمَ مُذُ الْيَوْمَ إلّا اذا كان قبل ضمير جمع المذكر الغائب كسرة او ياءٌ ساكنة فتحرك الميم حينئذٍ بالكسر نحو بِهِمِ النجاة وفيهِمِ السلام ويديهِمِ العدو والثاني تحريك الساكن بالفتح وذلك متى وقع بعد من الجارة همزة وصل فتحرك نون من بالفتح نحو اخذتُ مِنَ الدراهم - الثالث تحريك الساكن بالكسر وهذا هو الاصل في تحريكه وذلك في غير الاماكن التي ذكرناها نحو اُقْتُلِ السَّارِقَ بكسر اللام اقتل الساكنة للامر وقس عليه كل ساكن وقع بعده همزة وصل مثل لم يَنْصُرِ الرَّجُلُ وقامت الصلوةُ وسبب تحريك الساكن في هذه الاماكن هو التقاء الساكنين مع لام التعريف لان همزة الوصل تحذف لفظا فلا تغتر - قاعدة لا يجوز تسكين المتحرك لغير عامل او وقف اصلًا الا في ضرورة الشعر وان وجد فشاذ ومعنى الشاذ هو الخارج عن القياس واقسامه ثلاثة الاول ما خالف القياس دون الاستعمال كوقوع ضمير النصب المنفصل بعد الا نحو الا ك

استفهام پرسیدن
تمنی آرزو کردن
التباس اشتباه کردن
التقاء با هم
المدغم تشدید کرده شده
العدو دشمن
ترشیں نخواہ برنا
دُون سوائے

الاہ الثانی عکسه کدخول کاف التشبیه علی ضمیر الرفع المتصل نحو کهو وهذا
ممتنع مع انه اسم وهذان القسمان مقبولان الثالث ما خالف القیاس و
الاستعمال معًا وهذا مرذول کدخول ال علی الفعل

## حکایة ۳۲

قال زید بن اسلم رأیتُ ذات لیلة عمر بن الخطاب رضی الله عنه یطوف مع
العسس فتبعته وقلت له أتأذن لی کی اصحبك فقال نعم فلما خرجا من المدینة
رأینا نارًا من بعید فقلنا قد نزل ههنا مسافرون فقصدنا النار فرأینا امرأة ارملة
ومعها ثلاثة اطفال صغار وهم یبکون وقد وضعت لهم قدرًا علی النار وهی تقول
اللهم انصفنی من عمر وخذ لی منه بالحق فانه شبعان ونحن جیاع فلما سمع عمر ذلك
تقدم وسلم علیها فقال لها أتأذنین لی ان ادنو الیك فقالت المرأة نعم ان دنوت
لخیر فبسم الله فتقدم عمر رضی الله عنه وسأل عن احوالها وحال اولادها فقالت وصلت
من مکان بعید وزوجی قد مات وهؤلاء الاطفال معی وانا جائعة والاطفال جیاع
وقد بلغ منی ومنهم الجهد والجوع وقد منعتهم عن الهجوع فقال عمر رضی الله عنه ای شیء
فی هذا القدر فقالت قد ترکتها ما اشغلهم به لیظنوا انه طعام فیصبروا قال
زید بن اسلم فعاد امیر المؤمنین وقصد دکانا ان یشتری الدقیق فابتاع منه
جرابا ومضی الی دکان القصاب فاشتری منه لحما ووضع الجمیع علی کاهلته
وحمله یطلب به المرأة والاطفال فقلت یا امیر المؤمنین ناولنیه ایاه لاحمله عنك
فقال ان حملته عنی فمن یحمل عنی ذنوبی ویحول بینی وبین دعاء تلك المرأة وجعل
یسعی ویبکی الی ان وصل الی المرأة فقالت المرأة جزاك الله تعالی عنی خیر الجزاء

مرذول ذلیل ردی
عسس کوتوال
ارملة بیوہ رانڈ
البکاء رونا
قدر ہانڈی
شبعان سیر پیٹ بھرا ہوا
جیاع بھوکے
جهد کوشش
الهجوع رات کا سونا
ظن گمان کرنا
دقیق آٹا
جراب انبا تھیلا
کاهلة کاندھا
الحمل بوجھ اٹھانا
ناولنی دیا مجھکو
یحول پناہ دیگا

۵م۴

ثمّ اخذ عمر رضی جزءً من الدقیق وشیئاً من الدسم فوضعه فی القدر وجعل
یوقد النار فکلّما تخمد النار نفخها وکانت الرماد یسقط عن وجهه ومحاسنه حتّٰی
انطبخت القدر فوضع المطبوخ فی القصعة وقال للاطفال کلوا فاکلت المرءة والاطفال
فاذا اکلوا قال عمرؓ یٰاَیّھا المرءة لا تدعی علٰی عمر فانه لم یکن عنده ذٰلك الّا خیرا فاذا
سمعت هذا الکلام منه لیّنت قلبها فتعجّبت وتفحّصت من اصحابه فاظهر لها
حاله مع اسمه فلما علمت هذا استحیت منه ولکن سرّت وقامت وقبلت قدمیه
وقالت اغفر ذنوبی لوجه الله تعالٰی فانی قلت ذٰلك لسبب کثرة الجوع وانت
ولی الله فغفرها عمر رضؓ ورجع الٰی داره

## حکایة ۳۳

قیل لقیس بن سعد هل رأیت قطّ اسخٰی منك قال نعم نزلنا بالبادیة علی امرءة
فجاء زوجها فقالت انّه نزل بك ضیفٌ فجاء بناقة فنحرها وقال شأنکم فلمّا کان
من الغد جاء باخرٰی فنحرها وقال شأنکم فقلنا ما اکلنا من الذی نحرت البارحة الّا
الیسیر فقال انی لا اطعم اضیافی الّا الغریض فبقینا ایّاماً والسماء تمطر وهو یفعل کذٰلك
فلما اردنا الرحیل وضعنا مائة دینار فی بیته وقلنا للمرأة اعتذری عنّا الیه ومضینا
فلما ارتفع النهار اذا برجلٍ یصیح خلفنا قفوا ایّها الرکب اللئام اعطیتمونا ثمن قرانا
ثم لحقنا فقال خذوها والّا طعنتکم برمحی فاخذناها وانصرفنا

## حکایة ۳۴

قیل انّ ملکاً من ملوك الفرس کان سمیناً مثقلاً حتی انه لا ینتفع بنفسه فجمع
الاطباء علٰی ان یعالجوه من ذٰلك فصار کلما عالجوه لا یزداد الّا تخماً فجیئ الیه بعض

دسم — چربی
قلة — تھوڑی
انقیاد — [illegible]
خزیرہ — [illegible]
رماد — راکھ
قصعه — پیالہ
تنعشت — [illegible]
نحرت — [illegible]
ضیف — مہمان
غریض — تازہ
یصیح — چلاتا ہے
قران — مہمانداری
طعن — نیزہ مارنا
سمین — موٹا
تخمه — [illegible]

الحُذّاق من الاطباء فقال له انا اعالجك ايها الملك ولكن امهلنى ثلاثة ايام حتى
اتأمل وانظر الى طالعك وما يوافقك من الادوية فلما مضت له ثلاثة ايام قال
ايها الملك انى نظرت طالعك فظهر لى انه ما بقى من عمرك الّا اربعون يومًا فان لم
تصدّقنى فاحبسنى عندك لتفتّش منّى فامر الملك بحبسه واخذ الملك فى التأهب
للموت ورفع جميع الملاهى وركبه الهمّ والغمّ واحتجب عن النّاس وصار كلّما مضى يومٌ
يزداد همًّا ويتناقص حاله فلمّا مضت الايّام المذكورة طلب الحكيم وكلّمه فى ذلك فقال له
ايها الملك انما فعلت ذلك حيلة على ذهاب شحمك وما رأيت لك دواءً الّا هذا الآن ينفعك
الدواء فخلع عليه الملك خلعةً سنيّةً وامر له بمال جزيل

## حكاية ۳۵

قيل ان ابراهيم بن المهدى اختفى مرة عن المامون عند عجوز فقالت له ما احتال
لك فى شئ من الدراهم فقال لا باس فاتت المامون وقالت له ان دللتك على ابراهيم
بن المهدى ماذا تجعل لى قال مائة الف درهم فقالت وجّه معى رسولًا وأمرهُ ان
يطيعنى فى جميع ما آمرهُ به واعطاه الف دينار فمضا الى عند ما اريه وجه ابراهيم
فوجه معها حسين الخادم واعطاه الف دينار وامره بما قالت فجاءت به الى مسجد
فيه صندوق كبير وقالت له ادخُل فى هذا الصندوق فامتنع فقالت ام يأمرك
امير المؤمنين بطاعتى فكيف تمتنع وان لم تفعل انصرفتُ فدخل حسين الصندوق
واتت بحمّال فحمله فجعلت تطوف به فى الاسواق والشطوط فمرة يسمع صوت الحدّادين
ومرة يسمع صوت الملّاحين فلمّا اظلم اللّيل ادخلته دارا وفتحت عنه فاذا هو بمجلس عظيم
وفى صدره ابراهيم بن المهدىّ يشرب وبين يديه قينتان تغنيان فاكبّ على رجلى

تأهّب افسوس کرنا
سنيّة بھاری قیمت والی
احتال حیلہ کرنی ہوں
طوف پھرنا
اسواق بازار
شطوط ندی کا کنارے
حدّادین لوہار
ملّاحین ملاحی ناؤ چلانے
قیان چھوکریاں

ابراهيم يقبلها وتناولت العجوز منه الدنانير فسأله ابراهيم عن المامون وناوله القدح فشرب ثم قدّم له طعاماً فاكل ثم سقاه شراباً فيه بنج فلما سكر ادخله الصندوق وقفل عليه وحمل الى باب العامة فالقى هناك فلما اصبح الناس رأوا الصندوق وليس معه احد فاخبروا المامون فاحضره وفتح فاذا حسين الخادم ملوث فعولج حتى افاق فقال له المامون رأيت ابراهيم قال اي والله يا امير المومنين قال اين هو قال لا ادري وحدّثه بالقصة فقال المامون خدعتنا والله العجوز وذهب بالمال

## ٣٠ حكاية

قيل اجتاز بعض المغفلين بمنارة وكانوا ثلاثة نفر فقال احدهم ما كانوا اطول البنائين في الزمن الاول حتى وصلوا الى راس هذه المنارة فقال الثاني يا ابله كل بينها ولكن يعلون ما على وجه الارض ويقيمونها فقال الثالث يا جهال كانت هذه بئراً فانقلبت منارةً

## النصائح المنظوم للشيخ بهاء الدين العاملي

| | |
|---|---|
| الا يا خائضاً بحر الاماني | هداك الله ما هذا التواني |
| اضعت العمر عصياناً وجهلاً | فمهلاً ايها المغرور مهلاً |
| مضى عصر الشباب وانت غافل | وفي ثوب العمى والغيّ رافل |
| الى كم كالبهائم انت هائم | وفي وقت الغنائم انت نائم |
| وطرفك لا يرى الا طموحاً | ونفسك لم تزل ابداً جموحاً |
| وقلبك لا يفيق عن المعاصي | فويلك يوم يوخذ بالنواصي |
| بلال الشيب نادى في المفارق | بحيّ على الذهاب وانت غارق |
| بجر الاثم لا تصغي لواعظ | وان اطرى واطنب في المواعظ |

بخ بخ کلمہ اظہار خوشی
ملوث آلودہ
انقلاب
هائم
جموح
النواصی
اصغاء
اطراء
اطناب درازی

وقلبك هائم فی کلّ وادي ... وجُهلك کل یوم فی ازدیاد

علی تحصیل دُنیاك الدّنیه ... مُجِدًّا فی الصّباح وفی العشیّة

وجهد المرء فی الدنیاء شدیدٌ ... ولیس ینالُ منها ما یُریدُ

فکیف ینال فی الاخری مرامَهٗ ... ولم یجهَد لطلبها فلَامَهٗ

ومااحسن قوله وهو اشارةٌ الی حال من صرف العمر فی جمع الکتب وادّخارها من غیر طائل

علی کتب العلوم صرفت مالك ... وفی تصحیحها اتعبتَ بالك

وانفقت البیاض مع السّواد ... الی ما لیس ینفع فی المعاد

تظلّ من المساء الی الصّباح ... تطالعها وقلبك غیر صاحي

وتصبح مُولعًا من غیر طائل ... تحرّر المقاصد والدّلائل

وتوضیح الخفا فی کل باب ... وتوجیه السّوال مع الجواب

لعمري قد اضلّتك الهدایة ... ضلالًا ما له ابدًا نهایه

وبالمحصول حاصلك الندامهٗ ... وحرمانٌ الی یوم القیامهٗ

وتذکرة المواقف والمراصدْ ... تسدّ علیك ابوابُ المقاصد

فلا ینجی النجاة من الضّلالهٗ ... ولا یشفی الشفاءُ من الجهالهٗ

وبالارشاد لم یحصل رشادٌ ... وبالتبیان ما بان السّدادُ

وبالایضاح اشکلتِ المدارك ... وبالمصباح اظلمتِ المسالك

وبالتلویح ما لاح الدّلیل ... وبالتوضیح ما اتّضح السّبیل

صرفتَ خلاصة العمر العزیز ... علی تنقیح ابحاث الوجیز

بهٰذا الامر صرف العمر جهلٌ ... فقم واجهد فما فی الوقت مهلٌ

هائم سرگشتہ
دنیّة کمینہ
مجد محنت کرنے والا
ینال حاصل کرتا ہی
مرام مطلب
فلامه پس ملامت
انفاق خرچ کرنا
مولع حریص
توضیح بیان کرنا
حرمان بے نصیبی
مواقف ٹھہرنے کی جگہ
مراصد ساتارےکی جگہ
رشاد رہنمائی
بان ظاہر ہوا
لاح روشن ہوا
تنقیح پاکیزہ کرنا
مھل وقت

دع عنك الشروح مع الحواشي ... فهن على البصائر كالغواشي

## ويعجبني قوله وهو من سوانح سفر الحجاز

يا نديمي ضاع عمري وانقضى ... ثم لا استدراك وقتا قد مضى

واغسل الادناس عني بالمدام ... واملاء الاقداح منها يا غلام

واسقني كاسا فقد لاح الصباح ... والثريا غيبت والديك صاح

زوج الصهباء بالماء الزلال ... واجعلن عقلي لها مهرا حلال

هاتها من غير مهل يا نديم ... خمرة يحيي بها العظم الرميم

بنت كرم تجعل الشيخ شاب ... من يذق منها عن الكونين غاب

خمرة من نار موسى نورها ... دنها قلبي وصدري طورها

ثم فلا تمهل فما في العمر مهل ... لا تصعب شربها فالامر سهل

قل لشيخ قلبه منها نفور ... لا تخف فالله تواب غفور

يا مغني ان عندي كل غم ... ثم والق الناي فينا بالنغم

غن لي دورا فقد دار القدح ... والصبا قد فاح والقمري صدح

واذكرن عندي احاديث الحبيب ... ان عيشي بسواها لا يطيب

واحذرن ذكري احاديث الفراق ... ان ذكر البعد مما لا يطاق

روحن روحي باشعار العرب ... كي يتم الانس فينا والطرب

وافتتح منها بنظم مستطاب ... قلته في بعض ايام الشباب

قد صرفنا العمر في قيل وقال ... يا نديمي قم فقد ضاق المجال

ثم اطربني باشعار العجم ... واطردن هما على قلبي هجم

قم وخاطبنی بکلّ الالسنة … علّ قلبی ینتبه من ذی السِّنة
انه فی غفلة عن حاله … خابطٌ فی قیله مع قاله
کل آنٍ وهو فی قید جدید … قائلا من جهله هل من مزید
تائهٌ فی الغیّ قد ضلّ الطّریق … قطّ من سکر الهوی لا یستفیق
عاکفٌ دهرًا علی اصنامه … نفر الکفّار من اسلامه
کم انادی وهو لا یصغی التّناد … یا فؤادی یا فؤادی یا فؤاد
یا بطالی اتخذ قلبًا سواه … فهو ما معبوده الّا هواه
ایّها القوم الّذی فی المدرسه … کلّما حصّلتموه وسوسه
فکرکم ان کان فی غیر الحبیب … ما لکم فی النّشأة الاخری نصیب
فاغسلوا بالرّاح عن لوح الفؤاد … کلّ علم لیس ینجی فی المعاد

## ممبرعلم التصریف فی بیان اسماء المشتقات

الاسم الفاعل هو الاسم المشتق من المضارع لما قام به حدوث الفعل ویبنی من الثلاثی علی وزن فاعلٍ نحو ناصرٌ ناصران ناصرون ونواصر ونصّار ونُصَّرٌ ناصرةٌ ناصرتان ناصراتٌ المثنّی یرفع بالالف وینصب ویجرّ بالیاء وجمع المذکر یرفع بالواو وینصب ویجرّ بالیاء ما قبلها مکسور وجمع المؤنث له صیغتان فاعلاتٌ وفواعلُ والنّون فی المثنّی مکسورة وفی جمع المذکر مفتوحةٌ ابدا والضّمیر مستتر فی جمیعها۔ فعیلٌ یاتی بمعنی الفاعل کریم نصیر وبمعنی المفعول قتیل جریح فان کان بمعنی الفاعل یفرق فیه ما بین المذکر والمؤنث ان ذکر الموصوف اولم یذکر نحو رجلٌ نصیرٌ وامراۃٌ نصیرۃٌ ای

علّ شاید ہوا
ینتبہ بیدار ہووے
خابط
تائہ حیران
آوارہ
سکر نشہ
الهوی محبت
عاکف بیٹھنے والا
نفرہ نفرت کرتے ہیں
التناد پکار
فؤاد دل
نشأۃ پیدائش
راح شراب
المعاد جای بازگشت
حدوث قائم ہونا
مشتق نکلا ہوا

ناصرٌ وإن كان بمعنى المفعول استوى فيه المذكر والمؤنث مع ذكر الموصوف

نحو زيد الحبيب وزينب الحبيب أي المحبوب وفرق بغير ذكر الموصوف نحو

حبيب وحبيبة وتسمّى صفة المشبهة. الاسماء المبالغة فعّال نصّار

علّام وهذا الوزن للصنّاع نحو جمّال قصّاب ندّاف صرّاف قصّار

عطّار. اسم المفعول مفعول معلوم مطلوب نحو مطلوبٌ

مطلوبان مطلوبون خلاصه طلابٌ مطلوبة مطلوبتان مطلوباتٌ

ضابطه اسم الفاعل والمفعول من غير الثلاثي أن تضع مكان حرف المضارع

ميماً مضمومةً وتكسر ما قبل الآخر في اسم الفاعل وتفتح في اسم المفعول نحو

مُكْرِمٌ مُكْرَمٌ مُدَحْرِجٌ مُسْتَخْرَجٌ وغير ذلك صفة المشبهة نحو

ضخمٌ حَسَنٌ أحمرُ عطشانُ والتفضيل في الصفة على وزن

أفعلُ نحو أكرمُ أحسنُ. ومبالغة على وزن فعّال نحو حسنٌ حسّانٌ

حسّانٌ عليمٌ علّامٌ علّامةٌ شريفٌ أشرفُ شرّافٌ تصريفه أضربُ

أضربان أضربون ضريب ضريب والمؤنث ضربى ضربيين ضُرَبٌ

ضربياتٌ اسم المكان والزمان اسم موضع كان أو زمان باعتبار وقوع

الفعل فيه وهو مصدر وشاذ . ظرف وزنه من الثلاثي أن تضع ميماً مفتوحةً

في موضع حرف المضارع فإن كان عين المضارع مفتوحاً فاجعله باقياً على فتحته

وإن كان مكسوراً فاجعله باقياً على كسرته تقول من يفتح مفتحٌ ومن

يجلس مجلسٌ وإن كان العين مضموماً فاقلب الضمة فتحةً وقل من

ينصر منصر وقد شذّ . شاذ نحو مسجد مشرق مغرب مطلع

مسکن منبت مسقط بکسر العین فیهما مع ان مضارعهما مضموم و اسم
المکان من المثال مکسور العین کلّه نحو الموعد الموجل ومن الناقص و
اللفیف مفتوح العین کلّه نحو المرمیٰ المثویٰ وحکم اسم الزمان کاسم
المکان فی اشتقاقه وشذوذه وبناءه من غیر الثلاثی کبناء اسم
المفعول منه نحو مخدع مدخل مدحرج مستخرج قاعدة زنة
اسم المفعول من غیر الثلاثی تصلح لثلاثة معانی الاول ان یکون مصدرًا
میمیا الثانی ان یکون اسم مفعول الثالث ان یکون اسم مکان و زمان
اسم الآلة هو اسم مشتقّ من المضارع لما یعالج به الفاعل المفعول و اوزانه
ثلاثة الاول مِفْعَلٌ نحو مِبْرَدٌ الثانی مفعال بکسر المیم نحو مفتاحٌ
مِفْعَلَةٌ نحو مکحلة ولا یبنی الا من ثلاثی متعدی قاعده التعدیة ایصال
معنی الفعل الی المفعول بواسطة خارجیة وادوات التعدیة ثلاثة الهمزة و
تضعیف العین ویختصان بالثلاثی نحو اکرمتُ زیدًا فرّحتُهُ والثالث
باء الجر وهی عامة فی الثلاثی وغیره نحو ذهبتُ به ای اذهبتُه واما اللزوم
المتعدی فهو ان تنتقل المتعدی الی احد هذه الاوزان الثلاثة فیصیر لازمًا وهی
انفعل وافتعل وتفعلل کما تقول کسّرتُ الاناء فانکسر وجمعت الکتاب
فاجتمع ودحرجت الحجر فتدحرج

## بیان المضاعف

التضعیف فی اللغة ان یزاد علی الشئ مثله وفی الاصطلاح ان کان ثلاثیا فیکون
عینه ولامه من جنس واحد نحو مدّ اصله مَدَدَ وان کان رباعیا فیکون

مخدع: تہ خانہ
آلہ: ہتیار
مکحلہ: سرمہ دان
تضعیف: دوہرا کرنا
اذہبت: میں لے گیا
دحرج: پتھر لڑھکانا
تعدی: تجاوز کرنا
منبت: اگنے کی جگہ
مسقط: گرنے کی جگہ
مدّ: کھینچا

فاءه ولامه الاولى من جنس واحد وعينه ولامه الثاني من جنس واحد نحو
زلزل ويجوز في مصدر مضعف الرباعي فتح فائه وكسرها نحو زلزال الادغام
في اللغة ادخال الشيء في الشيء وفي الاصطلاح اتيان بحرفين متجانسين او متقاربين
من غير فصل وتدرج الاول في الثاني والادغام ثلاثة واجب وجائز وممتنع الادغام
الواجب اذا كان الحرفان متحركين في كلمة كلمة واحدة فان تحذف حركة حرف
الاول وتدغم في الثاني في الماضي والمصدر فاعل نحو مدّ اصله مَدَدَ مادّ
اصله مادد وما ينتقل حركة الاول الى ما قبله وتدغمه في الثاني في المضارع
نحو يمدّ يفرّ يعضّ اصله يَمْدُدُ يَفْرِرُ يَعْضَضُ وكذا في مثل عَيِيَ
وحَيِيَ وعَيَّ والادغام جائز في امر المجزوم نحو لم يمدّ وان شئت
قلت لم يمدد وفي الامر نحو مُدّ وان شئت قلت اُمْدُدْ وكذا في مثل
حَيِيَ حَيَّ لكن في الادغام ممتنع متى تصل بالفاعل ضمير رفع
متحرك يمتنع الادغام لسكون ثاني المتجانسين نحو مَدَدْتَ قاعدة متى كان
فاء افتعال صاد وضاد وطاء وظاء قلبت تاء افتعال طاء كما
نحو من صلح مصطلح اصله مصتلح ومن ضرب اضطرب اصله اضترب
ومن طرد اطّرد اصله اطترد فالادغام فيهما واجب
لوجود المتجانسين وفيما في الضاد جائز نحو اضطرب واضّرب وكذا
في صاد وظاء نحو اصطلح وَاصَّلَحَ لوجود المتقاربين قاعدة متى كان
فاء افتعال دالا او ذالا او زاء قلبت تاء افتعال دالا مهملة نحو اِدَّفَعَ
اصله ادتفع وهذا الادغام واجب نحو ادّفع وتقول في الزجر اِزْدَجَرَ

اصله اذتجر من الذکر اذ ذکر اصله اذتکر فادغامه بتقلیب الحرف جائز نحو
إِدَّجَرَ إِدَّكَرَ إِذْكَرَ

## تصریف المضاعف

مَدَّ مَدَّا مَدُّوا مَدَّتْ مَدَّتَا مَدَدْنَ مَدَدْتَ مَدَدْتُمَا
مَدَدْتُمْ مَدَدْتِ مَدَدْتُمَا مَدَدْتُنَّ مَدَدْتُ مَدَدْنَا ومثله
فَرَّ وعضَّ تقول فی المضارع يَمُدُّ يَمُدَّانِ يَمُدُّونَ تَمُدُّ تَمُدَّانِ
يَمْدُدْنَ تَمُدُّ تَمُدَّانِ تَمُدُّونَ تَمُدِّيْنَ تَمُدَّانِ تَمْدُدْنَ
اَمُدُّ نَمُدُّ ومثله يَفِرُّ ويَعَضُّ وتقول فی الامر مُدَّ
مُدَّا مُدُّوا مُدِّي مُدَّنَا مُدْنَ وبالفك اُمْدُدْ اُمْدُدَا
اُمْدُدُوا اُمْدُدِي اُمْدُدَا اُمْدُدْنَ تقول فی النهی لَاتَمُدَّ لَاتَمُدَّا
لَاتَمُدُّوا لَاتَمُدِّي لَاتَمُدَّا لَاتَمْدُدْنَ وبالفك لَاتَمْدُدْ لَاتَمْدُدَا
لَاتَمْدُدُوا لَاتَمْدُدِي لَاتَمْدُدَا لَاتَمْدُدْنَ **قاعدہ** متی دخلت
نون التوکید یفتح ماقبلها فی المفرد نحو مَدَّنَّ وَاُمْدُدَنَّ ویضم فی جمع
المذکر ویکسر فی المؤنثة المخاطبة مع حذف الواو والیاء منهما نحو مُدُّنَّ
مُدِّنَّ الخ تقول فی اسم الفاعل ماد مادان مادون مادة مادتان
مادات ومواد وتقول فی اسم المفعول ممدود ممدودان ممدودون
ممدودة ممدودتان ممدودات وفی اسم المفعول من المزید بلاادغام
نحو مُمْتَدٌّ مُسْتَمَدٌّ وقد یلتبس اسم الفاعل مع المفعول فی وزن تفاعل
وافتعل وانفعل نحو متماد ومُمتد ومنهد وقس علی هذا

مدّ کھینچنا
اذّجر جھڑکنا
اذّکر یاد کرنا
ممتد جاری
مستمدّ بھیجنا
یلتبس باہم ملتا ہے

## بيان المهموز وتصريفها

المهموز في اللغة المضروب وفي الاصطلاح كل فعل جاء في احد حروفه الاصلية
همزة كمهموز الفاء او العين او اللام نحو اخذ سأل قرأ فالهمزة اذا وقعت
اولا فلا تعل لقوتها بالحركات الثلاث وتعل اذا وقعت غير اول فتعل بالقلب
في ثلاثة مواضع الاول متى اجتمع همزتان ثانيتهما ساكنة تقلب الساكنة بحرف يجانس
حركة ما قبلها نحو امن اومن ايمانا [illegible] والثاني اذا وقعت الهمزة
في الحشو [illegible] تقدم نحو [illegible] وهذا جائز
والثالث [illegible] مثل خطيئة فتقلب الهمزة ياء وتدغم
في الياء [illegible] خطية وحذفت الهمزة من خذ كل مر من اخذ
[illegible] تصريف مهموز [illegible] امرا امر مأخوذ [illegible]
لا [illegible] مسئول سئل لا تسئل
[illegible] لا [illegible] وقس على تصريفه
[illegible] الهمزة [illegible] نوعان قطع ووصل فالقطع
تثبت في الابتداء والدرج نحو [illegible] زيد [illegible] الزم عمرا [illegible] من
الدرج [illegible] وهمزة الوصل تثبت في الابتداء وتسقط
في الدرج نحو [illegible] همزة الوصل تكون في الاسم والفعل
والحرف فيجوز [illegible] وهي ابن ابنة اسم است
[illegible] هذه الاسماء همزات الوصل وهمزات
القطع [illegible] وتوجد في الحرف

اصله اذتجر ومن الذکر اذ دکر اصله اذتکر فادغامه بتقلیب الحرف جائز نحو

اِذَّجَرَ اِدَّکَرَ اِذَّکَرَ

## تصریف المضاعف

مَدَّ مَدَّا مَدُّوْا مَدَّتْ مَدَّتَا مَدَدْنَ مَدَدْتَ مَدَدْتُمَا مَدَدْتُمْ مَدَدْتِ مَدَدْتُمَا مَدَدْتُنَّ مَدَدْتُ مَدَدْنَا ومثله فَرَّ وعَضَّ تقول فی المضارع يَمُدُّ يَمُدَّانِ يَمُدُّوْنَ تَمُدُّ تَمُدَّانِ يَمْدُدْنَ تَمُدُّ تَمُدَّانِ تَمُدُّوْنَ تَمُدِّيْنَ تَمُدَّانِ تَمْدُدْنَ اَمُدُّ نَمُدُّ ومثله يَفِرُّ ويَعَضُّ وتقول فی الامر مُدَّ مُدَّا مُدُّوْا مُدِّيْ مُدَّتَا مُدَّنَ وبالفك اُمْدُدْ اُمْدُدَا اُمْدُدُوْا اُمْدُدِيْ اُمْدُدَا اُمْدُدْنَ تقول فی النهی لَاتَمُدَّ لَاتَمُدَّا لَاتَمُدُّوْا لَاتَمُدِّيْ لَاتَمُدَّا لَاتَمْدُدْنَ وبالفك لَاتَمْدُدْ لَاتَمْدُدَا لَاتَمْدُدُوْا لَاتَمْدُدِيْ لَاتَمْدُدَا لَاتَمْدُدْنَ **فائدة** متی دخلت نون التوکید یفتح ما قبلها فی المفرد نحو مُدَّنَّ وَاُمْدُدَنَّ ویضم فی جمع المذکر ویکسر فی المؤنثة المخاطبة مع حذف الواو والیاء منهما نحو مُدُّنَّ مُدِّنَّ الخ تقول فی اسم الفاعل ماد مادان مادون مادة مادتان مادات ومواد وتقول فی اسم المفعول ممدود ممدودان ممدودون ممدودة ممدودتان ممدودات وفی اسم المفعول من المزید بالادغام نحو مُمْتَدٌّ مُسْتَمَدٌّ وقد یلتبس اسم الفاعل مع المفعول فی وزن تفاعل وافتعل وانفعل نحو متماد وممتد ومنهد وقس علی هذا

مُدَّ کھینچ
ازدجر جھڑکنا
اذکر یاد کرنا
ممتد جاری
مستمد بینہ
یلتبس باہم ملنا

# بيان المهموز وتصريفها

المهموز في اللغة المضروب وفي الاصطلاح كل فعل جاء في احد حروفه الاصلية همزة كمهموز الفاء او العين او اللام نحو اخذ سأل قرء فالهمزة اذا وقعت اولا فلا تعلل لقبولها الحركات الثلاثة وتعلل اذا وقعت غير اول فتعلل بالقلب في ثلاثة مواضع الاول متى اجتمع همزتان ثانيهما ساكنة تقلب الساكنة بحرف يجانس حركة ما قبلها نحو اٰمن يؤمن ايمانا وشاذ ائمة جمع امام والثاني اذا وقعت الهمزة في الحشو فاعلالها مثل ما تقدم نحو راس بئر بوس وهذا جائز والثالث في وزن فعيلة من مهموز اللام مثل خطيئة فتقلب الهمزة ياء وتدغم في الياء والاصح نحو خطية وحذفت الهمزة من خذ كل مر من اخذ واكل وامر شاذ تصريف المهموز اَمَرَ يأمُرُ امرًا اٰمِرٌ مامُورٌ مُرْ لا تأمُرْ الخ سأل يسأل سوالا سائل مسئول سَل لا تسئل الخ قرء يقرء قرءًا قارئ مقروء اقرء لا تقرء الخ وقس على التصريف مزيد فيه صرفا وجهولا الهمزة الواقعة في اول الكلم نوعان قطع ووصل فالقطع تثبت في الابتداء والدرج نحو اكرم زيدٌ عمروًا زيدٌ اكرم عمروًا والمراد من الدرج اتصال ما بعد الكلام بما قبله وهمزة الوصل تثبت في الابتداء وتسقط في الدرج نحو ايها الطبيب اشف نفسك وهمزة الوصل تكون في الاسم والافعال والحرف فيجوز تسمي القاف في الاسم مسموع في ثمانية اسماء وهي ابن ابنة اسم است اثنان اثنتان امرءٌ امرأةٌ فهمزات هذه الاسماء همزات الوصل وهمزات القطع توجد في الفعل مجردًا ومزيدًا اوامرًا اومصدرًا وتوجد في الحرف

فی ال اداۃ التعریف نحو الرجل قاعدہ ھمزۃ الوصل مکسورۃ دائما الا ھمزۃ الـ فانھا مفتوحۃ والامر مضموم العین فھمزتہ مضمومۃ مثل اُنْصُر

## تمرین علم التصریف فی بیان المعتل وقواعد الاعلال

اعلم ان حروف العلۃ ثلثۃ الالف والواو والیاء ولما تقلبان تختلفہ تسمی الاعلال ثم الاعلال ضربان اصل وفرع فالاصل یکون فی المعتل والفرع یکون فی الصحیح وانواع الاعلال ثلاثۃ حذف وقلب واسکان ولکل قواعد جمعھا التصریفیون نقول قواعد الحذف ثلاثۃ اولا متی اتفق حرفان ساکنان وکان احدھما حرف علۃ یحذف نحو قُمْ اصلہ قُوْم ثانیا متی دخل الجازم علی الناقص یحذف حرف العلۃ نحو لم یَرْمِ اصلہ لم یَرْمِیْ ثالثا تحذف الواو اذا کانت فاء الفعل من المضارع المکسور العین نحو یَعِدُ اصلہ یَوْعِدُ قواعد القلب تسع اولا متی تحرکت الواو والیاء وانفتح ما قبلھا تقلبان الفا نحو قام وباع اصلھما قوم بیع کضرب ثانیا متی سکنت الواو وانکسر ما قبلھا تقلب یاء نحو اعشیشابا اصلہ اعشوشابا ومتی سکنت الیاء والضم ما قبلھا تقلب واوا نحو یُوقِنُ اصلہ یُیْقِن ومتی انضم ما قبل الالف تقلب واوا نحو شوھد مجھول شاھد ومتی انکسر ما قبلھا تقلب یاء نحو مفاتیح جمع مفتاح ثالثا متی تطرفت الواو وانکسر ما قبلھا تقلب یاء نحو غزی اصلہ غزو رابعا متی وقعت الواو رابعۃ فصاعدا ولم یکن قبلھا مضموم وکانت لام الفعل تقلب یاء نحو اغزیت اصلہ اغزوت خامسا متی نقلت فتحۃ الواو والیاء الی ما قبلھما یقال تحرکت الواو والیاء فی الاصل وانفتح ما قبلھما الآن قلبتا الفا نحو یبام اصلہ یبوم سادسا متی اجتمعت الواو والیاء وسبق

(حاشیہ) تصریفیون علم صرف کے استاد — قسم اول — ایقنو یقین رکھنا — یعد وعدہ کرتا ہے — اعشیشابا سبزہ والی — یوقن یقین کرتا ہے — غزی (۲) غزو — فصاعدا یعنی زیادہ ہو — نقلت فتحہ نقل کیا جاتا ہے — یبام سوتا ہے — سبق اول گذرا

احدهما بالسكون قلبت الواو ياءً وادغمت في الاخرى نحو مرميٌّ اصله
مرمويٌ ـ سابعًا متى وقعت الواو والياء بعد الف فاعل تقلبان همزة نحو قائل
وبائع ـ ثامنًا متى بني المثال في وزن افتعل قلبت الواو والياء تاء وادغمت
في تاء افتعال نحو اتّعد واتّسر اصلهما اوتعد وايتسر ـ تاسعًا متى وقعت اليا
بعد الف زائدة تقلب همزة نحو اعطاء اصله اعطاي قواعد الاسكان اثنتان
اولًا تنقل ضمة الواو وكسرة الياء الى ما قبلهما وجعلهما ساكنين نحو يقول ويبيع
اصلهما بضم الواو وكسر الياء ـ ثانيًا حذف الضمة فقط من الواو والياء للثقل نحو
يدعو ويرمي او حذف الضمة والفتحة من الالف للتعذر نحو يخشى لان الالف لا تقبل
الحركة اصلًا. قاعدة الابتداء بالساكن مرفوض عند العرب فلهذا جاء الفاء واوًا
او ياءً ولم يجئ الفًا لانها ساكنة ويسمى هذا النوع مثالًا لمماثلة ماضيه الصحيح
في تحمل الحركات نحو وعد ويسر يعل المثال بالحذف والقلب فان كان فاء المثال
واوًا تحذف من مضارعه الثلاثي اذا كان مكسور العين تقول من وعد يعد تعد
اعد نعد ومن امره عد ومن مصدره عدة ويجوز في المصدر الحذف والاثبات
فالحذف ان حذفت اثبت التاء وقلت عِدَةً وان اثبت حذفت التاء وقلت
وعدًا والحذف افصح لانه يجري في المثال كله وان كان عين المضارع غير مكسور
لا يجوز فيه الحذف نحو يوجل كيعلم ويوجه كيكرم ومتى زال كسر عين المضارع
يرد المحذوف وذلك اذا جعلت يعد مجهولًا نحو يوعد وحذف الواو من يطاء
ويضع ويقع ويدع ويسع ويذر شاذ لفتح عين المضارع ولا يوجد ليدع
ويذر غير مضارع وامر ويجعل من وزن ضرب مضارعه مكسور العين

[illegible]

وعلط من فتحہ تقول وصل یصل مثل ضرب یضرب قاعدہ ویقلب فاء المثال فی ثلثۃ مواضع الاول فی امر المثال الواوی المفتوح فان واوہ تقلب یاء لسکونہا وانکسار ما قبلہا نحو ایجل اصلہ اوجل وفی امر المثال الیائی المضموم فان یاءہ تقلب واوا لسکونہا وانضمام ماقبلہا نحو اوسر اصلہ ایسر الثانی فی مضارع اَفْعَلَ من المثال الیاء فان یاءہ تقلب واوا لسکونہا وانضمام ماقبلہا نحو یوقظ اصلہ ییقظ وکذلک فی اسم الفاعل والمفعول نحو موقظ الثالث فی وزن افتعل نحو اتعد واتسر والاصل اوتعد وایتسر تصریف المثال کتصریف الماضی السالم نحو وعد وعدا وعدوا الخ ومثلہ یسر من وزن کرم ووجل من وزن علم۔ وان کان المضارع مکسور العین واویا تحذف الواو منہ نحو یعد یعدان یعدون الخ وتثبت الواو والیاء فیما سوی ذلک نحو ییسر ییسران ییسرون الخ یوجل یوجلان یوجلون الخ وقس علی ھذا کل ذلک ما عدا مجہول یعد فان الواو تزاد فیہ نحو یوعد یوعدان یوعدون الخ وحکم فی نون التوکید انہ یفتح ما قبلہا فی المفرد ویضم فی جمع المذکر ویکسر فی المخاطبۃ عدنّ عدانّ عدنّ الخ وفی النہی لاتعد لاتسر لاتوجل اذا کان المثال الواوی علی وزن افتعال واستفعل تقلب الواو فی مصدریہما یاءً لسکونہا وانکسار ما قبلہا تقول فی اَوْعَدَ ایعاد وفی استوعد استیعاد - واذا کان المثال الیائی علی وزن افعل تقلب یاءہ واوا فی المضارع واسم الفاعل والمفعول لسکونہا وانضمام ماقبلہا کما تقول فی الیسر یوسر موسر وھکذا الحکم فی المشتقات نحو اسم الفاعل واعد

یقظ جاگنا ہی
موقظ جگانے والا
ایعاد وعدہ دلانا
استیعاد وعدہ طلب کرنا
موسر تونگر

واعلال واعدون ياسر ياسران ياسرون اسم المفعول موعود موعودان موعودون وفي اسم المكان والزمان موعد موضع ميسر وفي اسم الآلة ميعاد ميزان بقلب الواو ياءً - وحكم اشتقاقات المزيدات كحكم ما تقدم

## بيان معتل العين

معتل العين ما كان في مقابلة عين الفعل حرف علة نحو قال وباع ويسمّى الاجوف لاعلال جوفه متى جُعِلَت ماضي الاجوف مضارعًا عرفت الفه في الماضي عن اى حرف منقلبة نحو قام يقوم باع يبيع وان ثبتت فيه الالف فارجع الفعل الى المصدر فيظهر لك الاصل نحو نام ينام نومًا وهاب يهاب هيبةً وذلك لانه لا يوجد في العربية الفا اصلية اصلا بل اما انها تكون زائدة كالف ضارب وكتاب او منقلبة عن واو او ياء كالف قال وكال - قال وباع اصلهما قَوَلَ وبَيَعَ كضرب تحركت الواو والياء وانفتح ما قبلهما قلبت الفا - واذا اتصل بالماضي ضمير رفع متحرك حذفت الواو وضم ما قبلها وحذفت الياء وكسر ما قبلها نحو قُلْتُ وبِعْتُ والمزيد لا يعل منه غير اربعة اوزان وهي افعل انفعال افتعال استفعل فاعلال افعل واستفعل بنقل حركة حرف العلة الى ما قبله تقول تحركت الواو والياء في الاصل وانفتح ما قبلهما الآن قلبتا الفا نحو اقام واباع واستقام واستهاب والاصل اَقْوَمَ اَبْيَعَ واستقوم واستهيب - واعلال انفعل وافتعل تحركت الواو والياء وانفتح ما قبلهما قلبتا الفًا نحو انقاد انباع اقتاد ابتاع والاصل انقود انبيع اقتيد انبيع ماضي المجهول [illegible] قُوِلَ بُيِعَ نقلت كسرة الواو الى ما قبلها

وغلط من فتحه تقول وصل یصل مثل ضرب یضرب قاعدہ ویقلب فاء المثال فی ثلثة مواضع الاول فی امر المثال الواوی المفتوح فان واوہ تقلب یاء لسکونها وانکسار ما قبلها نحو ایجل اصله اوجل وفی امر المثال الیائی المضموم فان یاءہ تقلب واواً لسکونها وانضمام ما قبلها نحو اوسر اصله ایسر الثانی فی مضارع أَفْعَلَ من المثال الیاء فان یاءہ تقلب واواً لسکونها وانضمام ما قبلها نحو یوقظ اصله ییقظ وکذلک فی اسم الفاعل والمفعول نحو موقظ الثالث فی وزن افتعل نحو اتعد واتسر والاصل اوتعد وایتسر ۔ تصریف المثال کتصریف الماضی السالم نحو وعد وعدا وعدوا الخ ومثله یسر من وزن کرم ووجل من وزن علم ۔ وان کان المضارع مکسور العین واویا تحذف الواو منه نحو یعد یعدان یعدون الخ وتثبت الواو والیاء فیما سوی ذلک نحو ییسر ییسران ییسرون الخ یوجل یوجلان یوجلون الخ وقس علی هذا کل ذلک ما عدا مجهول یعد فان الواو ترد فیه نحو یوعد یوعدان یوعدون الخ وحکم فی نون التوکید انه یفتح ما قبلها فی المفرد ویضم فی جمع المذکر ویکسر فی المخاطبة عدنّ عدانّ عدُنّ الخ وفی النهی لا تعد لا تسر لا توجل اذا کان المثال الواوی علی وزن افتعل واستفعل تقلب الواو فی مصدریهما یاءً لسکونها وانکسار ما قبلها تقول فی اَوْعَدَ ایعاد ومن استوعد استیعاد ۔ واذا کان المثال الیائی علی وزن افعل تقلب یاءہ واواً فی المضارع واسم الفاعل والمفعول لسکونها وانضمام ما قبلها کما تقول فی ایسر یوسر موسر وهکذا الحکم فی المشتقات نحو اسم الفاعل واعد

یوقظ جاگتا ہے
موقظ جگانے والا
ایعاد وعدہ دلانا
استیعاد وعدہ طلب کرنا
موسر تونگر

واعدان واعدون یاسر یاسران یاسرون اسم المفعول موعود
موعودان موعودون وفی اسم المکان والزمان موعد موضع میسر
وفی اسم الآلہ میعاد میزان یقلب الواو یاءً ۔ وحکم اشتقاقات المزیدات
کحکم ماتقدم

## بیان معتل العین

معتل العین ماکان
فی مقابلۃ عین الفعل حرف علۃ نحو قال وباع ویسمی الاجوف لاعلال جوفہ
متی جعلت ماضی الاجوف مضارعًا عرفت الفہ فی الماضی عن ای حرف منقلبۃ
نحو قام یقوم باع یبیع وان ثبتت فیہ الالف فارجع الفعل الی المصدر فیظہر
لک الاصل نحو نام ینام نومًا وھاب یھاب ھیبۃً وذلک لانہ لاتوجد
فی العربیۃ الفا اصلیۃ اصلا بل اما انہا تکون زائدۃ کالف ضارب وکتاب
او منقلبۃ عن واو اویاء کالف قال وکال ۔ قال وباع اصلہما قَوَلَ
وبَیَعَ کضرب تحرکت الواو والیاء والفتح ماقبلہما قلبت الفًا ۔ واذا اتّصل
بالماضی ضمیر رفع متحرک حذفت الواو وضم ماقبلہا وحذفت الیاء وکسر ماقبلہا
نحو قُلْتُ وبِعْتُ ۔ والمزید لایعل منہ غیر اربعۃ اوزان وھی افعل
انفعل افتعل استفعل فاعلال افعل واستفعل بنقل حرکۃ حرف العلۃ
الی ماقبلہ تقول تحرکت الواو والیاء فی الاصل وانفتح ماقبلہما الآن قلبتا
الفًا نحو اقام واباع واستقام واستھاب والاصل اَقْوَمَ اَبْیَعَ واستقوم
واستھیب ۔ واعلال انفعل وافتعل تحرکت الواو والیاء وانفتح ماقبلہما
قلبتا الفًا نحو انقاد ابتاع اقتاد ابتاع والاصل انقود انبیع اقتید
ابتیع ماضی المجہول قیل وبیع اصلہما قُوِلَ بُیِعَ نقلت کسرۃ الواو الی ما قبلہا

موعد وعدہ کرنے کی جگہ
میعاد وعدہ کرنے کا سبب
اصل میں موعاد
میزان وزن کرنے کا آلہ
اصل میں موزان
اشتقاقات
ھاب ڈرا
کال ناپا
الفتح زبر دینا
الضم پیش دینا
قلت میں نے کہا
بعت میں نے بیچا
ماقبل
ماقبلہ
استقام سیدھا ہونا
استھاب ڈرنا

ثم قلبت یاءً وفی بیع نقلت کسرة یائها فقط فاعلال قیل بالنقل والقلب و
اعلال بیع بالنقل فقط وهذا قیاس ـ واذا اتصل بالماضی ضمیر رفع متحرک حذف حرف
العلة وضم قبل الواو وکسر ما قبل الیاء نحو صُنْتُ وبعت فلا یفرق حینئذ معلومة
من مجهولة الا بالقرائن لانه ملتبس ـ والمزید یعل منه الاوزان المقدم ذکرها
ویعل الواوی منها بنقل کسرة الواو وقلبها یاءً نحو اقید وانقید واقتید واستقید
ویعل الیائی بنقل الحرکة فقط نحو اهیب انهیب اهتیب استهیب المضارع
الاجوف الثلاثی ان کان عینه مفتوحة یعل بالنقل والقلب سواء کان واوًا
او یاءً نحو یخاف ویهاب والاصل یخوف ویهیب وان کان العین مضموما او
مکسورًا یعل بالنقل فقط نحو یصون ویبین وفی المزید ان کان وزن افعل
واستفعل واویا یعل مضارعهما بالنقل والقلب نحو یقیم ویستقیم وان کان
یائیا فاعلال مضارعهما بالنقل فقط نحو یهیب ویستهیب واعلال انفعل
وافتعل بتحریک حرف العلة وانفتاح ما قبله فقلبه الفا سواء کان واویا او
یائیا نحو ینقاد یقتاد ینباع ویبتاع وفی مضارع المجهول الثلاثی یعل
بالنقل والقلب سوی کان واوًا او یاءً مفتوح العین او مضمومها او مکسورها
نحو یخاف یباع یقال وضم حرف المضارع یفرق معلوم یخاف من مجهوله والمزید
یعل بالنقل والقلب من الاوزان الاربعة سواء کان بالواو او الیاء نحو یقال ینباع
یبتاع یستهاب ویستقال قاعدة متی سکن اخر الامر والنهی حذف حرف
العلة لالتقاء الساکنین من المجرد والمزید نحو قُم بضم الاول وبع بکسر الاول وخف
بفتح الاول ولا تقم لا تبع لا تخف ومتی تحرک الاخر رد المحذوف قوموا

لاتقوموا۔ المزید اقم وانقد واتبع واستقم ولاتقم ولا تنقد ولاتتبع
ولاتستقم ۔ نون التوکید متی دخلت رد المحذوف لتحرک ماقبل النون
سواءٌ کان من الثلاثی اوالمزید نحو قومنّ بیعنّ خافنّ اقیمنّ انقادنّ
اتباعنّ استقیمنّ وقس علیہ النہی وحکم ماقبل النون فی الناقص کحکم
الاجوف ۔ یقلب حرف العلۃ من الاجوف الواقع بعد الف فاعل ہمزۃً نحو قائل
بائع خائف واسم المفعول ان کان من الواوی یعل بالنقل والحذف نحو
مقول ومخوف والاصل مقوول ومخووف وشاذ مصوون ومقوود
بعدم الحذف والقیاس مصون ومقود وان کان من الیاء فاعلالہ
بالنقل والقلب والحذف نحو مہیب اصلہ مہیوب نقلت ضمۃ الیاء
الی ماقبلہا ثم حذفت الواو لالتقاء الساکنین ثم قلبت الضمۃ کسرۃ وقس
علیہ وشاذ مدیون ومخیوط ومغیوم ۔ قاعدۃ اعلال اسم الفاعل من
افعل واستفعل بالنقل والقلب نحو مقیم ومستقیم والاصل مُقْوِم و
مستقوِم ہذا اذا کان بالواو اما اذا کان بالیاء فاعلالہ بالنقل فقط مہیب
مستہیب واعلال انفعل وافتعل بالقلب فقط سواءٌ کان واوا اویاءً
نحو منقاد منہاب مستہاب ومقتاد ومصتاب ۔ واما اسم المفعول فاعلالہ
من افعل واستفعل بالنقل والقلب سواء کان واوا اویاءً نحو مقام
مباع مستقام مستہاب واعلالہ من انفعل وافتعل بالقلب فقط سواء کان
واوا اویاءً نحو منقاد منباع مقتاد مبتاع ولایفرق اسم الفاعل والمفعول
من ہذین الوزنین الابالقرائن بناء اسم المکان والزمان مثل ماتقدم

فی السالم فان کان عین المضارع مفتوحا او مضموما یبنی منہما مفتوحا نحو المنام والمقام ومثله الیائی المهاب واعلاله بالنقل والقلب وان کان عین المضارع مکسورا یبنی بالنقل وبناؤه فی المزید فعلی زنة مفعوله نحو منقاد مستهاب والاٰلة مقود مبیع ومسواط اعلم ان فی هذا القسم ثلثة شوائب وهی الالتباس وعدم الاعلال وزیادة بعض احرف الشائبة الاولی الالتباس و یقع فی سبعة مواضع الاول قُلنَ فانه مشترک ما بین ماضی جمع المونث معلوما ومجهولا وما بین امره الثانی بِعنَ فانه مشترک ما بین ماضی جمع المونث معلوما ومجهولا وما بین امره الثالث مبیع فانه مشترک ما بین اسم المفعول واسم المکان الرابع صُنتُ واخواته فانه مشترک ما بین مجهول یقول ومجهول یقیل السادس منقاد فانه مشترک ما بین اسم المفعول واسم الفاعل السابع مختار فهو مثل منقاد فی الاشتراک۔ القسم الثانی عدم الاعلال۔ فلا یجوز اعلال افعل التفضیل والتعجب نحو ما اطوله۔ زید اطول من خالد ولا اعلال اسم الاٰله مِقوَد ومخیاط مراعاة للوزن۔ تنبیه قد جاء فی اسم الفاعل من الاجوف ثلثة صیغ قیاسیة الاولی فعّل بضم الفاء وتشدید العین نحو صُوَّم و بُیَّع جمع صائم وبائع۔ الثانیة فُعّال بضم الفاء وتشدید العین نحو نُوّام وحُیّاک جمع نائم وحائک وهاتان الصیغتان لاتقلب فیهما الواو یاءً وشاذ صیّاغ والقیاس صوّاغ لانه من صاغ یصوغ واویا الثالثة فعال بکسر الفاء و تخفیف العین نحو نیام جمع نائم وبهذه الصیغة یجب قلب الواو یاءً لان اصله نِوام وغلط من قال نیام وجیاع بالتشدید علی انه منقلب من نوام وجوّع

مبیع جنس فروختہ
مقود کھینچنے کی رسی
مبیع بیچی ہوئی چیز
مسواط اور سوط تازیانہ چابک
شوائب شک شبہ
التباس یعنی ہم وزن کا ہونا
قُلنَ بِعنَ صیغوں سے مل گیا
قُولنَ قُولِنَ اُقُولُنَّ
یقیل قیلولہ کیا یعنی دوپہر کو کھانے کے بعد سویا
نائم سونے والا
حائک بننے والا یعنی جولاہا
الصوغ اونا ڈھالنا
جیاع بہت بھوکا

القسم الثالث زیادة بعض احرف - یزاد فی مصدر افعل واستفعل تاءً قیاسًا
اقامة استقامة اهانة استهانة ویزاد فی مصدر فعّل بتشدید العین
نحو قوّم تقویمًا فرّح تفریحًا

## نمبر۲ علم التصریف

ماضی الاجوف الثلاثی المعلوم صَانَ صَانَا صَانُوْا صَانَتْ صَانَتَا صُنَّ
صنت صنتما صنتم صنت صنتما صنتن صنت صنّا وقس علیه
باع وخاف تنبیه الاجوف یضم عند اتصال ضمیر المرفوع المتحرك اذا کان واویًا
من وزن نَصَرَ وکَرُمَ ویکسر فیما سوی ذلك سواءً کان واویًا او یائیًا
المجهول صِیْنَ صِیْنَا صِیْنُوْ صِیْنَتْ صِیْنَتَا صِنَّ بضم الفاء ومن هنا
فساعد نضم الفاء فی المجهول اذا کان من وزن نصر وکرم ویکسر فیما سواه
کالمعلوم وقس علیه سیف وبیع وخیف المزید المعلوم اَقَامَ اَقَامَا
اقاموا اقامت اقامتا اقمن اقمت اقمتما اقمتم اقمت اقمتما اقمتن
اقمت اقمنا بفتح الفاء فی الجمیع وقس علیه انقاد اختار واستقال
المجهول اُقِیْمَ اقیما اقیموا اقیمت اقیمتا اقمن اقمت اقمتما اقمتم
اقمت اقمتما اقمتن اُقِمْتُ اُقِمْنَا بکسر الفاء فی الجمیع - تصریف مضارع
الاجوف الثلاثی المعلوم یصون یصونان یصونون تصون تصونان
یصن تصون تصونان تصونون تصونین تصونان تصنّ اَصُوْنُ
نصون وقس علیه یبیع ویخاف والمجهول یصان یصانان یصانون تصان
تصانان یصن بفتح الفاء فی الجمیع ومثله یباع ویخاف والمزید

المعلوم یقیم یقیمان یقیمون تقیم تقیمان یقمن بکسر الفاء فی الجمیع
ومثاله یستقیم واما ینقاد ویختار فبفتح الفاء فی الجمیع والمجهول یقام
یقامان یقامون ویختار ویستقام وینقاد مثله۔ الامر قم قوما قوموا قومی
قوما قمن ولیقم لیقوما لیقوموا ومثاله بع بیعا بیعوا الخ لیبیع
لیبیعا لیبیعوا خف خافا خافوا لیخف لیخافا لیخافوا الخ
ومثاله المزید بخواتم انقد اختر استقم النهی لاتقم لاتقوما
لاتقوموا الخ ومثاله لابیع لایخف لایقم لاینقد لایختر لایستقم
الخ وحکمه مع نون التوکید مثل ما تقدم اسم الفاعل قائم قائمان قائمون
قائمة قائمتان قائمات وقوایم ومثاله بائع وخائف والمزید
مقیم مقیمان مقیمون مقیمة مقیمتان مقیمات وکذا منقاد ومختار
ومستقیم اسم المفعول مقول مقولان مقولون ومثاله مزید ومخیف
وفی المزید مقام منقاد مختار مستقام

اختر اختیار کر
استقم قیام کر یعنی سیدھا ہو
مقول کہا گیا
مزید زیادہ کیا گیا

## بیان معتل اللام

معتل اللام ما کان فی مقابلة لام الفعل حرف علة نحو غزی ورمی ورضی
ویسمی الناقص لنقصان آخره من الحرکة مبنی الفعل بماضی لناقص الثلاثی ضمیر
رفع متحرک عرفت الفرق فی الماضی عن ای حرف منقلبة نحو غزوت رمیت فھی
الاول منقلبة عن واو وفی الثانی عن یا ماضی الناقص یعل بالقلب والحذف
اما القلب فله ثلثة اسباب الاول اذا تحرک حرف العلة والفتح ما قبله فی
الثلاثی ومزیده نحو غزی ورمی استغزی ارتمی وهذا خاص بالمفرد المذکر

الغائب المفتوح العین الثانی اذا تطرفت الواو وانکسر ما قبلها تقلب یاءً نحو
رَضِيَ کعلم اصله رضو من الرضوان وهذا خاص بالماضی الواوی المکسور العین
الثالث اذا وقعت الواو رابعة فصاعدا فلم یکن قبلها مضموم قلبت یاءً نحو
اغزیت واستغزیت وهذا خاص بالواوی المزید - واما الماضی الواوی المضموم
العین والیای المکسور العین فلا اعلال فیهما مثل سَرُوَ وخَشِيَ والحذف فی
ثلثة مواضع ایضًا الاوّل فی جمع المذکر الغائب واوًا کان اویاءً نحو غَزَوْا و
رَمَوْا والاصل غزووا رمیوا - تنبیه اذا کان مفتوح العین ماضیا یکون
ماقبل واو الجمع مفتوحًا وان کان مضمومًا اومکسورًا یکون ماقبل الواو مضمومًا
نحو سَرُوا وخَشُوا ورضُوا فضم سرو ثابت فی تصاریف ماضیه کلها
واما رضوا وخشوا ففی الجمع فقط الثّانی فی المفردة المونثة الغائبة اذا
کان مفتوح العین واوا اویاءً نحو غزت رمت والاصل غزوت رمیت
ویثبت فیما عداه نحو سروت ورضیت وخشیت الثّالث فی مثنی المؤنث
الغائب واوا اویاء اذا کان مفتوح العین ایضًا نحو غزتا ورمتا والاصل
غزوتا ورمیتا تنبیه یفتح ماقبل واو الجمع المذکر المزید ابدا نحو ارضوا
واشتروا وغیرهما یعل الماضی المجهول بالقلب فی الثلاثی الواوی نحو دُعِيَ
اصله دُعِوَ تطرفت الواو وانکسر ما قبلها قلبت یاءً ویعل بالحذف
فی جمع المذکر الغائب واوًا ویاءً نحو دعوا ورموا والاصل دُعِیُوا
ورُمِیُوا وکذالک المزید نحو ارضوا واسترضوا

حاشیہ: تطرفت ای جاءت بالآخر — رابعة ای جاءت بالرابع — سرو ای جوانمرد گردید — خشی ای ترسید

## الموعظة الجامعة من علم السلوك

روی انّ عبداً من عباد الله سأل عن ربّه عزّ وجل قال الٰهی ای الاعمال افضل قال الله تعالیٰ یا عبدی لیس شیئٌ افضل عندی من التوکّل علی والرضاء بما قسمت له یا عبدی ان احببت ان تکون اورع الناس فازهد فی الدنیا وارغب فی الاٰخرۃ قال ربّ کیف ازهد فی الدنیا وارغب فی الاٰخرۃ قال خذ من الدنیا خفًّا من الطّعام والشراب واللباس ولا تحبس ولا تدخر شیئاً فغد ودم علی ذکری قال یا ربّ وکیف ادوم علیٰ ذکرک قال بالتخلق من الناس ویبغضک الحلو والحامض وفراغ بیتک وبطنک من الدّنیا واحذر ان تکون مثل الصبی اذا نظر الی الاخضر والاصفر احبه فاذا اعطی شیأً من الحلو والحامض اغتربه قال یا رب دلنی علیٰ عمل شیئٌ اتقرب به الیک قال اجعل لیلک نهارًا ونهارک لیلاً قال یا ربّ وکیف ذلک قال اجعل نومک صلوٰۃً واجعل طعامک الجوع یا عبدی وعزتی وجلالی ما من عبدٍ ضمن لی باربع خصال الا ادخلته الجنة یطوی لسانه فلا یفتحه الا بما یعنیه ویحفظ قلبه من الوسواس ویحفظ علمی ونظری الیه ویکون قرۃ عینیه الجوع لو ذقت حلاوۃ الجوع والصمت والخلوۃ وما ورثنا منها لکان اولیٰ قال یا ربّ ما میراث الجوع قال الحکمۃ وحفظ القلب والتقرب الی والحزن الدایم وخفۃ المؤنۃ بین الناس وقول الحق ولا یبالی عاش بیُسرٍ ام بعُسرٍ یا عبدی هل تعلم بایّ وقت یتقرب العبد الی قال لا یا رب قال اذا کان جایعًا وساجدًا۔

العجب من ثلاثۃ عبیدٍ عبدٌ دخل فی الصّلوٰۃ وهو یعلم الی من یرفع یدیه وقدّام من هو وهو ینعس وعجبت لعبدٍ له قوت یوم من الحشیش اوغیرہ وهو یهتم لغد۔ وعجبت لعبدٍ لا یدری الی رضٍ عنه ام ساخطٌ عنه وهو یضحک۔ ان فی الجنۃ قصرًا من لؤلؤٍ ودُرّۃٍ فوق دُرّۃٍ ولیس فیها فصم ولا فصل فیها الخواص انظر الیهم فی کلّ یوم سبعین مرّۃً

زهد پرہیزگاری
تقدّم آگے بڑھنا
اعتزال پیچھا ہٹنا
ما یعنیه جو مفید ہو اسکو
ینعس اونگھتا ہی
یهتم کوشش کرتا ہی
بغد کل کے واسطے
ساخط خفا غصہ ناک
فصم شکستگی
فصل جدائی

واکھیم

واُكلهم كلّما نظرت اليهم وازداد فی ملكهم سبجين ضعفا واذا تلذذ اهل الجنة با
الطعام والشراب تلذذ اولئك بذكري وكلامی وحديثي قال ماعلامة اولئك فی الدنيا
قال مسجونون قد سجنوا السنتهم من فضول الكلام وبطونهم من فضول الطعام۔ المحبة لله
تعالیٰ هی المحبة للفقراء والتقرب اليهم قال يارب ما الفقراء قال الذين رضوا بالقليل
وصبروا بالجوع وشكروا علی الرخاء ولم يشكوا جوعهم ولاظمائهم ولم يكذبوا بالسنتهم
ولم يغضبوا علیٰ ربهم ولم يغتموا علیٰ ما فاتهم ولم يفرحوا بما آتاهم يا عبدي محبتي
محبة الفقراء فادن الفقراء وقرّب مجلسهم اذنك محبتي وبعد الاغنياء وبعّد
مجلسهم فان الفقراء احبائی لاتزين بطيب الطعام ولين اللباس والوطاء فان
النفس ماوی كل شر وهی رفيق السوء تجرها الی طاعة الله تعالیٰ والا فتجرك الیٰ
معصية وتخالفك فی طاعته وتطيعك فيما يكره وتطغیٰ اذا شبعت وتشكوا
اذا جاعت وتغضب اذا افتقرت وتتكبر اذا استغنت وتنسی اذا كبرت وتغفل
اذا امنت وهی قرينة الشيطان۔ ومثل النفس كمثل النعامة تاكل الكثير واذا
حمل عليها لا تطير وكمثل الدفلی لونه حسن وطعمه مرٌ ابغض الدنيا واهلها واحب
الآخرة واهلها قال يارب من اهل الدنيا ومن اهل الآخرة قال اهل الدنيا من كثر
اكله وضحكه ونومه وغضبه قليل الرضاء لايعتذر الیٰ من اساء اليه واهل
الآخرة من اضيق عليه الدنيا وابغض اليه ما فيها من اللذات واحذر من الدنيا
وما فيها كما يحذر الراعی غنمه من مراتع الهلكة واذا كان هكذا يفر من الناس فرارًا
وينقل من دار الفناء الیٰ دار البقاء ناجيا ومن دار الشيطان الیٰ دار الرحمٰن مسرورًا
ياعبدي اجعل همك فیّ همّا واحدًا واجعل لسانك لسانًا واحدًا واجعل بدنك

متواضعًا حتّی لا تغفل عنی ابدًا فمن غفل عنی لا ابالی فی ایّ وادٍ یهلك ۔ استعمل عقلك قبل ان یذهب فمن استعمل عقله لا یخطی ولا یطغی واعمل بعلمك الذی علمتك حتّی یجتمع لك علم الاوّلین والآخرین ثم اختم علی قلبك بالمعرفۃ مالا یقدر علی وصفه الواصفون واجعل لك معلّمًا حیث توجّهت وارشد لك الی طریق من طرق العارفین واقوّیك علی العبادۃ حتّی لا یکون شیءٌ احب الیك من العبادۃ ۔ یا عبدی هل تدری بای شیءٍ فضلتك علی سائر المخلوقات قال اللّٰهمّ لا قال بالیقین الصّادق وحسن الخلق وسخاوۃ النفس ورحمۃ الخلق وکذلك اوتاد الارض لم یکونوا اوتادًا الّا بهذا ان احببتَ ان تجد حلاوۃ الایمان فجوّع نفسك والزم لسانك الصمۃ والزم نفسك خشیۃ خوفًا لا تمیل ابدا والزم نفسك تعبًا لا تستریح ابدًا فان فعلت ذلك فلعلّك تسلم وان لم تفعل فانت من الهالکین ۔

اوتاد الارض اولیا

الصمۃ خاموشی

تعب سختی تکلیف

استراحت آرام

یغزو لڑتا ہی

یبس دلاوری کرتا ہی

## علم التصریف مبحث فی اعلال مضارع النّاقص

یعل المضارع المعلوم فی الناقص بالاسکان والقلب والحذف فالاسکان یکون فی المضارع المضموم والمکسور العین نحو یغزو ویبسر ویرمی بسکون الواو والیاء ۔ والقلب یکون فی المضارع المفتوح العین نحو یرضی ویخشی یقلب الیاء فیهما الفا لتحرکها وانفتاح ما قبلها والحذف یکون فی موضعین ا الاوّل فی الجمع المذکر مطلقًا فان کان عین المضارع مضمومًا او مکسورا ضم ما قبل الواو ۔ نحو یغزون ویسرون ویرضون والاصل یغزوون ویسروون ویرضیون وان کان عین المضارع مفتوحًا فتح ما قبل الواو نحو یرضون ویخشون والاصل یخشیون ویرضیون الثانی فی المونثۃ المخاطبۃ فان کان عین المضارع مضمومًا

اومكسورًا كسر ما قبل الياء نحو تغزين وترمين وان كان مفتوحا فتح ما قبل الياء
نحو تغزوين وترضين وتخشين المزيد المعلوم يحذف منه حرف العلة ويضم
ما قبل واو الجمع ويكسر ما قبل ياء المخاطبة فى الجميع نحو يعطون وتعطين ويشترون
وتشترين وما اشبه ذلك فى المزيدات واما اعلال المضارع المجهول من الثلاثى و
المزيد فان كان مفردا يقلب حرف العلة الفا فى الجميع نحو يغزا ويرمى فى الجميع ويشترى
ويستقضى وان كان جمع المذكر او المخاطبة يحذف حرف العلة ويفتح ما قبل واو الجمع
وياء المخاطبة فى الجميع نحو يغزون ويرمون ويشترون وتغزين وترمين وتشترين
وما اشبه ذلك متى دخل الجازم حذف حرف العلة نحو لم يغز ولم يرم
ولم يرض واذا دخل الناصب فتح الواو والياء وابقى الالف ساكنا نحو لن يغزو
ولن يرمى بفتح الواو والياء ولن يرضى بسكون الالف - متى بنيت امر
ونهيا من الناقص كله مجردا او مزيدا احذف منه حرف العلة فى المفرد
نحو اغز وارم واخش ولا تغز ولا ترم ولا تخش وكذلك المجهول اما
نون التوكيد ففيها تفصيل وذلك متى دخلت الناقص يرد حرف العلة فى المفرد
مفتوحا فى الجمع نحو اغزون وارمين واخشين وارضين اما جمع المذكر و
المؤنث المخاطبة فان كان مضموم العين او مكسورها حذفت الواو والياء كما مر
وضم ما قبل الواو وكسر ما قبل الياء نحو اغزن وارمن وان كان مفتوح العين
يرد الواو فى الجميع مضموما والياء فى المخاطبة مكسورة نحو ارضون ارضين

## بيان اعلال اسم الفاعل والمفعول وغيرهما

ان كان اسم الفاعل الثلاثى واويا يعل بقلب الواو ويا فى تصاريفه مثلها نحو غازٍ

يقلب
يستقضى
تشترين
جازم
ناصب
اخشين
لا تخش

اصله غازٍ وتطرفت الواو وانكسر ما قبلها قلبت ياءً قيل غازي ثم حذفت الياء
قلب التنوين من الضم الى الكسر قيل غازٍ وكذا رامٍ بحذف الياء وتحذف هذا الياء في
جمع المذكر نحو غازون ورامون والاصل غازيون وراميون وايضًا في غوازٍ ورواٍم
اصلها غوازي ورَوامي قاعدة حذف حرف العلة من اسم الفاعل المفرد في حالتي الرفع
والجر ولا يحذف في حالة النصب نحو قاضيا اعلال اسم المفعول من المضارع المضموم
العين يكون بالادغام نحو مغزوّ واصله مغزوو بواوين وان كان من المضارع المفتوح
او المكسور العين فاعلاله بالقلب والادغام نحو مرضي مرمي اصله مرضوي مرموي
التقت الواو والياء وسبق احدهما بالسكون قلبت الواو ياءً وادغمت واسم
المفعول في المزيد هو ان تقلب حرف العلة الفا في الواو والياء نحو مستغزي مشتري
وتقلب الواو ياء في تصاريفه نحو مشتريان مشترين وقيل مشترون في
جمع المذكر بفتح ما قبل واو الضمير اسم المكان والزمان في الناقص الواوي واليائي على وزن
مفعل نحو مرمي وفي المزيد على وزن مفعوله نحو مشترى وقس عليها البواقي

## بيان تصاريف النّاقص

تقول من وزن نَصَرَ غزا غَزَوَا غَزَوْا غَزَتْ غَزَتَا غَزَوْنَ غَزَوْتَ
غَزَوْتُمَا غَزَوْتُمْ غَزَوْتِ غَزَوْتُمَا غَزَوْتُنَّ غَزَوْتُ غَزَوْنَا بفتح العين في الجميع
ومن وزن كَرُمَ سَرُوَ سَرُوَا سَرُوْا سَرُوَتْ سَرُوَتَا سَرُوْنَ سَرُوْتَ
سَرُوْتُمَا سَرُوْتُمْ سَرُوْتِ سَرُوْتُمَا سَرُوْتُنَّ سَرُوْتُ سَرُوْنَا بضم العين
في الجميع ومن وزن ضَرَبَ رَمَى رَمَيَا رَمَوْا رَمَتْ رَمَتَا رَمَيْنَ رَمَيْتَ
رَمَيْتُمَا رَمَيْتُمْ رَمَيْتِ رَمَيْتُمَا رَمَيْتُنَّ رَمَيْتُ رَمَيْنَا بفتح العين

فی الجمیع ومن وزن عَلِمَ خشی خشیا خشو خشت خشیتا خشین
خشیت خشیتما خشیتم خشیت خشیتما خشیتن خشیت خشینا
بکسر العین فی الجمیع الاجمع المذکر فبالضم وقس علی هذه الوزن کل ناقص ثلاثی
والمزید تعدّی تعدیا تعدوا الخ اشتری اشتریا اشتریوا وفی
المضارع تقول یسر ویرمی ویرضی وفی الامر اغز اغزوا اغزوا
اغزی اغزوا اغزون ومثله وکذا ارم وارض الخ نون التاکید
اغزونّ ارمین ارضینّ باعادة المحذوف مفتوحًا فی الجمع المفرد واما
واو الجمع و یاء المخاطبة فیحذف فانه من وزن نصر وضرب بضم ماقبل النون
فی الجمع وکسرها فی المخاطبة وتثبت واو المضمومة والیاء المکسورة من
وزن علم وفتح نحو ارضون وارضین وقس علیه المزید ؛؛

## بیان اللفیف المفروق والمقرون

اللفیف فی اللغة القوم المجتمعون من قبایل شتی وفی الاصطلاح کل کلمة تعددت
فیها حروف العلّة وهو من الافعال قسمان لفیف مفروق نحو وقی یقی من
وزن ضرب ولفیف مقرون نحو شوی یشوی ایضًا منه اللفیف المفروق
ماکان فاءه ولامه یاءً دائمًا ویاتی من وزن ضرب نحو وقی ومن عَلِمَ
وجی ومن حسب ولی فاعلال فائه کاعلال المثال الواوی واعلال لامه
کاعلال الناقص الیای فنقول من وزن ضرب وقی وقیا وقوا کما تقول
رمی رمیا رموا ومن علم وحسب وجی وجیا وجوا الخ ولی
ولیا ولوا کما تقول رضی رضیا رضوا وفی المضارع یقی یقیان یقون

نمادی ابرتین
ابر تفعیل ے
ثمر بریہ
قابل جمع بیم
بریر عم
نفی طرح
اوحمیا حیا
وفی بچنا
شوی بھونا
وجی بچاڑا

كما تقول يعد يعدان يعدون بحذف الواو۔ يوجي يوجيان يوجُوْن

كما تقول يوجل يوجلان يوجلون ۔ يلي يليان يلون كيعد وامر

وقي يقي وولي يلي قِ ولِ بحرف واحد مكسور وتلحقها هاسا كنه

في الوقف نحو قِهْ لِهْ نحو قِ يا رجل ولِ بالله وامر وجي ايجي كما تقول

من وجل ايجل بقلب الواو ياءً وحكم نون التاكيد في يقي ويلي كحكم يرمي

ومن يوجي كيرضى واسم الفاعل واقٍ والٍ واجٍ مثل رام راض واسم مفعول

مولی موجي كمرمي ومجهول هذا النوع مثل مجهول الناقص ماضيا ومضارعا مجردًا

مزيدًا اللفيف المقرون ما كان عينه ولامه حرفي علة نحو طوى يطوى وسمي

مقرونا لاقتران حرفي العلة معًا ويأتي من وزن ضرب وعلم فالذي من وزن

ضرب يكون عينه واوا ولامه ياءً نحو طوى شوى والذي من وزن علم

يكون عينه ولامه اما واوين نحو قوي اصله قوو تطرفت الواو وانكسر

ما قبلها قلبت ياء كرضي او يكون عينه ولامه يائين نحو حيي اعلال اللفيف

المقرون الذي على وزن ضرب مثل اعلال رمى نحو طوى طويا طووا طوت

طوتا طوين الخ المضارع يطوي يطويان يطوون كيرمي اسم الفاعل

طاوٍ طاويان طاوون طاوية طاويتان طاويات كرام اسم المفعول

مطوي كمرمي اسم الزمان مطوى واسم الآلة مطواة كمرماة واسم المصدر

طيًا اصله طويا اعل اعلال مرمى اما اعلاله اذا كان على وزن علم وكان

عينه ولامه واوين كقوي فهو كاعلال رضي مضارعه يقوى والمصدر قوة وقويًا

الامر اقو كارض اما اذا كان عينه ولامه يائين فاعلاله كاعلال خشي

واقٍ بچنے والا

والٍ ملنے والا

واجٍ گھسنے والا

وامٍ تیز چلنے والا

طوی پیٹ بھوکا رہا

حیی زندہ رہا

طاوٍ لپیٹنے والا

اقوا قوت پکڑا

نحو

نحو حيي حييا حيوا حييت حيينا حيين الخ المضارع يحيي كيخشى

يحييان يحيون تحيي تحييان يحيين الخ الامر احي بفتح الياء والياء

الثانية حذفت للجزم كاخش احييا احيوا احيي احيين اسم الفاعل

حيٌّ حيّان حيّون حيّة حيتان حيّات بتشديد الياء والمزيد على وزن

افعل أحيى يحيي احياءً الامر احي بكسر اليا واسم الفاعل محيٍّ كمعطٍ واسم

المفعول محيًى كمعطًى وزن فاعل حايى يحايي محاياة كضارب والامر حاي

بكسر الياء وزن استفعل استحيى يستحيي استحياءً الامر استحي بكسر الياء

والنهى لا تستحيي اسم الفاعل مستحيي كمستعط بكسر الياء اسم المفعول مستحيى

بفتح الياء ويجوز ان تحذف الياء المتونة من استحيى وتجعل الاعلال على الثانية

نحو استحى يستحي استح لاتستح مستح مستحى اما اذا كان العين واوا واللام

ياءً مثل روى فاعلال الركاعلال الخشى غير ان مصدره ريا اصله رويا وقس على هذا

## علم التصريف نمبر في خاصية ابواب المزيد فيه

باب افعال من خواصه تعديه الى المفعول ان كان لازمًا وان كان متعديًا

فيتعدى الى مفعولين او ثلاثة مفاعيل نحو فرح زيد وافرحته حفر زيد نهرًا

واحفرته نهرًا علم زيد عمرًا فاضلًا واعلمته عمرًا فاضلًا وتعريض نحو اقبلت

زيدًا واعانة نحو احلبت زيدًا ووجدان نحو اثارت الثار اى وجدنا القصاص

ومبالغة نحو اسفر الصبح واثرت النخل واعطاء اثمرت زيدًا وصيرورة

نحو اطفلت الظبية واقطف الرجل وحينونة نحو احصد الزرع والاتيان نحو

اطاب زيد باب تفعيل من خواصه تعديه نحو فرح زيد وفرّحت زيدًا علمته

حقًا ومبالغة نحو حمّدتُ وانقًا كريمًا مرّحته وصيرورة نحو نوّر السّراج وبلوغ
نحو فسّرتُ كلامًا واعطاء نحو عمّلته اي اعطيته العمالة وهي الاجرة وتسمية
نحو سمّيته فاسقًا وتطلية نحو ذهّبت السّيف وتحويل نحو كفّرته اي حوّلته
الى الكفر واختصار حكاية نحو سبّحت اي قلت سبحان الله ورحّبته اي
قلت له مرحبا وتوقيت نحو صبّح غلس وسلب نحو قذّيت عينه و قذّيت
عينه باب مفاعلة من خواصه مشاركة في الفاعلية والمفعولية نحو كرّم
زيدٌ وكارم زيدٌ عمرًا وقاتل زيدٌ خالدًا وتعدّية ضاعفته اي ضعّفته
باب تفعّل من خواصه مطاوعة لزومًا نحو ادّبتُ الصّبي فتادّب علّمته
فتعلّم. قنّعت الرّيح السحاب فتقنّع وتكلّف نحو تشجّع وتجنّب نحو
تأثّم زيد من الاثم وتعلّل نحو تقمّص تختّم واتّخاذ نحو تحجّر التراب اي صار التراب
حجرًا وتدريج انه تكرار العمل بمهلة نحو تجرّع وتحفّظ وتحوّل نحو تهوّد
تنصّر باب تفاعل من خواصه مشاركة الفعل بين الاثنين نحو تقاتل زيدٌ و
خالدٌ وترافعا جهرًا تخييل نحو تمارض زيدٌ وتجاهل خالدٌ ومطاوعة لزومًا نحو فرّقتهم
فتفارقوا وابعدتهم فتباعدوا باب افتعال مطاوعة نحو غمّمته فاغتمّ
اوقدت النّار فاتّقدت واتخاذ نحو احتجر التراب واغتذى اللحم و
اجتهاد نحو اكتسب زيدٌ احتطب خالد واختيار اكتال عليهم زيد واختنس
باب انفعال من خواصه لزوم الفعل لفاعله فقط نحو كسّرت الاناء فانكسر
اشتعلت النّار ثم انطفت اغلقت الباب فانغلق باب استفعال من خواصه
طلب الفعل نحو استكتبته استقرضته استخدمت زيدًا فخدم وحسبان

نحو

نحو استخنته واستکرهتها وحیونته نحو استحصد الزرع باب افعلال وافعیلال من خواصه لزوم الفعل ومبالغة فی المعنی نحو احمرّ واحمارّ ای بالغ فی الحمرۃ۔ وهما مقتضبان ای لایکون لهما ثلاثی مجرد غالبًا وافوّل کذالك نحو اجلوّذ واخروّط والالوان والعیوب نحو اسودّ احولّ باب افعیعال من خواصه مبالغة نحو اخشوشب ومطاوعة باللیاقة نحو ثَنَیْتُهٗ و اثنونیٰ والتزام المعنی اخشوشن الثوبُ باب فعلل ومزیده تفعلل للمطاوعة والموافقة نحو دحرجته فتدحرج افعلّال وافعنلال للمبالغة واللزوم

## علم التصریف نمبر۲ فی اوزان الاسم واعلاله

اعلم ان انواع الاسم المنصرف ثلاثة الاوّل العَلَم ویسمّٰی معرفة مثل زید بکر منبئ سورت والثّانی اسم الجنس ویسمّٰی نکرۃ مثل رجل غلام فرس بقر والثالث اسم المشتق وهو ما اشتق من المصدر مثل ضارب شجاع وهذه الانواع هی المتمکنة فی الاسمیة۔ الاسم باعتبار حروف الاصلی اما ثلاثی او رباعی او خماسی فالثلاثی المجرد عشرۃ اوزان وتصغیرہ فعیلٌ

| | | | |
|---|---|---|---|
| فَعْلٌ | ۱ | عَرْشٌ | جمعه غالبًا علیٰ وزن اَفْعُلٌ اَعْرُشٌ وفُعُول عُرُوشٌ |
| فَعَلٌ | ۲ | فَرَسٌ | جمعه علیٰ وزن اَفْعَال افراس افعل اَفْرُسٌ |
| فَعِلٌ | ۳ | کَبِدٌ | جمعه علیٰ وزن افعال اکباد وفُعُول کُبُوْد |
| فَعُلٌ | ۴ | عَضُدٌ | جمعه علیٰ وزن افعال اعضاد |
| فِعَلٌ | ۵ | حِبَرٌ | جمعه علیٰ وزن افعال احبار |

اقتضب بریدہ
اجلواذ دوڑنا
اخرواط لمبا ہونا راستہ
اخشوشب بہت کھردرا ہونا
منبئ بمبئی
عرش تخت
فرس گھوڑا
کبد کلیجہ
عضد بازو
حبر دانا

فعل ۶ عِنَبٌ جمعه غالبًا علیٰ وزن افعال اعناب

فعل ۷ اِبِلٌ جمعه غالبًا علیٰ وزن افعال آبال

فعل ۸ صُرَدٌ جمعه غالبًا علیٰ وزن فعلان صِردان

فعل ۹ عُنُقٌ جمعه غالبًا علیٰ وزن افعال اعناق

فعل ۱۰ قُفُلٌ جمعه غالبًا علیٰ وزن افعال اقفال

جند جنود

الرباعي المجرد خمسة اوزان وتصغيره علیٰ وزن فُعَيْلِلٌ

فَعْلَلٌ جَعْفَرٌ جمعه غالبا علیٰ وزن فَعَالِلُ جَعَافِرُ

فِعْلَلٌ دِرْهَمٌ ........ دَرَاهِم

فِعْلِلٌ زِبْرِجٌ ........ زبارج

فُعْلُلٌ قُنْفُذٌ ........ قَنَافِذ

فِعَلٌّ قِمَطْرٌ ........ قَمَاطِر

الخماسي المجرد اربعة اوزان وتصغيره علیٰ وزن فُعَيْلِلٌ .... و فُعَيْلِلٌ

فَعَلَّلٌ ۱ سَفَرْجَلٌ جمعه غالبا علیٰ وزن فعاليل سفاريج وسفرجلات

فَعْلَلِلٌ ۲ قَذَعْمِلٌ ........ قذاعيم

فَعَلَّلٌ ۳ جَحْمَرِشٌ ........ جحامر ........ جحمرشات

فِعْلَلٌّ ۴ قِرْطَعْبٌ ........ قراطيع

قاعده متى رأيت رباعيا او خماسيا لا ياتى على هذه الاوزان المذكورة فهو مزيد الثلاثي۔

اعلال الاسم بالقلب والنقل كثير نحو جاء اصله وجه نقلت الواو

عنب انگور
ابل اونٹ
صرد چڑیا
عنق گردن
قفل قفل

زبرج زینت
قنفذ خارپشت
قمطر صندوق

سفرجل بہی
قذعمل جوان شتر
جحمرش پیرزن
قرطعب چیز قلیل

وقلبت الفا ـ کذلک حادی اصله واحد وقسی جمع قوس اصله قووس و
اسماء المزید فیه الثلاثی والرباعی کثیرة لاتحصی اوزانهم ولکن للخماسی المزید فیه
خمسة اوزان فقط عضرفوط قبعثری قرطبوس خزعبیل
خندریس الحروف الزائدة هی حروف سالتمونیها کما مر
فهمزة القطع تزاد فی وزن افعل فقط نحو احمر احمق والافاصلیة فالمیم
تزاد فی اول الرباعی نحو مندیل والافاصلیة کمرزنجوش وتزاد فی
اشتقاقات الفعل مطلقا والیاء تزاد فی اول الرباعی نحو یہیع ای الحجارة والافاصلیة
کضیغم ویربوع والواو تزاد فی الاسم مطلقا اذا وقعت غیر اول نحو جوهر و
عصفور والالف والنون تزادان فی الاسم مطلقا بشرط ان یتقدمها ثلثة احرف
فصاعدا نحو سکران زعفران والافاصلیة کلسان وجنان والواو
والتاء تزادان للمبالغة فی اخر الاسم الثلاثی نحو ملکوت جبروت وایضا
تزادان فی اخر الاسم الفاعل من الناقص نحو طاغوت راموت والسین
والشین تزادان ساکنین بعد کاف الخطاب المؤنث نحو اکرمتکس وقلت
لکس لکش وتسمی سین الکسکسه وحرف المد یزاد فی الاسم مطلقا
نحو کتاب قندیل تنبیه متی رأیت اسما یخالف اوزان المجرد احکم بزیادة
الحرف الذی من حروف سالتمونیها وقاعدة عامة قد تکون الواو والیاء
اصلیتین فی الاسم والفعل والحرف واما الالف فلا تکون اصلیة الا فی الحرف فقط
نحو ما ولا قاعدة متی اجتمع واوان متحرکان فی اول الاسم قلبت الاولی همزة
نحو اوایل جمع ایل اصله وواایل ومثاله اُوَل بفتح الواو المخففة جمع اولی

عضرفوط چھپکلی
قبعثری [illegible]
قرطبوس [illegible]
خزعبیل بیہودہ
خندریس [illegible]
مندیل [illegible]
ضیغم شیر
یربوع [illegible]
عصفور چڑیا
لسان زبان
جنان دل
اکرمتکس اکرمتکش [illegible]
[illegible]
اوایل جمع ایل [illegible]

للمؤنث اصله وُوَل وشاذ احد من الواحد بقلب الواو همزة مع عدم اجتماع
الواوین اعلال عین الاسم بالقلب ثلثة الاوّل قلب لعین الفا اذا تحرکت والفتح
ما قبلها نحو باب ناب فاعلا لهما کقام وباع وشاذ القود والصّید والجولان
والحیوان لتحریک حرف العلّة وانفتاح ما قبله ۔ وتقلب ایضًا اذا نقلت فتحتها
لما قبلها نحو مقام اصله مقوم اعل اعلال اقام وشاذ جدول الثّانی قلب لعین
همزة اذا وقعت بعد الف فعالل نحو وسایل وصحایف ورسایل ان کان حرف العلّة
زایدًا والا فلا یقلب کمقاوم ومعایش من قام وعاش وشاذ مصائب بقلب
الیاء الاصلیة همزة الثالث قلب الواو یاءً فی کلّ اسم اجوف علی وزن فعال نحو جیاد
ریاض حیاض دیار ریاح میاه وجمع الماء ایضًا علی وزن افعال نحو امواه فمن
جمعه علی وزن فعال قلب الواو یاءً نحو میاه ومن جمعه علی افعال ابقی الواو علی حالها وغلط
من قال امیاه امّا سیّد ومیّت وهیّن اصلهم سیود ومیوت وهیون
اعل اعلال مرمی ویجوز تخفیفها واما قلب الیاء واوًا فلم یسمع الّا فی لفظة طوبی
مؤنث اطیب فقط اعلال اللام بالقلب علی خمسة انواع الاوّل متی تطرفت الواو المتحرکة وضم
ما قبلها تقلب الضمة کسرة لتقلب الواو یاءً وهذه القاعدة جاریة فی کلّ اسم فاعل ثلاثی من الناقص
اذا جمعت علی وزن فعول تقول فی جمع جاث جثو ثم تقلب الواو یاءً تقول جثوی
ثم تعلله اعلال مرمیّ وتقول جثیّ بضم الجیم وکسر الثاء وتشدید الیاء وقس علیه
غزیّ جمع غازٍ الثانی اذا کان مصدرًا علی وزن فعاله فلا قلب فیه نحو
عصاوه سقایة الثالث متی وقعت الیا فی وزن فعلی بفتح الفا واللام قلبت
واوًا بقوی وتقوی من بقی وتقی وشرطه ان یکون الاسم موصوفًا

قود لنگی
وسایل جمع وسیله
صحایف جمع صحیفه
جیاد گھوڑے
امواه ومیاه جمع ماء اصله موه بمعنی پانی
هیّن آسان
جاث دوزانو بیٹھنے والا
عصاوه میخ کھونا
سقایه پانی پینے کی جگہ
بقوی امید وار ہونا
علیا بلند

الرابع متی وقعت الواو فی وزن فُعْلٰی بضم الفاء وفتح اللام قلبت یاءً نحو دنیا
من یدنو اصله دُنُوًّا وعُلْیَا من یعلو اصله عُلُوًّا وشرطه ان یکون الاسم
صفة نحو الحیوة الدُّنْیا والجنّة العُلیا وشاذ القصوی وان تقول القصیا علی
القیاس الخامس متی تطرف حرف العلّة فی وزن فعالل وما کان ماقبله یاءً
مکسورةً قلبت الکسرة فتحة لیقلب حرف العلّة الفًا نحو مطایا وجنایا جمع مطیه
وجنیه والاصل مطایو وجنایو بکسر الیاء وقس علیه منایا وشاذ خطایا جمع
خطیئه لانه مهموز واما حذف اللام فمسموع فی کلمات لا یقاس علیها وهی ید
دم اسم ابن اخ اب حم والاصل یدی دمو سمو بنو اخو ابو
حمو حذفت لاماتها بکثرة الاستعمال فی بعضها زیدت الهمزة عوضًا لحرف المحذوف
الابدال تغییر حرف بحرف وحروفه عشرة یجمعها قولك اسطدته یومًا ولها
مواضع الالف تبدل من الواو والیا کما فی الاجوف والناقص وتبدل من الها
نحو ال فی اهل والیا تبدل من الواو نحو موسر والهمزة تبدل من الواو والواو
من الهمزة نحو قائل بائع اوایل وتبدل من الها نحو ماء اصله ماه بدلیل جمعه
میاه لان حرف الاصل یوجد فی الجمع والتصغیر التا تبدل من فاء المثال
فی باب افتعال نحو اتّعد اتّسر قیاسًا والدال من التا فی افتعال نحو ازدجر
وکذا البواقی بعضهم بعضًا الوقف فی اللّغة مصدرٌ وقفت الدابة وقفًا
ای حبستها عن السیر وفی الاصطلاح قطع الکلمة عن بعد ها وانواعه
اربعة الاوّل اسکان المجرد وهو الوقف علی اٰخر الکلمة بالسّکون نحو جاءنی
دلو ظبی الثانی ابدال الالف وهو ان تقلب نون التاکید الخفیفه الفًا

قصوی — بہت دور
مطایا — سواری کے جانور
جنایا — پوشیدہ چیزیں
جمع — بند
معسر — تنگدست
دابّہ — جانور
کبھی — ...

عند الوقف نحو اضربا فی اضربن الثالث ابدال تاء التانیث بالها نحو قامت قائمات ومنها المنقطعة یوقف علیها بهاء ساکنة نحو رحمة فرحة قامة الرابع الحاق هاء السکتة وهو واجب وجائز والواجب فی وقف امر اللفیف مثل قه من وقی یقی قِ والجائز نحو لم یخشه ولم یرمه والهاء یلحق باخر الاسم فی المنادی والتاسف نحو ربّاه یا ابتاه یا اماه

## بیان اسم المؤنث الف المقصورة والممدودة

المقصور وهو الاسم المختوم بالف ساکنة لیس بعدها همزة نحو فتی عصا معطی مشتری والممدود هو الاسم المختوم بهمزة متحرکة مع وجود الالف قبل الهمزة نحو اعطاء اشتراء رداء حمراء سوداء قاعدة ان کانت الف المقصور ثالثة ترد فی التثنیة الی اصلها نحو فتی فتیان عصا عصوان وان کانت رابعة فصاعدا تقلب یاء تقول فی حبلی حبلیان مستقصی مستقصیان وهمزة الممدود ان کانت للتانیث تقلب فی المثنی واوا نحو حمراء حمراوان وان کانت منقلبة عن حرف علة تثبت علی حالها نحو کساء رداء کساأن رداأن المؤنث لفظی ومعنوی فاللفظی ما کان فیه احدی هذه العلامات وهی التاء الموقوف علیها بالهاء نحو رحمة والالف المقصورة الزایدة مثل حبلی عذری والالف الممدودة الزایدة مثل حمراء والمؤنث معنوی ما کان خالیا من هذه الثلاث وهو سماعی نحو

| اَرْضٌ | جَحِیْمٌ | حَالٌ | حَرْبٌ | خَمْرٌ | دَارٌ | دَلْوٌ | رَحِمٌ | رِیْحٌ | سَلْمٌ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| زمین | دوزخ | حالت | جنگ | شراب | خانه | ڈول | زندان | ہوا | نردبان |

الحاق ملانا

منادی جسکو ندا کرتے ہیں یعنی پکارا گیا

مختوم آخری

فتی جوان

حبلی حاملہ عورت

مستقصی پورا کرنیوالا

کساء کمبل

رداء چادر

عذری خوبرخسار

عَجُزٌ عَيْنٌ عَرَضٌ عَصَا عقرب عَنْكَبُوْت عِنَب قِدْر قُدّام
سرین چشم اسباب چوپٹ بچھو مکڑی کاروان دیگ آگن

قَوْسٌ كَاسٌ كَبِدٌ نَارٌ نَخْلٌ نَفْسٌ وَرَاء يَمِيْن واعضاء
کمان پیالہ جگر آگ نیہہ کھجور ذات پچھواڑہ سیدھا ہاتھ

المزدوج من الانسان نحو يد اصبع حاجبين خَدَّيْنِ يَدَيْن
ہاتھ انگلی بھوان رخسار کوان

والمذکر هو کل اسم تجرد من علامات المونث حقیقتا ولفظا دل علی المذکر ثم ان المؤنث حقیقی وغیر حقیقی فالحقیقی ما کان بازائه مذکر کالامرة والناقة والاتان والغیر الحقیقی خلافه کالشمس والظلمة والبشری والصحراء وکم من الاسماء مشترك بین التذکیر والتانیث نحو

ذنوب سبیل سوق صاع سلطان صوف طاغوت عنق
گناہ راہ بازار پیمانہ سرکار پشم بت گردن

فردوس لسان منون منجنون هدی
بہشت زبان مرگ دولاب ہدایت

مزدوج جوڑا
از انسان اعضائے انسان
مذکر جو بیان

## بیان تصغیر الاسم

المصغر هو الاسم الذی زید فیه یاء لیدل علی التصغیر والتحقیر ولا یصغر الا الاسم المعرب ثلاثیا ورباعیا وخماسیا وهو اما قیاسی او غیر قیاسی فالقیاسی المصغر الثلاثی بضم اوله وبفتح ثانیه وبجعل ثالثه یاء نحو رجل رُجَيْلٌ وزنه فُعَيْلٌ والمصغر الرباعی یکون ثالثه یاء مکسورا ما بعدها نحو درهم دُرَيْهِمٌ وزنه فُعَيْلِلٌ والمصغر

۱۲۰۳ ۱۳/۱۰/۲۰۰۴

الخماسی یشترط فیہ ان یکون ماقبل آخرہ الفا فھو کالرباعی نحو قنطار قُنَیْطِرٌ سلمان سلیمان وتصغیر اسم المعتل بالقلب والحذف کما تقول فی تصغیر باب بُوَیْب ومیزان مُوَیْزان کذا کتاب کتیب عرس عُرَیْس وفی الرباعی جعفر جعیفر وفی الخماسی قندیل قنیدیل اسم الجمع لامفرد لہ کقوم ورھط فتصغیرہ قویم ورھیط

## بیان الجمع السالم

الجمع ثلاثۃ انواع جمع سالم کضاربون وجمع قلۃ نحو آعمال وجمع کثرۃ نحو مساجد جمع المذکر السالم ماسلم فیہ بناء مفردہ نحو طالب طالبان طالبون طُلباء طَلَبَۃ طُلّابٌ طالبۃ طالبتان طالبات فاوزان الجمع کثیرۃ منھا فاعل فاعلون افضل افضلون وان کان فیجمع افاضل وافاضیل ندمان ندمانون وھکذا عالمون وارضون وستون وعشرون قاعدۃ الجمعُ السالم یجمع بواو ونون فی حالۃ الرفع وبیاء ونون فی حالۃ النصب والجر نحو جاءنی مسلمون رأیت مسلمین مررت بمسلمین الجمع المؤنث السالم یجمع بالالف والتاء نحو ضاربات مسلمات وشرطہ ان یکون موصوفۃ فالحمامات والمقامات شاذ وفی الاعلام زیدون وھندات بیان الجمع المکسر ما تکسر بناء مفردہ وانواع التکسیر ثلاثۃ الاول مایدخل ما بین اصولہ حرف زاید نحو رجل رجال والثانی ان ینقص حرفا اصولہ کرسول رُسُل والثالث ان تختلف حرکاتہ نحو اَسَدٌ بفتحتین جمعہ اُسُدٌ بضمتین واکثر جمع المکسر سماعیًا الجمع القلۃ لہ اربعۃ اوزان اَفْعِلَۃٌ نحو وادی اودیۃ اَفْعُلٌ نحو رِجْلٌ

قنطار چمڑے کا تھیلا
عرس دولہن
رھط قوم
بیت
جعفر نام بھی اور چار پاؤں سے دوڑ نیوالا نام مردوں کا
مکسر ٹوٹی ہوئی
قلۃ کمی
وادی جنگل
رجل پاؤں

اَرْجُل فَعْلَةٌ نحو راكب رَكْبَةٌ اَفْعَال فَرَسٌ افراس وقد جمعهم ابن مالك
فی بیت افعلة افعل ثم فعلة ثمت افعال جموع قلة وسميت افعال جمع
قلة لانها يجمع من الثلث الى العشرة الجمع الكثرة يجمع من الثلث مافوق العشرة
الى غير النهاية واوزانه كثيرة منها اسم الثلاثی ساكن العين سالما وفاوه مفتوحًا
يجمع غالبًا على وزن اَفْعُل نحو فَلْسٌ اَفْلُس وانكان فاوه مضمومًا اومكسورًا
فيجمع على وزن افعال نحو قفل اقفال وحِمْل احمال والاجوف ايضا يجمع
على هذا الوزن ثوب اثواب ويوم ايام وعلى وزن فِعَال سَوْط سياط
ثوب ثياب منها اسم الثلاثی متحرك العين بالفتح سالما وفاوه مفتوحًا ايضًا
يجمع غالبًا على وزن فِعَال وافعال نحو جَمَلٌ جِمَال اجمال وان كان مضمومًا
يجمع غالبًا على وزن فعلان بكسر الفاء نحو حُمَلٌ حملان وان كان مكسورًا يجمع
غالبًا على افعال نحو عِنَبٌ اَعْنَابٌ وان كان عين السالم مكسورًا وفاوه مفتوحًا
اومكسورًا يجمع غالبًا على افعال نحو كَتِفٌ اكتاف وابل ابال بمد الهمزة وانكان
عينه مضمومًا يجمع غالبًا على افعال نحو عَجُزٌ اعجاز وعُنُقٌ اعناق والاجوف منه
يجمع غالبًا على وزن افعال نحو باب ابواب ناب انياب شيخ اشياخ و
شيوخ منها جمع الاسم المؤنث ان كان ساكن الاوسط مكسور الفا اومضمومًا يجمع
غالبًا على فُعَل نحو عِلْبَةٌ عِلَبٌ وتُهمة تُهَم وان كان مفتوحًا يجمع غالبًا
على فِعَال نحو قَصْعَةٌ قصاع وان كان اجوف يجمع غالبًا على فُعَل نحو
صورة صُوَرٌ ونوبة نُوَبٌ والياى على فعال نحو صيغة صياغ وان كان الفا والعين
مفتوحتين يجمع غالبًا على فِعَال سواء كان سالمًا او اجوفًا نحو رَقَبَةٌ رقاب

حمل بوجھ
سوط تازیانہ
ابل اونٹ
عجز سرین
علبہ [illegible]
قصعہ [illegible]
نوبہ باری نوبت

وساعه سباع وساعات والاصل سَوَعَةٌ وشاذ ناقة اَينُق بياء ثم نون والاصل نُوَقَة ونياقات وان كان مفتوح الفا مكسور العين يجمع على فَعَلٌ مكسور الفا مفتوح العين مِعَدَةٌ مِعَدٌ منها الاسم المؤنث مجموع بالف وتاء ان كانت المؤنث سالمًا مفتوح الفا وساكن العين نفتح عينه فی الجمع نحو ثَمْرَةٌ ثَمَرَاتٌ كَسْرَةٌ كَسَرَاتٌ وان كانت مكسور الفا اومضمومًا وجب سكون العين نحو حُجْرَةٌ حجرات وان كان اجوفًا اوناقصًا وجب سكون العين كيفما وقعت الفاء نحو بيضة بيضات جوزة جوزات بيعه بيعات دودة دودات ساعة ساعات رشوة رشوات غزوة غزوات وان كان مدغمًا فلا يفك ادغامه نحو ضمة ضمات شدة شدات ولوتحركت الفاء والعين بالحركات الثلاث نحو فرحة فرحات حسنة حسنات صعبة صعبات صفة صفات ذات ذوات وشاذ ارض ارضات واراضی وارضون ؛

جوزة = مرغی کے بچے
دودة = کیڑا
راهب = عابدان یہود ونصارا
اسیر = قیدی

## بيان جمع الاسم فی غير الثلاثی

انواع اسم المزید اربعة الاول زیادة حرف المد ای الالف فجمعه على وزن فواعل نحو فارس فوارس وان كان ناقصًا يجمع على وزن فُعَلَة فُعَّال نحو قاضی قُضاة فاسق فَسَقَة اوفُسّاق جاهل جُهَلَةٌ اوجُهّال وعلى وزن فُعَلاء شاعر شُعَراء وعلى وزن فُعْلان راهب رُهْبان والثانی ان كان الالف وقع ثالثًا كفعال مفتوح الفاء يجمع غالبًا على اَفْعِلَة زمان ازمنة اوعلى فِعْلان غزال غزلان ويجمع المؤنث على فعائل نحو حمامة حمائم وان كان مكسورة الفاء على فُعُل نحو كتاب كتب وان كان مضموم الفاء على فِعلان نحو غُلام غِلمان غراب

غربان وكذا رغيف رغفان وارغفه وفعيل يجمع على فُعَلَاءَ وفِعَال وافعال نحو
كريم كِرَام كُرَمَاء شريف شرفاء واشراف وعلى اَفْعِلَاء صديق اَصْدِقَاء
وعلى فعلى نحو قتيل قتلى اسير اسرى واُسارى وشاذ مريض مرضى وهالك
هَلْكَى وان كان وزن فَعُول بمعنى فاعل يجمع على فُعُل نحو صبور صبر وعلى اَفْعَال عدو
اعداء والمؤنث على وزن فعايل نحو عجوز عجايز الثالث يجمع المقصور على وزن افعال
نحو انثى اناث وبالف وتاء نحو حبارى حباريات والممدود الموصوف يجمع على
فعالى نحو صحراء صحارى وعلى فُعَال نحو بطحاء بُطاح ومونث المقصور الذى مذكره
افعل يجمع على فُعَل وفُعليات نحو اصغر صُغرى صغر صغريات الرابع وزن
افعل يجمع على افاعل نحو اصبع اصابع وانمل انامل وافعل الصّفة على وزن فعلان
وفعل نحو اعمى عميان وعمى وما كان آخره الف ونون ان كان موصوفا يجمع
على وزن فعاليل نحو سُلْطَان سَلَاطِين وان كان صفة فعلى وزن فعالى نحو
سكران سكارى وكل اسم خماسى وسداسى يجمع بالف وتا نحو سفرجلا ت
زعفرانات وكذا اسيّد سادات ميّت اموات وجمع الرباعى الخماسى كيفما
وقعت حركاته يجمع على فَعَالَل نحو كوكب كواكب قنفذ قنافذ مولى موالي وياء
النسبت تقلب بالتاء نحو بربرى برابرة ويجمع ايضًا بالواو والنون حلبي حلبيون
مصري مصريون بصري بصريون وعلى وزن فعاليل نحو عصفور عصافير
ومنديل مناديل وسفرجل سفاريج اوسفرجلات وجمع الجمع يسمّى منتهى
الجموع وزنه فَعَالِل وفعاليل تقول اماميل جمع اجمال واحده جمل واكاليب
جمع اكلب واحده كلب اما شبه الجمع فهو اسم الجنس الذى يفرق واحد بالتاء

صدیق دوست
عجوز بڑھیا
انثی مادہ
اصبع وانمل انگلیاں
ابہام انگوٹھا
سبابہ کلمہ کی انگلی
وسطی بیچ کی انگلی
بنصر پاس کی انگلی
خنصر سب سے چھوٹی انگلی
بنان انگلی کا پور

مثل نجم نجمة ثمر ثمرة شجر شجرة متى كان فى اخر الاسم الف اصلية تقلب عند النسبة واوًا نحو عصا عصوى دنيا دنيوى وغلط من قال دنياوى ومتى كان فى اخر الاسم ياءً واقعة ثالثة او رابعة قلبت عند النسبة واوًا نحو قاضى قاضوى دهلى دهلوى وان كانت الهمزة للتانيث وجب قلبها واوًا فتقول من صفراء صفراوى سوداء سوداوى وفى مصادر الجعلى يضم لاخر ياء النسبة ايضًا ياءً وتاءً نحو فاعليّة مفعوليّة اسلاميّة علميّة

## حكاية مبنية اللبيب فى مباحثة المنجم والطبيب

قال الشيخ العلّامة محمد مومن رحمة الله عليه ساقنى طول السياحة فى طلب العلم الى مساحة الكمال ودلّنى هادى الشوق لتحصيل المعارف الى مدارس الخيال فرأيتُ بين النوم واليقظة كانى حللتُ فى قرار مكين ودخلتُ روضةً كانها جنة الخلد التى أُعِدَّت للمتقين فوجدتُ محفلًا منيعًا مشحونًا بالخواص والعوام ومجلسًا وسيعًا محفوفًا باصناف طوائف الانام وبينهم شيخان يتناظران ويتلاهيان يتفاخران احدهما منجم فارسىٌّ ماهرٌ عنده تقويم واصطرلابٌ والاخر طبيبٌ يونانى حاذق بين يديه ادوية وكتابٌ كلٌّ منهما يفضل نفسه على صاحبه ويطعن فيه بذكر نقائصه ومثالبه والناس حولهما مجتمعون والى اقوالهما مستمعون فاقتحمت بين ذلك الجمع وجلست قريبًا لاستراق السمع فسمعت هذا يصف النجوم والسماء وذاك يذكر الداء والدواء هذا يبين القطب والآفاق وذاك يحقق السم والترياق هذا يوضح كرات الفلك والسّماك الى السّمك والثريا الى الثرى والسهيل الى السها وذاك يشرح سوء المزاج ودستور العلاج وتشريح الابدان

سوق ہانکنا
مبیح بستہ
مشحون بھرا ہوا
محفوف لپٹا ہوا
ثلب نقص پکڑنا
مثالب عیب
اقتحام گھسنا
داء درد
سماک نام ستارہ
سمک مچھلی
ثریا ستارہ
ثریٰ خاک زمین
سہا نام ستارہ کا
مکثار زیادہ گو
درایت واقفی
غوایت گمراہی

وانواع البحران هذا بحث عن الاثار العلويه والحوادث السفليه والافاق السماويه
والاحكام النجوميه والتاثيرات الفلكيه واحوال الامصار ونزول الامطار وذالك يتكلم
فی الحميات والمسهلات والاسباب والعلامات والمفردات والمركبات والاطليه
والضمادات والمعاجين والمفرحات وانواع الادويه والاشربه والاغذيه فتناظرا
وتشاجرا من كل باب حتى اغلظ المنجم فی الخطاب وقال ايها الطبيب الجاهل والمكثار
من غير طائل ما اقل درايتك واجل غوايتك واخس صناعتك واخسر بضاعتك
الم تعلم انك من دواعی الفوت وخليفة ملك الموت ورسول قابض الارواح ومفرق
النفوس عن الاشباح وانك منذر الممات وذيب فی جلد الشاة وظالم فی زی
مسكين وذابح بغير سكين وعدو فی صورة صديق وحشيش يتشبث به الغريق
قد ضاع عمرك فی ملاحظة الفضلات والقاذورات وطال فكرك فی تركيب المدرات
والمسهلات هل انت بمعرفة القارورة تبتغی ترام بقتل نفس لغير حق تتكبر جهالك
مركب وحمقك مجرب تحسب كلام ابن سينا فی القانون كالوحی المنزل وتزعم قول من
ذكر يا منزلة خبر النبی المرسل وتعد جالينوس فی كل ما اخبر صادقا وكفی بك
ذما حديث الطبيب ضامن ولو كان حاذقا فتعسا لجالينوسك وسقراطك وتبا
لاسقلبيوسك وبقراطك واف لتشخيصك وتدبيرك وتفا لتجويزك وتقريرك
فلما سمع الطبيب هذا السباب التهب غضبا وقال فی الجواب اخساء ايها المنجم الجاهل
والتبك على عقلك الثواكل الم تدر انك اكذب الناس والخناس الذی يوسوس فی صدور
الناس وانك ابين كذبا من الفجر الاول واغلظ حسا من عين الاحول واخلف فی الوعد من
عرقوب واشهر بالكذب من اولاد يعقوب واخس طبعا من ضبع وضبه وانقص قدرا من قيراط

وحتّٰه وكفٰى بك ذمًّا حبر كذب المنجمون ورب الكعبة وما اشبهك بمسيلمة الكذاب
وما اكثر غلطك فى الحساب خطاءك اكثر من صوابك واثمك اجلّ من ثوابك تتقرب
باكاذيب الاحكام النجومية رجمًا بالغيب الى الامراء والسّلاطين وقد فسر الشّياطين
بالمنجمين بالرواية المعتبرة عن بعض الفضلاء الاساطين ... فى قوله تعالىٰ
ولقد زيّنا السّماء الدّنيا بمصابيح وجعلناها رجومًا للشّياطين وهب ان
علم التنجيم معجزة باهرة لنبيّ كريم الّا انّه لا يحصل كثيره ولا ينفع يسيره فالموجود منه
غير نافع والنّافع منه غير موجود بلا مدافع وصاحبه لا ينفك عن افلاس وادبار
لما يلزمه من تحمل الكذب فى الاخبار فتعسًا لزيجك ورصدك وبعدًا لجدولك و
عددك وافًّا لحسبانك وحسابك وتفًّا لتقويمك واسطرلابك فقال المنجم
ويحك ما هذا التفضيح والانكار بحق الصّريح لقد افرطت فى الازراء والايذاء وحفظت
شيئًا وغابت عنك اشياء ذكرت القبائح القليلة ونسيت المدايح الجليلة

شعر

| وعين الرّضا عن كلّ عيب كليلة | ولكن عين السّخط تبدى المساويا |
|---|---|

فوحق من خلق الشمس والقمر آيتين للسنة والشّهر وجعل النجم علامة يهتدى بها فى
ظلمات البر والبحر ان علم النجوم بين العلوم كالبدر اللامع بين النجوم اذ به يعلم عدد السّنين
والحساب ويستدل به على وجود ربّ الارباب كيف لا وبالتفكر العميق فى حقائق الاسرار
ودقائق الآثار المستفادة من رياض الرياضى والتدبير البليغ فى بدايع الحكمة وصنايع
الفطرة التى فى خلق السّموٰت والاراضى والفكر الدقيق فى هيئة الافلاك وصور البروج
ومواقع النجوم فى الغروب والطّلوع والنّظر الصّحيح فى نظرات الكواكب واختلاف حركاتها

اساطين ارکان
مصابيح چراغان
باهرة روشن
عدد شمار
ويحك افسوس ہے تجھ پر
ازدراء عیب کرنا
كليلة کند ہونا
سخط خشم

فی السّرعة والبطوء والاستقامة والرجوع والتأمّل الصّادق فی کیفیة حرکات الاباء العلویة فوق الامهات السّفلیّة والرأی الصائب فی استخراج انواع تاثیرات الاجرام الاثیریّة فی الاجسام الارضیّة یعرف انّ لهٰذهِ الکرات الدائرة والافلاک السائرة والانجم الزاهرة والآیات الباهرة والدّراری المنشورة والبروج المشهورة والقبة الخضراء والبقعة الغبراء ـ والسّقف المرفوع والمهاد الموضوع والبحر المحیط والبر البسیط والجبال الشامخة والاوتاد الراسخة صانعًا حکیمًا علیمًا قدیمًا مدبّرًا کاملًا محرّکًا عادلًا ربّنا ما خلقت هذا باطلًا وان جمیع ذٰلک مستندٌ الی ربّ الارض والسّماء عزیزٌ قدیرٌ یتصرف فیها کیف یشاء حینًا تقتضیه حکمته والارض جمیعًا قبضته ::

شعر

| فلیس بتدبیر الکواکب ما تریٰ | | ولکنّه تدبیر ربّ الکواکب |
|---|---|---|

فتبارک الذی جعل فی السّماء بروجًا وجعل فیها سراجًا وقمرًا منیرًا وابدع الکائنات باحسن نظامٍ ودبّرها علیٰ وفق مشیته وقدرها بحکمته تقدیرًا وسبحان من جعل الشمس ضیاءً والقمر نورًا وبسط علیٰ بساط البسیط ظلًا وحرورًا ورفع خضراء ذات بروجٍ وسراجٍ وخفض غبراء ذات مروجٍ وفجاجٍ ومدّ بحرًا مسجورًا خلق سبع سمٰوٰتٍ ومن الارض مثلهن فی ستّة ایّام ودبّر الامر یتنزل بینهن بترتیبٍ ونظام کما کان فی الکتاب مسطورًا والصّلوٰة والسّلام علیٰ من دنیٰ فتدلّیٰ الیٰ ربّه الاعلیٰ فکان قاب قوسین او ادنیٰ محمّد الّذی اصبح مؤیّدًا بالرّعب وبالصبا منصورًا وعلیٰ اٰله واصحابه الاتقیاء وعترته نجوم الاهتداء ما دام السّماک رامحًا والسّعد ذابحًا والنّسر طائرًا والشامیة غموصًا والیمانیة عبورًا فلمّا فرغ المنجم من المقال اعترض علیه الطبیبُ وقال کتمت الحقّ بما ابدیت وموهت القول فیما ادّعیت

واطنأت فی ترجیح علم النجوم وتفضیله علی سایر العلوم فانّ شرف کُلّ علمٍ بشرف موضوعهٖ وما یتعلق به من اصوله وفروعهٖ فکلّما کان الموضوع اشرف واعلی کان العلم الباحث عنه ارفع واَسنیٰ ومعلوم ان موضوع علم الطِّبّ هو البدن الانسانی المتعلقُ به الروح الحیوانی المرتبط به النفسُ الانسانیّة التی هی اشرف من النجوم و السّمٰوات بل جمیع المخلوقات والمکوّنات وقد خلق فی الانسان وهو العالم الاصغر نظائر جمیع ما فی العالم الاکبر فکلّ انسانٍ عالمٌ برأسه ولذالک سُمّیَ بالعالم بانفراده وکما یُستَدلُّ بدقایق ما فی الاکبر علی وجود الصّانع الحکیم القدیر کذالک یُحتَج ببدایع ما فی الاصغر علیه حذوَ النطیر بالنظیر وفی قوله عزّ وجلّ وفی الارض اٰیاتٌ للموقنین وفی انفسکم افلا تبصرون دلالةٌ علی هٰذه المدّعیٰ وفی قوله سبحانه سنُریهم اٰیاتنا فی الاٰفاق وفی انفسهم بیّنةٌ علی هٰذه الدّعوی وقال امیر المومنین وامام المتقین اسد الله الغالب علی ابن ابی طالب کرّم الله وجهه

شعر

| | |
|---|---|
| دواءک فیک وما تشعرُ | وداؤک منک وما تبصر |
| وتزعم انّک جرم صغیر | وفیک انطوی العالم الاکبر |
| وانت الکتاب المبین الّذی | باحرفه یظهر المُضمرُ |

وتوضیح هٰذا المقال وتفصیل هٰذا الاجمال یطلب من طیف الخیال لمؤلف هٰذه الاقوال وبالجملة الانسانُ خلیفة الرّحمٰن والنّفسُ کالسّلطان والاعضاء کالبلدان والحواس کالاعوان والقوی والاذهان کالعمّال والعمران والجوارح والارکان کالخدّام والغلمان وبقاء سلطنة هٰذا الملک بصلاح رعیّته واستقرار ملکه بانتظام

امورٍ

حذو: مقابل مانند
نظیر: مثل برابر
اٰیات: نشانیان
موقنین: یقین کرنے والے
بیّنة: گواہی
انطوی: لپٹا

امور مملکته وبالصحة ينتظم امر عالم الاجسام وبالمرض يختل هذه النسق والنظام
والعلم المتكفل لحصول هذا الغرض علم الطب الباحث عن احوال بدن الانسان من حيث
الصحة والمرض لحفظ الصحة الحاصل واسترداد الزائله وكفى له شرفًا حديث
العلم علمان علم الابدان وعلم الاديان وقدم الاول لتوقف الثانی عليه ونظام العالم
الاصغر منسوب اليه فهو علة صحة الابدان ومادة حيوة الانسان ومناط سلامة
الاجساد ومدار امر المعاش والمعاد فعلم الطب على زعمك ارجح وانفع من علمك
فقال المنجم للطبيب هذا القول منك عجيب اما تعلم ايها الحكيم ان الطب لا يستقيم
الا بالتنجيم وبه فتح ابواب التعلم والتعليم وفوق كل ذی علم عليم فلابد للطبيب ما بالنجوم
والتقويم والسعود والنحوس والنظرات والبروج والدرجات والساعات فرب ساعة
ينفع فيها الفصد والحجامة وشرب الدواء ولا يفيد فی غير تلك الساعة الا اشتداد
العلة والداء فها انا اتلو عليك واذكر لديك انموذجا من الاحكام النجومية والمسائل
الهيولية لتعرف فضل العلوم الرياضيه ولا ابالی بالتطويل فان هذا لخطب جليل و
البسط فی المطلب المرغوب مقبول وبالحاقة فی شرحها طول . فاعلم ان لكل عضو من
الاجساد الجسمانية والابدان الانسانية نسبة الى برج من البروج الاثنی عشر نبقد بوخالق
القوی والقدر فالراس منسوب الى الحمل والرقبة الى الثور والكتف الى الجوزاء والصدر الى
السرطان والسرة الى الاسد والقلب الى السنبلة والظهر والبطن الى الميزان والعورة الى العقرب و
الفخذ الى القوس والركبة الى الجدی والساق الى الدلو والقدم الى الحوت ويعالج كل عضو
فی وقت يكون البرج الذی ينسب اليه سعادة وقوة واستيلاء وقدرة ويسمى الحمل والاسد
والقوس بالمثلثة النارية وينسب اليها الحرارة واليبوسة والثور والسنبلة والجدی

بالمثلثة الارضية وينسب اليها البرودة واليبوسة والجوزاء والميزان والدلو بالمثلثة الهوائية وينسب اليها الحرارة والرطوبة والسرطان والعقرب والحوت بالمثلثة المائية وينسب اليها البرودة والرطوبة والحمل والسرطان والميزان والجدي منقلبات والثور والاسد والعقرب والدلو ثابتات والجوزاء والسنبلة والقوس والحوت ذوات جسدين والشمس فی اللغة مؤنث و فی النجم مذکر والقمر بالعکس وکل من وکل من الحمل والعقرب بیت للمریخ والثور والمیزان للزهرة والجوزا والسنبلة للعطارد والسرطان للقمر والاسد للشمس والقوس والحوت للمشتري والجدي والدلو للزحل والشمس حارة یابسة والقمر بارد و رطب وزحل بارد یابس وهي طبیعة الموت والمشتري حار رطب وهو مزاج الحیوة والمریخ فی غایة الحرارة والزهرة فی نهایة الرطوبة وعطارد مزاجه مزاج ما یجاوره ویقاربه وما سوی النیرین من السبعة السیارة یسمی بالخمسة المتحیرة والشمس والقمر والمشتري والزهرة والراس مسعودات والزحل والمریخ والذنب منحوسات وعطارد مع السعد مسعود ومع النحس منحوس والشمس بیضاء والقمر کدر الاجزاء زحل رصاصي والمشتري ابیض یمیل الی الصفرة وعطارد یضرب الی الزرقة والمریخ ناري اللون والزهرة دري اللون والافلاک الکلیة تسعة ومع الافلاک الجزئیة اربعة وعشرون والفلک الاطلس غیر مکوکب والثوابت فی فلک البروج والسیارات فی سبعة افلاک کل فی فلک یسبحون وقال عز من قائل ولقد جعلنا فی السماء بروجا وزیناها للناظرین والشمس والقمر والنجوم مسخرات بامره الا له الخلق والامر تبارک الله رب العالمین ذلک محدث موجده قدیم ومصنوع صانعه حکیم والشمس تجري لمستقر لها ذلک تقدیر العزیز الحکیم والقمر قدرناه منازل حتی عاد کالعرجون القدیم لا الشمس ینبغي لها ان تدرک القمر ولا اللیل سابق النهار وکل فی فلک یسبحون وان فی ذلک لعبرة

حاشیہ: دوابر حمل مریخ زہرہ ثور جوزا عطارد سرطان قمر اسد شمس سنبلہ عطارد میزان زہرہ عقرب مریخ قوس مشتری جدی زحل دلو زحل حوت مشتری — شمس سونا، قمر چاندی، مریخ، عطارد، مشتری، زہرہ، زحل سیسہ، راس، رصاص قلعی، صفرہ زردی، زرقہ کبود

لاولی الابصار فیا ایها الطبیب مالک من هذا العلم نصیب تفتخر بتر کیب ادویۃ مسحوقۃ ونباهی بتعجین حشایش مدقوقۃ سکنت عمراً فی دار لم تعرف کیفیۃ سقفها المکوکب المزین ونزلت دهراً فی بیت لم تعلم حقیقۃ سطحه المنقش الملون

شعرۃ وکیف ینال العلم من هو ابله وکیف یری الافاق من هو اکمه

ثم انشد المنجم هذه الاشعار * وخاطب السامعین والنظار

## اشعار

| | |
|---|---|
| یا معشر المسلمین قوموا | لا تعذلونی ولا تلوموا |
| عندی من السابحات علم | یبحث فیه بل العلوم |
| الفلک المستدیر سقف | وهو بارجائه یحوم |
| یدرکه ناظر بصیر | وخاطر عاطر سلیم |
| اما تری الاختلاف فیه | والدور فی الحد مستقیم |

فقال الطبیب ایها المهذار الی متی هذا الاکثار اترک الکلام المهمل المرسل ودع الهذیان المزخرف المسلسل هب انک تعرف دقایق السموات وتستخرج احکام النجوم من الزیجات وتعلم رسوم الارصاد ورقوم التقاویم وتضبط حوادث الایام ودقایق الاقالیم فهل استفدت من هذه الحقایق والاسرار شیئاً سوی النحوسۃ والافلاس والادبار

## شعر

| | |
|---|---|
| یا من یروم من الانام معیشۃ | لم لا تروم من النجوم النیرہ |
| شهدت علیک اذا بانک کاذب | احوالک المختلۃ المتغیرہ |

سبع تو نا تعرف ہیں
مسحوقہ پیسی ہوئی
مدقوقہ کوٹی ہوئی
مکوکب ستارہ دار
ملوّن رنگین
اکمه مادر زاد اندھا
ابله بے وقوف
عذل ملامت کرنا
ارجاء گوشہ کنارے
مهذار بیہودہ گو
هذیان بکواس
مزخرف جھوٹا بنایا ہوا
زیج نجوم کی کتاب
رصد ستارہ بینی

انكرت يا اعمى لبصيرة قدرة　　هى للنجوم السائرات مسيّره
يا عارف الافلاك هل لك حاصل　　من شمسها وخمسها المتحيّره

ضيعت عمرك فيما لا ينفعك مثقال حبّة ونسيت حديث من عرف نفسه فقد عرف ربّه بدنك بيتك سكنت فيه عمرًا لم تعرف سقفه وجدرانه وجسدك دارك انت فيه دهرًا لم تعلم اركانه وحيطانه فلا عرفت اٰفاق الانفس ومطالع الادراك وضممت تشريح الابدان الى تشريح الافلاك وهلّا فكّرت فى نفسك والاتها ونظرت الى عينيك وطبقاتها والى سمعك وصفاته والى لسانك ولغاته تدرك بوهم وتبصر بفهم وتسمع بعظم وتنطق بلحم فان كانت لك فكرة ففى كل عضو منك عبرة اما تتفكر فى افراد الانسان انهم اشباه وامثال كيف اتحدوا فى النوع واختلفوا فى الصّور والاشكال وكيف تغايروا بالحيٰوة والالوان والاصوات وتباينوا فى الاخلاق والاراء والصّفات

**شعر**

ومن صنف الانسان الذى وجدتهم　　وان كان صنفًا بالسّواء صنوفا
فرب الوف لا تماثل واحدًا　　ورب فريد قد يكون الوفا
وكم من كثير لا يسدون ثلمة　　وكم واحد فيهم يسدّ صفوفا

الا ان الانسان صفوة الموجودات وخلاصة المكوّنات وعلّة خلق الارض والسّموات وسبب تكوين البسائط والمركبات ونتيجة ايجاد الافلاك المستديرة وواسطة ابداع النجوم المستنيرة وواقف اسرار اللاهوت وعالم سرائر الملكوت وخليفة رب العالمين وظلّ الله فى الارضين ومسجود جميع الاملاك ومقصود سائق الافاق

جدران　ديواريں
تشريح　بدن كى تحقيقات
كا علم
اتحاد　ايك سا ہونا
اصوات　آواز
تباين　عليحده ہونا
يسدّون　بند كرتے ہيں
ثلمة　سوراخ رخنه
صفوة　خالص
علّة　سبب
طبقت　پرت

واله

والافلاك والطبّ علم باحوال بدن الانسان والغرض منه حفظ هذا التركيب والبنيان
فهو اشرف العلوم بعد علم الاديان ∴ فلمّا انتهى الكلام الى هذا المقام
اتفق الانام من الخواص والعوام على ترجيح علم الطب على علم النجوم وتفضيل الطّبيب
المشهور على المنجم المعلوم وعرفت فى اثناء ذلك القيل والقال ان الطبيب هو مؤلّف
طيف الخيال ثم قام القوم للافتراق وتفرّقوا واٰخر الصحبة الفراق والله اعلم
بالصّواب واليه المرجع والمآب ∴ والحمد لله على نعمة الاتمام والصّلوة والسّلام
على محمّد خير الانام وعلى اٰله واصحابه الكرام

## تمهيد فى علم النحو

١ الاوّل من استنبط النّحو امير المؤمنين على ابن ابى طالب رضى الله تعالى عنه كما
قال فى شرح الجرومية ان عليا رضه دفع الذى جمعه الى ابى الاسود وقال له انح هذا النحو
اى اقصد هذا القصد فسمّى حينئذٍ هذا الفن نحوًا فصنف ابو الاسود باب النعت والعطف
والتعجب والاستفهام ثم خلف ابو الاسود بعض تلاميذه فاخذ عنهم الخليل ففاقهم
فى اللغة والتصريف والعروض والنحو ثم اخذ عنه سيبويه ففاق الجميع فى النحو والتصريف
وجمع اجزاء النحو ومسايله كلها فى مولف واحد وسماه الكتاب فى النحو وشرحه السيرافى
وسمّى حينئذٍ امام النحاة النحو فى اللغة القصد وفى الاصطلاح علم باصول يعرف
بها احوال اواخر الكلم اعرابا وبناءً والغرض منه معرفة الاعراب الذى هو رفع الفاعل و
نصب المفعول وجر المضاف اليه صيانة للذهن عن خطاء اللفظى فى كلام العرب وموضوعه الكلمة والكلام

٢ الكلمة لفظ وضع لمعنى مفرد وهى لا تخلو من ان تدل على معنى فى نفسها اولا
فان لم تدل فهى الحرف مثل فى هل لم لا وان دلّت فهى امّا ان تقترن باحد الازمنة الثلثة

وهي الماضي والحال والاستقبال اولا تقترن فان اقترنت فهي الفعل مثل ضرب يضرب اضرب وان لم تقترن فهي الاسم مثل رجل و زيد

۳ فحد الاسم كلمة تدل على معنى في نفسها غير مقترن باحد الازمنة الثلثة كفرس وعلامته صحة الاخبار عنه نحو زيد قائم والاضافة نحو غلامُ زيدٍ ودخول لام التعريف مثل الرجل والجر والتنوين نحو بزيد والتثنية والجمع والنعت والتصغير والندا فان كل هذه خواص الاسم ومعنى الاخبار عنه ان يكون محكوما عليه لكونه فاعلاً او مفعولا او مبتداء ويسمى اسما لسموه على قسميه لا لكونه وسما على المعنى

۴ وحد الفعل كلمة تدل على معنى في نفسها دلالة مقترنة بزمان ذلك المعنى مثل ضرب يضرب اضرب وعلامته ان يصح الاخبار به لا عنه مثل قام زيدٌ ودخول قد والسين وسوف والجزم والتصريف الى الماضي والمضارع وكونه امرا ونهيا واتصال الضماير البارزة المرفوعة نحو ضربتُ وتاء التانيث الساكنة نحو ضربتْ ونوني التاكيد فان كل ذلك خواص الفعل ومعنى الاخبار به ان يكون محكوما به ويسمى فعلا باسم اصله وهو المصدر لان المصدر هو فعل الفاعل حقيقة

۵ وحد الحرف كلمة لا تدل على معنى في نفسها بل تدل على معنى في غيرها نحو من فان معناها الابتداء وهي لا تدل عليه الا بعد ذكر ما منه الابتداء مثل سرتُ من البصرة الى الكوفة وعلامته ان لا يصح الاخبار عنه ولا به وان لا يقبل علامات الاسماء ولا علامات الافعال وللحرف في كلام العرب فوائد كالربط بين الاسمين نحو زيد في الدار او الفعلين نحو اريد ان تضرب او اسم وفعل نحو ضربت بالخشبة او الجملتين نحو ان جاءني زيدٌ فاكرمته ويسمى حرفا لوقوعه في الكلام حرفا اي طرفا

سمو بلند
وسم نشان
البارزة ظاهر
المرفوعة علامت فاعلى
نونی التاکید نون ثقیلہ ونون خفیفہ
فعل کرنا
سرت گیا میں
خشبۃ لکڑی

٦ الكلام ما تضمن كلمتين بالاسناد والاسناد نسبة احدى الكلمتين الى الاخرى بحيث تفيد المخاطب فائدة تامةً يصح السكوت عليها نحو زيد قائم وقام زيدٌ فعلم ان الكلام لا يحصل الا من اسمين نحو زيد قائم ويسمّى جملة اسمية او من فعل واسم نحو قام زيد ويسمّى جملة فعلية اذ لا يوجد المسند والمسند اليه معًا فى غيرهما ولابد للكلام منهما فان قيل قد نوقض هذه القاعدة بالنداء نحو يا زيدُ قلنا حرف النداء قائم مقام اَدْعُوْ واَطْلُبُ وهو الفعل فلا نقض عليه

## القسم الاوّل فى بيان الاسم

٧ الاسم ينقسم الى معرب ومبنى فالاسم المعرب هو كل اسم ركّب مع غيره ولا يشبه مبنى الاصل اعنى الحرف والامر الحاضر والماضى نحو زيد فى قام زيد حكمه ان يختلف آخره باختلاف العوامل لفظا نحو جاء نى زيد رأيتُ زيدًا مررت بزيدٍ او تقديرًا نحو جاء نى موسىٰ رأيت موسىٰ مررت بموسىٰ ۔

٨ الاعراب ما به يختلف آخر المعرب كالضمة والفتحة والكسرة والواو والالف والياء واعراب الاسم يسمّى رفع ونصب وجرّ والمعرب ما به رفع او نصب او جر ومحل الاعراب من الاسم هو الحرف الاخير كما تقول قام زيدٌ فقام عاملٌ وزيد معرب والضمة اعراب والدال محل الاعراب فى كلام العرب لا يعرب الا الاسم المتمكن والفعل المضارع

٩ اصناف اعراب الاسم تسعةٌ الاوّل ان يكون الرفع بالضمة والنصب بالفتحة والجر بالكسرة ويختصّ بالمفرد المنصرف الصحيح وهو عند النحاة ما لا يكون فى آخره حرف علّة كزيد وبالجارى مجرى الصّحيح وهو ما يكون فى آخره واوٌ او ياءٌ ما قبلها ساكن كدلو وظبى وبالجمع المكسّر المنصرف كرجال نحو جاء نى زيدٌ ودلوٌ

قوقض: نوٹ ہوا
اَدعو: میں بلاتا ہوں
معرب: اعراب والا
مبنی: بنا کیا گیا
جاء نی زید: آیا
تفتح: کھلنا

ظبیٌ ورجالٌ رأیت زیدًا ودلوًا وظبیًا ورجالًا مررت بزید ودلوٍ وظبیٍ و رجالٍ الثّانی ان یکون الرفع بالضّمة والنصب والجر بالکسرة ویختص بجمع المؤنث السّالم نحو هُنَّ مُسلماتٌ رأیت مسلماتٍ مررت بمسلمات الثالث ان یکون الرفع بالضمة والنصب والجر بالفتحة ویختص بغیر المنصرف کعمر نحو جاء نی عُمَرُ رأیت عمر مررت بعمر الرابع ان یکون الرفع بالواو والنصب بالالف والجر بالیاء ویختص بالاسماء الستة مکبّرةً موحّدةً مضافة الی غیر یاء المتکلم وهی اخوك وابوك وهنوك وحموك وفوك وذومال نحو جاءنی اخوك رأیت اخاك مررت باخیك وکذا البواقی الخامس ان یکون الرفع بالالف والنصب والجر بالیاء المفتوح ما قبلها ویختص بالمثنیٰ وکلا مضافًا الی مضمر واثنان واثنتان نحو جاء نی الرجلان کلاهما واثنان واثنتان رأیت الرجلین کلیهما واثنین واثنتین ومررت بالرجلین کلیهما واثنین واثنتین السادس ان یکون الرفع بالواو المضمومة ما قبلها والنصب والجر بالیاء المکسورة ما قبلها وتختص بجمع المذکر السالم نحو جاءنی مسلمون وعشرون واولو مالٍ رأیت مسلمین وعشرین واُلی مالٍ و مررت بمسلمین وعشرین واُلی مالٍ اعلم ان نون التثنیة مکسورة ابدًا ونون جمع السّالم مفتوحة ابدا وکلاهما تسقطان عند الاضافة تقول جاءنی غلاما زید ومسلمو مصر السابع ان یکون الرفع بتقدیر الضمة والنصب بتقدیر الفتحة والجر بتقدیر الکسرة ویختص بالمقصور وهو ما فی آخره الفٌ مقصورة کعصا وبالمضاف الی یاء المتکلم غیر جمع المذکر السالم کغلامی نحو جاءنی عصًا وغلامی رأیت عصًا و غلامی ومررت بعصًا وغلامی الثامن ان یکون الرفع بتقدیر الضمة والجر بتقدیر الکسرة

و

---

رأیت زیدًا حالت نصبی مفعولی

مررت بزیدٍ حالت جری

متمکن جاہے پکڑ ونیوالا

دلو ڈول

ظبی ہرن

هنوك چیز

حموك عورتکی ازسسر

فوك منہ

مسلمون مسلمان

ذومال صاحب مال

کلا دونوں

اولو مال صاحب مال

والنصب بالفتحة لفظًا ويختص بالمنقوص وهو ما في آخره ياء ما قبلها مكسورة كالقاضي تقول جاءني القاضي رأيت القاضي مررت بقاضي التاسع ان يكون الرفع بتقدير الواو والنصب والجر بالياء لفظًا ويختص بجمع المذكر السالم مضافًا الى ياء المتكلم تقول جاء مسلمیّ تقديره مسلموي اجتمعت الواو والياء والاولى منهما ساكنة فقلبت الواو ياءً و ادغمت الياء في الياء وابدلت الضمة بالكسرة لمناسبة الياء فصار مسلمیّ ورأيت مسلمیّ ومررت بمسلمیّ

١٠ الاسم المعرب على نوعين منصرف وهو ما ليس فيه سببان او واحد يقوم مقامها من الاسباب التسعة كزيد ويسمّى الاسم المتمكن وحكمه ان يدخله الحركات الثلاثة مع التنوين كما عرفت وغير المنصرف وهو ما فيه سببان او واحد منها يقوم مقامهما والاسباب التسعة جمعت في هذا الشعر عدلٌ ووصفٌ وتانيثٌ ومعرفة عجمة ثم جمعٌ ثم تركيب النون زائدة ما قبلها الفٌ ووزن الفعل هذا القول تقريب وحكمه ان لا يدخله الكسرة والتنوين ويكون في موضع الجر مفتوحًا ابدا تقول جاءني احمد رأيت احمد مررت باحمد

١١ اما العدل فهو تغيير اللفظ من صيغته الاصلية الى صيغة أخرى تحقيقا او تقديرًا ولا يجتمع مع وزن الفعل اصلًا ويجتمع مع العلمية كعُمَر وزُفَر ومع الوصف كثُلاث ومَثلث وأُخَر وجُمَع اما الوصف فلا يجتمع مع العلمية اصلًا وشرطه ان يكون وصفا في اصل الوضع فاسود وارقم غير منصرف وان صارا اسمين للحية لاصالتهما في الوصفية واربع في مررت بنسوة اربع منصرف

عجمہ یعنی لفظ عربی نہ ہو
غیر زبان کا ہو

مع انه صفة ووزن الفعل لعدم الاصالة فى الوصفية اما التانيث بالتاء فشرطه ان يكون علمًا كطلحة وكذلك المعنوي ان كان ثلاثيا ساكن الاوسط غير عجمى يجوز صرفه وتركه لاجل الخفة ووجود السببين كهند والا يجب منعه كزينب والتانيث بالالف المقصورة كحبلى والممدودة كحمراء ممتنع صرفهما لان الالف قام مقام السببين التانيث ولزومه اما المعرفة فلا يعتبر فى منع الصرف منها الا العلمية وتجمع مع غير الوصف اما العجمة فشرطها ان تكون علمًا فى العجمة وزائدة على ثلثة احرف كابراهيم او ثلاثيا متحرك الاوسط كشتر فلجام منصرف لعدم العلمية ونوح منصرف لسكون الاوسط اما الجمع فشرطه ان يكون على صيغة منتهى الجموع وهو ان يكون بعد الف الجمع حرفان كمساجد او حرف مشدد مثل دوابّ او ثلثة احرف اوسطها ساكن غير قابل للهاء كمصابيح فصياقلة وفرازنة منصرف لقبولهما الهاء وهو ايضًا قائم مقام السببين الجمعية ولزومها اما التركيب فشرطه ان يكون علمًا بلا اضافة و الاسناد كبعلبك فعبدالله منصرف لوجود الاضافة اما الالف والنون زائدتان ان كانتا فى اسم فشرطه ان يكون علمًا كعمران وعثمان فسعدان اسم نبت منصرف لعدم العلمية وان كانتا فى صفة فشرطه ان لا يكون مؤنثه على فعلانة كسكران فندمان منصرف لوجود ندمانة اما وزن الفعل فشرطه ان يختص بالفعل ولا يوجد فى الاسم الا منقولًا عن الفعل كشمّر

١٢　وكل ما شرط فيه العلمية اذا نكر صُرِفَ وكل ما لا ينصرف اذا اضيف او دخل عليه اللام فدخله الكسرة نحو مررت باحمدكم او بالاحمد

١٣　بيان المرفوعات فيها ثمانية اقسام

---

تستر　نام قلعه کا مکرمین
دواب　چارپایان جانوران
مصابیح　چراغان
صیاقلہ　صیقل کرنیوالے ہتیار
فرازنہ جمع فرزین کا جو شطرنج کی بازی میں وزیر کہلاتا ہی
بعلبک　شہر کا نام ہی اصل میں بعل نام بت کا اور بک نام اس شخص کا جو بانی شہر کا تھا
شمّر　نام اسپ

الفاعل هو كل اسم قبله فعل او صفة اسند اليه على معنى انه قام به لا وقع عليه
نحو قام زيد زيد ضارب ابوه عمرًا ما ضرب زيدٌ عمرًا وكل فعل لا بد له من فاعل
مظهر كذهب زيد او مضمر ضربت زيدٌ ضربني هو وزيد ذهب وان كان الفعل متعديًا
كان له مفعول به نحو ضرب زيد عمرًا ذهبته اذا كان الفاعل مظهرًا وُحّد الفعل
ابدا نحو ضرب زيد ضرب الزيدان ضرب الزيدون وان كان مضمرًا وحد للواحد
ثنى للمثنى وجُمع للجمع نحو زيدٌ ضرب الزيدان ضربا الزيدون ضربوا وان كان الفاعل
مؤنثا حقيقيا وهو ما بازائه ذكر من الحيوان انث الفعل ابدًا ان لم تفصل بين الفعل
والفاعل نحو قامت هند وان فصلت فلك الخيار في التذكير والتانيث نحو ضرب اليوم
هندٌ وان شئت قلت ضربت اليوم هندٌ وكذلك في المؤنث الغير الحقيقي نحو
طلعت الشمس وان شئت قلت طلع الشمس هذا اذا كان الفعل مسندا الى المظهر -
وان كان مسندًا الى المضمر أُنّث ابدا نحو الشمس طلعت وجمع التكسير كالمؤنث الغير الحقيقي تقول قام
الرجال وان شئت قلت قامت الرجال والرجال قامت ويجوز فيه الرجال قاموا

**١٤** يجب تقديم الفاعل على المفعول اذا كانا مقصورين وخفت اللبس نحو
ضرب موسى عيسى - يجوز تقديم المفعول على الفاعل ان لم تخف اللبس نحو اكل
الكمثرى يحيى وضرب عمرًا زيدٌ ويجوز حذف الفعل حيث كانت قرينة نحو زيدٌ
في جواب من قال من ضرب وكذا يجوز حذف الفعل والفاعل معًا كنعم في جواب من
قال اقام زيدٌ وقد يحذف الفاعل ويقام المفعول مقامه اذا كان الفعل مجهولًا نحو ضُرب زيدٌ

**١٥** اذا تنازع الفعلان في اسم ظاهر بعدهما اي اراد كل واحد من الفعلين ان
يعمل في ذلك الاسم فهذا انما يكون على اربعة اقسام الاول ان يتنازعا في الفاعلية

فقط نحو ضربنی واکرمنی زید الثانی ان یتنازعا فی المفعولیۃ فقط نحو ضربت و اکرمت زیدًا الثالث ان یتنازعا فی الفاعلیۃ والمفعولیۃ ویقتضی الاوّل الفاعل والثانی المفعول نحو ضربنی واکرمتُ زیدًا الرابع بالعکس نحو ضربت واکرمنی زیدٌ فیجوز اعمال فعل الاوّل واعمال فعل الثانی فی الکلّ ولکن اعمال فعل الثانی افصح

۱۶ مفعول مالم یسم فاعله هو کل اسم مفعول حذف فاعله واقیم هو مقامه نحو ضُرِبَ زیدٌ وحکمه فی توحید فعله وتثنیته وجمعه وتذکیره و تانیثه علی قیاس ما عرفت فی الفاعل وعند البعض هو فاعل الفعل المجهول کما مرّ

۱۷ المبتداء والخبر هما اسمان مجردان عن العوامل اللفظیّۃ احدهما مسند الیه ویسمّی المبتداء والثانی مسند به ویسمّی الخبر نحو زیدٌ قائمٌ والعامل فیهما معنوی وهو الابتداء واصل المبتداء ان یکون معرفۃ واصل الخبر ان یکون نکرۃ والنکرۃ اذا وصفت جاز ان تقع مبتداءً نحو عبدٌ مومنٌ خیر من مشرکٍ وکذا اذا تخصّصت بوجه اٰخر نحو ارجلٌ فی الدار ام امرأۃ وما احدٌ خیر منك وفی الدار رجلٌ وسلامٌ علیك وان کان احد الاسمین معرفۃ والاٰخر نکرۃ فاجعل المعرفۃ مبتداء والنکرۃ خبرًا کما مرّ وان کان معرفتین فاجعل ایهما شئت مبتداء والاٰخر خبرًا نحو الله الٰهنا ومحمّد نبینا واٰدم ابونا

۱۸ وقد یکون الخبر جملۃ اسمیۃ نحو زیدٌ ابوہ قائم او فعلیۃ نحو زیدٌ قام ابوہ او شرطیۃ نحو زیدٌ ان جاءنی فاکرمتُهُ او ظرفیۃ نحو زید خلفك وعمرو فی الدار والظرف متعلق بجملۃ عند الاکثر وهی استقر نحو زید فی الدار تقدیرہ زید استقر فی الدار ولابد فی الجملۃ من ضمیر یعود الی المبتداء کالهاء فی ما مرّ ویجوز حذفه

اعمال عمل دینا عمل میں لانا
افصح فصیح تر صاف تر
خلفك پیچھے تیرے
السمٰن منوان دو من گھی

عند

عند وجود قرينة نحو السمن منوان بدرهم البرّ الكر بستين درهمًا وقد يتقدم الخبر على المبتداء نحو في الدار زيد ويجوز للمبتداء الواحد اخبار كثيرة نحو زيدٌ عالمٌ فاضلٌ عاقلٌ

۱۹ خبر إنَّ واخواتها وهي أنَّ كأنَّ لكنَّ ليتَ ولعلَّ هذه الحروف تدخل على المبتداء فتنصبه ويسمى اسم ان وترفع الخبر ويسمى خبر انَّ نحو انَّ زيدًا قائمٌ ولا يجوز تقديم اخبارها على اسمائها الا اذا كان ظرفًا نحو انَّ في الدار زيدًا

۲۰ اسم كان واخواتها وهي صار اصبح امسى اضحى ظل بات راح عاد مازال مابرح مافتئ ماانفك مادام ليس هذه افعال الناقصة تدخل المبتدأ فترفعه ويسمى اسم كان وتنصب الخبر ويسمى خبر كان فاسم كان هو المسند اليه بعد دخولها نحو كان زيدٌ قائمًا ويجوز في الكل تقديم اخبارها على اسمائها نحو كان قائمًا زيدٌ وعلى نفس الافعال ايضًا في التسعة الاول نحو قائمًا كان زيدٌ وكذا اسم ما ولا المشبهتين بليس هو المسند اليه بعد دخولهما نحو ما زيدٌ قائمًا ولا رجلٌ افضل منك ويختص لا بالنكرة وكذا خبر لا لنفي الجنس وهو المسند بعد دخولها نحو لا رجلَ قائمٌ

## بيان المنصوبات فيها اثنا عشر قسمًا

۲۱ المفعول المطلق وهو مصدر بمعنى فعل مذكور قبله ويذكر للتاكيد نحو ضربتُ ضربًا ولبيان النوع جلست جلسة القاري اولبيان العدد جلست جلسةً اوجلستين اوجلسات وقد يكون غير لفظ الفعل المذكور نحو قعدت جلوسًا وقد يحذف فعلها لقيام قرينة نحو خير مقدم اى قدمت قدومًا خير مقدم

۲۲ المفعول به وهو اسم ما وقع عليه فعل الفاعل كضرب زيدٌ عمرًا وقد يتقدم على الفاعل كضرب عمرًا زيدٌ وقد يحذف فعله لقيام قرينة جوازًا نحو زيدًا في جواب من قال من ضرب

جلسہ بیٹھک

ويحذف فعله من اربع مواضع وجوبًا الاول اهلًا وسهلًا اى اتيت مكانا اهلًا وسهلًا الثانى فى التحذير نحو الطريق الطريق اى اتق الطريق الثالث فى تفسير الضمير نحو زيدًا ضربته فان زيدًا منصوب بفعل محذوف مضمر وهو ضربتُ ويفسره الفعل المذكور بعده وهو ضربته الرابع المنادى وهو اسم مدعو بحرف النداء لفظًا نحو يا عبد الله اى ادعو عبد الله وحروف النداء خمسة يا وايا وهيا واى وا والهمزة المفتوحة وقد يحذف حرف النداء لفظًا نحو يوسف اعرض عن هذا المنادى على اقسام ان كان مفردًا فيبنى على الضمة نحو يا زيدُ يا رجُلُ ويخفض بلام الاستغاثة نحو يا لزيدٍ ويفتح بالحاق الفها نحو يا زيداه وينصب ان كان مضافًا نحو يا عبد الله ويا طالعًا جبلًا يا رجلًا خذ بيدى وفى المعرف باللام يا ايها الرجل يا ايتها المرأة ويجوز ترخيم المنادى نحو فى مالك يا مال و فى منصور يا منصو فى عثمان يا عثم وفى المندوب نحو وازيداه وقد يقال يا زيداه

٢٣ المفعول فيه هو اسم ما وقع فعل الفاعل فيه من الزمان او المكان ويسمّى ظرفًا وظروف الزمان على قسمين مبهم وهو ما لا يكون له حد معين كدهر وحين و محدود وهو ما يكون له حد معين كيوم وليلة وشهر وسنة وكلّها منصوب بتقدير فى نحو صمت دهرًا وسافرت شهرًا وظروف المكان كذلك مبهم وهو منصوب بتقدير فى نحو جلست خلفك وامامك ومحدود وهو ما لا يكون منصوبًا بتقدير فى بل يذكر فى فيه نحو جلست فى الدار وفى المسجد

٢٤ المفعول له هو اسم ما لاجله يقع الفعل المذكور قبله وينصب بتقدير اللام نحو ضربته تاديبًا اى للتاديب المفعول معه هو ما يذكر بعد الواو بمعنى مع لمصاحبته معمول الفعل نحو جاء البردُ والجباتِ

اهلًا وسهلًا لائق اور بطلا آسے
تحذیر ڈرانا
اعرض الگ ہوجانا
الحاق ملانا
یا طالعًا جبلًا اے پہاڑ پر چڑھنے والے
ترخیم آخر کا حرف حذف کرنا
مبہم مکمل
صمت دھرًا ایک زمانہ میں روزہ رکھا

الحال

**٢٥** الحال لفظ يدل على بيان هيأة الفاعل والمفعول به او كليهما نحو جاءني زيدٌ راكبا وضربت زيدًا مشدودًا ولقيت عمرًا راكبين والعامل في الحال الفعل او معنى الفعل وهو نكرة ابدًا وذو الحال معرفة غالبًا فان كان نكرة يجب تقديمه عليه نحو جاءني راكبًا رجلٌ لئلا تلتبس بالصفة ورأيت زيدًا راكبًا وقد تكون الحال جملة خبرية نحو جاءني زيد غلامه راكبٌ وقد يحذف فعله كما تقول للمسافر سالمًا غانمًا اي ترجع سالمًا غانمًا

**٢٦** التمييز هو نكرة تذكر بعد مقدار من عدد او كيل او وزن او مساحة وغيرها مما فيه ابهام ترفع ذلك الابهام نحو عندي عشرون درهمًا وقفيزان برًّا ومنوان سمنًا وجريبان قطنًا وقد تكون غير مقدار نحو هذا خاتم حديدًا وسوار ذهبًا طاب زيدٌ نفسًا او علمًا او ابًا

**٢٧** المستثنى لفظ يذكر بعد الا واخواتها مثل خلا وغير وسوى وغيرها ليعلم انه لا ينسب اليه ما نسب الى ما قبلها وهو على قسمين متصل وهو ما اخرج عن متعدد بالا نحو جاءني القوم الا زيدًا ومنقطع وهو المذكور بعد الا واخواتها غير مخرج عن متعدد لعدم دخوله في المستثنى منه نحو جاءني القوم الا حمارًا واعلم ان اعراب المستثنى على اربعة اقسام فان كان متصلًا وقع بعد الا في كلام موجب او منقطعًا او مقدمًا على المستثنى منه نحو ما جاءني الا زيدًا احد او كان بعد خلا وعدا وما خلا وما عدا وليس ولا يكون نحو جاءني القوم خلا زيدًا كان منصوبًا وان كان بعد الا في كلام غير موجب وهو كل كلام يكون فيه نفي ونهي واستفهام والمستثنى منه مذكور فيجوز النصب او البدل عما قبلها نحو ما جاءني احدٌ الا زيدًا او الا زيدٌ وان كان مفرغًا بان يكون بعد الا في كلام غير موجب والمستثنى منه غير مذكور كان اعرابه بحسب العوامل تقول ما جاءني الا زيدٌ وما رأيت الا زيدًا وما مررت

الا بزيدٍ وان كان بعد غير وسوى وحاشا كان مجرورًا نحو جاء في القوم غير زيدٍ و حاشا زيدٍ واعراب لفظ غير كاعراب المستثنى بالا تقول جاء في القوم غير زيدٍ وغير حمارٍ وما جاء في غير زيدٍ القوم وما جاء في احدٌ غير زيدٍ وما جاء في غير زيدٍ وما رأيت غير زيدٍ وما مررت بغير زيدٍ اعلم ان لفظ غير موضوعةٌ للصفة وقد تستعمل للاستثناء كما ان لفظ الا موضوعة للاستثناء وقد تستعمل للصفة نحو لو كان فيهما آلهةٌ الا الله لفسدتا اى غير الله

لو كان فيهما آلهة الخ یعنی اگر ہوتے بیچ زمین و آسمان کے کئی خدا غیر اللہ کے تو البتہ زمین و آسمان بن فساد ہو جاتے

لا باس علیک کچھ ڈر نہیں

**٢٨** خبر كان واخواتها هو المسند بعد دخولها نحو كان زيد قائمًا وحكمه كحكم خبر المبتدا الا انه يجوز تقديمه مع كونه معرفة نحو كان القائم زيدٌ اسم ان و اخواتها هو المسند اليه بعد دخولها نحو ان زيدًا قائم ـ المنصوب بلا التي لنفي الجنس هو المسند اليه بعد دخولها يليها نكرة مضافة نحو لا غلام رجلٍ في الدار ومشابها لها لا عشرين درهمًا في الكيس فان كان بعد لا نكرة مفردة تبنى على الفتح نحو لا رجلَ في الدار وان كان معرفة او نكرة مفصولا بينه وبين لا كان مرفوعًا ويجب تكرير لا مع اسم آخر يقول لا زيدٌ في الدار ولا عمرٌو ويجوز في مثل لا حول ولا قوة الا بالله خمسة اوجه والنصب اولى وقد يحذف اسم لا لقيام قرينة نحو لا عليك اى لا باس عليك خبر ما ولا المشبهتين بليس هو المسند بعد دخولهما نحو ما زيد قائمًا وان وقع الخبر بعد الا نحو ما زيدٌ الا قائم او تقدم الخبر على الاسم نحو ما قائم زيدٌ او زيدت ان بعد ما فبطل العمل نحو ما ان زيدٌ قائم وان زيدت ان بعد ما فبطل العمل نحو ما ان زيدٌ قائمٌ ـ

## بيان المجرورات

**٢٩** الاسماء المجرورة هي المضاف اليه فقط وهو كل اسم نسب اليه شيءٌ بواسطة حرف الجر لفظًا نحو مررت بزيدٍ ويعبر عن هذا التركيب في الاصطلاح بانه جار ومجرور

ویجر ورا وتقدیرًا نحو غلام زیدٍ تقدیرہ غلامٌ لزیدٍ ویعبّر عنہ فی الاصطلاح بانّہ مضافٌ ومضاف الیہ ویجب تجرید المضاف عن التنوین ومایقوم مقامہ وھو نون التثنیۃ والجمع نحو جاءنی غلام زیدٍ وغلاما زیدٍ ومسلمو مصرٍ الاضافۃ علیٰ قسمین معنویۃ ولفظیۃ اما المعنویۃ فھی ان یکون المضاف غیر صفۃ مضافۃ الیٰ معمولھا وھی امابمعنی اللام نحو غلام زیدٍ او بمعنی من نحو خاتم فضّۃ ۔ او بمعنی فی نحو صلوٰۃ اللیل وفائدۃ ھذہ الاضافۃ تعریف المضاف ان اضیف الیٰ معرفۃ او تخصیصہ ان اضیف الیٰ نکرۃ کغلام غلام رجل واما اللفظیۃ فھی ان یکون المضاف صفۃ مضافۃ الیٰ معمولھا وھی فی تقدیر الانفصال نحو ضاربُ زیدٍ وحسن الوجہ وفایدتھا تخفیف فی اللفظ ؞ ؞ ؞

۳۰　اذا اضیفت الاسم الصّحیح الیٰ یاء المتکلّم کسرت اٰخرہ واسکنت الیاء او فتحھا نحو غلامی ودلوی وظبیی ان کان اٰخر الاسم یاءً مکسورًا ماقبلھا او واوًا مضمومًا ماقبلھا وقلّبتھا یاءً فادغمت الیاء فی الیاء نحو قاضیّ مسلمیّ

## بیان توابع المعرب وھی خمسۃ اقسام

۳۱　النعت تابع یدل علیٰ معنی فی متبوعہ نحو جاءنی رجلٌ عالمٌ اوفی متعلق متبوعہ نحو جاءنی رجل عالم ابوہ ویسمّی صفۃ فالاوّل یتبع متبوعہ فی عشرۃ اشیاء فی الاعراب والتعریف والتنکیر الافراد والتثنیۃ والجمع والتذکیر والتانیث نحو جاءنی رجل عالم ورجلان عالمان ورجال عالمون وزیدن العالم وامرأۃ عالمۃ والقسم الثانی انما یتبع فی الخمسۃ الاوّل فقط اعنی الاعراب والتعریف والتنکیر وفائدۃ النعت تخصیص المنعوت ان کانا نکرتین نحو جاءنی رجل عالم وتوضیحہ ان کانا معرفتین نحو جاءنی زیدن الفاضل وقد یکون لمجرد المدح والثناء نحو بسم اللہ الرّحمٰن الرّحیم وقد یکون

حسن الوجہ کریم الاب
فصیح بین اللسان الوجہ
حسنٌ وجہہ
الحسن وجہہ غیرہ
نعت صفت تابع
صفت تبوع موصوف
نعت بدل پیش شونده

للذم نحو اعوذ بالله من الشیطان الرجیم وقد یکون للتاکید نحو نفخة واحدة والنکرة توصف بالجملة الخبریة نحو مررت برجل ابوه عالم او قام ابوه والضمیر لا یوصف ولا یوصف به

۳۲ العطف بالحروف تابع ینسب الیه ما نسب الی متبوعه وکلاهما مقصودان بتلک النسبة ویسمی عطف النسق نحو قام زید وعمرو واذا عطفت علی الضمیر المرفوع المتصل یجب تاکیده بالضمیر المنفصل نحو ضربت انا وزید الا اذا فصل نحو ضربت الیوم وزید واذا عطفت علی الضمیر المجرور یجب اعادة حرف الجر نحو مررت بک وبزید والمعطوف فی حکم المعطوف علیه اذا کان الاول صفة لشیء او خبرا او صلة او حالا فالثانی کذلک والضابطة فیه انه حیث یجوز ان یقام المعطوف مقام المعطوف علیه جاز العطف وحیث لا فلا نحو فی الدار زید والحجرة عمرو

۳۳ التاکید تابع یدل علی تقریر المتبوع فیما نسب الیه وعلی شمول الحکم وهو علی قسمین لفظی وهو تکریر اللفظ الاول نحو جاءنی زید زید وجاء جاء زید ومعنوی وهو بالفاظ معدودة وهی النفس والعین للواحد والمثنی والمجموع باختلاف الصیغة والضمیر نحو جاءنی زید نفسه والزیدان انفسهما او نفساهما والزیدون انفسهم وکذلک عینه وعینهما وعیناهما واعینهم جاءتنی هند نفسها الخ وکلا وکلتا للمثنی خاصة نحو قام الرجلان کلاهما وقامت المرأتان کلتاهما وکل واجمع واکتع وابصع وابتع للجمع باختلاف الضمیر نحو جاءنی القوم کلهم اجمعون واکتعون الخ وما له اجزاء وابعاض یصح افتراقها حسا کالقوم وحکما کما تقول اشتریت العبد کله

۳۴ البدل تابع ینسب الیه ما نسب الی متبوعه وهو المقصود بالنسبة دون متبوعه واقسامه اربعة بدل الکل من الکل وهو ما مدلوله مدلول المتبوع نحو

اکتع ابصع ابتع یہ سب تمام
حسًا از روی خیال کے
حکمًا لوٹا گیا
ابو حفص کنیت عمر نام
ایک ہی شخص کے واسطے

جاء ۱۴

جاءنی زید اخوک رأیت زیدًا اخاک مررت بزید اخیک وبدل البعض من الکل وهو ما مدلوله جزء مدلول المتبوع نحو ضربت زیدًا راسه وبدل الاشتمال وهو ما مدلوله متعلق المتبوع نحو سلب زید ثوبه وبدل الغلط وهو ما یذکر بعد الغلط نحو جاءنی زید جعفرٌ ورأیت رجلا حمارًا عطف البیان تابع غیر صفة یوضح متبوعه وهو اشهر اسمی شیٔ نحو قام ابو حفص عمرُ وقام عبد الله ابن عمر

## المناجات للشیخ سراج الدین علی خان آرزو قاضی مدراس

| | |
|---|---|
| یا اول الاوائل یا مبدء البدایه | یا آخر الاواخر یا منتهی النهایة |
| لمّا افضتَ نورًا نهدی به الاضلّه | نجیتنی واهلی من غیهب الغوایة |
| انّی ندمت الآن من سوء اختیاری | ارجو من التفاتک اللطف والعنایة |
| منّی خلوص ودٍّ بالقلب فی جنابه | منه العناد والجور والغمز والسّعایة |
| مازلت فی رضاک ما انفکّ فی هواک | لا اعلم خلیلی ما الشکر ما الشکایة |
| کم اشتکی الیکم یا معشر المحبّین | من سورة المحبّة من شدة النکایة |
| یا هادی الخلائق یا کاشف الدقائق | افض علی قلبنا الکشف والهدایة |
| والله انت مشهود والخلق فیک معقول | لکنّک بریءٌ من وسمة السّرایة |
| من جودک وجودی فی ظلّک شهودی | یا کافی المهمّات لی فیک کفایة |
| یا مبدع البدائع یا صانع الصنائع | یا مودع الودائع منک لنا وقایة |
| ما فی الوجود غیرک یا موجد الحقائق | من لطفک الرّوایة من فضلک الدرایة |

## حکایة

حکی بعض الفضلاء قال حدثنی برمک ابو البرامکة قال کنت اتردد الی الملوک

ابوحفص – ... ; بدایہ – شروع ; افضت – بہایا ; غیہب – اندھیرا ; غوایہ – گمراہی ; ودّ – محبت ; نکایہ – ... ; وسمہ – ... ; سرایہ – ... ; مودع – ... ; وقایہ – بچانا ; درایہ – دانائی

واهدى اليهم المعجونات من الادوية فاتيت ملك الهند فصادفته في مجلسه فسلمت
عليه وعرضت ما جئت به من الهدية فقبلها ثم شغلني بالحديث الى وقت حضور
المائدة فاقعد في معه عليها فاكلت حتى شبعت ثم امسكت فنظر الي وتاملني ورفع
راسه الى غلام واقف بين يديه فاشار اليه باشارة لم افهمها فمضى الغلام واتى ومعه
قضيب في غلاف كانه من طين فتناوله ثم مسح به على بطني ثلاث مرات فكأن لم يكن
في بطني من ذلك الطعام شيء ثم اكلت حتى شبعت ففعل بي ذلك فقلت في الرابع
ايها الملك لابد لهذا الطعام من الهضم قال نعم فقلت حسبي ولقد نالني ما اخذته منه و
قلت ما هذا القضيب ايها الملك فما ظننت ان الله خلق مثله فقال هذا مما تختص
به الملوك ثم انصرفت عنه واتيت ملك الصين فوجدته على شاطئ البحر فسلمت
فرد علي السلام وقبل هديتي وامرني بالجلوس فجلست فرأيت بكفه جوهرة في خاتم
له قد اضاء ما حولها فلما رأى اني لا اقلع عن النظر اليها انتزع الخاتم من اصبعه و
قذفه في البحر فاغتممت لذلك وخفت من نظري اليها ثم رفع رأسه الى غلام كان
بين يديه فقال له جئني بذلك السفط فجاء بسفط مختوم ففك الختم ثم اخرج
من السفط درجا واخرج من الدرج حقا واخرج من الحق سمكة عيناها من زمرد
وفي ذنبها خيط من القصب فارسل الخيط والقى السمكة في البحر فما كان الا لحظة
حتى رأيت السمكة طرفت على الماء واذا الخاتم في فيها قال فقلت ايها الملك ما هذا
وما ظننت ان الله تعالى خلق مثل هذا فقال هذا مما تختص به الملوك ثم اخذت
الجائزة وانصرفت واتيت بعد ذلك هشام بن عبد الملك فاخبرته فقال تاخرت عنا
يا برمك فحدثته بما رأيت عند ملك الهند وملك الصين فقال ادع الى خزانة

صادفته: ملا
شبعت: پیٹ بھرا
اتى: آیا
قضيب: چھڑی
طين: مٹی
تناول: لیا
صين: چین
شاطئ: کنارہ
لا اقلع: نہیں اکھاڑتا تھا
قذف: پھینکا
سفط: صندوق
درج: ڈبہ
خيط: دھاگا

الطب

الطبيب وخذ منها ما اردت من الادوية لتعمل لنا بها معجونًا مفرحًا قال فمضيت الى الخزانة
واخذت منها ما اردتُ وصنعتُ له معجونًا وبينما انا اعمله اذ اقبل له خادمٌ فقال اجب
امير المومنين فقمتُ ودخلتُ عليه فلمّا وصلتُ اليه نظر اليّ ونادى ردّوه فردّوني
وتوهّمتُ ان هذا الامر سَدَنَ فلمّا اجبتُ دعاني وقال يابن ملك رقّعناك بالامس
فقلت قد كان ذلك يا امير المؤمنين فقال ما كان ذالك لسوءٍ اردنا بك ولكن في
عضدي كبشان من عقيق فاذا ادخل داري من السمّ شيء تناطحا وقد اختبرنا ذلك
فقلت ان راى امير المومنين ان يريني اياهما فليفعل فحسر عن ذراعه الى عضده واذا
هما على صفة الكبش من عقيق فقلت يا امير المؤمنين ما ظننت ان الله تعالى خلق
مثل هذا فقال هذا مما تختص به الملوك فاخذت جائزته وانصرفت

## نمبر۱۳ علم النحو بيان الاسم المبني وهو ثمانية انواع

**۳۶** المبني وهو اسم وقع غير مركب مع غيره مثل اب ت ث
ومثل واحد اثنان ثلثة وهؤلاء ان يكون على اقل من ثلثة احرف او تضمن معنى الحرف
نحو ذا من واحد عشر الى تسعة عشر وهذا القسم لا يصير معربا وحكمه ان لا يختلف
اخره باختلاف العوامل وحركاته تسمّى ضمًا وفتحًا وكسرًا وسكونه وقفًا وهو على ثمانية
انواع المضمرات واسماء الاشارات والموصولات واسماء الافعال والاصوات والمركبات
والكنايات وبعض الظروف

**۳۷** المضمر اسم وضع ليدل على متكلم او مخاطب او غائب تقدّم ذكره لفظًا او حكمًا
وهو على قسمين متصل وهو ما لا يستعمل وحدًا اما مرفوع نحو ضربتُ الى ضربن او
منصوب نحو ضربني الى ضربهن وانني الى انهن او مجرور نحو غلامي ولي الى غلامهن ولهن

ضرب ضربا
ضربت ضربتما ضربتم
ضربت ضربتن
ضرب ضربا ضربوا
ضربت ضربتا ضربن
[illegible]

ومنفصل وهو ما يستعمل وحده اما مرفوع نحو انا الی هُنَّ او منصوب نحو اِيّايَ الی اِيّاهنّ فذلك ستون ضميرا اعلم ان المرفوع المتصل خاصة يكون مستترًا فی الماضی للغائب والغائبة نحو ضَرَبَ ای هو وضَرَبَتْ ای هی وفی المضارع المتكلم مطلقا نحو اضرب ای انا ونضرب ای نحن وللمخاطب كتضرب ای انت وللغائب او الغائبة كيضرب ای هو وتضرب ای هی وفی الصّفة اعنی اسم الفاعل والمفعول وغيرهما ولا يجوز استعمال المنفصل الا عند تعذّر المتصل نحو اِيّاكَ نعبد واياك نستعين وما ضربك الّا انا وما انت الّا قائما وقد يقع قبل جملة تفسّره ويسمّی ضمير الشان نحو قل هو الله احد وقد يقع بين المبتداء والخبر ويسمّی فصلاً نحو زيدٌ هو القائم زيد هو افضل منه

**۳۸** اسماء الاشارة ما وضع ليدل علی مشارٌ اليه وهی خمسة الفاظ لستّة معانٍ ذا للمذكر ذان وذين للمثناة وتا وتی وذی وته وذه للمؤنث وتان وتين للمثناة واُولاء بالمدّ لجمعهما وقد يلحق باوّلها هاء التنبيه نحو هذا هذان هؤلاء وقد يتصل باواخرها كاف الخطاب وهو ايضًا خمسة الفاظ فصارخمسة وعشرين نحو ذاكَ ذاكما ذاكم ذاكِ ذاكنّ اعلم ان ذا للقريب وذاك للمتوسط وذلك للبعيد

**۳۹** الموصول اسم لا يصلح ان يكون جزءًا تامًّا من جملة الا بصلة بعده والصّلة جملة خبرية ولابد من عائدٍ فيها يعود الی الموصول مثاله الذی فی قولنا جاء الذی ابوه قائم الذی للمذكر واللذان واللذين للمثناة والتی للمونث واللتان واللتين للمثناة والذين واللائی لجمع المذكر واللاتی واللواتی واللائی لجمع المؤنث وما ومن وايّ وايّة وذو بمعنی الذی من خاص لذوی العقول وما شامل لغير ذوی العقول

**۴۰** الاسماء الافعال هو كلّ اسم بمعنی الامر والماضی نحو رُوَيدَ زيدًا ای اَمهلهُ

اور مرفوع منفصل بھی بارہ
چنانچہ انا نحن انتَ انتما
انتم انتِ انتن هو هما
هم هی هنّ
منصوب منفصل و متصل
ضربنی ضربنا ضربك
ضربكما ضربكم ضربكِ
ضربكنّ ضربه ضربهما
ضربهم ضربها ضربهما ضربهنّ
منصوب منفصل بھی بارہ
چنانچہ اِيّایَ اِيّانا اِيّاكَ
اِيّاكما اِيّاكم اِيّاكِ اِيّاكنّ
اِيّاه اِيّاهما اِيّاهم اِيّاها
اِيّاهنّ مجرور متصل لی لنا
لك لكما لكم لكِ لكنّ
له لهما لهم لها لهنّ
سات مؤنث لفظ ہوئے بمعنی چھ
اسم مؤنث ہیں

هیهات زیدًا ای بَعُدَ زید او کان علیٰ وزن فعال بمعنی الامر نحو نزال بمعنی اُنزل. الاصوات الاصوات کلّ لفظٍ حکی بِهٖ صوت کغاق لصوت الغراب او صُوّت به البهایم کَنِخْ نخْ لاناخة البعیر. المرکّبات کلّ اسم رُکّبَ من کلمتین لیست بینهما نسبةٌ فان تضمن الثانی حرفًا یجب بناءهما علی الفتح نحو احد عَشَرَ الیٰ تسعة عشر الا اثنی عشر فانها معربٌ وغیر منصرفٌ نحو بعلبکُ

**١٦١** الکنایات هی اسماء تدل علیٰ عددٍ مبهم وهی کَمْ وکذا او حدیثٍ مبهم نحو کَیْتَ وذَیْتَ اعلم ان کم علیٰ قسمین استفهامیةٌ ومابعدها منصوب مفرد علی التمیز نحو کم رجلا عندک وخبریة ومابعدها مجرور ومفرد نحو کم مال اَنْفَقْتُهٗ او مجموع نحو کم رجال لقیتهم ومعناه التکثیر وتدخل من فیهما تقول کم من رجل لقیته وقد یحذف التمیز نحو کم مالُکَ ای کم دینارًا مالک وکم ضربة ضربت

**١٦٢** الظروف المبنیة علیٰ اقسام منها قبل بعد حیث فوق تحت وهو منقطع الاضافة نحو من قبلُ ای من قبل کلّ شیءٍ . ومنها اذا وهی للمستقبل فان دخلت علی الماضی صار مستقبلا نحو اذا جاء نصر الله وفیها معنی الشرط وقد یقع قبل جملة الاسمیة نحو اذا الشمس طالعة فالنهار موجود ومنها اذ وهی للماضی یقع بعدها جملة اسمیة جئتک اذ طلعت الشمس ومنها اَیْنَ واَنّٰی للمکان بمعنی الاستفهام نحو این تمشی وانّی تقعد وبمعنی الشرط نحو این تجلس اجلس ومنها متی للزمان شرطًا واستفهامًا نحو متیٰ تصم اصم ومنها کیف للاستفهام حالاً نحو کیف انت ای فی ای حالٍ انت ومنها اَیّانَ للزمان استفهامًا نحو ایان یوم الدین مذ ومنذ بمعنی اوّل المدّة ان صلح جوابًا لمتی نحو ما رایته منذ یوم الجمعة فی جواب من قال متی ما رأیتَ زیدًا

او لجميع المدة في جواب كم مرةً مذ يومان منها لدى ولدن بمعنى عند المال لديك و الفرق بينهما ان عند لا يشترط فيه الحضور ويشترط ذلك في لدى ولدن ومنها قطّ للماضي للنفي نحو ما رأيته قطّ اعلم انه اذا اضيف الظروف الى الجملة او الى اذ جاز بناءها على الفتح نحو يومئذٍ حينئذٍ وكذا لك مثل وغير مع ما وان نحو ضربته مثل ما ضرب زيد

## بيان اسماء المعرفة والنكرة وغيرهما

**سبق ۳** اعلم ان الاسم على قسمين معرفة ونكرة المعرفة اسم وضع لشئ معين وهي ستة اقسام المضمرات والاعلام والمبهمات اعني اسماء الاشارات والموصولات والمعرّف باللام والمضاف الى احدها اضافة معنوية والمعرّف بالنداء العلم ما وضع لشئ معين لا يتناول غيره بوضع واحد واعرف المعارف المضمر المتكلّم نحو انا نحن ثم المخاطب نحو انت ثم الغائب نحو هو ثم العلم نحو زيد ثم المبهمات ثم المعرف باللام ثم المعرف بالنداء والمضاف في قوة المضاف اليه والنكرة ما وضع لشئ غير معين كرجل وفرس

**سبق ۴** اسماء العدد ما وضع ليدل على كمية آحاد الاشياء واصول العدد اثنتا عشر كلمة واحدة الى عشرة ومائة والف واستعماله من واحد الى اثنين على القياس اعني للمذكر بدون التاء وللمؤنث بالتاء نحو رجل واحد رجلان اثنان امرأة واحدة امرأتان اثنتان ومن ثلاثة الى عشرة خلاف القياس نحو ثلثة رجال الى عشرة رجال و المؤنث ثلث نسوة الى عشر نسوة وبعد العشرة تقول احد عشر رجلا اثنا عشر رجلا و ثلاثة عشر رجلا الى تسعة عشر رجلا واحدى عشرة امرأة اثنتا عشرة امرأة وثلث عشرة امرأة الى تسع عشرة امرأة وبعد ذلك تقول عشرون رجلا وعشرون امرأة بلا فرق بين المذكر والمؤنث الى تسعين رجلا وامرأة واحد وعشرون رجلا واحدى وعشرون

حيث جہاں
اذا جب
اذ جبکہ
این انی جہاں تہاں کہاں
متى کب
كيف کیسے
ايان کب
لدى لدن نزدیک
قط ہرگز
احاد اکائی
عشرات دہائی
مأت سیکڑے
الف ہزار

امرأة

امرأة اثنان وعشرون رجلا اثنتان وعشرون امرأة ثلاثة وعشرون رجلا وثلاث و عشرون امرأة الى تسعة وتسعين رجلا وتسع وتسعين امرأة ثم تقول مائة رجل وامرأة والف رجل وامرأة ومائتا رجل وامرأة والفا رجل وامرأة بلا فرق بين المذكر والمؤنث فاذا زاد تستعمل على قياس ما عرفت وتقدم الالف على المائة والمائة على الآحاد والآحاد على العشرات تقول عندي الف ومائتان وستة وثمانون دينارًا اعلم ان الواحد و الاثنين لا تمييز لهما تقول رجل رجلان ومن الثلاثة الى العشرة التمييز مخصوص مجموع تقول ثلاثة رجال ثلث نسوة ومن احد عشر الى تسعة عشر منصوب مفرد تقول احد عشر رجلا واحدى عشرة امرأة وتسعة وتسعون رجلا وتسع وتسعون امرأة ومميز مائة والف وتثنيتهما وجمع الالف مخفوض مفرد تقول مائة رجل وثلاثة الاف رجل

**٤٥** الاسم اما مذكر او مؤنث والمؤنث حقيقي وغير حقيقي فالحقيقي ما بازائه ذكر من الحيوان نحو امرأة وناقة وغير الحقيقي اما لفظي وغير لفظي فاللفظي علامته التاء نحو طلحة والالف المقصورة نحو حبلى والالف الممدودة نحو حمراء وغير اللفظي فهو سماعي ارض دار والمذكر ما ليس كذلك

**٤٦** المثنى اسم الحق باخره الالف والنون في حالة الرفع والياء والنون في حالة النصب والجر وما قبل الياء مفتوح ابدا والنون مكسورة ابدا لا تدل ان معه اخر مثله نحو رجلان رجلين وفي المقصور نحو عصوان رحيان حبليان وفي الممدود نحو حمراوان و يجب حذف نونه عند الاضافة نحو جاءني غلاما زيد ورأيت غلامي زيد

**٤٧** الجموع اسم دل على آحاد مقصودة بحروف مفردة اما لفظي نحو رجال اولا من لفظه او تقديري نحو قوم ورهط وكلاهما سماعيا وفيها جمع القلة والكثرة

الف زائد تفاعل را

الف مقصوره آخر كي الف

[illegible]

[illegible]

الف ممدوده والف

[illegible]

[illegible]

والسالم والمکسر منتہی الجموع کما عرفت فی التصریف ونون جمع السالم یحذف بالاضافۃ نحو مفلحیو مصر ؛

۴۸ المصدر اسم یدل علی الحدث فقط ویشتق منہ الافعال والاسماء المشتقات نحو الضرب الضارب وابنیۃ الثلاثی المجرد تعرف بالسماع ومن غیرہ قیاسیۃ کالافعال و التفعیل والانفعال والاستفعال مثلاً فالمصدر قد یقع مضافاً مرفوعاً نحو اعجبنی قیامُ زیدٍ ومفعولاً بہ نحو کرہت ضرب زید عمراً ومفعولاً مطلقاً ضربت ضرباً

۴۹ اسم الفاعل اسم مشتق من فعل لیدل علی من قام بہ الفعل بمعنی الحدوث وصیغتہ من الثلاثی المجرد علی وزن فاعل کناصر وکاتب ومن غیرہ علی وزن صیغۃ المضارع من ذلک الفعل بمیم مضموم مکان حرف المضارع وکسر ما قبل الآخر نحو مدخل مُستخرِج وھو یعمل عمل فعلہ المعروف یکون بمعنی الحال اوالاستقبال معتمداً علی المبتدا نحو زید قائم ابوہ وذوی الحال جاء فی زید ضارباً ابوہ عمراً اوموصول نحو مررت بالضارب ابوہ عمراً اوموصوف نحو عندی رجل ضارب ابوہ عمراً اوھمزۃ الاستفہام نحو اقائم زیدٌ او حرف النفی نحو ما قائم زید وان کان بمعنی الماضی وجبت الاضافۃ معنی نحو زید ضاربُ عمرٍ بالامس ھذا اذا کان منکراً اما اذا کان معرف باللام یستوی فیہ جمیع الازمنۃ نحو زید الضارب ابوہ الآن اوغداً اوامس

۵۰ المفعول اسم مشتق من فعل متعدٍ لیدل علی من وقع علیہ الفعل و صیغتہ من مجرد الثلاثی علی وزن مفعول لفظاً کمنصور ومکتوب ومن غیرہ کاسم الفاعل بفتح ما قبل الآخر نحو مدخَل مستخرَج ویعمل عمل فعلہ المجہول بالشرائط المذکورۃ فی اسم الفاعل نحو زید مضروب غلامہ الآن اوغداً اوامس ؛

حدوث یعنی پیدا ہونا

ذوی الحال یعنی زید کا حال بنانا سو زید مبتدا ہی اور ضارباً حال ہی اسکے باپ کا

۵۱ الصّفۃ المشبّھۃ اسم مشتق من الفعل لیدل علی من قام بہ الفعل بمعنی الثبوت وصیغتھا تعرف بالسّماع نحو حَسَنٌ صعبٌ ظریفٌ وتعمل عمل فعلھا مطلقًا و مسائلھا ثمانیۃ عشر لان الصّفۃ امّا باللام او مجردۃ عنھا ومعمول کلّ واحد منھا اما مضاف او باللام او مجرد عنھما فھذہ ستّۃ ومعمول کل منھا اما مرفوع او منصوب او مجرور فذالک ثمانیۃ عشر تفصیلھا نحو جاء نی زید الحسن وجھہ ثلاثۃ اوجہ وکذالک الحسن الوجہ والحسن وجہٌ وحسن وجہٍ وھی علی خمسۃ عشر اقسام منھا ممتنع الحسن وجہٍ والحسن وجھہ ویختلف فیہ حسن وجھہ والبواقی احسن ان کان فیہ ضمیر واحد و حسنٌ ان کان فیہ ضمیران وقبیح ان لم یکن فیہ ضمیر والضابطۃ انّک متی رفعت بھا معمولھا فلا ضمیر فی الصّفۃ ومتی نصبت او جررت ففیھا ضمیر الموصوف نحو زید حسن وجھہ

۵۲ اسم التفضیل اسم مشتق من فعل لیدل علی الموصوف بزیادۃ علی غیرہ وصیغتہ افعل فلا یبنی الا من الثلاثی المجرد الذی لیس بلون ولا عیب نحو زید افضل الناس وان کان زایدًا او کان لونًا او عیبًا یجب ان یبنی افعل من ثلاثی مجرد لیدل علی المبالغۃ وشدّۃ وکثرۃ ثم یذکر بعدہ مصدر ذلک الفعل منصوبا علی التمیز کما تقول ھوا شدّ استخراجًا واقوی حمرۃً واقبح عرجًا وقیاسہ ان یکون للفاعل وقد جاء للمفعول قلیلًا واستعمالہ علا ثلاثۃ اوجہ اما مضاف کزید افضل القوم او معرف باللام نحو زید ن الافضل او بمن نحو زیدٌ افضل من عمرو ویجوز فی الاوّل الافراد والمطابقۃ لاسم التفضیل نحو الرجلان افضل القوم وافضل القوم والرجال افضلو القوم وفی الثانی یجب المطابقۃ نحو زید ن الافضل الرجلان الافضلان والرجال الافضلون وفی الثالث یجب کونہ مفردًا مذکرًا ابدًا نحو زید وزیدان افضل من عمرو وھند او ھندان افضل من عمر ۵

مشبّہ ثبوت پیدا کردن

نحو ب
سخت

صعب
ظریف دانا و شیرین طبع

حسن نیکو

احسن بہت اچھا

اشد سخت تر بہت زیادہ سخت

اقبح بہت زیادہ لنگڑا

عرج لنگڑا

## القسم الثانی فی بیان الفعل وما یتعلق به

**۵۳** الفعل ثلاثة اقسام ماضی ومضارع وامر الاول الماضی وهو فعل دل علی زمان قبل زمانك وهو مبنی علی الفتح ان لم یکن معه ضمیر مرفوع متحرك ضرب ومع الضمیر المرفوع علی السکون کضربت وعلی الضم مع الواو کضربوا

**۵۴** المضارع وهو فعل یشبه الاسم باحدی حروف اتین فی اوله باتفاق الحرکات والسکنات نحو یضرب کضارب وانه مشترك بین الحال والاستقبال کفاعل وسین وسوف تخصیصه بالاستقبال نحو سیضرب للقریب وسوف یضرب للبعید واللام المفتوحة تخصیصه بالحال نحو لیضرب واعرابه ثلاثة رفع ونصب وجزم نحو یضرب لن یضرب لم یضرب الرفع فی المضارع اصلیة کما مرّ والنصب وعامله خمسة احرف اَنْ ولن وکی واذن وان المقدرة نحو ارید ان تحسن الیّ انا لن اضربك اسلمت کی ادخل الجنة اذن تدخل الجنة وان المقدرة ولام بمعنی کی وفا الواقعة تعرف بقرینة الکلام الجزم وعامله لم لمّا لام الامر لاء النهی وکلمات المجازات هی ان مهما اذما حیثما این من متی ما ایّ وانّی نحو لم یضرب لما یضرب لیضرب لاتضرب الخ وکلمات المجازات تقتضی الجزاء فتدخل علی الجملتین لان جملة الاولی بمعنی الشرط والثانی الجزاء نحو ان تکرمنی اکرمك وان کانا ماضیین لم تعمل لفظا نحو ان ضربت ضربت

**۵۵** الامر وهو صیغة یطلب بها الفعل من الفاعل المخاطب بان تحذف من المضارع حرف المضارعة ثم تنظر فان کان ما بعد حرف المضارعة ساکنا زدت همزة الوصل مضموما ان الضم ثالثة نحو اُنصُر ومکسورة ان الفتح والکسر نحو اعلم اضرب استخرج وان کان متحرکا فلا حاجة الی الهمزة نحو عِد وحاسِب وهو مبنی علی الجزم

یعنی تاکہ اذن جبکہ
من کون متی کب
مہما جتنا کتنا
اذما جبکہ
حیثما جہاں کہاں
این کہاں
ما جو
ایّ جو
انّی جس جا

فصل

٥٦ فعل ما لم يسمّ فاعله هو فعل حذف فاعله واقيم المفعول مقامه وفي الماضي اوله مضموماً وما قبل آخره مكسوراً وفي المضارع علامة المضارع مضموماً وما قبل آخره مفتوحاً نحو ضُرِبَ زيدٌ ويُضرَبُ زيدٌ ويسمّى المجهول ـ المتعدي وهو ما يتوقف فهم معناه على متعلق غير الفاعل كضرب واما اللازم وهو ما بخلافه كقعد وقام والمتعدي قد يكون الى مفعولين نحو اعطى زيدٌ خالداً درهماً وقد يقتصر على احد مفعوليه نحو اعطيت زيداً واعطيته درهماً بخلاف علمتُ انه قد يجب فيه اظهار المفعولين نحو علمت زيداً فاضلاً

٥٧ افعال القلوب علمت ظننت حسبت خلت رايت وجدت زعمتُ من خواصه انه لا تقتصر على احد مفعوليها بخلاف اعطيت نحو وجدت زيداً عالماً واذا توسطت فيجوز الالغاء اي ابطال العمل لفظاً نحو زيدٌ ظننت قائم واذا وقعت قبل الاستفهام فتبطل العمل علمت أزيدٌ عندك ام عمرو وقبل النفي ايضاً رايت ما زيد في الدار

٥٨ افعال الناقصة هي وضعت لتقرير الفاعل على صفة غير صفة مصدرها وهي كان صار اصبح امسى ظل بات الخ تدخل على الجملة الاسمية لافادة نسبتها حكم معناها فترفع الاول وتنصب الثاني نحو كان زيد قائماً وكان على ثلاثة اقسام ناقصة وهي تدلّ ثبوت خبرها الفاعلها منقطعاً نحو كان زيدٌ شاباً ودائماً كان الله عليماً حكيماً وتامة بمعنى ثبت وحصل نحو كان القتال وصار للانتقال نحو صار زيد غنياً واصبح وامسى واضحى تدل على اقتران مضمون الجملة بتلك الاوقات نحو اصبح زيدٌ ذاكراً اي كان ذاكراً في وقت الصبح وبمعنى صار نحو اصبح زيد غنياً

يتوقف: يحتاج

يقتصر: يكتفي

وظلّ وبات علی اقتران مضمون الجملۃ بوقتیہما نحو ظل زیدٌ کاتبا مازال مافتی مابرح وما انفك تدلّ علی استمرار ثبوت خبرھا لفاعلہا مذ قبلہ نحو مازال زیدٌ امیرًا ویلزمہا حرف النفی ومادام یدل علی توقیت امر بمدۃ ثبوت خبرھا نحو اقوم مادام الامیر جالسًا ولیس یدلّ علی نفی معنی الجملۃ حالًا کما مرَّ

۵۹ افعال المقاربۃ ھی افعال وضعت للدلالۃ علی دنو الخبر لفاعلہا وھی ثلثۃ اقسام الاوّل للرجاء وھو عسٰی وھو فعل جامد لا یستعمل منہ غیر الماضی وھو فی العمل مثل کاد الا ان خبرہ فعل مضارع مع اَنْ نحو عسٰی زید ان یقوم ویجوز تقدیم الخبر علی اسمہ نحو عسٰی ان یقوم زیدٌ وقد یحذف ان نحو عسٰی زید یقوم الثانی للحصول وھو کاد خبرہ مضارع دون ان کاد زید یقوم الثالث للاخذ والشروع وھی جعل طفق کرب اخذ واوشك واستعمالہا مثل کاد اخذ زید یکتب

۶۰ فعل التعجب ما وضع لانشاء التعجب ولہ صیغتان نحو ما اَفْعَلَہٗ واَفْعِلْ بہ مثل ما اَحْسَنَ زیدًا ای شی احسن زیدًا ولا یبنیان الا مما یبنی منہ افعل التفضیل افعال المدح والذم اما المدح صیغتان نعم حَبَّذَا نحو نعم غلام الرجل ونعم الرجل زید فاعلہ اسم معرف باللام او مضاف الیہا اما الذم فلہ فعلان بئس وساء نحو بئس الرجل زیدٌ وساء الرجل زیدٌ

## القسم الثالث فی بیان الحروف اقسامہ سبعۃ عشر

۶۱ حروف الجر حرف وضعت لافضاء الفعل وشبہہ ومعناہ الی ما یلیہ نحو مررت بزید انا مار بزید ھذا فی الدار ابوك ای انشی الیہ فیہا وھی سبعۃ عشر من وھی لابتداء الغایۃ وعلامتہ ان یصح فی مقابلتہ الانتہاء والی لانتہاء الغایۃ نحو



طفقنت و گمان کیا میں مقاربۃ نزدیک کرنا دنو قریب عسی و کاد نزدیک طفق شروع کیا کرب نزدیک ہی اوشك قریب ہی نعم کیا خوب حبذا واہ واہ

سرتُ من البصرة الی الکوفة وللتبیین نحو فاجتنبوا الرجس من الاوثان وللتبعیض و
علامته ان یصح وضع لفظ بعض مکانه نحو اخذت من الدراهم حتّٰی وهی مثل الی نحو نمت
البارحة حتّی الصباح وبمعنی مع کثیرًا نحو قدم الحاج حتی المشاة ومع الضمیر نحو حتاه
شاذ فی وهی للظرفیة زید فی الدار وبمعنی علی قلیلا نحو ولاصلبنّکم فی جذوع النخل -
الباء وهی للالصاق نحو مررت بزید ای التصق مروری بمکان یقرب منه زید وللاستعانة
نحو کتبت بالقلم وللتعلیل نحو قد وصلت الی هٰذا المقام بالعلم وللمصاحبة نحو خرج زید
بعشیرته وللمقابلة نحو اشتریت هٰذا بذٰلك وللتعدیة نحو ذهبتُ بزید وللظرفیة
جلست بالمسجد وزائدة نحو ما زید بقائم وکفٰی بالله شهیدًا واللام وهی للاختصاص
نحو الجل للفرس والتملیك نحو المال لزید وللتعلیل نحو ضربته للتادیب وزائدة
نحو ردف لکم ای ردف کم ربّ وهی للتقلیل کما ان کم الخبریة للتکثیر وتستحق صدر
الکلام ولا تدخل الا علی نکرة موصوفة نحو رُبّ رجلٍ کریم لقیته او علی مضمر مبهم نحو ربّهُ
رجلًا وقد تلحقها ما الکافة فتدخل علی الجملتین نحو ربّما قام زید وربّما خالد قائمٌ
واو القسم وهی تختص بالله وحده نحو تالله لافعلن کذا وباء القسم وهی تدخل علی
الظاهر والمضمر نحو بالله علیك وبالرحمٰن وبك ولابد للقسم من الجواب وهی جملة
تسمّی المقسم علیها فان کانت موجبة یجب دخول اللام فی الاسمیة والفعلیة نحو
والله لزید قائم تالله لافعلن کذا وان کانت منفیة وجب دخول ما ولا نحو والله
ما زید بقائم والله لا یقوم زیدٌ عن للمجاوزة نحو رمیت السهم عن القوس علی للاستعلاء
نحو زید علی السطح وقد یکون عن وعلی اسمین اذا دخل علیهما من نحو جلستُ
من عن یمینه ونزلت من علی الفرس الکاف للتشبیه نحو زید کالاسد

لاصلبنکم التیری بینی سولی
وزید تک پہونچا
جذوع تنوں کھجوروں کی
الصاق ملنا
تقلیل کمی
مجاوزہ سے

وزایدة نحو لیس کمثله شئ مذ ومنذ للزمان اما للابتداء فی الماضی کما تقول فی شعبان ما رأیته مذ رجب ما رأیته منذ ثلاثة ایام وللظرفیة فی الحاضر نحو ما رأیته مذ شهرنا ومنذ یومنا وخلا وعدا وحاشا للاستثناء نحو جاء فی القوم خلا زید وحاشا زید وعدا زید ؛

۴۲ الحروف المشبهة بالفعل ستة اِنَّ وَاَنَّ وکاَنَّ ولکنّ ولیت ولعلّ تدخل علی الجملة الاسمیة تنصب الاسم وترفع الخبر کما عرفت نحو اِنَّ زیداً قائمٌ وقد یلحقها ماء الکافة فتکفها عن العمل وحینئذٍ تدخل علی الفعل نحو انّما قام زید اعلم اَنَّ انّ المکسورة لا تغیر معنی الجملة بل تؤکدها وان المفتوحة مع ما بعدها من الاسم والخبر فی حکم المفرد ولذلک یجب الکسرة اکان فی ابتداء الکلام نحو انّ زیداً قایم وبعد القول نحو یقول انها بقرة وبعد الموصول نحو ما رأیت الذی انه فی المساجد واذا کان فی خبرها اللام یجب الفتح نحو انّ زیداً لقایمٌ وحیث یقع فاعلا نحو بلغنی اَنَّ زیدا قایم وحیث یقع مفعولاً نحو کرهت انک قایم وحیث یقع مبتداء نحو عندی انّک قایم وحیث یقع مضاف الیه نحو عجبت من طول اَنَّ بکراً قایم بعد لو ولولا ولفظ العلم وحرف الجرّ مفتوحاً ابداً نحو لو انک عندنا لاکرمتک لولا انه حاضر لغاب عمرٌ علمت اَنَّہ نحویّ عجبت من اَنَّ بکراً قایم ویجوز العطف علی اسم انّ المکسورة بالرفع والنصب باعتبار المحل نحو انّ زیداً قایم وخالداً جالس وخالدٌ جالس وان المکسورة یجوز دخول اللام فی خبرها وتخفیفها والغاء العمل عنها فحینئذٍ یدخل علی الافعال وعلی المبتدأ والخبر نحو انْ نظنّک لمن الکاذبین وکذلک ان المفتوحة قد تخفف فحینئذ یجب

اعمالها في ضمير الشان مقدرة نحو ان زيد قائم اي انه هو وايضًا يفتح المضارع نحو
ان يفعل كأنّ للتشبيه نحو كأن زيدًا الاسد وقد تخفف نحو كأن زيدٌ اسدٌ
لكن للاستدراك ويتوسط بين الكلامين متغايرين في المعنى نحو ما جاء في القوم
لكنّ زيدًا جاء غاب زيدٌ لكن بكرًا حاضرٌ وقد يلحقها الواو نحو ولكنّ وقد تخفف
فتلغى نحو مشى زيد ولكن بكرٌ عندنا ليت للتمني ولعلّ للترجي ويقع على
غير المستحيل وليت على المستحيل وغيره نحو ليت الشباب يعود لعل الساعة قريب

**شعر**

| | |
|---|---|
| احب الصالحين ولست منهم | لعل الله يرزقني صلاحا |

٢٣ حروف العطف عشرة الواو والفاء وثم وحتّى واَو واِمّا واَم
ولا وبل ولكنْ مخففة فالاربعة الاوّل للجمع فالواو للجمع مطلقًا نحو جاءني
زيدٌ وعمرٌو وسواء كان زيد مقدما بالمجيء او عمرو والفاء للترتيب بلا مهلة نحو
قام زيدٌ فعمرٌو واذا كان زيدٌ متقدما وعمرو متاخرا بالمهلة تقول ثم وهو للتراخي
نحو دخل زيد ثم عمرو وكذلك حتّى للترتيب والمهلة اقل من ثم ويشترط ان يكون
معطوفها داخلا في المعطوف عليه نحو مات الناس حتى الانبياء اَو واِمّا واَم
لثبوت الحكم لاحد الامرين مبهمًا لا بعينه نحو مررت برجل او امرأة واِمّا تكون
حرف العطف تقدمًا نحو العدد اِمّا زوجٌ او فردٌ وامْ على قسمين متصلة وهي
ما يُسئل بها عن تعيين احد الامرين والسائل بها يعلم ثبوت احدهما مبهما بخلاف اَو واِمّا
فان السائل بهما لا يعلم ثبوت احدهما اصلا وتستعمل بثلاثة شرائط الاوّل ان تقع قبلها
همزة الاستفهام نحو ازيد عندك ام عمرو والثاني ان كان بعد الهمزة فعل فيكون الثـ

ليت كاش
لعل شايد
حيث جيا نكه
تخفيف ہلكا كرنا
الغاء باطل كرنا
استدراك
تمنى آرزو
ترجى اميد
مستحيل محال

بعدها نحو اقام زید ام قعد والثالث ان یکون احد الامرین المستویین محققا وانما یکون الاستفهام عن التعیین فلذالک یجب ام للتعیین دون نعم ولا نحو ازیدٌ عندک ام عمرٌ فجوابه بالتعیین احدهما واذا سُئِلَ باَوْ او اِمّا فجوابه بنعم اولا و لا لنفی ما وجب للاوّل عن الثانی نحو جاءنی زیدٌ لا عمرٌ وبَل للاضراب عن الاوّل والاثبات للثانی نحو جاءنی زیدٌ بل عمرٌ ما جاءنی زید بل عمرو لکن للاستدراک ویلزمها النفی قبلها نحو ما جاءنی زید لکن خالدٌ جاء او بعدها نحو قام بکر لکن خالد لم یقم

**٦٤** حروف التنبیه ثلاثة اَلَا واَمَا وها وضعت لتنبیه المخاطب لئلّا یفوته شیءٌ من الکلام فالَا واَمَا لا یدخلان اِلَّا علی الجملة الاسمیّة نحو اَلَا انّهم هم المفسدون او الفعلیة نحو اما لا تفعل والا لا تضرب والثالث ها تدخل علی الجملة الاسمیة فقط نحو ها زید قایم وبالانفراد نحو هٰذا وهٰؤلاء

**٦٥** حروف النداء خمسة یا وأیا وهیا وای والهمزة المفتوحة فای والهمزة المفتوحه للقریب وایا وهیا للبعید ویا لهما وللمتوسط وقد مرّ احکام المنادیٰ ۔

**٦٦** حروف الایجاب ستة نعم بلی اجل جیر اِنَّ ای اما نعم فلتقریر کلام سابق مثبتًا کان او منفیا نحو اَجاء زید قلت نعم یعنی جاء زیدٌ وبلی تختصّ بایجاب ما نفی استفهامًا نحو اَلَسْتُ بربکم قالوا بلیٰ او خبرًا کما یقال لم یقم زید قلتَ بلیٰ یعنی قد قام وای للاثبات بعد الاستفهام ویلزمها القسم کما اذا قیل هل کان کذا قلت ای واللّٰه واجل وجیر واِنَّ لتصدیق الخبر کما اذا قیل جاء زید قلت اجل ای اصدقک فی هٰذا الخبر

زوج دو فرد ایک
نعم ہاں
تعیین معین کرنا
حروف ایجاب معنی ہاں
ما منعك ان تسجد
تجھ کو کس نے منع کیا سجدہ کرنے سے

۲۵ حرف

٦٧ حروف الزیادة سبعة إنْ اَنْ ما لا من با لام فان تزاد مع ما النافية نحو ما ان زيد قايم ومع ماء المصدرية نحو انتظر ما ان يجلس الامير ومع لمّا نحو لمّا ان جلست جلستُ وان تزاد مع لما ومع لو نحو والله لو اَنْ قمت قمت وما تزاد مع اذا ومتى واىٌّ والى واين وان شرطيات كما تقول اذا ما صمت صمت وكذا البواقى وتزاد ايضًا بعد بعض حروف الجر نحو فبما رحمة عمّا قليل من ما وعن ما ولا تزاد مع الواو بعد النفى نحو ما جاءنى زيدٌ ولا عمرٌو وبعد ان المصدرية نحو ما منعك ان لا تسجدُ وقبل القسم نحو لا اُقسم اى اُقسمُ واما من وبا ولام فقد مرّ ذكرها فى حروف الجر فلا نعيدها

٦٨ حرفا التفسير اى وان نحو واسئل القرية اى اهل القرية كانك قلت تفسيره اهل القرية وان انما يفسّر بها فعل بمعنى القول نحو وناديناه اَنْ يا ابراهيم وقيل انه لفظ القول لا معنا لا سوى التفسير فقط

٦٩ حروف المصدر ثلاثة ما واَنْ وَاَنَّ فالاوليان الجملة الفعلية نحو وضاقت عليهم الارض بما رحبت اى برحبها وان نحو فما كان جواب قومه الّا اَنْ قالوا اى قولهم وانّ للجملة الاسمية نحو علمت انّك قائم اى قيامك

٧٠ حروف التحضيض اربعة هلّا والّا ولولا ولوما لها صدر الكلام ومعناها حضٌّ على الفعل ان دخلت على المضارع نحو هلا تاكل ولوما ان دخلت على الماضى نحو هلا ضربت زيدًا وحينئذٍ لا تكون تحضيضًا الّا باعتبار ما فات وان وقع بعدها اسم فباضمار فعل كما تقول لمن ضرب قومًا هلا زيدًا اى هلا ضربت زيدا ولولا لامتناع الجملة الثانية لوجود الجملة الاولى نحو لولا على لهلك عمر ؞

حروف تحضیض ہلا الا لولا لوما ... [illegible]

۷۱ حرف التوقع قد وهی فی الماضی لتقریب الماضی الی الحال نحو قد رکب الامیر تبیل هذا ولاجل ذلک سمیت حرف التقریب وقد تجیٔ للتاکید اذا کان جوابًا لمن یسأل هل قام زید تقول قد قام زید وفی المضارع للتقلیل نحو الکذوب قد یصدق وان الجواد قد یبخل وقد تجیٔ للتحقیق نحو قد یعلم الله المعوقین ویجوز الفصل بینهما وبین الفعل بالقسم نحو قد والله احسنتَ

۷۲ حرفاء الاستفهام الهمزة وهل لهما صدر الکلام وتدخلان علی الجملة اسمیةً کانت نحو ازیدٌ قایمٌ اوفعلیةً هل قام زیدٌ ودخولهما علی الافعلیة اکثر اذ الاستفهام بالفعل اولی وقد تدخل الهمزة فی مواضع لایجوز دخول هل ازیدًا ضربت اتضرب زیدًا وهو اخوک ازید عندک ام عمرٌ

۷۳ حروف الشرط ان ولو واما لها صدر الکلام ویدخل کل واحدٍ منها علی الجملتین اسمیتین کانتا اوفعلیتین اومختلفتین فان للاستقبال وان دخلت علی الماضی فیرجعه الی المستقبل نحو ان زرتنی اکرمتُکَ ولو للماضی وان دخلت علی المضارع فیرجعه الی الماضی نحو لو تزورنی اکرمتُک ویلزمهما الفعل لفظًا کما مر اوتقدیرًا نحو ان انت زایری فانا اکرمک وان لاتستعمل الا فی الامور المشکوکة فلا یقال اتیک ان طلعت الشمس بل یقال اتیک اذا طلعت الشمس ولو تدل علی نفی الجملة الثانیة بسبب نفی الجملة الاولی نحو لو کان فیهما الهة الا الله لفسدتا واذا وقع القسم فی اول الکلام وتقدم علی الشرط یجب ان یکون الفعل الذی تدخل علیه حرف الشرط ماضیًا لفظًا نحو والله ان اتیتنی لاکرمتُک والله ان لم تاتنی لاهجرنک وحینئذٍ تکون الجملة الثانیة فی اللفظ جوابًا للقسم لاجزاءً للشرط فلذلک وجب فیهما ماوجبا

معوقین در نگ کرنیوالے
هجر جدا کرنا

فی

فی جواب القسم من اللام ونحوها کما رأیت فی المثالین وقد وقع القسم فی وسط الکلام نحو ان اتیتنی واللہ لأتینّک وجاز ان یلغی نحو ان تاتینی واللہ اٰتک واَمّا للتفصیل ما ذکر مجملا نحو النّاس سعیدٌ وشقی امّا الذین سعد وافقی الجنّة وامّا الّذین شقوا ففی النّار ویجب فی جوابها الفاء وان یکون اولا سببا للثّانی وان یحذف فعلها مع ان الشرط لابد لہ من فعل وذلک لیکون تنبیها علی ان المقصود بها وحکم الاسم الواقع بعدها نحو امّا زید فمنطلق تقدیرہ مہما یکن من شئ فزید منطلق فحذف الفعل والجار والمجرور واقیم اما مقامہما

**۷۴** الردع کلّا وضعت لزجر المتکلم وردعہ عمّا تکلّم بہ نحو قولہ تعالیٰ واَمّا اذا ما ابتلٰہ فقدر علیہ رزقہ فیقول ربّی اَہانَنِ کلّا ای لا تتکلم بھذا فانّہ لیس کذلک وقد تجئ بعد الامر ایضا کما اذا قیل لک اضرب زیدًا فقلت کلّا ای لا افعل قطّ وقد تجئ بمعنی حقا نحو کلّا سوف تعلمون ٥

**۷۵** تاء التانیث الساکنة تلحق الماضی لتدل علی تانیث ما اسند الیہ الفعل نحو ضربت ھندٌ واذا لقیہا ساکن بعدها وجب تحریکها بالکسر لان الساکن اذا حرّک حرّک بالکسر نحو قد قامت الصّلوٰة وحرکتها لا توجب رد ما حذف لاجل سکونها فلا یقال رمات المرأة التنوین نون ساکنة تتبع حرکة آخر الکلمة لا تاکید الفعل وھی خمسة اقسام الاوّل المتمکن وھو ما یدل علی ان الاسم متمکن فی مقتضی الاسمیة ای انہ منصرف نحو زیدٌ ورجلٌ والثّانی التنکیر وھو ما یدلّ علی انّ الاسم نکرة نحو صہٍ ای اُسکتْ سکوتا والثالث للعوض وھو ما یکون عوضا عن المضاف الیہ نحو حینئذٍ ویومئذٍ ای حین اذ ویوم اذ والرّابع للمقابلة وھو تنوین الّذی

في جمع المؤنث السالم نحو مسلماتٍ وهذه الاربعة تختص بالاسم والخامس للترنم وهو الذي يلحق آخر الابيات والمصاريع للوزن والقوافي نحو **شعر**

| | |
|---|---|
| اقلي اللوم عاذل والعتابنْ | وقولي ان اصبت لقد اصابنْ |

اصلهما العتابُ وقد اصاب

٧٦ نون التاكيد وهي وضعت لتاكيد الامر والمضارع اذا كان فيه طلب بازاء قد لتاكيد الماضي وهي ثقيلة مشددة نحو لاضربنّ او خفيفة اي ساكنة ابدا نحو اضربنْ كما عرفت وتدخل في الامر والنهي والاستفهام والتمني والعرض جوازا لان في كل منها طلبا نحو اضربن لاتضربن هل تضربنْ ليتك تضربن والّا تضربن ويجب ضم ما قبلها في جمع المذكر نحو يضربن ليدل على الواو المحذوف وكسر ما قبلها في المخاطبة نحو تضربن ليدل على الياء المحذوف ونون الخفيفة لاتدخل في التثنية وجمع المؤنث تجنبا عن التقاء الساكنين

٧٧ الجملة على اربعة اوجه في الاصل الاول اسمية وهي ما يتركب من المبتداء وخبره مثل زيدٌ قائمٌ والثاني فعلية وهي ما يتركب من الفعل وفاعله مثل قام زيدٌ والثالث ظرفية وهي ما يتركب من الظرف وفاعله مثل عندي مال والرابع شرطية وهي ما يتركب من الشرط وجزائه مثل ان تكرمني اكرمك وصفة الجملة تسعة ابتدائية وهي ما وقع على سوال السائل نحو لما وقفت زيدا لانه فاعل والمقطوعة وهي ما وقع بلا ارتباط عن الاول نحو ضرب زيدٌ قام عمرو والمعترضة وهي ما وقع بين الكلامين بلا تعلق بشيء نحو قال ابو حنيفة رحمة الله عليه النكاح سنّةٌ والحالية وهي ما وقع حالا نحو جاءني زيدٌ قد خرج غلامه والمعللة وهي ما وقع

شعر
کم کر ملامت اور عتاب اے عاذل
اور کہو اگر میں نے اچھا کیا تو اچھا کیا ۱۲

علامۃ عن الکلام السابق مثل قولہ علیہ الصلوٰۃ والسلام لا تصوموا فی ھذہ الایام فانھا ایام اکل وشرب وبعال والمبنیۃ وھی ما وقع بیانًا للجملۃ السابقۃ نحو الکلمۃ منحصرۃ علی ثلاثۃ اقسام وھی اسم وفعل وحرف والنتیجۃ وھی ما یتولد من الکلام السابق نحو الجزم مختص بالافعال والخفض بالاسماء فلیس فی الاسماء جزم ولا فی الافعال خفض

تمت

# المنتخب من الجوھر الوقاد
# شرح قصیدہ بانت سعاد فی
# انموذج علم العروض واللغۃ

بسم اللہ الرحمن الرحیم

ھذہ القصیدۃ بانت سعاد للشاعر الماھر کعب ابن زھیر رضی اللہ عنہ

بانت سعاد فقلبی الیوم متبول ۔۔۔ متیم اثرھا لم یفد مکبول

**اللغۃ** بانت فارقت ومصدرہ البین والبینونۃ یقال بان القوم بینا وبینونۃ ای فارقوا بان الشیء انقطع سعاد اسم امرأۃ یحبھا حقیقۃ او ادعاءً منہ وھو غیر منصرف للعلمیۃ والتانیث القلب الفؤاد او اخص منہ وھو صنوبری الشکل مودع فی الجانب الایسر من الصدر والعقل وخالص کل شیء ان فی ذلک لذکری لمن کان لہ قلب سلیم وفی الحدیث لکل شیء قلب وقلب القرآن یٰس والرضا الاول الیوم مقابل اللیلۃ ومطلق الزمان قولہ تعالی واتوا حقہ یوم حصادہ

مستجاب احمد انصاری
سلم ۱۰۰۱

بانت ۔۔۔

مَتبول مصاب بالغرام يقال تبله الحبُّ اي اسقمه ويروي متبول من التبل بتقديم الموحدة وهو القطع متيّم مذلّل مستعبد للهوى يقال فلان تيّمه العشق اى استعبده وذلّله وحقره إثرها اى بعدها لم يُفْدَ من الفداء وهو اطلاق الاسير بعوض اى لم يفد من اسر الحبّ مكبول مقيد بكبل حبّها الّذى اسقمه واضناه والكبل بفتح الكاف وكسرها القيد كبله كضربه حبسه فى سجن او غيره

## النحو والتّركيب

بانت فعل ماض والتاء حرف تانيث سعاد فاعل والجملة مستانفة فقلبى الفاء لمحض السبّبية وقلبى مبتدا خبره متبول واليوم ظرف لما بعده وهو متبول متيم خبر ثان اثرها ظرف لمتيم متعلق به او حال من ضميره لم حرف نفى وجازم يفد بضم الياء مضارع مجزوم بلم مبنى للمفعول وجملة لم يفد خبر ثالث او حال من ضمير متيم والاوّل اظهر ومكبول خبر رابع

## تقطيع البيت

بانت سعا مستفعلن د فقل فعلن بليوم مت مستفعلن بولو فعلن متيمن مفاعلن اثرها فاعلن لم يفد مك مستفعلن بولو فعلن اعلم ان هذه القصيدة من بحر المجتث وهذا البحر مركب شطره من اربعة اجزاء وهى مستفعلن فاعلن مستفعلن فاعلن وله ثلاث اعاريض وستة اضرب الاولى مجنونة و الثانى مقطوع فالعروض والضرب وزن كل منهما فَعَلُنْ بتحريك العين فهو مخبون وبسكون العين فهو مقطوع وان كان فاعلن بالالف فهو سالم واعلم ان الجزء هو اسقاط عروض البيت وضربه ويرد فى هذا البحر جوازا والتذييل زيادة حرف

ساكن

متبول: بیمار، بیزار
متیم: ذلیل مقید
لم یفد: عوض دیکر چھڑایا نہیں
مکبول: قید کیا ہوا
معنی: سعاد جدا ہوگئی اور میرا دل آج بیماری قیدی ایسی محبت میں اور عوض دیکر قید سے خلاصی نہیں ہو سکتی
موضع رکھا گیا
بیجی: زندان
سعاد ایک مشہور معشوقہ کا نام ہے اکثر شعراء عرب خواہ حقیقتاً خواہ مجازاً اس کے عشق میں مضمون شاعری کیا کرتے تھے۔
بحر مجتث کے آٹھ رکن ہیں پہلے مصراع کے رکن اول کو صدر اور رکن چہارم عروض اور مصرع دوم کے رکن اول کو ابتدا اور رکن چہارم کو ضرب کہتے ہیں۔

ساكن في ضرب بحرين وهما الكامل والبسيط من بعد جزءهما والقطع اسقاط آخر الوتد المجموع واسكان ما قبله كما تعرف في علم العروض والقوافي

## معنى

بانت سعاد ففوادي الهائم في كل واد سقيم من الم الفراق بعد البعاد متذلل لهواها ومنقاد لم يخلص لشديد الاسر ولم يبلغ المراد فهكذا حال من تخضع لمحبوبه والقاد

**وَمَا سُعَادُ غَدَاةَ الْبَيْنِ إِذْ رَحَلُوا**
**إِلَّا أَغَنُّ غَضِيضُ الطَّرْفِ مَكْحُولُ**

**اللغة** الغداة مقابل العشي ويستعمل ايضاً لمطلق الزمان البين الفراق رحلوا ذهبوا الاغن الذي في صوته غنة واستعماله في الظبي كثيرة والغنة صوت لذيذ يخرج من الخياشيم وشبه به صوت الرياح من الاشجار الملتفة والغناء من القرى الجمة الاهل والبنيان واغن الذباب صوّت غضيض الطرف فاتر العين مكحول من الكحل سواد العين خلقة الاعراب الواو عاطفة وما نافية سعاد مبتداء غداة ظرف زمان مضاف البين مضاف اليه اذ ظرف زمان بدل من غداة رحلوا فعل ماض وفاعل في محل الجر باضافة واتى بالجمع في محل المفرد وتعبير المؤنث بجمع المذكر لاجل التعظيم والمراد انها ذهبت مع قومها الا حرف ايجاب اغن غير منصرف للصفة ووزن الفعل خبر سعاد قائم مقام موصوف محذوف اي الاظبي اغن غضيض الطرف ومكحول صفتان معنى البيت وما سعاد الجميلة الاطراف الموصوفة باحسن الاوصاف الفائقة على الشمس بهاء وعلى البدر جمالاً الصادة عن محبها المهجورين الذهاب

والفرق فی ناظر المتیم المشتاق الاکغزال نفور اغن فاتر العین مکحول

هَيْفَاءُ مُقْبِلَةً عَجْزَاءُ مُدْبِرَةً
لَا يُشْتَكَى قِصَرٌ مِنْهَا وَلَا طُوْلُ

الترکیب هیفاء خبر مبتداء محذوف ضامرة البطن مقبلة الاقبال ضد الادبار حال بتقدیر کان یعنی اذا کانت هی مقبلة عجزاء مدبرة اعرابه اعراب مقبلة لا یشتکی نفی مضارع مجهول من الشکایة المراد منها العیب والذم قصر نائب الفاعل منها متعلق بیشتکی ولا طول معطوف علی قصر معنی البیت ان هذه سعاد المولعة عاشقها بالبعاد اذا کانت مقبلة بنظر هیفها واذا کانت مدبرة یظهر عجزاء ها فهی فی حال اقبالها هیفاء وفی حال ادبارها عجزاء لا تعاب بطول ولا یذم بقصر جل من جمّلها وعدلها وصوّر

تَجْلُو عَوَارِضَ ذِي ظَلْمٍ إِذَا ابْتَسَمَتْ
كَأَنَّهُ مُنْهَلٌ بِالرَّاحِ مَعْلُولُ

الترکیب تجلو فعل مضارع معروف وفاعله مستتر فیه یعود الی سعاد والجملة مستانفة بمعنی تکشف وتظهر عوارض مفعول تجلو وهی الاسنان ذی نعت لمحذوف ای ثغر وهو الفم والاسنان ظلم مضاف الیه ای صاحب بریق وبیاض اذا ظرف منصوب المحل ابتسمت فعل ماض وفاعله مستتر فیه والجملة فی محل جر باذا وهو الضحک بغیر الصوت کانه حرف تشبیه تنصب الاسم وترفع الخبر والهاء اسمها یعود علی ظلم منهل خبرها بضم المیم وفتح الهاء اسم مفعول من انهله اذا سقاه النهل بفتحتین شراب الاول بالراح متعلق بمنهل وهو الشراب الخالص معلول

هیفاء باریک پیٹ
عجزاء سرین
مدبرۃ پیٹھ پھرانا
لا یشتکی نہیں شکایت ہوتی ہی
قصر کوتاہی طول درازی
معنے وہ سعاد ایسی باریک کمر والی
سامنے سے نظر آتی تھی اور جب پیٹھ
پھیرتی بڑی سرین والی جلوہ دیتی پھر اسکی کوتاہی یا درازی
کی شکایت نہیں کی جاتی
مراد اعتدال قامت ہی ۱۲
تجلو روشن کرتی ہی
عوارض دندان پیشینہ یعنی دندان
ذی ظلم آبداری والے
رحیق شراب صاف
راح شراب منہل پلائی گئی
معلول دوبارہ
معلول ایکبار ہوا یعنی جب وہ
سعاد تبسم کرتی ہیں اپنے آبدار
دندان روشن کرتی ہی گویا
وہ شراب دوبارہ پلائے ہوئے
نظر آتے ہیں ۱۲

خبرثان وجملة التشبيه صفة لثغراء حال منه وهو شراب اذا سقاه ثانيًا معنى البيت

المانظهر اذا ابتسمت عوارض ثغر ذي ماء وبريق كانه منهل ممزوج بصافي الرحيق

من ذاقه في عمره مرّةً او شمّه من سكره لا يفيق

**شُجَّتْ بِذِي شَبَمٍ مِنْ مَاءِ مَحْنِيَةٍ**
**صَافٍ بِأَبْطَحَ أَضْحَى وَهُوَ مَشْمُولُ**

التركيب شُجَّتْ بضم الشين المعجمة فعل ماضي مبني للمفعول والتاء حرف تانيث وفيه ضمير يعود على الراح نائب الفاعل والجملة صفة للراح ومعناه كسر وشق بذي شبم متعلق بشجت وهو نعت لمحذوف من ماء صفة اخرى الشبم البرد مَحْنِيَةٍ مضاف اليه ما انعطف من الوادي ماءها خالص صافٍ نعت لماء محنية بابطح جار مجرور صفة اخرى او حال من الضمير وهو غير منصرف للصفة ووزن الفعل معناه مسيل واسع فيه دقاق الحصى جمعه بطاح على غير القياس واباطح على القياس اضحى دخل في وقت الضحى فان كانت تامة فهي فعل ماض وفاعله ماء مشمول حال من ضمير اضحى معناه البارد لهبوب ريح الشمال وهي التي تقابل الجنوب وتهب من ناحية القطب الشمالي وكوكب جدي وتاثيره تبريد الماء وتصفية معنى البيت ان تلك الراح الجالبة الافراح مازجها البارد الحلو الذي تستلذ به الارواح فتذكرتها الخليل العارف النبيل لتعرف قدر ما كان احب الشراب عند حبيب الرحمٰن صلى الله وسلّم وشرّف وعظّم وكرّم

**تَنْفِي الرِّيَاحُ الْقَذَى عَنْهُ وَأَفْرَطَهُ**
**مِنْ صَوْبِ سَارِيَةٍ بِيضٍ يَعَالِيلُ**

الترکیب تنفی نطرۃ واحد مونث مضارع معروف ریاح فاعل والمراد ریح الشمال القذی ما سقط فی العین والشراب مفعول والضمیر فی قولہ عنہ عائد علی ماء محنیۃ والجملۃ حال من فاعل ضحی وافرطہ فعل والھاء عائد علی ماء ای ملاءہ من صوب ای مطر متعلق بافرط سار بۃ السحابۃ تاتی لیلا وفی بعض النسخ غادیۃ وھی سحابۃ تاتی غدوۃ ومضاف الیہ بیض فاعل افرط یعنی السحاب بعضھا فوق بعض وصفۃ لہ والجملۃ معطوف علی التی قبلھا معنی البیت وھذا البارد الصافی تھب علیہ الریاح فی المساء والصباح فتمنع القذی عنہ وتنفیہ وقد ملاء مطر السحائب مکانہ الذی ھو فیہ

**اَکْرِمْ بِھَا خُلَّةً لَوْ اَنَّھَا صَدَقَتْ**
**مَوْعُوْدَھَا اَوْ لَوْ اَنَّ النُّصْحَ مَقْبُوْلُ**

الترکیب اکرم بھا فعل التعجب ضد البخل خلۃ بالنصب علی التمیز لو حرف شرط انھا حرف التوکید تنصب الاسم وترفع الخبر والھاء اسمھا صدقت ای وفت فعل ماض فاعلہ ضمیر مستتر یعود علی سعاد موعودھا مفعول صدقت والجملۃ خبر ان والجملۃ شرطیۃ والجواب محذوف دل علیہ المعنی تقدیرہ لتمت لی خلتھا او لو معطوف علی الشرط المذکور قیل ان النصح جمع نصیحہ وھو ارادۃ الخیر بالمنصوح لہ واسم ان مقبول خبر ان وال فی النصح بدل عن الضمیر والاصل اولو ان نصحھا من باب اضافۃ المصدر الی مفعولہ ومنہ قولہ تعالیٰ فان الجنۃ ھی الماویٰ ای ماواہ معنی البیت ما اکرم سعاد من خلۃ لوانھا صدقت فی وعدھا للخلۃ وقابلت النصح المبذول من حلیف الصبابۃ الواثب فی ودھا المنتظر لانجاز وعدھا

خلۃ دوستی
موعود وعدہ
نصح نصیحت معنی
کس چیز نے عزت کی کیا
سعاد کو اگر وہ سچ کرے
اپنے وعدے کو یا اگر قبول
کرے نصیحت کو ۱۲

بالبشاشۃ

بالبشاشة والقبول

لكنها خلة قد سيط من دمها
فجع وولع واخلاف وتبديل

التركيب لكن حرف استدراك تنصب الاسم وترفع الخبر الها اسمها تعود على سعاد خلة خبرها قد حرف تحقيق سيط بكسر السين فعل ماض مبنى للمفعول من السوط بمعنى الخلط من دمها من جار دم مجرور مضاف ها مضاف اليه متعلق بسيط ومن بمعنى في كقوله تعالى اذا نودي للصلوٰة من يوم الجمعة فجع مصدر اذا اصابه بمكروه وهو نائب عن الفاعل ولع الكذب اخلاف نقيض الوفاء تبديل تغيير وهم معطوفات على فجع والجملة في محل الرفع صفة الخلة معنى البيت لكن هذه الضاربة عن محبها صفيها خليلة دمها بالفجع مخلوط وبالولع والاخلاف والتبديل مسوط كما قال الشاعر صار طبعا لناكثة العهود فكيف يطمع طالب الصفاء منها

فما تدوم على حال تكون بها
كما تلون في اثوابها الغول

التركيب فما الفاء للسببية وما نافية تدوم فعل مضارع اى لا تبقى على حال متعلق بتدوم ومحله نصب على الحال من الفاعل تكون ناقصة واسمها مستتر فيها بها خبرها فالباء للملابسة والجملة صفة الحال كما الكاف جارة وما مصدرية تلون فعل مضارع حذفت احدى تائيه للتخفيف في اثوابها متعلق بتلون والهاء عائدة على متأخر لفظا متقدم رتبة وهو الغول وهو الفاعل تلون والكاف

سیط ملایا گیا ہے
ولع جھوٹ
فجع غم
اخلاف وعدہ خلافی
معنی لیکن اس کی عادت دوستی ایسی ہے کہ اس کے خون میں ملا دیا گیا ہے غم جھوٹ وعدہ خلافی اور ہر سخن سے بدل جانا
تلون رنگ بدلنا
غول جن بھوت
معنی نہیں قائم رہتی کسی حال پر جس پر وہ ہوتی ہے
کما جیسا کہ رنگ بدلتا ہے
غول اپنے کپڑوں میں رنگ بدلتا ہے

مع مجرورها صفة لمصدر محذوف دلّ علیه ما قبله ای فھی تتلوّن تلوّناً کتلوّن الغول والغول شیٔ اغتال الانسان فاھلکه والسّعلاة وھی انثی الشیاطین ویقال انّ الغول ساحرة الجن تتصوّر فی صور شتّی واذا انفرد الرّجل فی فلاة تظھر له فی صورة انسان فلا یزال یتبعه حتّی تضلّه عن الطّریق فتدنو منه وتتمثل له فی صور مختلفة فتھلکه وروی مسلم عن جابر رضی الله عنه قال قال رسول الله صلّی الله علیه وسلّم لاعدوی ولاصفر ولاغول معنی البیت وانھا الکثیرة الملال لاتستقر علی حال ولاتثبت علی عھد ومقال تلوّنھا کتلوّن الغول فکیف لاتتغیر ودھا ولایزول

وَلَا تَمَسَّكُ بِالْعَهْدِ الَّذِي زَعَمَتْ
إِلَّا كَمَا تُمْسِكُ الْمَاءَ الْغَرَابِيلُ

الترکیب ولا معطوف علی قوله فما تدوم تمسك بضم التاء وکسر السین المشددة فعل مضارع وفاعله مستتر فیه ای لاتعتصم بالعھد متعلق بتمسك وھو الیمین الموثق الذی اسم موصول زعمت ادّعت وتفوھت صلة الموصول والعائد علیه محذوف ای زعمته والموصول مع صلته صفة للعھد الّا حرف ایجاب کما الکاف حرف التشبیه وما مصدریة تمسك فعل مضارع مبنی للفاعل من باب افعال الماء مفعول به الغرابیل المناخل فاعل له والکاف ومجرورھا فی محل نصب صفة لمصدر محذوف ای الّا تمسیکاً کامساك الغرابیل للماء معنی البیت وانھا لم تثبت ولم تستقم علی العھد الذی تفوھت به ولم تعتصم فما تمسکھا بالعھد والوفاء الا کامساك الغرابیل للماء وما احسن قول من قال دع ذکرھنّ فمالھن وفاء ریح الصبا وعھودھن سواء یکسرن قلبك ثم لایجبرنه وقلوبھنّ من الوفاء خلاء ثم انه لما حصل له الیاس والباس

لاتمسك نگاہ نہیں رکھتی زعم کہنا عہد وا[illegible] غرابیل جمع غربال چھلنی معنے سعاد وعدکو نگاہ نہیں رکھتی جو کرچکی مگر جس طرح کہ چھلنی پانی کو پکڑتی اور تھامتی ہے۔

احدى لمرجتين لام نفسه على التعلق بزخارف قولها فجرّد من نفسه شخصًا وخاطبه

فَلَا يَغُرَّنْكَ مَا مَنَّتْ وَمَا وَعَدَتْ
إِنَّ الْأَمَانِيَ وَالْأَحْلَامَ تَضْلِيلُ

التركيب فلا يغرنك الفاء لمحض السببية ولا نافية ويغرنك فعل مضارع مبني لمباشرة نون التوكيد والكاف مفعول به اى لايخدعنك ما اسم موصول وهو فاعل يغرنّ منّت صلته والعائد عليه محذوف اى منت له من التمنى وما وعدت معطوف على ما قبله واعرابه كاعرابه ان بكسر الهمزة وتشديد النون حرف توكيد تنصب الاسم وترفع الخبر الامانى بتشديد اليا جمع امنية وهى طلب المستحيل اوما تعسر حصوله وهذا اسم انّ والاحلام معطوف جمع حلم بضمتين وهو ما يراه النائم تضليل من الضلال خبرها لكونه مصدرًا الاخبار به عن الجمع معنى البيت انّ اعتماد المستهام على الامانى والاحلام تضليل لنفسه الامارة فامعن النظر وافهم الاشارة كما قال الشاعر فلا يخدعنك ايها المفتون بودّها زخرف كلامها وتلمع بروق وعدها ـ لطيفة قال رجل لابن سيرين المعبّر رايت فى المنام كانّى اسبح فى غير ماءٍ واطير بغير جناح فقال انت رجل تكثر الامانى وقال على بن عيينة الامانى فيائل الجهل **شعر** وشادن قلت له هل لك فى المنادمة فقال

كم من عاشق سفكت فى المنى دمه

كَانَتْ مَوَاعِيدُ عُرْقُوبٍ لَهَا مَثَلًا
وَمَا مَوَاعِيدُهَا إِلَّا الْأَبَاطِيلُ

التركيب كانت من الافعال الناقصة مواعيد جمع ميعاد اسمها مضاف عرقوب

يغرنّ غرور میں ڈالنا
مُنْیَہ آرزو امانی جمع
احلام خواب وخیال
تضلیل گمراہ کرنا
معنی مغرور نہ کرے تجھ کو جو اس نے وعدے کئے
عرقوب نام ایک شخص کا
اباطیل جھوٹی باتیں
وعدے اس کے مثل عرقوب کے

مضاف الیہ وهو اسم ابن معبد بن اسد من العمالقة كان اكذب اهل زمانه اتاه اخ له سائلا فقال اذا اطلع نخلي فلما اطلع قال اذا ابلح فلما ابلح قال اذا ازهي فلما ازهي قال اذا ارطب فلما ارطب قال اذا صار تمرا فلما صار تمرا جذه ليلا ولم يعطه شيئا فضرب به المثل في خلف الوعد لما خبر كانت مثلا حال توقف عليها فايدة الخبر وما نافية مواعيده مبتداء ه الضمير عائد على عرقوب ويروى مواعيدها فالضمير عائد على سعاد الاحرف ايجاب الا اباطيل جمع باطل على غير قياس ضد الحق وهو خبر المبتداء معنى البيت وان سعاد في الاخلاف كمثل عرقوب القليل الانصاف لا تصدق في المقال ولا تثبت على حال

**أَرْجُوْ وَآمُلُ أَنْ تَدْنُوْ مَوَدَّتُهَا**
**وَمَا إِخَالُ لَدَيْنَا مِنْكِ تَنْوِيْلُ**

التركيب ارجو فعل وفاعل امل معطوف على ارجو للتاكيد ان تدنو مفعول لامل واخرى السكون على الواو ويجرى الفتح للوزن قال المبرد هو احسن من ضرورات الشعر مودتها اي محبتها فاعل تدنو وما الواو عاطفة وما نافية اخال بكسر الهمزة وفتحها فعل مضارع عامل في ضمير الشان المقدر مفعولا اي اظن عندنا لدينا منك تنويل جملة في موضع المفعول الثاني وارجو وامل واخال جمل مستانفات لا محل لها من الاعراب وتنويل بمعنى اعطا اللقاء معنى البيت وها انا ارجو دنو المحبة من سعاد وان كان دون قربها خرط القتاد ثم التفت الشاعر من الغيبة الى الخطاب قائلا وما اخال المراد لدينا منك حاصلا كما قال ابي الفتح البستي رحمه الله في هذا المعنى شعر اعلل بالمنى قلبي لعلي اروح بالاماني الهم عني واعلم ان وصلك لا يرجى ولكن لا اقل من التمني

دہجاء (?) اور امید آرزو دنو نزدیک ہونا اخال خیال کرتا ہوں تنویل دینا بخشش معنی میں امید و آرزو رکھتا ہوں کہ سعاد کی دوستی میرے نزدیک ہو جائے وہ مجھ پر مہربان ہو لیکن اے سعاد میں خیال کرتا نہیں کہ تو مجھ پر مہربان ہو خرط (?) تراشیدہ قتاد درخت

امست سعاد بارض لا يبلّغها
الّا العتاق النجيبات المراسيل

التركيب امست ای صارت والامساء ضد الاصباح من الافعال الناقصة فعل ماض واحد مونث غائب سعاد اسمها بارض خبرها لا نافية يبلّغها فعل متعدی قد جاء فعل بمعنى فعل والها عايد على الارض الاحرف استثناء مفرغ ما قبله ما بعده العتاق فاعل يبلغ جمع عتيق وهو الكريم الاصل من الابل والخيل النجيبات الاصيلات وفی بعض النسخ النجيبات بالتحتانية المشددة ای السريعات والمراسيل جمع مرسال كمثقال وهی الناقة السهلة السير وهما صفتان للفاعل وجملة لا يبلغها فی محل جر صفة لارض معنى البيت امست سعاد النائية عن شجی الفواد بارض بعيدة لا يصل اليها الا العتاق النجيبات المراسيل من النياق فكيف يصل اليها الخليل من قلبه عليل ودمعه على الخد يسيل ولنعم ما قيل **شعر** كيف الوصول الى سعاد ودونها قلل الجبال ودون هن حتوف ٭

ولن يبلّغها الّا عذافرة
فيها على الاين ارقال وتبغيل

التركيب ولن الواو عاطفة لن حرف نفی ناصبة للتوكيد يبلغها فعل ومفعول الاحرف استثناء مفرغ عذافرة الناقة الصلبة فاعل يبلغ والجملة صفة للارض المذكورة انفا فيها خبر مقدم على الاين وهو الاعياء حال من الضمير المستتر فی الخبر ارقال الاسراع وقطع المفازة سريعًا وهذا مبتداء موخر وتبغيل معطوف عليه والجملة صفة لعذافرة معنى البيت امست سعاد بارض بعيدة لن تبلّغها الا ناقة

شدیدۃ لها فی وقۃ الاعیاء تبغیل وارقال فما ظنك اذا لم یلحق الاین هذا المرسال

مِنْ كُلِّ نَضَّاخَةِ الذِّفْرَى إِذَا عَرِقَتْ
عُرْضَتُهَا طَامِسُ الْأَعْلَامِ مَجْهُولُ

الترکیب من کل جار مجرور ومن لبیان الجنس نضّاخۃ الفوارۃ الذفری صفۃ لمحذوف ای من کل ناقۃ ومعناہ النقرۃ الّتی خلف اذن الناقۃ ولکل ناقۃ ذفریان والجمع ذفریات وذفاری اذا عرقت ای رشحت واذا ظرف لنضاخۃ وعرقت فعل وفاعلہ ضمیر مستتر والجملۃ فی موضع جر باضافۃ اذا الیها عرضتها مبتدأ وحذف ما اضیف الیه والتقدیر ذو عرضتها ای همتها طامس الطریق المندرس الاعلام جمع علم وهو ما ینصب فی الطریق لیهتدی به مجهول نعتان لمحذوف وهو خبر المبتدأ ای طریق وعرضتها وما بعدہٗ فی موضع جر صفۃ لنضاخۃ معنی البیت: ولا تصل الی تلك الارض البعیدۃ الا عذافرۃ من کلّ ناقۃٍ نضاخۃِ الذفری من عرق شدیدۃ همتها سلوك طریق طامس الاعلام مجهول فهی ناقۃ قویۃ سریعۃ السیر عبهول

تَرْمِي الْغُيُوبَ بِعَيْنَيْ مُفْرَدٍ لَهِقٍ
إِذَا تَوَقَّدَتِ الْحِزَّانُ وَالْمِيلُ

الترکیب ترمی ای تنظر فعل وفاعلہ مستتر الغیوب جمع غائب کشاهد وشهود وقیل جمع غیب وهو مجاز اذا الغیب فی الاصل مصدر غائب ثم اطلق علی الغائب وهو مفعول والجملۃ نعت لعذافرۃ بعینی متعلق بترمی والعین الباصرۃ والانسان والجاسوس والحاضر من کلّ شیئ والدینار والذهب والسید والشمس

نضاخۃ سخت مست
ذفری بنا گوش
عرضۃ ہمت
طامس جنگل
اعلام نشان
معنی سخت مست کی کاکلی
جو پسینے سے مستی کا پسینہ
ٹپکتا ہو اور اس ہمت سے
جنگل طے کرے کہ وہاں نشان بھی
نامعلوم ہو
عبهول سخت کلان
مفرد تنہا لہق گاو وحشی
توقدت گرم ہوئی
حزان کوکھی کی زمین
میل ریتی کی زمین
معنی وہ ناقہ سخت و حشی ہی
دونوں آنکھوں سے غائب چیز
مثل گاو وحشی تنہا کے جس وقت
کہ کوکھی اور ریتی کی زمین
گرم ہووے ۱۲

وكبير القوم وينبوع الماء والمراد هنا الاوّل وللعين معان كثيرة ذكرها اللغويون
فى اسفارهم مفرد مضاف اليه لحق بدل من مفرد معناه الثور الوحشى الابيض الذي
افرد عن ابيه يقال ثور مفرد اذا ظرف توقدت الحزّان فعل وفاعل اى حمت مكان
الغليظ الصلبيا الحجارة بمل معطوف عليه ومحل الجملة خفض باضافة اذا اليها ومعنى
الميل العقدة الضخمة من الرمل معنى البيت وان هذه الناقة حديدة النظر
ترمى الغيوب فى وقت الحر بعينين مثل عينى مفرد لحق فهى ناقة قوية سريعة السير لم تلحق

ضَخْمٌ مُقَلَّدُهَا فَعْمٌ مُقَيَّدُهَا
فِي خَلْقِهَا عَنْ بَنَاتِ الْفَحْلِ تَفْضِيْلُ

التركيب ضخم خبر مقدم بمعنى غليظ صلبه مقلّدها مبتداء موخر وهو بضم الميم
وفتح اللام المشددة موضع القلادة منها وهو العنق وكذا فعم مقيدها موضع القيد
من قوائمها فى خلقها اى شكلها خبر مقدم عن بنات الفحل مضاف ومضاف اليه
متعلق بتفضيل وعن بمعنى على والفحل النوق وتفضيل الفضل مبتداء موخر والجمل
الثلاث صفات لعذافرة معنى البيت وانّ هذه الناقة موضع القلادة منها ضخم و
موضع القيد منها ممتلى من اللحم ولها فى شكلها الباهر تفضيل على النوق ظاهر

غَلْبَاءُ وَجْنَاءُ عُلْكُوْمٌ مُذَكَّرَةٌ
فِي دَفِّهَا سَعَةٌ قُدَّامُهَا مِيْلُ

التركيب غلباء بالمد غليظة العنق وجناء عظيمة الوجنتين وهما ممنوعان
من الصرف علكوم مذكرة شديدة من النوق كلها صفات لعذافرة فى دفها جار
ومجرور خبر مقدم والدفّ الدفان اى جنبان والعرب قد تطلق الواحد وتريد

الاثنين سعة مبتداء موخر قدامها ميل نار ادبقدام عنقها والميل منار يبنى للمسافر اعرابه اعراب ماقبله والجملتان فی محل رفع صفتان لعذافرة معنى البيت وان هذه الناقة غلباء مذكرة واسعة الجنبين شديدة وجناء عنقها طويل وكانه فی الغلظ ميل

| وَجِلْدُهَا مِنْ أَطُومٍ لَا يُؤَيِّسُهُ |
|---|
| طِلْحٌ بِضَاحِيَةِ الْمَتْنَيْنِ مَهْزُولُ |

التركيب وجلدها مبتداء من اطوم خبر حذف ما اضيف اليه مع موصوفه و التقدير من جلد كجلد اطوم والجملة صفة لعذافرة لا نافيه يؤيسه طلح فعل وفاعل الجملة فی محل رفع خبر ثان لجلدها بضاحية المتنين صفة لطلح والباء بمعنى فی مهزول صفة اخرى له معنى البيت ان جلد هذه الجمول كجلد سلحفاة صلب املس لا يلصق بضاحيته منه قراد مهزول فهو جلد لا يؤيس ـ

| حَرْفٌ أَخُوهَا أَبُوهَا مِنْ مُهَجَّنَةٍ |
|---|
| وَعَمُّهَا خَالُهَا قَوْدَاءُ شِمْلِيلُ |

التركيب حرف الناقة الصلبة ومن الجبل اعلاء المحدد وبه شبهت لصلابتها وهو صفة العذافرة اخوها ابوها مبتداء وخبر صفة لعذافرة مهجنة صفة ثانية بمعنى الابل الكريمة والتهجين مدح فی الابل وذم فی الانسان وعمها خالها مبتداء وخبر صفة قوداء مؤنث اقود وهی طويلة العنق وشمليل الناقة الخفيفة السريعة وهما صفتان معنى البيت وان هذه الناقة العظيمة الطويلة العنق الخفيفة السريعة الكريمة كحرف الجبل فی القوة والصلابة واخوها ابوها وعمها خالها كناية عن غاية النجابة

جلدہا جرہا اطوم کچھوا یعنی سلحفاۃ دریائی
لایؤیسہ اثر نہیں کرتا ہے
طلح چیچڑ کلنی
ضاحیہ ناحیہ متن پشت
مہزول لاغر یعنی پوست
اسکا کچھوے کا جیسا سخت
کہ چیچڑی ایم اثر نہیں کرسکے
حرف جنگلی اونٹ
مہجنہ اصل نسل کا
قوداء دراز گردن والا
شملیل ناقہ تیز رنگ یعنی یہ
نسل یعنی نز اونٹ دراز گردن
کا اصل نسل کا ہے ... سکے
باپ بیٹی سے ... نسب یکے ـ

بمبئی

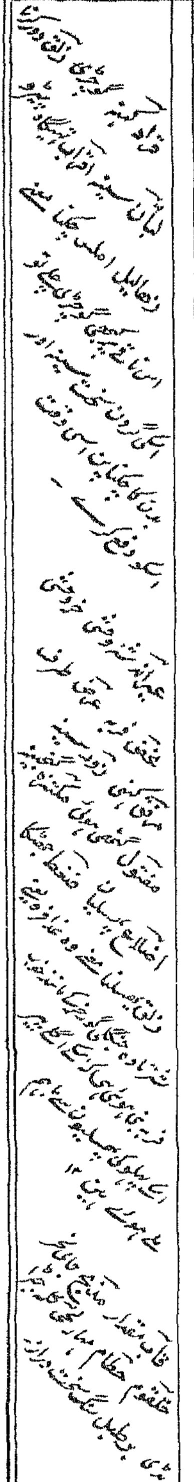
يَمْشِي الْقُرَادُ عَلَيْهَا ثُمَّ يُزْلِقُهُ
مِنْهَا لَبَانٌ وَأَقْرَابٌ زَهَالِيلُ

الترکیب یمشی القراد فعل وفاعل والقراد حیوان معروف تعلق بالانعام وغیرها وتشرب دمها علیها متعلق بها والجملہ صفة لعذافرة ثم عاطفة بمعنی الفاء لان المعنی لا یثبت القراد علی جلدها الاملس بل یجرد لصوقه بسرعة یزلقه فعل ومفعول معطوف علی یمشی منها متعلق بیزلق ومن هنا بمعنی عن لبان الصدر فاعل یزلق واقراب معطوف علیه زهالیل نعت لاقراب وهو جمع قرب الخاصرة والزهالیل جمع زهلول وهو الاملس معنی البیت وان هذه الناقة الشملیل بعد القراد اذا یمشی علیها لبانها واقرابها الزهالیل

عَيْرَانَةٌ قُذِفَتْ بِالنَّحْضِ عَنْ عُرُضٍ
مِرْفَقُهَا عَنْ بَنَاتِ الزَّوْرِ مَفْتُولُ

شرح عیرانة ای شبیهة بالعیر الوحشی فی الصلابة والسرعة وهو خبر مبتدء محذوف قذفت رمیت فعل ماض مبنی للمفعول والتاء حرف التانیث وفیه ضمیر یعود علی عذافرة نائب من الفاعل بالنحض السمین واللحم الکثیر مارة النحیضة ای کثیرة اللحم عن عرض متعلقان بقذف معناه الجانب الباصر مرفق مکبر موصل الذراع فی العضد مبتدء عن بنات الزور ای الصدر وبناته ما یتصل من الاضلاع وغیرها فهذه مضاف ومضاف الیه متعلق بمفتول ای منحی خبر المبتدء معنی البیت ان هذه الناقة شدید سریعة السیر شبیهة فی الصلابة والنشاط بالعیر مکثرة اللحم کانها رمیت باللحم الکثیر عن جانب بینه ومن الضغط والنزاق لبعد مرفقها عن اضلاعها مصونة

كَأَنَّمَا فَاتَ عَيْنَيْهَا وَمَذْبَحَهَا
مِنْ خَطْمِهَا وَمِنَ اللَّحْيَيْنِ بِرْطِيلُ



التركيب كانّ حرف تشبيه تنصب الاسم وترفع الخبر ما موصولة وهي الاسم فات فعل ماض وفاعله مستتر فيه يعود الى ما معناه تقدم عينيها مفعول فات ومذبحها المنحر وهو مكان الذبح منها معطوف من خطم مقدم انف دابة من جار خطم مجرور ومضافها مضاف اليه متعلق بغاية ومن هنا الابتداء الغاية اللحي عظم الفك الاسفل ومن الانسان منبت اللحية الى منتهى لذقن واللحيين تثنية معطوف عليه برطيل حجر طويل والمعول وحديدة ينقر بها الرحى معنى البيت كان الذى تقدم عيني هذه الشمليل وفاتت نحرها من خطمها ولحييها فى الصلابة والقوة برطيل والاصل انه وصف كبر النحاس بالشدة وعظم الرأس ثم عقب وصفه لمقدمها بذكر شئ من محاسن مؤخرها وفى بعض النسخ وجدت كانما فات عينيها ومذبحها وهو لمقدار ما بين عينيها ومذبحها ومن فيها اى محل خطامها ومن اللحيين كانه الصلبة مثل الحجر

تُمِرُّ مِثْلَ عَسِيبِ النَّخْلِ ذَا خُصَلٍ
فِى غَارِزٍ لَمْ تُخَوِّنْهُ الْاَحَالِيلُ

التركيب تمر فعل مضارع فاعله مستتر فيه يعود على علافرة مصدره الامرار مثل صفة لمحذوف اى ذنبا عسيب النخل مضاف اليه ومضاف معناه جريدة النخل وذا خُصَل جمع خصلة وهي اللفيفة من الشعر صفة ثانية فى غارز الناقة قليلة اللبن متعلق بتمر وفى بمعنى على لم تخونه اى تنقص كالتخوف لم حرف نفي جازم وتخونه فعل مضارع والهاء مفعول به عائد على الغارز الاحاليل جمع احليل وهو مخرج البول واللبن من الثدى والمراد الضرع الذى قل لبنه وهو فاعل لم تخونه والجملة صفة للغارز معنى البيت وان هذه الشمليل ذنبها كعسيب النخل ذو خصل طويل فهي تمره لدفع الذباب على ضرعها الذى

شمليل ناقہ تیز رفتار
عنّی ناک کا بانسہ نحاس اصل
معنی بیت اس کی دونوں آنکھوں
کے درمیان سامنے سے ناک کے نیچے
کی جگہ مقام تک اور کنپٹی سے
جانے سے قوی اور جبڑا ایسا
سخت جیسا ایک پتھر رکھا ہوا ہے
تمر گذرنا چلانا
عسیب شاخ خرما پتے والی
خصل لیف غلاف
غارز بہت دودھ والی
تخوف خوف نقصان
احلیل سوراخ پستان
ضرع دودھ کا تھن
ذباب مکھی
[illegible]

١

لم تنقصه الاحاليل

قنواء في حرتيها للبصير بها
عتق مبين وفي الخدين تسهيل

التركيب قنواء بمعنى حدباء الانف وهي غير منصرف لوجود التانيث والصفة لعذافرة اى في حرتيها الاذنين خبر مقدم للبصير العارف وهو في موضع نصب على الحال من الضمير المستكن في الخبر بها متعلق بالبصير عتق كريم الاصل وسلامته من العيوب مبتداء مؤخر مبين الظاهر نعت له والجملة صفة لعذافرة وفي الخدين خبر مقدم تسهيل من السهولة اللين مبتدا مؤخر والجملة معطوفة على التي قبلها معنى البيت ان هذه الناقة قنواء موصوفة بالشدة والصلابة وهي نجيبة يظهر لكل من يعرفها ويراها من اذنيها النجابة وبخديها سهوله لا حزونه ولين لا خشونه

تخدي على يسرات وهي لاحقة
ذوابل مسهن الارض تحليل

التركيب تخدي فاعله ضمير مستتر يعود على عذافرة اى تسرع في المشي على يسرات القوائم الخفاف جار مجرور متعلق بالفاعل وهي لاحقة الواو عاطفة هي ضمير واحد مؤنث غائب يعود على عذافرة اى المذكر لمن تقدمها ذوابل قليلة اللحم والمراد الاطراف مسهن اى التقاهن الارض مفعول به تحليل ضد التحريم والمراد الرفق والسهولة والجملة في محل نصب صفة لعذافرة معنى البيت ان هذه الناقة تسرع في المشي - على القوائم قليل اللحم تمس بها الارض برفق وقلة كفعل الباد

سمر العجايات يتركن الحصى زيما
لم يقهن رؤس الاكم تنعيل

الترکیب سمر اسم لون یقرب من السود مضاف العجایات جمع عجایة و عجاوة بمعنی اعصاب وقوایم الابل والخیل مضاف الیه متعلق بالقوایم فی محل فاعل فعله یترکن ای یدعن والحصی مفعول یترکن والنصب مقدر فیهما والجملة صلة الموصول المحذوف ای سمر العجایات التی یترکن الحصی ونظیره قول امیر المؤمنین عمر ابن الخطاب رضی الله تعالیٰ عنه علیکم بدیوانکم لا یضل ای الذی لا یضل زیما مفعول هان ای متفرق لم یقهن ای لم یجمعهن والضمیر جماعة التانیث للقوایم فی محل النصب علی المفعولیة رؤس جمع الراس مضاف الاکم مضاف الیه جمع اکام مثل کتاب وکتب وهو الجبال تنعیل ای منعل فی محل الفاعل والجملة صفة للقوایم معنی البیت قوایم هذه الناقة التی سمر العجایات متفرقًا للحصی بشدة وطیها الارض رؤس الجبال ولا یحتاج الی التنعیل لکونها صلبة قویة

كَأَنَّ أَوْبَ ذِرَاعَيْهَا إِذَا عَرِقَتْ
وَقَدْ تَلَفَّعَ بِالْقُوْرِ الْعَسَاقِيْلُ

الترکیب کأنّ حرف التشبیه اوب اسمها وهو سرعة تقلیب الیدین والرجلین فی السیر ذراعیها مضاف ومضاف الیه والضمیر المونث المجرور محل الاضافة یعود علی الناقة والذراع الساعد ما بین المرفق والرسغ اذا ظرف زمان عرقت فعل وفاعل ای فی زمان شدة الحر وسرعة السیر الذی یورث العرق وقد الواو للحال قد حرف تقریب الماضی من الحال تلفع التحق بالقور جار ومجرور والقور جمع قارة هو کل موضع مرتفع من الارض لم تبلغ جبلا ویروی بفتح القاف والراء المعجمة وهو الکثیب العساقیل فاعل تلفع جمع عسقال وهو السراب معنی البیت کان رجع یدی هذه الناقة فی وقت شدة الحر وسرعة

السیر

سمر: سانولا رنگ
عجایات: پیٹھے رگیں
حصی: کنکریاں
زیما: بکھرے ہوئے
اکم: ٹیکرا
تنعیل: نعل باندھنا، معنی
ایسے سانولی رگوں والے پاؤں
چلنے چلاتے کنکریاں ٹیکروں پر
بکھیرتے جاتے ہیں، ان نعلبندی کے
پہناوی کی حاجت نہیں

اوب: کلائی پھیرنا
تلفع: لگا
قور: اونچا ٹیلا
عساقیل: سراب جمال
کثیب: ریت، معنی وہ ناقہ
پسینہ میں ڈوبی ہوئی ایسی
کلائی مارتی جاتی ہے کہ اور ٹیلے
سراب یا ریت کیسے بنیں
سراب جیسے ہو گئی ہیں

السیر ما اشتمل العساقیل بالقور

یَوْمًا یَظَلُّ بِہٖ الْحِرْبَاءُ مُصْطَخِدًا
کَاَنَّ ضَاحِیَہٗ بِالشَّمْسِ مَمْلُوْلُ

الترکیب یومًا ظرف زمان محدود منصوب للظرفیة یظلّ مضارع ظلّ ای یدوم وفاعلہ ضمیر مستتر فیہ بہ جار مجرور متعلّق بالیوم الحرباء اسم حیوان اصغر من الضبّ یدور مع الشمس کما اندور وتتلون بالوان مختلفۃ وانّما خصّہا لانّہا لا تمل بحرارۃ الشمس وھو یذکر ویؤنث فاعل یظلّ مصطخدًا من صخد محرقًا ومتصلا بشدۃ الحرارۃ منصوب للحال کانّ حرف تشبیہ ضاحیہ اسمہا والھاء ضمیر یعود الی الیوم بالشمس الباء للعلّۃ جار ومجرور متعلق بضاحی وھو الشی مطلقًا مملول محترق صفۃ لضاحی والجملۃ صفۃ لیوم معنی البیت ھذہ النّاقۃ سرعۃ سیرھا فی وقت شدۃ الحرارۃ فی یوم یصیر الحرباء محرقًا بالشمس وکل شئ ظاھر محترق بہ کما یحترق بالنّار

وَقَالَ لِلْقَوْمِ حَادِیْھِمْ وَقَدْ جَعَلَتْ
وُرْقُ الْجَنَادِبِ یَرْکُضْنَ الْحَصٰی قِیْلُوْا

الترکیب وقال الواو للحال قال فعل ماضی معلوم فاعلہ حادی للقوم جار مجرور وھو الواحد لفظا والجمع معنًا ای للرجال حادیھم مضاف ومضاف الیہ من الحداء وھو سوق الابل بغناء انما یجعل ذلک اذا ارید تنشیطہا فی سیرھا لقطع مسافۃ بعیدۃ وضمیرھم یعود الی القوم والجملۃ مستانفۃ وقد جعلت فعل وفاعل والواو للحال وفاعلہ ورق الجنادب مضاف ومضاف الیہ مجاز کخاتم فضۃ ومعنی الورق الابل والجنادب جمع جندب ای الجراد وقال سیبویہ جندب اصلہ جدب وھو القحط

لانه یاکل الزرع و یورث القحط والنون زایدة یرکضن الحصی فعل مضارع من الرکض والحصی مفعول واراد بالرکض تحریک الرجلین وضرب الجناح والجملة فی محل النصب خبر جعلت قیلوا ای رقدوا واخبر ثان معنی البیت وحادی القوم قال لهم ان من شدة حرارة الشمس فی هذا الیوم الجراد یسوی الارض من الحصی و رقد و اعلیه

شَدَّ النَّهَارِ ذِرَاعَا عَیْطَلٍ نَصَفٍ
قَامَتْ فَجَاوَبَهَا نُكْدٌ مَثَاكِیلُ

الترکیب شد النهار منصوب علی الظرفیه والنهار مضاف الیه ای فی وسط النهار وهو مجرور للاضافة ذراعا خبر کان فی بیت الرابع السابق عیطل مجرور للاضافة وهی الناقة الطویلة العنق نصف صفة عیطل ای فی نصف عمرها بین الشباب والکهل وخصها بالذکر لکمال قوتها وتجربتها فی شدائد السفر قامت فعل فاعل ای ناحت وضمیر التانیث یعود الی الناقة نصف فجاوبها ای اجابها وضمیر المؤنث فی محل النصب مفعول جاوب نکد جمع انکد فاعل جاوب وذکر الفعل لکونه جمعا والنکد هی الناقة لیس لها لبن ولا ولد مثاکیل من الثکل وهو فقدان المراة ولدها والجملة صفة فی حرارة الیوم معنی البیت فارتفعت المراة طویلة العنق ذراعیها فی السرعة فناحت و بکت فاجابوها نکد ای نسوان بالنیاحة کما تفقد ولدها لشدة نیران السفر فی الحیرة والخطر

نَوَّاحَةٌ رِخْوَةُ الضَّبْعَیْنِ لَیْسَ لَهَا
لَمَّا نَعَی بِكْرَهَا النَّاعُونَ مَعْقُولُ

الترکیب نواحة کثیر النیاحة صفة اخری لنکد مبتداء رخوة الضبعین

عیطل دراز گردن کی اونٹنی
نصف ادھیڑ
جاوب جواب دیا
نکد بانجھ اونٹنی
مثاکیل جن کا بچہ گم ہوا
معنے دن چڑھا دراز گردن والی ادھیڑ کے دونوں ہاتھ سے سرپیٹنا
اور نوحہ کرنا گویا بانجھ عورتیں ہوئیں جو بچہ کم ہونے پر رونے لگتی ہیں
اونٹنی بھی اسکا ساتھ دیا
اور گریہ وزاری کرنے لگیں

نواحۃ رونے والی
رخوۃ سست ناتوان
ضبعین دونوں بازو

صفة ثالثة لها من الرخاء اى سهلة والضيع الجنب ليس من اخوات كان هل ماض ناقص لها ضمير المنفصل المجرور مونث الغائب يعود على نواحة وليس خبر مقدم فاعله معقول لما اسم الموصول نعي فعل ماض اي اخبر بالموت بكرها اى اول ولدها وهو مفعول نعي و الناعون فاعله وهو المخبرون والجملة صفة معقول اسم ليس معنى البيت وكل واحد من النكد والمناكيل نواحة خاوية الاضلاع وليس لها عقل حين اخبرها الناعون بموت ولدها

تَفْرِيْ اللَّبَانَ بِكَفَّيْهَا وَمِدْرَعُهَا
مُشَقَّقٌ عَنْ تَرَاقِيْهَا رَعَابِيْلُ

التركيب تفري اى تقطع وفاعله ضمير مستتر يعود على نواحة اللبان هو الصدر مفعول بكفيها اي بيديها الباء للاستعانة وكفي مضاف ها مضاف اليه والضمير يعود على نواحة ومدرعها هو القميص المدام مبتداء مضاف اليها مشقق خبره وهو خرقة قطعا عن تراقيها من الرقوة وهو الخدش رعابيل جمع رعبلة وهو قطعة اللحم اى مخدوش الصدر ومقطوع اللحم صفة لنواحة معنى البيت تجرح هذه النواحة صدرها باظفار يديها وقميصها منخرقة لسبب تخديشها لحم صدرها في الخراما اخبرت لها

تَسْعَى الوُشَاةُ جَنَابَيْهَا وَقَوْلُهُمْ
اِنَّكَ يَا ابْنَ اَبِي سُلْمٰى لَمَقْتُوْلُ

التركيب تسعى الوشاة فعل وفاعل اى تطوف النمامون جنابيها ظرف لتسعى والها تعود على سعاد والجملة مستانفة للتخلص للمدح او حال من سعاد وقولهم مبتداء والواو حالية انك بكسر الهمزة والكاف اسم ان يا ابن منادي مضاف متعرض بين

الاسم والخبر ابی سلمی مضاف الیه لمقتول بفتح لام الابتداء خبر ان وان محکیة بالقول وهی ومعمولاها خبر المبتداء والخبر فی محل نصب علی الحال من الوشاة معنی البیت ابتداء الشاعر فی حال نفسه فقال الآن ان الوشاة یسعون بجنابی هذه اللماة قائلین انك یا ابن ابی سلمی لمقتول حیث اهدر دمك الرسول ابو البتول صلی الله علیه وسلم

وَقَالَ كُلُّ خَلِيلٍ كُنْتُ آمُلُهُ
لَا أُلْهِيَنَّكَ إِنِّي عَنْكَ مَشْغُولُ

التركیب وقال كل فعل وفاعل وكلمة كل هنا للمبالغة وتدخل لافادة العموم وسیعود ذكرها فی البیت الثالث وخلیل صدیق مضاف الیه كنت بضم التاء كان واسمها آمله فعل وفاعل ومفعول خبرها وهی وما بعدها صفة الخلیل توضعها خفض ای ارجوه لا الهینك فعل مضارع مبنی لمباشرة نون التوكید الثقیلة له و التوكید بها بعد لا لضرورة ولا یجوز وقوعها فی النثر وقیل جائز والفاعل مستتر والكاف مفعول والجملة محكیة بقال ای لا اشتغلنك انی بكسر الهمزة والیاء اسمها عنك متعلق بمشغول مشغول اسم مفعول من شغله وهو خبر ان وما بعدها من تمام الحكایة معنی البیت وقال كل خلیل كنت ارجو نفعه واقصد منه الاعانة لا اشغلنك عما انت فیه بان امهل علیك واساعدك علی المامول فاعمل لنفسك فانی عنك یا ابن زهیر مشغول

فَقُلْتُ خَلُّوا سَبِيلِي لَا أَبَا لَكُمْ
فَكُلُّمَا قَدَّرَ الرَّحْمٰنُ مَفْعُولُ

کوشش کرتے ہیں چغلخور اسکے نزدیک ای کعب اور اسکے کہتے ہیں کہ ای ابی سلمی کے بیٹے تو مقتول ہوا۔ لماۃ ھذہ ناچیز خلیل دوست آمل امیدوار الھینن مشغول کرنا تجھکو اور اساعد اور مدد کرنا سب جنکو مجھے امید ہے ایک دوست نے کہا میں امیدوار مدد کا تھا ایسا جواب دیا کہ میں تجھسے وعدہ نہیں کرتا اور میں تجھسے دور ہونے والا ہوں۔ خلو چھوڑ دو

التركيب فقلت الفاء عاطفة قلت بضم التا فعل وفاعل معطوف على قال خلّوا سبيلي فعل امر وفاعل ومفعول والجملة محكية بقلت معناه اتركوا طريقي يذكو ويؤنّث لا ابا لكم هذه الجملة يوتى بها للمدح والذم والمراد هنا الثانى لانهم اسلموه ولم يغنوا عنه شيئاً ومعنى قول المادح لا ابا لك لاسابق لك فى المحاسن لا نافية للجنس وابا اسمها والكاف والميم مضاف اليه وخبرها محذوف تقديره ثابت واللّام فى لكم زائدة لتاكيد معنى الاضافة فلا يتعلق بشئ فكلّما الفاء للتعليل والعلل فعل الامر كل مبتداء وما نكرة موصوفة فى محل خفض باضافة كل اليه اى فكل شئ قدّر الرّحمٰن فعل وفاعل صفة ما والرابط محذوف تقديره قدّره ومفعول خبر كلّ ومعنى قدّر قضى والرّحمٰن صفة مشبّهة مشتقة من الرحمة بمعنى كثير الرّحمة جدا وقيل هو علم بالغلبة عليه سبحانه منقول من الصّفة المشبّهة معنى البيت فقلت لما أيست من الاخدان وبان لى من الوشاة ما بان اتركوا طريقي فكل ما قدر الرّحمٰن مفعول ومن استعان بربّه فاز بالمامول *

كُلُّ ابْنِ انثى وَاِنْ طَالَتْ سَلَامَتُهُ
يَوْمًا عَلٰى اٰلَةٍ حَدْبَاءَ مَحْمُوْلُ

التركيب كل مبتداء ابن انثى مضاف اليه وان طالت عطف على جملة شرطية والتقدير ان قصرت مدة سلامته وان طالت سلامته فاعل قايم مقام مضاف محذوف اى مدة سلامته وجواب الشّرط محذوف سدّ مسدّة خبر المبتداء يوما على آلة متعلقان بمحمول حدباء بالمد ومنع الصرف نعت لآلة محمول خبر كلّ وكل كلمة تستعمل بمعنى الاستغراق بحسب المقام كقوله تعالىٰ والله بكلّ شئ عليم

فقوله صلّى الله عليه وسلّم وكل راع مسئول عن رعيته وقد تستعمل بمعنى الكثير ولا
تستعمل الا مضافًا لفظًا او تقديرًا كذا فى شرح قاضى شهاب الدين دولت آبادى ابن
انثى معناه الانسان فان قيل ان عيسى عليه السّلام داخل فى عموم لفظه لكن آدم وحوا غير
داخلين فالجواب انه قد تحقق موتهما وحينئذٍ لا حاجة الى ادخالهما بلفظ اعم وطالت
امتدت سلامته نجاته من الآفات والمهالك وآلالة نعش الميت والحدباء المرتفعة
وقيل لها حدباء لانها توقع على المناكب محمول من الحمل تقول حمل الشئ زيدٌ على ظهره
يحمله حملًا وحملت المرأة والشجرة حَملًا بالفتح معنى البيت كل ابن انثى وان طالت
مدة سلامته من الفناء محمول على جنازة حدباء من دار الفناء الى دار البقاء فقل
للشامتين بنا افيقوا سيلقى الشامتون كما لقينا

أُنْبِئْتُ أَنَّ رَسُوْلَ اللهِ أَوْعَدَنِيْ
وَالْعَفْوُ عِنْدَ رَسُوْلِ اللهِ مَأْمُوْلُ

شرح انبئت بضم اوله اى اخبرت والرسول المرسل وفى الاصطلاح انسان بعثه الله تعالى
الى الخلق لتبليغ الاحكام والمراد هنا برسول الله سيدنا ونبينا محمد بن عبد الله بن عبد المطلب
بن هاشم صلّى الله عليه وسلّم والله علم على الذات الواجب الوجود مرتجل جامد سريانى
عبرانى معرّبٌ واصله لاها فزيد ال للتعريف التعظيم وجعل علمًا له جلّ شانه وفيه اقوال
والله اعلم اوعدنى تهددنى والايعاد يستعمل فى الشر كما ان الوعد يستعمل فى الخير والعفو
الصفح عن الذنب والمأمول المرجو التركيب انبئت فعل ماض مبنى للمفعول والتاء
المضمومة نائب عن الفاعل انّ بفتح الهمزة وتشديد النون حرف التوكيد تنصب الاسم
وترفع الخبر رسول الله اسمها اوعدنى فعل وفاعل ومفعول جملة والنون فيه للوقاية

وانّ

انبئت: مجھ کو خبر دی گئی
اوعدنی: مجھ سے تہدید کا وعدہ کیا
عفو: معافی مامول: امید
مرتجل: اصلی کا خلاف جو مشتق نہ ہو والا
تعظیم: تبجیل، بڑائی، تعظیم
یجری: جاری کرنا
نعش: لاش عورت کی تعزیت کرنا
موصلہ: پہنچانے والا
توطیۃ: تمہید باندھنا
محصا: مقصد
ترجمہ: مجھ کو ایسی خبر دی گئی ہے کہ تحقیق رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ کو دھمکی دی ہے اور معافی حضور رسول اللہ سے معافی کی امید ہے۔

وانّ مع اسمها وخبرها سادّة مسدّ مفعولی انبئت والعفو مبتداء عند ظرف مكان غير منصرف متعلق بماموول رسول الله مضاف اليه واقام الظاهر مقام المضمر هنا اظهاراً للتفخيم والتبجيل ماموول خبر المبتداء والجملة مستانفة لا محل لها من الاعراب معنى البيت اُخبرت ان رسول الله صلّى الله عليه وسلّم اوعدني بالقتل واهدار الدم و العفو والاحسان مرجوّان عنده فانّه يخلف ايعاده وينجز وعده وروى انه صلّى الله عليه وسلّم لما سمع هذا البيت قال العفو عند الله ماموول واعلم ان جميع ما تقدم في القصيدة من التغزل في المحبوبة وذكر الناقة الموصلة اليها وذكر صفاتها السابقة وذكر الوشاة توطية لهذه البيت وهو بيت قصيدته و محط لبانته

مَهْلًا هَدَاكَ الَّذِي أَعْطَاكَ نَافِلَةَ
الْقُرْآنِ فِيهَا مَوَاعِيظٌ وَتَفْصِيلُ

التركيب مهلا نصب على المصدرية معناه امهلني ولا تعجل على هداك الّذي فعل ومفعول وفاعل معناه وفقك والهمك العفو عنّي اعطاك فعل ماض يتعدى الى مفعولين والكاف مفعول الاوّل ونافلة مفعول له الثاني معناه الزيادة والعطية لانّ الله تعالى انعم على رسوله صلّى الله عليه وسلّم بعلوم عظيمة عليه اياها واجعل القرآن زيادة له على تلك العلوم القرآن مضاف اليه وجملة اعطا صلة الّذي والقرآن الكتاب المنزل على رسوله المكتوب في المصاحف المنقول عنه نقلا متواتراً وهو كلام الله عزّ وجلّ فيها خبر مقدم والها عايدة على نافلة مواعيظ بالتنوين لضرورة الشعر مبتدأ موخر وتفصيل تبيين ما يحتاج اليه من امر الدين معطوف عليه والجملة في محل نصب على الحال من نافلة القرآن معنى البيت امهلني يا حبيب الرحمن هداك الذي اعطاك نافلة

مهلاً چھوڑدو
نافلہ زیادتی عطیہ
مواعیظ نصیحت
تفصیل تبیین تفسیر بیان
معنی مجھکو چھوڑدو اور
معاف کردو اے رسول اللہ
اللہ نے تمکو زیادتی عطا کی
اور قرآن دیا ہے اور وعظ
ہدایت کی توفیق عنایت
کی ہے

القرآن فيها مواعيظ للخلق وما تقربه العين وتفصيل ما يحتاج اليه من امري الدارين

لَا تَأْخُذَنِّي بِأَقْوَالِ الْوُشَاةِ وَلَمْ
أُذْنِبْ وَإِنْ كَثُرَتْ فِي الْأَقَاوِيلُ

شرح لاتاخذنی لا تعاقبنی الوشاة بضم الواو جمع واشی ای الكذبة الساعين بالشر والفساد ولم اذنب لم ارتكب محظورا اقاويل جمع اقوال التركيب لا دعائيه تاخذنی بالتاء الفوقانيه فعل مضارع مبنی لاتصاله بنون التوكيد الثقيلة وفاعله مستتر فيه يعود على المخاطب صلى الله عليه وسلم والياء مفعول به باقوال التعلق بتاخذ الوشاة مجرور بالاضافة ولم الواو للحال ولم حرف نفی جازم اذنب بضم الهمزة فعل مضارع مجزوم بلم وفاعله مستتر فيه والجملة فی محل نصب على الحال من اليا تاخذنی فان قلت لم لا تكون معطوفة على تاخذنی قلت لان الخبر لا يعطف على الطلب وان حرف شرط جازم كثرت بضم المثلثة فعل الشرط والتاء حرف التانيث وجواب الشرط محذوف دل عليه لا تاخذنی فی تشديد الياء متعلق بالاقاويل وهو فاعل كثرت معنى البيت لا تعاقبنی يا سيد السادة بسبب اقوال الوشاة اللاعبين بالاكاذيب والترهات والحال انی غير مذنب وان كثرت فی الاقاويل السعاة

لَقَدْ أَقُومُ مَقَامًا لَوْ يَقُومُ بِهِ
أَرَى وَأَسْمَعُ مَا لَوْ يَسْمَعُ الْفِيلُ

التركيب لقد اللام جواب قسم محذوف وقد حرف تحقيق اقوم فعل مضارع وفاعله مستتر فيه مقاما اسم مكان منصوب على الظرفية لو حرف شرط يقوم فعل مضارع به متعلق بيقوم والباء بمعنى فی ارى فعل مضارع يتعدى الى مفعول واحد الرؤية

لا تاخذنی مت گرفتار کرو مجھکو
لا تعاقبنی مت عذاب کرو تم مجھکو
باقوال الوشاۃ لا تیج بڑے غلط والا
ترھات بیہودہ گوئی
سعاۃ وشاۃ سعی چغلخور
معنے اے بیچ مجھکو مت گرفتار کرو
چغلخوروں کی باتوں سے کیونکہ میں نے
گناہ نہیں کیا اگرچہ میری بابت
قول بہت طرح سے ظاہر ہو
اری میں دیکھتا ہوں
اسمع میں سنتا ہوں
بوئیل ہاتھی
معنے میں ایسے مقام میں کھڑا ہوں
اور ایسی چیز دیکھتا ہوں اور
سنتا ہوں کہ اگر ہاتھی جیسا
زبردست جانور بھی
وہاں ہو تو ڈر کے مارے
کانپ جائے

بالقلب

بالقلب يتعدى الى مفعولين ومفعول ارى محذوف تقديره ما لو يراه الفيل واسمع
معطوف على ارى وهما فى محل نصب نعتان لمقامًا والرابط محذوف تقديره ارى فيه
واسمع فيه ما اسم موصول لو شرطية يسمع فعل مضارع صلة ما والعائد عليها محذوف
تقديره يسمعه الفيل فاعل تنازع فيه يقوم ويسمع فاحدهما عامل فى لفظه والآخر
فى ضميره وجواب لو الاولى فى اول البيت الثالث وجواب الثانية محذوف دل عليه
جواب الاولى معنى البيت لقد اقوم مقامًا او يقوم ما ارى واسمع شيئًا لو
يقوم به الفيل ويرى ويسمع ذلك لظل يرعد

لَظَلَّ يُرْعَدُ اِلَّا اَنْ يَكُوْنَ لَهٗ
مِنَ الرَّسُوْلِ بِاِذْنِ اللّٰهِ تَنْوِيْلُ

التركيب لَظَلَّ اى لصار من اخوات كان هو جواب لو الاولى واللام رابطة
للجواب بلو المذكورة واسم ظل مستتر فيه يعود الى الفيل يُرعد بضم الياء التحتية وفتح
العين المهملة فعل مضارع مبنى للمفعول وفيه ضمير نائب عن الفاعل والجملة فى محل
نصب خبر ظل اى بفزع الاحرف استثناء ان بفتح الهمزة وسكون النون
موصول مع صلته بمصدر يكون بالنصب صلة ان له خبر يكون من الرسول حال
من تنويل باذن الله متعلق بيكون تنويل اسم يكون معنى البيت والله لقد
اقوم بعد الوصول مقامًا لو يقوم الفيل لاضطرب فى ذلك المقام الحرعبا التجيل
الا ان يكون له اعطاء الامان من حبيب الملك المنان اعلم ان العرب يحسبون
الفيل من عجيب الحيوانات واعظم الدواب هيئةً وهيبةً وشعراؤهم يصفونه
فى نظمهم كما الغز بعض الادباء فى اسم فيل شعر ما اسم شئ تركيبه من ثلاث

دواب جانور

وهو ذو اربع تعالى الاله　　قيل تصحيفه ولكن اذا ما　عكسوه يصير له ثلثاه

حَتّٰى وَضَعْتُ يَمِيْنِي لَا اُنَازِعُهُ
فِيْ كَفِّ ذِي نَقِمَاتٍ قِيْلُهُ الْقِيْلُ

التركيب حتّٰى عاطفة على قولد اقوم لوضعه له موضع الماضي والاصل لقد قمت فوضعه يميني في يمينه وضعت يميني فعل وفاعل ومفعول والجملة حالية من فاعل وضع ومعناه جعلت يدي اليمنى اى عاهدت على ان لا انازعه فعل وفاعل ومفعول في كف اى راحة متعلق بوضع ذي مضاف اليه ومضاف نقمات اى صاحب عقوبات بالجر مضاف الى ذي قيله القيل مبتدا وخبر في محل جر صفة لذى نقمات فان قلت ان الخبر هنا متحد بالمبتداء فكيف صح ان يكون خبرا له قلت لما كان وجود زيادة فيه من حيث المعنى صح ان يقع خبرا معنى البيت وكنت افزع واقول لقد اقوم مقاما بعد الوصول لو يقوم به الفيل لاضطرب حتى وضعت يميني غير منازع في كف من هو ذو نقمات عادل وقيله سديد كامل وهو النبي الكريم الشافع الباذل

لَذَاكَ اَهْيَبُ عِنْدِيْ اِذْ اُكَلِّمُهُ
وَقِيْلَ اِنَّكَ مَنْسُوْبٌ وَمَسْئُوْلُ

التركيب لذاك بفتح اللام وهي للابتداء ويحتمل ان يكون جوابا قسم مقدر وذاك مبتداء اَهْيَبُ اسم تفضيل خبر ذاك من الهيبة عندي ظرف زمان اكلّمه فعل وفاعل ومفعول في محل جر باذ وقيل فعل ماض مبني للمفعول والواو والحال انّك بكسر الهمزة حرف توكيد تنصب الاسم وترفع الخبر والكاف اسمها منسوب خبر ومسئول معطوف عليه والجملة محكية بقيل ومحلها الرفع

وضعت رکھا یمینی میرا داہنا ہاتھ یعنی قول کیا منازع جھگڑا کرنے والا کف راحۃ ہتھیلی یعنی ہاتھ نقمات جمع نقمۃ عقوبات عذاب قیلہ القیل یعنی گفتگو سچا پکی راست باز باذل سخی معنی یعنی میں نے عہد باندھا اور جھگڑا نہ کروں گا اور ایسا سید ہاتھ میں جس کو دنیا کے جزا دینے عذاب دینے کو سوائے اس کی قول رضی ہے

لذاک تحقیق اس سے اھیب بڑی ہیبت والا اکلمہ بات کروں میں اس سے منسوب نسبت دار قبیلہ سے مسئول سوال کیا گیا پوچھا گیا ضمیر مقام ترجمہ یعنی البتہ وہ مجھکو بڑی ہیبت والا ہے جب میں بات کروں اور کہا جاتا ہے تو اپنی قوم سے بہ اعتماد ہے اور کیا سکا جائے گا

۱۹ / بنایہ

نيابة عن فاعله وقيل وما تعلق في محل نصب باسم التفضيل على الحال من فاعل اكلمه وقد فصل بين اسم التفضيل والمفضل بالمعمولات التي هي ظرف المكان وظرف الزمان والحال وهو جائز عند الشعراء معنى البيت والله النبي عليه الصلوة والسلام اهيبُ عندي من الضرغام حين كلمته وقيل لي انك منسوب الى قبيح ما اشتهر ومسئول عن سببه وعما بلغنا عنك او تنتشر

مِنْ خَادِرٍ مِنْ لُيُوثِ الْأُسْدِ مَسْكَنُهُ
بِبَطْنِ عَثَّرَ غِيْلٌ دُوْنَهُ غِيْلُ

التركيب من خادرٍ متعلق باهيبُ وهو صفة لمحذوف اى من اسد خادرٍ وهو الداخل فى خدره من ليوث الاسد صفة اخرى واضافة الليوث الى الاسد من باب اضافة اللفظ المشترك الى احد معانيه كعين الشمس والعرب تضيف الشى الى نفسه اذا اختلف اللفظان فتقول كتاب الكامل وعنقاء مغرب ويوم الجمعه ومنه قوله تعالى لدار الاخرة خير وتضيف الشئ الى جنسه فتقول خاتم فضة و ثوب حرير وخبز شعير مسكنه اي مكان سكونه مبتداء ببطن جار ومجرور متعلق بمحذوف بمحله نصب على الحال والبطن خلاف الظهر واريد به وسط عثر وعثر بفتح عين المهملة وتشديد المثلثة موضع تسكنه مضاف اليه وهو غير منصرف للعلمية والوزن الخاص بالفعل وغيل الاجمة خبر لمسكن دونه ظرف مكان صفة للخبر وهو نقيض فوق بمعنى امام ووراء ويقال هذا دون هذا اى قريب منه غيل فاعل للظرف وجملة المبتداء مع خبره في محل جر صفة اخرى للمحذوف ومعنى البيت والله النبي الطاهر الجليل حبيب رب البرية اهيبُ عندي من اسد خادر من

خادر شير ليث اسد
جمع ليوث اسد شيران
عثر جنگل غيل اجمه بيشه
بمعنى طاقت مغفر
بخداوند بخش كرايها
ناس تنگ قبيله خود روان
دخيمه انجمه در استخوان
ليشه دلبر بيگانه زبيشه
نيندپ شيب خوبى خوابين

ليوثٍ قوية كائنٍ ببطن عثّرَ مسكنه غيل دونه غيل

| | |
|---|---|
| يَغدُو فَيُلحِمُ ضرغامين عيشَهما<br>لَحمٌ مِنَ القَومِ معفورٌ خرادِيلُ | |

التركيب يغدو بالغين المعجمة والذال المهملة اى يطلب الصيد غدوة هو فعل مضارع صفة الاسد الخادر فيلحم بضم الباء وكسر الحاء المهملة اى يطعم لحمًا هو فعل وفاعل والفاء عاطفة ضرغامين مفعول والضرغام بكسر الضاد المعجمة الاسد عيشهما قوتهما من لحم مبتداء وخبر فى محل نصب نعت لضرغامين من القوم معفور خراديل معفور بالعين المهملة والفاء اى اصابة العفر بفتحتين وهو التراب والخراديل بالدال المهملة ويجوز اعجامها جمع خردلة وهى القطعة من اللحم والجملة نعوت اللحم فان قلت كيف يجوز نعت المفرد بالجمع قلت ان الجمع هنا قايم مقام مضاف مفرد والتقدير ذو خراديل نحو قولك الكلمة انواع اى ذات انواع معنى البيت والله النبى خير البرية اهيب عندى من اسد خادر من ليوث قوية كائن ببطن عثر مسكنه غيل دونه غيل يغدو ويطعم شبلين قوتهما لحم من الرجال معفور خراديل :

| | |
|---|---|
| إذا يُساوِرُ قِرنًا لا يَحِلُّ لهُ<br>أن يَترُكَ القِرنَ إلّا وهو مفلولُ | |

التركيب اذا ظرف زمان مستقبل فيه معنى الشرط يساور فعل وفاعل اى يواثب قرنا مفعول اذا وما بعدها صفة للاسد الخادر وهو بكسر الكاف المقاوم فى شجاعة او علم ولا يحل له لا نافية يحل بفتح الياء التحتانية وكسر الحاء المهملة مضارع

يغدو طلب کرتا ہی شکار صبح کو
يلحم گوشت کھلاتا ہی
عيشهما دونوں کی خوراک
معفور خاک پر ڈالا گیا
خراديل پارہ پارہ
شبلين شیر بچہ
يساور [illegible]
قرن [illegible]
مفلول [illegible] شکستہ

حل وهو جواب اى لا يسوغ ان يتركه كان تركه اياه سالماً منه حرام عليه له متعلق بحل ان بفتح الهمزة وسكون النون موصول حرفى ماوّل مع صلته بمصدر مرفوع على الفاعلية يترك فعل مضارع منصوب بان وفاعله مستتر فيه القرن مفعوله وال فيه للعهد والجملة صلة ان الّا حرف ايجاب وهو مفلول المهزوم والمكسور واصل الفل الكسر وهو مبتدأ وخبر فى موضع نصب على الحال من القرن معنى البيت ان ذلك المرباس اذا واثب اسدا مثله فى الشجاعة والمراس لا يسوغ له بعد ان يصول ان يتركه الا وهو مفلول

مِنْهُ تَظَلُّ سِبَاعُ الْجَوِّ ضَامِزَةً
وَلَا تَمَشَّى بِوَادِيهِ الْأَرَاجِيلُ

التركيب منه بالاشباع متعلق بضامزة تظل مضارع ظل من اخوات كان تصير سباع الجو اسمها وهو جمع سبع المفترس من الحيوان والجو ما بين السماء والارض البر الواسع ضامزة خبرها وهو بالمعجمة والزاى المعجمتين اى صامتة ممسكة انفسها عن الاصطياد خوفاً منه ولا الواو عاطفة ولا نافية تمشى بحذف احدى التائين فعل مضارع من التمشية بمعنى المشى بواديه جار ومجرور متعلق بتمشى والوادى معروف واريد هنا موضع ذلك الخادر الارجيل فاعل تمشى وجملتا تظل وتمشى صفتان لذلك الخادر وهو جمع راجل معنى البيت وان ذلك الاسد المسمى بالخادر شجاعته تظل سباع الجو ضامزة ولا تمشى الاراجيل فى مسكنه لهما بته

وَلَا يَزَالُ بِوَادِيهِ أَخُو ثِقَةٍ
مُطَرَّحَ الْبَزِّ وَالدِّرْسَانِ مَأْكُولُ

التركيب ولا يزال الواو عاطفة لا نافية يزال بفتح الياء التحتية مضارع زال من اخوات كان بوادية خبر مقدم مسكن الخادر اخو ثقة اسم موخر ومعناه صاحب اعتماد والمراد به هنا الشجاع الواثق من نفسه بالقوة والمرس مطرّح نعت لاخى ملقىٌ البَزّ مضاف اليه معناه امتعة البزّاز والسلاح والدرسان معطوف على البز وهو كصنوان جمع درس بالكسر وهو الثوب الخلق ماكول من الاكل نعت اٰخر لاخى ثقة وجملة ولا يزال صفة لذالك الخادر معنى البيت وان ذٰلك الغشنشم الضرماس لا يزال فى مكانه شجاع واثق من نفسه بالمراس مطرح السلاح و الدرسان ماكول ذٰلك المكان ؛

إِنَّ الرَّسُوْلَ لَنُوْرٌ يُسْتَضَاءُ بِهٖ
وَصَارِمٌ مِنْ سُيُوْفِ اللّٰهِ مَسْلُوْلُ

التركيب إنَّ بكسر الهمزة وتشديد النون حرف تاكيد تنصب الاسم وترفع الخبر الرسول اسمها لنور خبرها وهو خلاف الظاهر وهذا من كمال الشاعر كعب بن زهير حيث وصف النبى صلّى الله عليه وسلّم بما وصفه الله تعالىٰ فى كتابه بقوله جلّ شانه قد جاءكم من الله نور وكتاب مبين يهدى به الله من اتبع رضوانه سبل السّلام ويخرجهم من الظلمات الى النور باذنه ويهديهم الى صراط مستقيم وقوله سبحانه تعالىٰ يا ايها النبى انا ارسلناك شاهدًا ومبشرًا ونذيرًا وداعيًا الى الله باذنه وسراجًا منيرًا يستضاء به من الضوء فعل مضارع مبنى للمفعول وبه نائب الفاعل والجملة نعت لنور وصارم معطوف على نور وهو السيف القاطع من سيوف الله مسلول نعتان لصارم ويروى ان كعبًا لما انشد هذا البيت قال من سيوف الهند فقال

غشنشم جوانمرد دلاور معنی وہ جوانمرد ہمیشہ اپنی جگہ پر قائم اور اسکا میدان میں پڑے ہوئے ہتھیار اور پرانے کپڑے کھانے والے ہیں اور انکے تابع ہوتے ہیں۔
یستضاء ضو سے روشنی کیا جاتا ہے۔
صارم تلوار مسلول کھینچی ہوئی قطع کرنا معنی تحقیق کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایسا نور ہیں جس سے روشنی حاصل ہوتی ہے اور اللہ کی تلواروں میں سے ایک سونتی ہوئی تلوار ہیں۔

صلّى الله عليه وسلّم قتل من سيوف الله معنى البيت انّ رسول الله سيّد الخلق لنورٌ يهتدى به الى الحق وصارم من سيوف الله الملك العلّام مسلول لقمع رؤس الكفرة عبدة الاصنام

فِي عُصْبَةٍ مِنْ قُرَيْشٍ قَالَ قَائِلُهُمْ
بِبَطْنِ مَكَّةَ لَمَّا أَسْلَمُوا زُولُوا

التركيب في عصبة جار ومجرور ودخبر آخر والعُصبة الجماعة من الرجال ما بين العشرة الى الاربعين وفي بعض النسخ في فتية جمع فتى وهو السّخي الكريم وقريش هم اولاد النضر بن كنانة بن خزيمة بن مدركة بن الياس بن مضر بن نزار بن معد بن عدنان وهذه صفة لعصبة قال قائلهم فعل وفاعل صفة اخرى لعصبة والمراد من القائل عمر بن الخطاب رضي الله عنه ببطن مكة جار ومجرور ومضاف مكة مضاف اليه غير منصرف للعلمية والتانيث والجملة متعلق بقال محله نصب على الحال من الفاعل ومكة معناه نقصه واهلكه اسم للبلد الحرام وللحرم كلّه لانها تنقص الذنوب او تنفيها او تهلك من ظلم فيها لمّا ظرف زمان بمعنى حين أسلموا فعل وفاعل في محل جر باضافة لمّا معناه دخلوا في الاسلام زولوا فعل امر من زال من مكانه اي انتقل منه اي اذهبوا وفارقوا اوطانكم حمية للدين والجملة مقول لقول معنى البيت وان رسول الله صلّى الله عليه وسلّم الى يوم القيام كائن في عصبةٍ من قريشٍ وهم اولاد النضر بن كنانة الاعلام

قال قائلهم حين اسلموا فارقوا وطانكم وللحقّ اميلوا

زَالُوا فَمَا زَالَ أَنْكَاسٌ وَلَا كُشُفٌ
عِنْدَ اللِّقَاءِ وَلَا مِيلٌ مَعَازِيلُ

التركيب زالوا فعل وفاعل اى ذهبوا وانتقلوا فما نافية زال انكاسٌ فعل وفاعل وزال تامة بمعنى ذهب وفارق ومضارعها يزول بخلاف الناقصة انكاس جمع نكس بالكسر وهو المتاخر عن القتال والرجل الضعيف ولا كشفٌ معطوفٌ على انكاس وهو جمع اكشف كاحمر وهو الذى لا ترس له فى الحرب عند اللقاء الموجهة ظرف متعلق بما زال ولا ميل معطوف على انكاس وهو جمع اميل وهو الذى لا سيف معه ولا يحسن الركوب ولا يثبت على السرج ومعازيل صفة لميل وهو جمع معزال كمقتال وهو الذى لا رمح معه والضعيف الاحمق معنى البيت ذهب المهاجرون الاعلام من البلد الحرام بحكم سيد الانام وليس معهم من يتصف بهذه الصفات بل هم فرسان عند المحاربة اثبات ؁

شُمُّ العَرَانِينِ اَبطَالٌ لَبُوسُهُمُ
مِنْ نَسجِ دَاوُدَ فِي الهَيجَا سَرَابِيلُ

التركيب شم بالرفع خبر مبتدأ محذوف وهو بضم الشين المعجمة وتشديد الميم جمع اشم وهو الذى قصبة انفه علو من استواء اعلاه والشمم الارتفاع وهو مستحسن فى الانف العرانين بالعين والراء المهملتين جمع عرنين كقنديل وهو الانف مضاف اليه ابطال جمع بطل وهو الشجاع خبر ثان لبوسهم مبتدأ خبره سرابيل هو بفتح اللام ما يلبس من السلاح والنسج بالجيم بمعنى المنسوج كالرهن بمعنى المرهون والمراد به الدرع واضافها الى داود النبى عليه السلام لانه اول من نسجها وهو فى محل نصب على الحال فى هيجاء فى محل نصب على الحال من الضمير المجرور بلبوس اذ هو فاعل كانهم يلبسون حال كونهم فى الهيجاء سرابيل جمع سربال

شم ناک کی بلندی
عرانین اونچی ناک والے
ابطال جمع بطل بہادر
لبوس پہننے کی زرہ بکتر
نسج بنا ہوا
ہیجا جنگ
سرابیل جمع سربال

كفرٍبال وهو القميص معنى البيت واولئك المهاجرون شم الانوف وكل منهم بالشجاعة والفتوة موصوف لبوسهم في الهيجاء سرابيل من نسج داوٗد النبي النبيل

بِيضٌ سَوَابِغُ قَدْ شُكَّتْ لَهَا حَلَقٌ
كَأَنَّهَا حَلَقُ الْقَفْعَاءِ مَجْدُوْلُ

التركيب بيض سوابغ صفتان سرابيل والبيض جمع ابيض لا بيضاء لان سرابيل مذكر اى مجلوة صافية سوابغ طوال قد شكت اى ادخلت بعضها في بعض فعل ماضى مبنى للمفعول والتاء للتانيث لها متعلق بشكت حَلَقٌ جمع حلقة نائب الفاعل وصفة ثالثة لسرابيل كانها حَلَقُ القفعاء بفتح القاف وسكون الفاء وبالعين المهملة والمد شجر ينبسط على وجه الارض لَهُ حلق كحلق الدرع قال في القاموس كان حرف تشبيه والها اسمها يعود على حلق وحَلَقُ القفعاء خبر كَاَنَّ والجملة صفة الحلق الاول مجدول صفة ثانية المحكم الصُنعة فان قيل لا يجوز نعت الحلق بالمذكر فالجواب انه يجوز جعله نعتاله لان حلقا اسم جنس يذكر ويؤنث كما جاء اعجاز نخل منقعر قال الامام الزمخشري وذكر صفة نخل على اللفظ ولو حملها على المعنى لانث كما قال اعجاز نخل خاوية معنى البيت وان سرابيلهم بيض سوابغ لها حلق محكمة بعضها ببعض قد النسج وهذه الحلق الموصوفة كانها حلق القفعاء المعروفة ؛

لَا يَفْرَحُوْنَ اِذَا نَالَتْ رِمَاحُهُمُ
قَوْمًا وَلَيْسُوْا مَجَازِيْعًا اِذَا نِيْلُوْا

التركيب لا نافية يفرحون فعل مضارع معروف والضمير يعود على عُصبة

والجملة صفة لها اذا ظرف زمان نالت ای اصابت فعل ماض والتاء حرف تانيث رماحهم قوماً فاعل ومفعول ومحل الجملة جر باذا ولبسوا الواو عاطفة ولبس فعل ماض ناقص والواو اسمها مجازيعاً جمع مجزاع كمحراب وهو الرجل الشديد الخوف خبرها وحرف لضرورة الشعر والجملة معطوفة على لايفرحون اذا ظرف زمان نيلوا ای اصيبوا بكسر النون فعل ماض مبنی للمفعول والواو نائب الفاعل ومحل الجملة جر باذا معنى البيت واولئك الصناديد الاقوياء لايفرحون اذا ظفروا بالاعداء لان ذالك دیدنهم ودیدن السادات محبوب ولايجزعون اذا ظهر عليهم العدو لشدة صبرهم على الخطوب

يَمْشُوْنَ مَشْيَ الْجِمَالِ الزُّهْرِ يَعْصِمُهُمْ
ضَرْبٌ اِذَا عَرَّدَ السُّوْدُ التَّنَابِيْلُ

التركيب يمشون فعل وفاعل والجملة صفة لعصبة مشى نصب على المصدر مضاف الجمال جمع جمل مضاف اليه الزهر جمع ازهر وهو الابيض يعصمهم يصونهم و يحميهم عن العدو وهو فعل ومفعول ضرب فاعل والجملة حال من فاعل يمشون اذا ظرف زمان عرد ای فر السود فعل وفاعل التنابيل جمع تنبال كتمساح وهو القصير من الرجال وهذا صفة السود ومحل الجملة جر باذا معنى البيت واولئك الابطال الاعلام الطائعون لذی الجلال والاكرام يسرعون اسراع الجمال في ميدان القتال يصونهم ويحميهم في الهيجاء ضربهم بالصوارم في الاعداء اذ عرد السود القصار

لَا يَقَعُ الطَّعْنُ اِلَّا فِيْ نُحُوْرِهِمْ
وَمَا لَهُمْ عَنْ حِيَاضِ الْمَوْتِ تَهْلِيْلُ

خطو به دیدن عادت اسرد شار
جمال جمع جمل شتر
زهر چمکدار سپید
یعصم بچاتا ہے
عرد بھاگ گئی
سود سیاہ رنگ
تنابیل پستہ قد چھوٹا
تمساح مگر مچھ
نابے ... ... ...
عیون بچاتے ہیں ... ...
... ... ...
... ... ...

التركيب لا نافية يقع من الوقوع اى السقوط مضارع معروف الطعن
الضرب بالرمح فاعله الاحرف ايجاب فى نحورهم متعلق بيقع ونحورهم نحر
وهو اعلى الصدر او موضع القلادة وما الواو عاطفة وما نافية تعمل عمل ليس
عند الحجازيين لكنها غير عاملة ههنا لتقدم الخبر على الاسم لهم خبر مقدم
وعن حياض جار مجرور مضاف الموت مضاف اليه وهو جمع حوض واضافته الى الموت
من قبيل المجاز تهليل اسم موخر معناه الجبن والفرار والنكوص اى نكص عنه تاخر
معنى البيت وان اصحاب سيد الانام لا يتاخرون عن حياض الحمام بل يقبلون
عليها ويسرعون لحصول السعادة اليها فلا يقع الطعن والضرب الا فى نحورهم
حال اقبالهم على الحرب رضى الله تعالى عنهم اجمعين وصلى الله تعالى
على خير خلقه محمد وعلى اله واصحابه واتباعه اجمعين

# الانتخاب من انشاء العجب العجاب

قد كتب الشيخ الاجل الفاضل الاكمل مولانا شاه عبد العزيز ابن الشيخ ولى الله
محدث الدهلوى كتابا الى الفاضل الجليل الشيخ احمد بن محمد اليمنى الشروانى فى جواب
رسالته سنه ۱۲۲۲ الهجرية وهذه صورته

## شعر

| | |
|---|---|
| يا من لعلّ يد سيرا يبلغه | دار الامارة بالغ حين تاتيها |
| منى السلام الذى ما زال يبعثنا | من المشوق الى النفس بواليها |
| حبر له همة علوية جمعت | كل الفضائل دانيها وقاصيها |
| فلا يغادر فيها غير مكتسب | ولا فضائل الا وهو حاويها |

جواب ۔ ترجمہ جلد
صفت بیت مجرور
... 
سلیم خوف رکھا
تمت تمام

(۱) بیت ... (۲) ... (۳) ... (۴) ...

لا زال یرفل فی ثوب العلی مرحًا | متجارۃ عنده الدنیا بما فیها
مکملاً دینه فی ذاک سابغةً | عقباه مستوفیا منها معالیها
سلامٌ کالطاف الاله الممجد | سلام کاخلاق النبی محمد
سلامٌ کالحان العنادل سحرةً | یجاوبها سجع الحمام المغرد
سلام کمسک الصدغ بالهوب الصبا | علی صفحتی کافور خدٍ مورد
علی من تصدّی منصبا ای منصب | علی من ترقی مصعدا ای مصعد

اعنی به مجلس الفاضل الالمعی الادیب اللوذعی الذکی هو واحدٌ فی فن الادب لا ثانی له ولا ثالث وان کان فهما الجاحظ والاصمعی زاد الله فی عمره وادبه وبارک فی رزقه و ذات یده اهدی الی هدیةً مرضیّةً قدرها عالی وثمنها غالی وهو عقدٌ من اللآلی المنظومة ودرج من الجواهر المنثورة اذا نظمه فاعذب من الماء الزلال وابهی من بدر الکمال واما نثره فمن الخمر السلسال بل من السحر الحلال هذا واما ابیاته المدحیة فیالها من انسجام وحسن افتتاح واختتام فما احسن تمهیدها وتشبیبها وما الطف وعلی تخلصها ونسیبها لا عیب فیها ولا نقص لا لفاظ تقتضب عنها مواقعها ولا سبق فی مصرعها ولا فوتها منزعها کیف ومن فهمک بما الیه وزقت فی حلل البلاغة لدیه ممن لا قدر له ولا قدرة ولا دخل فی وادیه ولا یدر ربعه قوار منزله خواء ووجوده وعدمه سواء لاسیما منذ ابتلی بالاسقام والاعلال وتغیر جسمه فصو نحیف من تحلل وادق من الهلال مارای العافیة منذ سنین فی حلم ولا بات منذ اعوام الا فی وصب و سقم واذا کان جسمه نحو ما ذکر فکیف حال الروح واذا کان بینه هکذا

خراسان | خوشنود | بانہ | فراخ | کیمیریا | بلبل | برابر | گلابی رخسار | جائی بلند | حیجیا | گراں | روشن تر | جاری ہونا | محبت یا بیان کرنا | جائی گزان کی | کمان | سکان | سامان | خان ویران

فكيف حال الشوح من اجتمع عليه ان بين الجسم والروح لحمة وسيجة وعُلقة
اكيدة فضعف كل منهما على ضعف الاخر دليل ومعرفة كل منهما الى معرفة الاخر سبيل
ولذا قيل في المثل السائر رأى العليل عليل ثم كان بهذه العين الجامدة مرة ماء
وكان لهذا الكلاء اليابس حينا تشوّا ونماء كما يقال كان هذا الشيخ شابا يرفل في
حلل الشباب وهذا الافضع كان كاتبا يبصر في فن الخط والكتاب ولكن البين بحدى
كان وكان اذ [illegible] قد حاضر الحين والاوان ومما زاد في حرقته انه لا يجد صلة
يصله بها صاحب هذه الابيات ولا مكافاة يكافي بها مسدي هذه الكرامات
الا كافاه بصلات ونقود ونفائس وظرف فلا هي عنده ولا صاحب الابيات يرضى
بها صلة لعلو همته [illegible] القائل لا خيل عندي اهديها ولا مال
فليسعد النطق [illegible] رجع اليه اللوم وضاق عليه اليوم وكيف و
عجزه عن [illegible] ولا يحسن عرض البضاعة المزجاة في سوق
صيارفة [illegible] عنده من مسائل العلوم فلا يدري
الى ما [illegible] فلا يلتفت اليه ولا يقيم وزنا عليه
فان [illegible] مما تخبر في الصلة باقسامها والمكافات
[illegible] فوجد حديث رسول الله صلى الله عليه
وعلى آله وصحبه وسلم [illegible] عليه الصلاة والسلام من صنع اليكم
معروفا فكافئوه فان لم تجدوا ما تكافئونه فادعوا له حتى تظنوا ان قد كافأتموه
فبادر الى الدعاء جزاكم الله خيرا [illegible] وبارك لكم في عيشكم
وولدكم [illegible] وزاد في [illegible] وها انا كاشف لديكم عن

اسقامی واعلالی بابیات مقطعة فی بحر قلّما تستعمله العرب العرباء والتخلص فیها الی مدح سیّد الانبیاء افضل اهل الارض والسماء ولما کانت النون تلو المیم فی حروف الهجاء وکانت رتبة الجواب متاخرة عن رتبة الابتداء ناسب ایرادها نونیة تالیة لابیاتکم المیمیة وهی هذه

| | |
|---|---|
| یا سائلًا نحو الحمی | بالله قف فی بانه |
| واقرا طوائف الهوی | منی علی سکانه |
| إن یسألوا عن حالتی | فی السقم منذ فقدتهم |
| فالقلب فی خفقانه | والرأس فی دورانه |
| ان فتشوا عن دمع عینی | بعدهم فقل حاکیا |
| کالغیث فی هتانه | والبحر فی هیجانه |
| متشتتا اوقاته | متکدرا ساعاته |
| فیبیت ملسوع الهوی | فیظل فی هیمانه |
| والصبح یهتک ستره | والضوء یلهب حره |
| واللیل یکحل بالقذی | والسهد فی اجفانه |
| والخل مرمعشه | والسقم فی جسمه |
| والضعف فی اعضائه | والنقص فی ارکانه |
| لکنه مع جری | مشغوف حب المصطفی |
| فحیاته فی قلبه | وحدیثه بلسانه |
| یروی مآثر صحبه | ویغنی مناقب آله |

| | |
|---|---|
| ويجن عند عليه | ويهيم في عثمانه |
| ويدوم يطمع منذ | بدء شعوره مستهترا |
| في لقة نجوانه | اوجرعة من جانه |
| وكذا لك يشكر نعمة | وصلت الى ابائه |
| وجدوده وفواده | ولسانه وجنانه |
| ولطالما يدعو ملحا | في الدعاء مبا لغا |
| ليطوف في بستانه | ويشم من ريحانه |
| يامن يفوق امره | فوق الخلايق في العلى |
| حتى لقد اثنى عليك | الله في قرانه |
| امنن عليه برحمة | موفورة يهدى بها |
| بطنانه وظهوره | وتزيد في عرفانه |
| وتكون مصلحة لامر | معاشه ومعاده |
| فيسره وتكون مطفئة | لظى نيرانه |
| واشفع له في كل ما | يثنابه واسأل له |
| تثبيت في عثراته | والثقل في ميزانه |
| صلى عليك الله | اخر دهره متفضلا |
| مترحما وحبالك | الموعود من احسانه |

۱ آرزومند
۲ مخفی راز
۳ بازمین
۴ الحاح کرنے والا
۵ نامزد
۶ مخفی
۷ گناه
۸ بخشش

ثم انى وقفت في الختام المسكى لطرسكم الكريم البهي على ما يكشف عن نسبكم و نسبتكم ما النسب تدوحة الانصار قد ورد في فضائلهم من احاديث السيد المختار

مایربو علی الاحاد والاعشار واما النسبة فالی الیمن الشریف وقد ورد فی
فضائل اهله ما یزید علی سائر البلدان ویلیق مثل قوله الایمان یمان و
الحکمة یمانیة ومثل قوله اتاکم اهل الیمن هم ارق افئدة والین قلوبا
فهنیئاً لکم بهذا النسب وهذا النسبة وعرفکم قدر هذه النعمة ولنختم بالسلام
کما بدانا والسلام علیکم ومن حضر فی نادیکم وعلی من لدیکم او توسل بکم وانتسب
الیکم وآخر دعوانا ان الحمد لله رب العالمین ٭

## رقعة جلیلة فی علم العروض

سیدی المجید البارع المجید اطلعك الله علی ما یسرك ویفید سالتنی البارحة
ان ابین لك علی وجه الاختصار انواع الشعر الجزئی واقسام الزحاف المنفرد والمزدوج
فاعلم زادك الله نباهة وفهما ان بحر الشعر خمسة عشر بحراً عند الخلیل وهی
الطویل والمدید والبسیط والوافر والکامل والهزج والرجز والرمل والسریع
والمنسرح والخفیف والمضارع والمقتضب والمجتث والمتقارب وزاد الاخفش
المتدارك واعلم ان شطر الطویل مرکب من فعولن مفاعیلن فعولن مفاعیلن
وشطر المدید مرکب من فاعلاتن فاعلن فاعلاتن وشطر البسیط
مرکب من مستفعلن فاعلن مستفعلن فاعلن وشطر الوافر مرکب
من مفاعلتن ثلاث مرات وشطر الکامل مرکب من متفاعلن ثلاث مرات
وشطر الهزج مرکب من مفاعیلن ثلاث مرات وشطر الرجز مرکب
من مستفعلن ثلاث مرات وشطر الرمل مرکب من فاعلاتن ثلاث مرات
وشطر السریع مرکب من مستفعلن مستفعلن مفعولات وشطر

المنسرح

المنسرح مرکبٌ من مستفعلن مفعولات مستفعلن وشطر الخفیف مرکب
من فاعلاتن مستفع لن المفروق الوتد فاعلاتن وشطر المضارع مرکبٌ من مفاعیلن
وشطر المقتضب مرکبٌ من مفعولات مستفعلن مستفعلن وشطر المجتث مرکبٌ من
مستفع لن المفروق الوتد فاعلاتن فاعلاتن وشطر المتقارب مرکبٌ من فعولن اربع مرات
وشطر المتدارک مرکبٌ من فاعلن اربع مرات فاتقن ذلک وابدی الی علمک الشریف ان
احد الشطرین یسمّی مصراعًا والاوّل صدرًا والثانی عجزًا واٰخر الصدر العروض واٰخر العجز الضرب
والبیت المجموع الشطرین والقصیدۃ من سبعۃ فصاعدا وما دون ذلک قطعۃ هذا و
اقسام الزحاف المنفرد ثمانیۃ الاضمار والخبن والوقص والطی والعصب والقبض والعقل
والکفّ فالاضمار اسکان الثانی المتحرک من الجزء کاسکان تاء متفاعلن فینقل الی مستفعلن
والجزء مضمر والخبن حذف الثانی الساکن من الجزء کحذف الف فاعلن فینقل الی فعلن
والجزء مخبون والوقص حذف الثانی المتحرک من الجزء کحذف تاء متفاعلن فیصیر مفاعلن
والجزء موقوص والطیّ حذف الرابع الساکن من الجزء کحذف واو مفعولات فینقل الی
فاعلات والجزء مطوی والعصب اسکان الخامس المتحرک من الجزء کاسکان لام مفاعلتن
فینقل الی مفاعیلن والجزء معصوب والقبض حذف الخامس الساکن من الجزء کحذف
نون فعولن فیبقی فعول والجزء مقبوض والعقل حذف الخامس المتحرک من الجزء
کحذف لام مفاعلتن فینقل الی مفاعلن والجزء معقول والکفّ حذف السابع الساکن
من الجزء کحذف نون مفاعیلن فیبقی مفاعیل وفی مستفع لن المفروق الوتد فیبقی
مستفع ل والجزء مکفوف واما الزحاف المزدوج فهو اجتماع زحافین فی جزء واحد
اقسامه اربعۃ الخبل والخزل والشکل والنقص فالخبل وقوع الطی مع الخبن کحذف

زحاف منفرد
اضمار
خبن
وقص
طی
عصب
قبض
عقل
کف
زحاف مزدوج
خبل
خزل
شکل
نقص

سبب وفاء مستفعلن المجموع الوتد فینقل الی فعلتن والجزء مخبول والخزل وقوع الاضمار

مع الطی کا سکان تاء متفاعلن وحذف الفه فینقل الی مفتعلن والجزء مخزول والشکل وقوع الخبن

مع الکف کحذف الف ونون فاعلاتن المجموع الوتد فیصیر فعلات والجزء مشکول والنقص وقوع العصب

مع الکف کا سکان لام مفاعلتن وحذف نونه فینقل الی مفاعیل والجزء منقوص وکله قبیح فتامل والسلام

## عذر مؤلف کا

علمائے دانش قرین اور فضلائے انصاف گزین و معلّمین و متعلّمین و ناظرین کی خدمت میں یہ التماس ہے کہ قواعد عربی صرف و نحو کے کلیہ و جزئیہ اکثر اس جلد ثانی میں درج ہوئے طالب علم سیکھ کر باقی یاد کرکے ترکیب عربی عبارت کی منتخب جوہر زواہر سے دیکھیں اور پڑھتے ہوئے قاعدہ اس میں جاری کریں تا عبارت فہمی کا سہل طریقہ ہے جیسا ان نے بحکم المامور معذور مختصر طور سے لکھا ہے اور ہندوستانی خواں صاحبوں اور انگریزی داں اشخاصوں کو یقین ہے کہ جلد عبور ہو جاویگا اگر کہیں کسی صاحب کو غلطی یا خطا نظر پڑے تو اصلاح فرماویں اور طعنہ نہ کریں کیونکہ یہ سہل قاعدہ عربی خوانوں کے لئے ایجاد ہے کہ اکثر ہمت تلا پڑھنے والوں کو بھی ترتیب عبارت کی ڈھب کامل نہیں آتی ہے اس لئے مبتدیوں کی خاطر بکمال محنت و دلسوزی کے بیان حتی الامکان تفصیل مرقوم کر دیا ہے اور بہت محنت و طالب علموں کو [illegible] کیا ہے تا محنت سے [illegible] سمجھنا اور یاد کرنا شرط ہے [illegible]

[illegible]

تمام شد جلد ثانی خزانۃ العلوم بتاریخ یکم صفر المظفر ۱۳۰۹ھ

# اطلاع ضروری

بخدمت جمیع اہل مطابع وغیر مطابع واضح ہو کہ کتاب خزانۃ العلوم
جناب مولانا مولوی سید عبد الفتاح صاحب گلشن آبادی کی تصنیف سے ہے
اور جناب موصوف نے حق تصنیف ہمکو ہبہ کر دیا ہے علاوہ ازین جسقدر کتب
تالیفات و تصنیفات مولانا ممدوح کی ہین اونکا حق بھی ہمارے پاس ہے
لہذا مطلع کیا جاتا ہے کوئی صاحب بغیر ہماری اجازت کے قصد طبع نفرماوین
بعوض نفع قلیل کے زحمت کثیر نہ اوٹھاوین۔ فقط۔

المشتهر

قاضی عبد الکریم و قاضی رحمت اللہ تاجران کتب بمبئی